

# LOGIK

**L23CB13E**  
**L23CW13E**  
**L23CS13E**

**Instruction Manual**

Microwave with Grill / Hot Air

**GB**

**Instruksjonsmanual**

Mikrobølgeovn med grill og varmluft

**NO**

**Instruktionsbok**

Mikrovågsugn med grill/varmluft

**SE**

**Käyttöopas**

Mikroaaltouuni, jossa Grilli / Kuuma ilma

**FI**

**Brugervejledning**

Mikrobølgeovn med grill og varmluft

**DK**

**Návod K Použití**

Mikrovlňná trouba s grilem / horkovzduchem

**CZ**

**Návod S Pokynmi**

Mikrovlňná rúra s grilom a teplovzdušnou funkciou

**SK**





# Contents

GB

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| <b>Safety Warnings</b> .....                         | 7  |
| <b>Unpacking</b> .....                               | 49 |
| <b>Getting Ready</b> .....                           | 50 |
| <b>Introducing Microwave Cooking</b> .....           | 51 |
| Cooking with a Microwave .....                       | 51 |
| Checking Your Cooking Utensils .....                 | 52 |
| Using Aluminium Foil in Your Microwave .....         | 52 |
| Materials That Can Be Used in the Microwave .....    | 53 |
| Microwave Heating Categories .....                   | 54 |
| Steam .....                                          | 55 |
| Condensation .....                                   | 55 |
| <b>Product Overview</b> .....                        | 56 |
| The Main Unit .....                                  | 56 |
| The Control Panel .....                              | 56 |
| <b>Checking Your Microwave</b> .....                 | 57 |
| <b>Clock Setting</b> .....                           | 58 |
| <b>Kitchen Timer</b> .....                           | 59 |
| <b>Setting the Child Lock</b> .....                  | 60 |
| <b>Microwave Cooking</b> .....                       | 61 |
| <b>Grilling Cooking</b> .....                        | 62 |
| <b>Combination Cooking</b> .....                     | 63 |
| <b>Convection Cooking (with Preheating)</b> .....    | 64 |
| <b>Convection Cooking (without Preheating)</b> ..... | 65 |
| <b>Auto Cooking</b> .....                            | 66 |
| Auto Menu .....                                      | 66 |
| Auto Menu Table .....                                | 67 |
| <b>Defrosting</b> .....                              | 68 |
| Defrost by Weight .....                              | 68 |
| Defrost by Time .....                                | 68 |
| <b>Quick Start Cooking</b> .....                     | 69 |
| <b>Querying the Cooking Function</b> .....           | 70 |
| To Find Out the Current Cooking Setting .....        | 70 |
| <b>Cleaning Your Microwave</b> .....                 | 71 |
| <b>Frequently Asked Questions</b> .....              | 72 |
| <b>Specifications</b> .....                          | 73 |

# Innholdsfortegnelse

NO

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| <b>Sikkerhetsadvarsler</b> .....                  | 13 |
| <b>Pakke Opp</b> .....                            | 74 |
| <b>Klargjøring</b> .....                          | 75 |
| <b>Introduksjon Til Mikrobølgekoking</b> .....    | 76 |
| Tilberede Mat Med Mikrobølgeovn .....             | 76 |
| Kontrollere Redskaper For Tilberedning .....      | 77 |
| Bruke Aluminiumsfolie I Mikrobølgeovnen .....     | 77 |
| Materialer Som Kan Brukes I Mikrobølgeovnen ..... | 78 |
| Oppvarmingskategorier For Mikrobølgeovn .....     | 79 |
| Damp .....                                        | 80 |
| Kondens .....                                     | 80 |
| <b>Produktoversikt</b> .....                      | 81 |
| Hovedenheten .....                                | 81 |
| Kontrollpanel .....                               | 81 |
| <b>Kontrollere Mikrobølgeovnen</b> .....          | 82 |
| <b>Klokkeinnstilling</b> .....                    | 83 |
| <b>Kjøkkenur</b> .....                            | 84 |
| <b>Aktivere Barnesikringen</b> .....              | 85 |
| <b>Mikrobølgekoking</b> .....                     | 86 |
| <b>Grilling</b> .....                             | 87 |
| <b>Kombinasjonskoking</b> .....                   | 88 |
| <b>Konveksjonskoking (med Forvarming)</b> .....   | 89 |
| <b>Konveksjonskoking (uten Forvarming)</b> .....  | 90 |
| <b>Automatisk Tilberedning</b> .....              | 91 |
| Auto-Kokemeny .....                               | 91 |
| Auto-Kokemeny-Tabell .....                        | 92 |
| <b>Tining</b> .....                               | 93 |
| Tining Etter Vekt .....                           | 93 |
| Tining Etter Tid .....                            | 93 |
| <b>Hurtigstartstilberedning</b> .....             | 94 |
| <b>Undersøke Kokefunksjonen</b> .....             | 95 |
| Slik Finnes Den Gjeldende Kokeinnstillingen ..... | 95 |
| <b>Rengjøre Mikrobølgeovnen</b> .....             | 96 |
| <b>Ofte Stille Spørsmål</b> .....                 | 97 |
| <b>Spesifikasjoner</b> .....                      | 98 |

Säkerhetsvarningar..... 19

Uppackning..... 99

Förberedelse..... 100

Introduktion Till Matlagning I Mikrovågsugn..... 101

Matlagning I En Mikrovågsugn..... 101

Kontrollera Matlagningsutrustningen..... 102

Använda Aluminiumfolie I Din Mikrovågsugn..... 102

Material Som Kan Användas I Mikrovågsugnen..... 103

Olika Kategorier För Mikrovågsuppvärmning..... 104

Ånga..... 105

Kondens..... 105

Produktöversikt..... 106

Huvudenheten..... 106

Kontrollpanel..... 106

Kontrollera Mikrovågsugnen..... 107

Klockinställning..... 108

Kökstimer..... 109

Ställa In Barnlåset..... 110

Tillagning I Mikrovågsugn..... 111

Grillning..... 112

Kombinationstillagning..... 113

Konvektionstillagning (med Förvärmning)..... 114

Konvektionstillagning (utan Förvärmning)..... 115

Automatisk Tillagning..... 116

Automatisk Tillagningsmeny..... 116

Automatisk Tillagningstabell..... 117

Upptining..... 118

Upptining Efter Vikt..... 118

Upptining Efter Tid..... 118

Snabbstartstillagning..... 119

Frågor Om Tillagningsfunktionen..... 120

Ta Reda På Aktuell Tillagningsinställning..... 120

Rengöra Mikrovågsugnen..... 121

Vanliga Frågor..... 122

Specifikationer..... 123

Turvallisuusvaroitukset..... 25

Pakkauksesta Purkaminen..... 124

Valmistelut..... 125

Esittely Ruoanvalmistuksesta Mikroaaltouunissa..... 126

Ruoanvalmistus Mikroaaltouunissa..... 126

Keittiövälineiden Tarkistaminen..... 127

Alumiinifolion Käyttäminen Mikroaaltouunissa..... 127

Materiaalit, Joita Voi Käyttää Mikroaaltouunissa..... 128

Mikroaaltolämpöluokat..... 129

Höyry..... 130

Tiivistyminen..... 130

Tuotteen Yleiskatsaus..... 131

Laite..... 131

Ohjauspaneeli..... 131

Mikroaaltouunin Tarkistus..... 132

Kellon Asettaminen..... 133

Keittiöajastin..... 134

Lapsilukon Asettaminen..... 135

Mikroaaltouunin Käyttäminen..... 136

Grillauksessa..... 137

Yhdistelmä Kypsennys..... 138

Kypsennys Kiertoilmalla (Esilämmityksellä)..... 139

Kypsennys Kiertoilmalla (ilman Esilämmitystä)..... 140

Automaattinen Kypsennys..... 141

Automaattinen Kypsennys -Valikko..... 141

Automaattinen Kypsennys -Valikkotaulukko..... 142

Sulattaminen..... 143

Sulattaminen Ajan Mukaan..... 143

Sulattaminen Painon Mukaan..... 143

Kypsentämisen Pika-Aloitus..... 144

Kysymyksiä Kypsennystoiminnoista..... 145

Saadaksesi Selville Nykyisen Kypsennysasetuksen..... 145

Mikroaaltouunin Puhdistaminen..... 146

Usein Kysyttyjä Kysymyksiä..... 147

Tekniset Tiedot..... 148

# Indholdsfortegnelse

DK

|                                                    |     |
|----------------------------------------------------|-----|
| Sikkerhedsadvarsler.....                           | 31  |
| Udpakning .....                                    | 149 |
| Klargøring .....                                   | 150 |
| Introduktion Til Madlavning I Mikrobølgeovn .....  | 151 |
| Madlavning Med Mikrobølgeovn .....                 | 151 |
| Efterse Dine Kokkenredskaber .....                 | 152 |
| Brug Af Alufolie I Mikrobølgeovnen .....           | 152 |
| Materialer, Som Kan Bruges I Mikrobølgeovnen ..... | 153 |
| Opvarmningskategorier For Mikrobølger .....        | 154 |
| Damp .....                                         | 155 |
| Kondensation .....                                 | 155 |
| Produktoversigt.....                               | 156 |
| Hovedenheden.....                                  | 156 |
| Kontrolpanel.....                                  | 156 |
| Eftersyn Af Din Mikrobølgeovn.....                 | 157 |
| Indstilling Af Uret .....                          | 158 |
| Kokkenuret.....                                    | 159 |
| Indstilling Af Børnesikringen .....                | 160 |
| Madlavning Med Mikrobølgeovn.....                  | 161 |
| Grilning.....                                      | 162 |
| Kombinations Madlavning .....                      | 163 |
| Varmfluekskogning (med Forvarmning).....           | 164 |
| Varmfluekskogning (uden Forvarmning) .....         | 165 |
| Automatisk Madlavning .....                        | 166 |
| Automatisk Kogemenu .....                          | 166 |
| Tabel For Automatisk Kogemenu.....                 | 167 |
| Optøning .....                                     | 168 |
| Optøning I Forhold Til Vægt.....                   | 168 |
| Optøning I Forhold Til Tid .....                   | 168 |
| Hurtigmadlavning .....                             | 169 |
| Spørgsmål Vedrørende Kogefunktionen.....           | 170 |
| Sådan Findes De Nuværende Kogeindstillinger .....  | 170 |
| Rengøring Af Mikrobølgeovnen .....                 | 171 |
| Ofte Stillede Spørgsmål .....                      | 172 |
| Specifikationer.....                               | 173 |

# Obsah

CZ

|                                                        |     |
|--------------------------------------------------------|-----|
| Bezpečnostní Upozornění.....                           | 37  |
| Vybalení .....                                         | 174 |
| Příprava .....                                         | 175 |
| Úvod Do Vaření S Mikrovlnou Troubou .....              | 176 |
| Vaření S Mikrovlnou Troubou .....                      | 176 |
| Kontrola Kuchyňského Náčiní .....                      | 177 |
| Použití Hliníkové Fólie V Mikrovlnné Troubě .....      | 177 |
| Materiály Vhodné Pro Použití V Mikrovlnné Troubě ..... | 178 |
| Kategorie Ohřívání V Mikrovlnné Troubě .....           | 179 |
| Pára .....                                             | 180 |
| Kondenzace .....                                       | 180 |
| Přehled Výrobku .....                                  | 181 |
| Hlavní Jednotka.....                                   | 181 |
| Ovládací Panel.....                                    | 181 |
| Kontrola Mikrovlnné Trouby.....                        | 182 |
| Nastavení Hodin .....                                  | 183 |
| Minutka .....                                          | 184 |
| Nastavení Dětského Zámku .....                         | 185 |
| Vaření V Mikrovlnné Troubě .....                       | 186 |
| Grilování.....                                         | 187 |
| Kombinované Vaření .....                               | 188 |
| Konvekční Vaření (s Předehřátím) .....                 | 189 |
| Konvekční Vaření (bez Předehřátí) .....                | 190 |
| Automatické Vaření.....                                | 191 |
| Nabídka Automatického Vaření.....                      | 191 |
| Tabulka Nabídky Automatického Vaření.....              | 192 |
| Rozmrazování .....                                     | 193 |
| Rozmrazování Podle Hmotnosti .....                     | 193 |
| Rozmrazování Podle Času .....                          | 193 |
| Rychlé vaření.....                                     | 194 |
| Dotazy Na Funkci Vaření .....                          | 195 |
| Zjištění Aktuálního Nastavení Vaření.....              | 195 |
| Čištění Mikrovlnné Trouby .....                        | 196 |
| Často Kladené Dotazy .....                             | 197 |
| Specifikace .....                                      | 198 |

|                                                             |            |
|-------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Bezpečnostné Výstrahy .....</b>                          | <b>43</b>  |
| <b>Vybalenie .....</b>                                      | <b>199</b> |
| <b>Príprava .....</b>                                       | <b>200</b> |
| <b>Úvod Do Mikrovlnného Varenia .....</b>                   | <b>201</b> |
| Varenie Pomocou Mikrovlnného Žiarenia .....                 | 201        |
| Kontrola Riadov Na Varenie .....                            | 202        |
| Používanie Hliníkovej Fólie Vo Vašej Mikrovlnnej Rúre ..... | 202        |
| Materiály, Ktoré Sa Môžu Používať V Mikrovlnnej Rúre .....  | 203        |
| Kategórie Mikrovlnného Ohrevu .....                         | 204        |
| Para .....                                                  | 205        |
| Kondenzácia .....                                           | 205        |
| <b>Prehľad Výrobku .....</b>                                | <b>206</b> |
| Hlavné Zariadenie .....                                     | 206        |
| Ovládaci Panel .....                                        | 206        |
| <b>Kontrola Mikrovlnnej Rúry .....</b>                      | <b>207</b> |
| <b>Nastavenie Hodín .....</b>                               | <b>208</b> |
| <b>Kuchynský Časovač .....</b>                              | <b>209</b> |
| <b>Nastavenie Rodičovského Zámku .....</b>                  | <b>210</b> |
| <b>Mikrovlnné Varenie .....</b>                             | <b>211</b> |
| <b>Grilovanie .....</b>                                     | <b>212</b> |
| <b>Kombinovaného Varenia .....</b>                          | <b>213</b> |
| <b>Konvekčné Varenie (s Predohrevom) .....</b>              | <b>214</b> |
| <b>Konvekčné Varenie (bez Predohrevu) .....</b>             | <b>215</b> |
| <b>Automatické Varenie .....</b>                            | <b>216</b> |
| Ponuka Programov Automatického Varenia .....                | 216        |
| Tabuľka Ponuka Programov Automatického Varenia .....        | 217        |
| <b>Rozmrazovanie .....</b>                                  | <b>218</b> |
| Rozmraziť podľa Hmotnosti .....                             | 218        |
| Rozmrazovanie podľa Času .....                              | 218        |
| <b>Rýchle Varenie .....</b>                                 | <b>219</b> |
| <b>Pozastavenie Funkcie Varenia .....</b>                   | <b>220</b> |
| Zistenie Aktuálneho Nastavenia Varenia .....                | 220        |
| <b>Čistenie Mikrovlnnej Rúry .....</b>                      | <b>221</b> |
| <b>Často Kladené Otázky .....</b>                           | <b>222</b> |
| <b>Technické Parametre .....</b>                            | <b>223</b> |

### **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS** **READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

#### **General Safety**

- Switch off and unplug before fitting or removing parts/ attachments, after use and before cleaning.
- Keep your fingers away from moving parts and fitted attachments.
- Never use a damaged appliance.
- Never operate the appliance when it is empty.
- Keep the mains cord out of reach from children.
- Keep the unit, mains cord and plug away from water.
- Do not let the cord hang over the edge of the table or counter
- Never exceed the maximum capacities.
- When using an attachment, read the accompanying safety instructions.
- Take care when lifting this appliance as it is heavy.
- You should always have your appliance checked by a qualified technician if it has been dropped or damaged to ensure it is safe to use.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- Only use the appliance for its intended domestic use.
- This appliance is designed for indoor, household use only, and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - by clients in hotels, motels bed and breakfasts, farmhouses, and other residential environment types.

## **Maintenance Of Your Microwave**

**Warning :** It is hazardous for anyone other than a qualified technician to carry out any service or repair operation which involves the removal of a cover that gives protection against exposure to microwave energy.

**Warning :** If the door or door seals are damaged, the microwave must not be operated until it has been repaired by a qualified technician.

- If smoke is observed, switch off or unplug the microwave and keep the door closed in order to stifle any flames.
- If the mains cord is damaged, it must be replaced by a service agent or a qualified technician.
- If you have a pacemaker, please contact your doctor before using a microwave.

## **Microwave Use**

- This microwave is not intended for commercial use.
- It should never be used for drying clothes or for other non-food purposes, including any type of storage, which may lead to risk of injury, ignition or fire.
- This microwave can only be used indoors in a dry, well ventilated area.
- Do not place the microwave in a cabinet.
- The back of the microwave must be placed against a wall.
- Install or locate this oven only in accordance with the installation instructions provided.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- The microwave should not be left unattended when in use.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the microwave is operating keep children away.
- To prevent high moisture content gathering inside the microwave cavity, open the door immediately after the cooking function has stopped to allow steam to escape.
- Only use utensils that are suitable for microwave use.
- Care should be taken when using paper, plastic, wooden or other combustible materials in the microwave as they can catch fire.

- Oil & fat for deep frying should not be heated in the microwave.
- Only use cling film designed for microwave use and take extra care when removing the film to avoid steam burns. Do not allow the cling film to touch the food.
- Only heat popcorn that has been designed for microwave use.
- Do not operate the microwave empty as this could damage the product.
- Do not attempt to operate this oven with the door open since this can result in harmful exposure to microwave energy. It is important not to break or tamper with the safety interlocks.
- Do not obstruct the unit's front or door, or allow soiling or cleaner residue to accumulate on sealing surfaces.

### **Cooking Use**

- As the power of different microwaves can vary considerably, care must be taken when first using this microwave as it may cook faster than expected.
- Do not leave the microwave unattended during use.
- Take care when cooking food with a high sugar or fat content, such as Christmas pudding or fruitcake. The sugar or fat can overheat and in some cases catch fire.
- Do not overcook food.
- Remove wire twist-ties and metal handles from paper or plastic containers/bags before placing them in the oven.

**Warning :** Only allow children to use the microwave without supervision when adequate instructions have given so that the child is able to use the microwave in a safe way and understands the hazards of improper use; **DO NOT** assume that because a child has mastered one cooking skill he/she can cook everything without close supervision. The microwave **MUST NOT** be treated nor used like a toy.

### **Fire!**

In the event of fire:

- Keep the microwave door closed.
- Turn off the power.
- Unplug the microwave from the mains power.

## **First Aid**

Treat scalding by:

- Quickly placing the scald under cold running water for at least 10 minutes.
- Cover with a clean dry dressing. Do not use creams, oils or lotions.

## **Cleaning Your Microwave**

- The microwave should be cleaned regularly and food deposits removed. Failure to maintain the microwave in a clean condition can affect the life of the microwave and possibly result in a hazardous situation. (See cleaning your microwave.)
- Do not use a steam cleaner to clean the unit.

## **Do Not Use These In Your Microwave**

- Metal objects are not to be used in the microwave. These include:
  - Metal cooking utensils.
  - Metal plates or trays
  - Wine twist ties
  - Crockery with metal trims
  - Meat thermometer
- Never use equipment made of metal, except aluminium foil in your microwave. The microwave energy cannot pass through the metal so it bounces off and sparks against the inside of the microwave.
- Stop the microwave straight away if any equipment is causing sparks.
- Remember that some crockery has a metal trim around the edge. Even this trim can cause sparks.

## **Containers**

**Warning :** Pressure will build up in sealed containers and can cause them to explode. Therefore, do not use the following in your microwave:

- |                     |                        |
|---------------------|------------------------|
| - Sealed containers | - Capped bottles       |
| - Vacuum containers | - Sealed jars          |
| - Hard-boiled eggs  | - Eggs in their shells |

- Always pierce the skin of fruit and vegetables, such as potatoes.
- Never use scratched, cracked or damaged glass in a microwave. Damaged glass can explode.
- When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the microwave due to the possibility of ignition.

### **Delayed Boiling**

Liquids heated in a microwave can boil up when removing them from the microwave.

Take the following precautions :

- Always stir liquids, before and after cooking.
- Allow them to stand.
- Use containers that are wider at the top than at the bottom.

### **Preparing Food For Babies**

Extra care must be taken when preparing food or drink for babies and small children.

- Always test the food or liquid temperature before feeding it to the baby.
- When using a baby bottle, ensure the teat is removed before heating.
- When warming milk, ensure the bottle is shaken.

### **Caution!**



#### **Hot Surface**

During cooking the outer surface will become hot. Do not touch the outer casing of the microwave. Care should be taken not to store any items on top of your microwave.



#### **Earthing Instructions**

#### **Warning: THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.**

- This appliance is equipped with a mains cord having an earthed plug.
- The plug must be plugged into an appropriate mains socket that is installed and earthed in accordance with all local standards and requirements.

## Warning!

- Improper connection of the appliance-earthing conductor can result in a risk of an electric shock.
- Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the appliance is properly earthed.
- Never modify the plug provided with the appliance.
- If the plug does not fit properly in the mains socket, have a qualified electrician install a proper mains socket.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the unit’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the manual accompanying the unit.

### VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER

### LESES NØYE OG BEHOLDES FOR FREMTIDIG OPPSLAG

#### Generell Sikkerhet

- Slå av og koble fra før deler/ekstrauststyr monteres eller fjernes, etterbruk og før rengjøring.
- Hold fingrene unna deler i bevegelse og montert tilbehør.
- Bruk aldri et skadet apparat.
- Bruk aldri apparatet når det er tomt.
- Hold strømledningen utenfor barns rekkevidde.
- Hold enheten, strømledningen og støpslet unna vann.
- Ikke la strømledningen henge over kanten av bordet eller benken.
- Overstig aldri maksimal kapasitet.
- Ved bruk av ekstrauststyr, må de medfølgende sikkerhetsanvisningene leses.
- Vær forsiktig når du løfter dette apparatet, det er tungt.
- Hvis apparatet har falt ned eller er blitt skadet, må du alltid få det kontrollert av en kvalifisert tekniker for å sikre at det er trygt å bruke.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra og med 8 år og personer med reduserte fysiske-, sensoriske- eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de er under tilsyn eller mottar anvisning om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene dette innebærer. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og normalt vedlikehold må ikke utføres av barn med mindre de er eldre enn 8 år og under tilsyn.
- Hold apparatet og strømledningen utilgjengelig for barn under 8 år.
- Bruk dette apparatet kun som beregnet til hjemmebruk.
- Dette apparatet er kun beregnet på innendørs bruk i hjemmet og lignende bruksområder som f.eks.:
  - personalrom i butikker, på kontorer og andre arbeidsplasser,
  - av gjester på hoteller, moteller og andre bosteder.

## **Vedlikehold Av Mikrobølgeovnen**

**Advarsel** : Det er farlig for noen andre enn en kvalifisert tekniker å utføre service eller reparasjon som involverer fjerning av et deksel som gir beskyttelse mot mikrobølgeenergi.

**Advarsel** : Hvis døren eller dørpakninger er skadet, må mikrobølgeovnen ikke brukes før den er blitt reparert av en kvalifisert tekniker.

- Hvis du oppdager røyk, må du slå av eller koble fra mikrobølgeovnen og holde døren lukket for å kvele flammer.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av en serviceagent eller en kvalifisert tekniker.
- Hvis du har en pacemaker, må du kontakte legen før du bruker en mikrobølgeovn.

## **Bruk Av Mikrobølgeovn**

- Denne mikrobølgeovnen er ikke ment for kommersiell bruk.
- Den må aldri brukes til å tørke klær eller annet som ikke har noe med mat å gjøre. Dette omfatter enhver oppbevaring, som kan medføre fare for personskade, antennelse og brann.
- Denne mikrobølgeovnen kan kun brukes innendørs på et tørt og godt ventilert område.
- Ikke sett mikrobølgeovnen i et skap.
- Denne mikrobølgeovnen skal kun installeres eller plasseres i samsvar med de medfølgende installasjonsanvisningene.
- Apparatet er ikke beregnet på drift ved hjelp av et eksternt tidsur eller et separat fjernkontrollsystem.
- Mikrobølgeovnen må ikke etterlates uten tilsyn når den er i bruk.
- Temperaturen på tilgjengelige overflater kan bli høy når mikrobølgeovnen er i bruk.
- Unngå at det blir for mye fuktighet inni mikrobølgeovnen ved å åpne døren straks tilberedningen har stoppet slik at dampen kan slippe ut.

- Bruk kun redskaper som egner seg for bruk i mikrobølgeovn.
- Vis omtanke når du bruker papir, plast, tre eller andre brennbare materialer i mikrobølgeovner, da disse kan ta fyr.
- Olje og fett for fritering må ikke varmes opp i mikrobølgeovnen.
- Bruk bare pakkefilm som er laget for bruk i mikrobølgeovn og vær spesielt forsiktig når du fjerner filmen for å unngå brannskår fra dampen.
- Bruk bare popkorn som er laget for bruk i mikrobølgeovn.
- Ikke bruk mikrobølgeovnen når den er tom, fordi dette kan skade produktet.
- Ikke forsøk å bruke denne ovnen med åpen dør, fordi dette kan medføre skadelig eksponering for mikrobølgeenergi. Det er viktig at
- sikkerhetslåsene ikke brytes eller tukles med.
- Ikke la noe komme i veien for enhetens front eller dør, men hold dette området rent og unngå at rester av rengjøringsmidler samler seg på pakningens overflater.

## **Tilberedning**

- Fordi styrken på ulike mikrobølgeovner kan variere mye, må du være forsiktig når du bruker denne mikrobølgeovnen den første gangen, da den kan koke maten fortere enn ventet.
- Ikke la mikrobølgeovnen stå uten tilsyn mens den er i bruk.
- Vær forsiktig når du tilbereder mat med et høyt innhold av sukker og/ eller fett, som julepudding eller fruktkake. Sukker eller fett kan bli overopphetet og i verste fall ta fyr.
- Ikke tilbered maten for lenge.
- Fjern metalltråder og andre metallgjenstander fra poser/ beholdere av papir/plast før de settes inn i ovnen.

**Advarsel :** Et barn kan tillates å bruke mikrobølgeovnen uten tilsyn bare når det har fått tilstrekkelige anvisninger, slik at barnet er i stand til å bruke ovnen på en trygg måte og forstår farene ved feilaktig bruk. Selv om et barn har mestret én tilberedningsferdighet, må du IKKE anta at barnet kan tilberede alt annet uten kontinuerlig tilsyn. Mikrobølgeovnen MÅ IKKE behandles som eller brukes som et leketøy.

## **Brann!**

I tilfelle brann:

- Hold mikrobølgeovnsdøren lukket.
- Slå av strømmen.
- Trekk støpslet ut av stikkontakten.

## **Førstehjelp**

Slik behandles brannsåre:

- Plasser brannsåret straks under kaldt, rennende vann og kjøøl det i minst 10 minutter.
- Dekk såret med en ren og tørr bandasje. Ikke bruk kremer, oljer eller emulsjoner.

## **Rengjøre Mikrobølgeovnen**

- Mikrobølgeovnen må rengjøres regelmessig og matrester må straks fjernes. Hvis du ikke holder mikrobølgeovnen ren, kan dette påvirke ovnens levetid og i verste fall føre til en farlig situasjon. (Se Rengjøre mikrobølgeovnen)
- Ikke bruk en damprenser til å rengjøre enheten.

## **Ikke Bruk Noe Av Dette I Mikrobølgeovnen**

- Metallgjenstander må ikke brukes i mikrobølgeovnen.  
Eksempler:
  - Metallredskaper.
  - Tallerkener eller brett av metall
  - Metalltråder
  - Steintøy med metalldekor
  - Kjøttermometer
- Bruk aldri utstyr laget av metall, unntatt aluminiumsfolie, i mikrobølgeovnen. Mikrobølgene kan ikke gå gjennom metall, så de reflekteres og danner gnister mellom metallet og innsiden av ovnen.
- Stopp mikrobølgeovnen straks hvis noe utstyr forårsaker gnister.
- Husk at noe steintøy har metalldekor rundt kanten. Selv denne dekoren kan forårsake gnister.

## **Beholdere**

**Advarsel :** Det kan bygges opp trykk i forseglede beholdere slik at de eksploderer. Bruk derfor ikke noe av dette i mikrobølgeovnen:

- Forseglede beholdere
- Flasker med kork
- Vakuumbeholdere
- Forseglede krukker
- Hardkokte egg
- Egg med skall

- Matvarer med skall, f.eks. frukt, grønnsaker og poteter, må alltid perforeres.
- Bruk aldri glass som er ripet, skadet eller sprukket i en mikrobølgeovn. Skadet glass kan eksplodere.
- Når du varmer opp mat i plast- eller papirbeholdere, må du holde et øye med mikrobølgeovnen på grunn av faren for antennelse.

## **Forsinket Koking**

Væsker som er varmet opp i en mikrobølgeovn, kan koke over når de fjernes fra ovnen.

Ta følgende forholdsregler:

- Rør alltid i væsker, både før og etter koking.
- La dem stå en stund.
- Bruk beholdere som er bredere oppe enn nede.

## **Tilberede Mat Til Babyer**

Du må være ekstra forsiktig når du tilbereder mat eller drikke til babyer og småbarn.

- Kontroller alltid temperaturen på mat og drikke før du mater babyen.
- Når du varmer opp en tåteflaske, må du sørge for at smokken er fjernet før oppvarming.
- Når du varmer opp melk, må du sørge for at flasken ristes.

## **Forsiktig!**



### **Varm Overflate**

Utsiden blir varm under tilberedning. Ikke ta på utsiden av mikrobølgeovnen. Vis omtanke, ikke oppbevar noen gjenstander på toppen av mikrobølgeovnen.



### **Anvisninger Om Jording**

#### **Advarsel: DETTE APPARATET MÅ JORDES.**

- Dette apparatet er utstyrt med en strømledning som har et jordet støpsel.
- Støpslet må settes inn i en passende stikkontakt som er installert og jordet i henhold til alle lokale standarder og krav.

## Advarsel!

- Manglende tilkobling av jordlederen fra apparatet kan føre til elektrisk støt.
- Be en kvalifisert elektriker eller servicerepresentant kontrollere installasjonen hvis du er i tvil om at apparatet er korrekt jordet.
- Støpslet som følger med apparatet, må ikke modifiseres.
- Hvis støpslet ikke passer i stikkontakten, må du få en kvalifisert elektriker til å installere en forsvarlig stikkontakt.
- Apparatet er ikke beregnet på drift ved hjelp av et eksternt tidsur eller et separat fjernkontrollsystem.



Lynglimt med pilhode-symbolet i en likesidet trekant har til hensikt å advare brukeren om at det finnes «farlig høyspenning» uten isolasjon inne i enhetens kabinett. Spenningen kan være høy nok til at den utgjør en risiko for elektrisk støt.



Utropstegn-symbolet i en likesidet trekant har til hensikt å advare brukeren om at det finnes viktige anvisninger om betjening og vedlikehold (service) i håndboken som følger med enheten.

### VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

### LÄS NOGA IGENOM OCH SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS

#### Allmän Säkerhet

- Stäng av och dra ur kontakten innan du ansluter eller tar bort delar/ tillsatser, efter användning och före rengöring.
- Stoppa inte in fingrarna i rörliga delar eller monterade tillsatser.
- Använd aldrig en skadad apparat.
- Använd aldrig apparaten när den är tom.
- Håll nätsladden utom räckhåll för barn.
- Håll enheten, nätsladden och kontakten undan från vatten.
- Låt inte sladden hänga över kanten på bordet eller bänken.
- Överskrid aldrig maxkapaciteten.
- När du använder en tillsats, läs igenom de medföljande säkerhetsinstruktionerna.
- Var försiktig när du lyfter apparaten eftersom den är tung.
- Se alltid till att få apparaten kontrollerad av en behörig tekniker för att försäkra dig om att den kan vändas på ett säkert sätt om den tappats eller skadats.
- Denna apparat kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet och kunskap om de är under uppsikt eller har fått instruktioner för att använda produkten på ett säkert sätt och förstår farorna som kan uppstå. Barn skall inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll skall inte utföras av barn under 8 år och under uppsikt.
- Förvara produkten och sladden utom räckhåll för barn under 8 år.
- Använd endast apparaten för dess avsedda användning i hemmet.
- Produkten är designad för användning inomhus, för hushållsbruk enbart, inom användningsområden som:
  - personalkök i butiker, kontor och arbetsplatser,
  - av kunder på hotell, motell, B&B, fritidshus och andra typer av bostäder.

## **Mikrovågsugns underhåll**

**Varning :** Det är förenat med fara för andra än behöriga tekniker att utföra service eller reparationer som innebär borttagandet av ett hölje som skyddar mot exponering för mikrovågsenergi.

**Varning :** Om luckan eller luckans packningar skadats får ugnen inte användas förrän den har reparerats av behörig tekniker.

- Om rök syns, stäng av ugnen, dra ur nätsladden och håll luckan stängd så att eventuella eldslågor kontrolleras.
- Om nätsladden skadas måste den bytas ut av en serviceagent eller motsvarande behörig tekniker.
- Om du har pacemaker, kontakta läkare innan du använder mikrovågsugnen.

## **Använda Mikrovågsugnen**

- Den här mikrovågsugnen är inte avsedd för kommersiellt bruk.
- Den ska enbart användas för matlagning, aldrig för andra ändamål som t.ex. torka kläder, förvaring av mat eller annan typ av förvaring som kan leda till risk för antändning eller brand.
- Denna mikrovågsugn får bara användas inomhus i ett torrt och väl ventilerat utrymme.
- Placera inte mikrovågsugnen i ett skåp.
- Installera och placera ugnen i enlighet med de medföljande installationsanvisningarna.
- Produkten är inte avsedd att användas med en extern timer eller separat fjärrkontrollsystem.
- Mikrovågsugnen bör inte lämnas oövervakad när den är i drift.
- Åtkomliga ytor kan nå höga temperaturer när mikrovågsugnen används.
- Motverka att hög luftfuktighet samlas inuti ugnen genom att öppna luckan omedelbart efter matlagningsfunktionen avslutats så att ångan kan avdunsta.

- Använd endast tillbehör som är lämpliga för användning i mikrovågsugn.
- Var försiktig när du använder material som papper, plast, trä eller andra antändliga material eftersom de kan ta eld.
- Olja och fett för fritering får inte värmas upp i ugnen.
- Använd endast plastfolie som är avsedd för mikrovågsugn och var extra försiktig när folien avlägsnas för att undvika brännskador.
- Värm endast upp popcorn avsedda för mikrovågsugn.
- Använd inte mikrovågsugnen tom eftersom det kan skada produkten.
- Försök inte att använda ugnen med luckan öppen eftersom det kan resultera i skadlig exponering för mikrovågsenergi. Det är viktigt att säkerhetslåsen inte går sönder eller manipuleras.
- Hindra inte produktens framsida eller lucka, eller låt smuts eller rengöringsmedel sitta kvar på tätningsytor.

## **Matlagningsbruk**

- Eftersom effekten kan variera avsevärt mellan olika mikrovågsugnar måste försiktighet vidtas vid första användningen eftersom tillagningen kan gå fortare än väntat.
- Lämna inte mikrovågsugnen utan tillsyn när den är i drift.
- Var försiktig vid tillagning av mat med hög socker- eller fetthalt, t.ex. julkudding eller fruktkaka. Sockret eller fettet kan komma att överhettas och i vissa fall ta eld.
- Överkok inte maten.
- Ta bort metalltrådar och metallhandtag från pappers- eller plastbehållare/påsar innan de placeras i ugnen.

**Varning :** Låt inte barn använda ugnen på egen hand förrän de fått tillräckliga instruktioner för att kunna använda den på ett säkert sätt och förstår farorna med felaktig användning. Ta INTE för givet att ett barn kan laga till vad som helst utan övervakning bara för att det lärt sig ett tillagningssätt. Mikrovågsugnen FÅR INTE hanteras eller användas som en leksak.

## **Eldsvåda!**

Om eldsvåda uppstår:

- Håll mikrovågsugns lucka stängd.
- Stäng av strömmen.
- Dra ut mikrovågsugns nätsladd ur eluttaget.

## **Första Hjälp**

Behandla brännskador genom att:

- Snabbt placera brännskadan under kallt rinnande vatten i minst 10 minuter.
- Täck över med ett rent och torrt bandage, använd inte krämer, olja eller lotioner.

## **Rengöra Mikrovågsugnen**

- Ugnen bör rengöras och matavlagringar avlägsnas med jämna mellanrum. Underlåtenhet att hålla ugnen i rent skick kan påverka dess livslängd och kanske resultera i en farlig situation. (Se rengöra mikrovågsugnen.)
- Använd inte en ångtvätt för att rengöra enheten.

## **Använd Inte Dessa I Mikrovågsugnen**

- Metallföremål ska inte användas i mikrovågsugnen. Det inkluderar:
  - Metallredskap.
  - Tallrikar eller brickor av metall
  - Metallvispar
  - Kärn med metallkanter
  - Köttermometer
- Använd aldrig utrustning tillverkade av metall, förutom folie i mikrovågsugnen. Mikrovågsenergin kan inte passera genom metallen så den studsar tillbaka och gnistrar mot insidan av mikrovågsugnen.
- Stäng av mikrovågsugnen omedelbart om någon utrustning framkallar gnistor.
- Kom ihåg att visst porslin har en metallutsmyckning runt kanten. Även denna utsmyckning kan orsaka gnistor.

## **Behållare**

**Varning :** Tryck byggs upp i förslutna behållare och kan göra att de exploderar. Använd därför inte följande i mikrovågsugnen:

- Täta behållare
- Vakuumbehållare
- Hårdkokta ägg
- Flaskor med kork
- Förslutna burkar
- Ägg i sitt skal

- Stick alltid hål i skalet på frukt och grönsaker, t.ex. potatisar.
- Använd aldrig repat, sprucket eller skadat glas i en mikrovågsugn. Skadade glas kan explodera.
- Vid uppvärmning av livsmedel i plast- eller pappersbehållare, håll ett öga på mikrovågsugnen då risk för gnistor kan uppstå.

## **Fördröjd Kokning**

Vätska som hettats upp i en mikrovågsugn kan börja koka när den tas ut ur mikrovågsugnen.

Vidta följande försiktighetsåtgärder:

- Rör alltid i vätskor före och efter tillagning.
- Låt dem stå en stund.
- Använd behållare som är vidare upptill än nedtill.

## **Förbereda Mat För Spädbarn**

Extra varsamhet måste iakttas vid förberedelse av mat och dryck för spädbarn och små barn.

- Testa alltid temperaturen på mat eller dryck innan det ges till ett spädbarn.
- När nappflaska används, se till att nappen är borttagen före uppvärmningen.
- Vid uppvärmning av mjölk, se till att flaskan skakas om.

## **Varning!**



### **Het Yta**

Under tillagningen kan yttre ytan bli het. Vidrör inte det yttre höljet på mikrovågsugnen. Var noga med att inte förvara föremål ovanpå mikrovågsugnen.



### **Jordningsinstruktioner**

**Varning: DENNA UTRUSTNING MÅSTE ANSLUTAS TILL JORDAT UTTAG.**

- Denna apparat är utrustad med en sladd som har en jordad kontakt.
- Kontakten måste anslutas till lämpligt uttag installerat och jordat i enlighet med lokala standarder och krav

## Varning!

- Felaktig anslutning av utrustningens jordledare kan innebära risk för elektriska stötar.
- Rådfråga behörig elektriker eller servicerepresentant om du är osäker på om utrustningen är ordentligt jordad.
- Modifiera aldrig kontakten som medföljer utrustningen.
- Om kontakten inte passar ordentligt i uttaget, låt en behörig elektriker installera ett passande uttag.
- Produkten är inte avsedd att användas med en extern timer eller separat fjärrkontrollsystem.



En blixtnedslagspils inom en liksidig triangel är avsedd att uppmärksamma användaren på närvaron innanför produkthöljet av "farliga spänningar" som kan vara tillräckligt höga för att utgöra risk för elektriska stötar.



Ett utropstecken i en liksidig triangel är till för att varna användare för att det i den dokumentation som medföljer apparaten finns viktiga anvisningar för användning och underhåll (service).

## TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

### LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN

#### Yleinen Turvallisuus

- Sammuta laite ja irrota virtapistoke ennen kuin lisäät tai poistat osia tai lisävarusteita sekä käytön jälkeen ja ennen puhdistamista.
- Älä koske liikkuviin osiin tai kiinnitettyihin lisävarusteisiin.
- Älä koskaan käytä vahingoittunutta laitetta.
- Älä koskaan käytä laitetta, kun se on tyhjä.
- Pidä virtajohto poissa lasten ulottuvilta.
- Pidä laite, virtajohto ja pistoke poissa vedestä.
- Älä anna johdon riippua pöydän tai tiskipöydän reunan yli.
- Älä koskaan ylitä maksimikapasiteettia.
- Kun käytät lisävarusteita, lue niiden mukana tulevat käyttöohjeet.
- Ole varovainen laitetta nostettaessa, sillä se on painava.
- Turvallista käyttöä varten pätevän teknikon on aina tarkistettava laite, jos se on pudonnut tai vahingoittunut.
- Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistimelliset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoutta laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan ja he saavat ohjeet laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät, mitä vaaroja laitteen käyttöön liittyy. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Vain yli 8-vuotiaat lapset saavat puhdistaa laitteen ja suorittaa käyttäjän kunnossapitotehtäviä aikuisen valvonnassa.
- Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Käytä laitetta vain sen tarkoitettuun kotitalouskäyttöön.
- Tämä laite on suunniteltu vain kotitalouksien sisäkäyttöön ja vastaavaan, kuten:
  - henkilökunnan alueet kaupoissa, toimistoissa ja muilla työpaikoilla
  - Asiakaskäyttöön hotelleissa, motelleissa sekä bed and breakfast - ja muun tyyppisissä majoitustiloissa.

## **Mikroaaltouunin Kunnossapito**

**Varoitus :** Muiden kuin pätevien teknikoiden on vaarallista tehdä huolto- tai korjaustöitä, joissa täytyy poistaa mikroaaltosäteilylle altistumiselta suojaava kuori.

**Varoitus :** Jos luukku tai sen tiivisteet ovat vialliset, mikroaaltouunia ei saa käyttää ennen kuin pätevä teknikko on korjannut sen.

- Jos havaitset savua, katkaise mikroaaltouunin virta tai irrota johto seinästä, ja pidä luukku suljettuna niin, etteivät liekit leviä.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, se täytyy vaihdattaa huoltoliikkeessä tai pätevällä teknikolla.
- Jos käytät sydämentahdistinta, ota yhteyttä lääkäriin ennen mikroaaltouunin käyttöä.

## **Mikroaaltouunin Käyttö**

- Tätä mikroaaltouunia ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.
- Mikroaaltouunia ei saa käyttää vaatteiden kuivaamiseen tai muuhun kuin ruoanvalmistukseen, mukaan lukien mikä tahansa säilytys, joka voi johtaa vammaan, syttymiseen tai tulipaloon.
- Tämä mikroaaltouunia saa käyttää vain sisällä kuivissa ja hyvin tuuletetuissa tiloissa.
- Älä sijoita mikroaaltouunia kaappiin.
- Asenna tai sijoita tämä mikroaaltouuni toimitukseen kuuluvien asennusohjeiden mukaisesti.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajastimella tai erillisellä kauko-ohjausjärjestelmällä.
- Mikroaaltouunia tulee pitää silmällä, kun sitä käytetään.
- Kun mikroaaltouuni on päällä, kosketeltavissa olevat pinnat voivat olla kuumia.
- Jotta mikroaaltouuniin ei kertyisi kosteutta, avaa luukku heti, kun käynnissä oleva toiminto loppuu, niin että höyry pääsee ulos.
- Käytä vain keittiövälineitä, jotka on tarkoitettu käytettäväksi mikroaaltouunissa.
- Jos laitat mikroaaltouuniin paperia, muovia, puuta tai muuta tulenarkaa materiaalia, ne voivat syttyä tuleen.

- Öljyä ja paistamiseen käytettävää rasvaa ei tule kuumentaa mikroaaltouunissa.
- Käytä vain kelmua, joka on tarkoitettu käytettäväksi mikroaaltouunissa ja ole huolellinen poistaessasi kelmua, niin ettei höyry polta ihoasi.
- Valmista vain popcornia, joka on tarkoitettu valmistettavaksi mikroaaltouunissa.
- Älä käytä mikroaaltouunia tyhjänä, se voi vahingoittaa tuotetta.
- Älä yritä käyttää tätä uunia luukku auki, se voi johtaa haitalliseen altistumiseen mikroaaltosäteilylle. On tärkeää, ettei suojalukituksia rikota tai peukaloida.
- Älä peitä uunin etuluukkua äläkä anna lian tai puhdistusainejäämien kertyä tiivisteiden pinnoille.

## **Ruoanvalmistus**

- Koska eri mikroaaltouunien teho voi vaihdella huomattavasti, laitetta ensimmäisiä kertoja käytettäessä on oltava varovainen, koska se voi kypsentää ruokaa odotettua nopeammin.
- Pidä mikroaaltouunia silmällä käytön aikana.
- Ole huolellinen valmistaessasi ruokaa, jossa on paljon sokeria tai rasvaa, kuten joulu- tai hedelmäkakkua. Sokeri tai rasva voi ylikuumentua ja joissakin tapauksissa syttyä tuleen.
- Älä kypsennä ruokaa liikaa.
- Poista metalliset sulkimet ja paperi- tai muovisäilytysastioiden/pussien metallikahvat ennen kuin laitat ne uuniin.

**Varoitus :** Lapsen tulee ymmärtää mikroaaltouunin käytön vaarat ennen kuin lapsi voi käyttää uunia turvallisesti. Älä anna lapsen käyttää mikroaaltouunia yksin ennen kuin olet ohjeistanut lastasi käyttämään uunia turvallisesti. ÄLÄ oletta, että jos lapsi on oppinut yhden ruuanvalmistustavan, että lapsi vastedes kykenee valmistamaan ruokaa ilman valvontaa. Mikroaaltouuni ei ole lelu, EIKÄ SILLÄ TULE leikkiä.

## **Tulipalo!**

Ruoan syttyessä tuleen:

- Pidä mikroaaltouunin luukku suljettuna.
- Katkaise virta.
- Irrota mikroaaltouuni verkkovirrasta.

## **Ensiapu**

Hoida palohaavoja seuraavasti:

- Pitele palohaavaa kylmän, juoksevan veden alla vähintään 10 minuuttia.
- Peitä puhtaalla, kuivalla liinalla. Älä käytä voiteita tai öljyjä.

## **Mikroaaltouunin Puhdistaminen**

- Mikroaaltouuni tulee puhdistaa säännöllisesti ja ruoantähteet tulee poistaa. Jos et pidä mikroaaltouunia puhtaana, uunin käyttöikä voi lyhentyä ja mahdollisuus vaaratilanteeseen kasvaa. (Katso Mikroaaltouunin puhdistus -osa)
- Älä käytä höyrypuhdistajaa laitteen puhdistamiseen.

## **Älä Käytä Mikroaaltouunissa Seuraavanlaisia Esineitä**

- Metalliesineitä ei saa käyttää mikroaaltouunissa. Näitä ovat mm.:
  - Metalliset keittiövälineet
  - Metalliset lautaset tai tarjottimet
  - Pussinsulkijat, joissa on metallia
  - Ruokailuvälineet, joissa on metallia
  - Lihalämpömittari
- Älä koskaan käytä mikroaaltouunissa metallisia esineitä, lukuun ottamatta alumiinifoliota. Mikroaaltoenergia ei pääse metallin läpi, joten se heijastuu ja aiheuttaa kipinöintiä uunin sisällä.
- Sammuta mikroaaltouuni heti, jos mikä tahansa esine aiheuttaa kipinöintiä.
- Muista, että joissain astioissa on metallireunus. Jopa se voi aiheuttaa kipinöintiä.

## **Säilytysasiat**

**Varoitus :** Suljetuissa säilytysrasioissa voi kehittyä painetta, ja ne voivat räjähtää. Älä siksi käytä mikroaaltouunissa seuraavia:

- Suljetut säilytysasiat
- Pullot, joissa on korkki
- Ilmatiiviit säilytysasiat
- Suljetut purkit
- Kovaksi keitetty muna
- Kuorelliset munat

- Kuori aina hedelmät ja kasvikset, kuten perunat.
- Älä koskaan käytä naarmuuntunutta, haljennutta tai vahingoittunutta lasia mikroaaltouunissa. Vahingoittunut lasi voi räjähtää.
- Kuumennettaessa ruokaa muovi- tai paperiastiassa, pidä silmällä mikroaaltouunia mahdollisen syttymisen varalta.

## **Viivästynyt Kiehuminen**

Nesteet, joita kuumennetaan mikrossa, voivat alkaa kiehua, kun ne otetaan ulos mikroaaltouunista.

Tee seuraavasti:

- Sekoita nesteet aina, sekä ennen että jälkeen lämmityksen.
- Anna niiden asettua.
- Käytä rasioita, jotka ovat leveämpiä yläosasta.

## **Ruoanvalmistus Vauvoille**

Vauvoille tai lapsille ruokaa valmistettaessa tulee olla erityisen huolellinen.

- Testaa aina ruoan tai nesteen lämpötila ennen kuin annat sitä vauvalle.
- Tuttipulloa käyttäessäsi varmista, että tutti on poistettu ennen kuin lämmität pullon.
- Kun lämmität maitoa, varmista, että pulloa on ravistettu.

## **Varoitus!**



### **Kuuma Pinta**

Mikroaaltouunin ulkopinta kuumenee kuumentamisen aikana. Älä kosketa mikroaaltouunin kotelon ulkopintaa. Älä säilytä tavaroita mikroaaltouunin päällä



### **Maadoitusohjeet**

#### **Varoitus: TÄMÄ LAITE ON MAADOITETTAVA.**

- Tämä laite on varustettu virtakaapelilla, jossa on maadoitettu pistoke.
- Pistoke on kytkettävä sopivaan pistorasiaan, joka on asennettu ja maadoitettu kaikkien paikallisten standardien ja vaatimusten mukaisesti.

## Varoitus!

- Maadoituksen virheellinen kytkentä voi aiheuttaa sähköiskun vaaran.
- Jos olet epävarma, tarkista pätevältä sähköteknilkoltai huoltajalta, että laite on oikein maadoitettu.
- Älä koskaan muokkaa laitteen mukana tullutta pistoketta.
- Jos pistoke ei sovi oikein pistorasiaan, anna pätevän sähkötekniikon asentaa oikeanlainen pistorasia.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajastimella tai erillisellä kauko-ohjausjärjestelmällä.



Tasasivuisessa kolmiossa oleva nuolikärkinen salamasymboli on tarkoitettu varoittamaan käyttäjää laitteen kotelon sisällä olevasta eristämättömästä ”vaarallisesta jännitteestä”, joka saattaa olla riittävän voimakas aiheuttamaan sähköiskun.



Tasasivuisessa kolmiossa oleva huutomerkki on tarkoitettu varoittamaan käyttäjää tärkeistä laitteen mukana tulleista käyttöön ja ylläpitoon (huoltoon) liittyvistä ohjeista.

### **VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER LÆS VENLIGST BRUGERVEJLEDNINGEN NØJE IGENNEM, OG BEHOLD DEN TIL SENERE BRUG**

#### **Generel Sikkerhed**

- Sluk og fjern ledningen fra kontakten, inden du anbringer eller fjerner redskaber/tilbehør, efter brug og inden rengøring.
- Hold fingrene væk fra bevægelige dele og monteret tilbehør.
- Brug aldrig et apparat, der er beskadiget.
- Aktiver aldrig apparatet, når det er tomt.
- Hold strømledninger udenfor børns rækkevidde.
- Hold hovedenheden, ledninger og kontakter væk fra vand.
- Undgå at lade ledningen hænge over bordkanten.
- Overskrid aldrig maksimumkapaciteten.
- Når der bruges tilbehør, skal du læse de medfølgende sikkerhedsanvisninger.
- Vær forsigtig, når du løfter dette tunge udstyr.
- For at sikre, at den er sikker at bruge, skal du altid få en kvalificeret tekniker til at undersøge apparatet, hvis det har været tabt eller skadet.
- Dette apparat må kun bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i hvordan dette apparat bruges sikkert og forstår risikoen ved at bruge det. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelsesarbejde må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og er under opsyn.
- Hold apparatet og dets ledning uden for børn under 8 års rækkevidde.
- Brug kun apparatet til dets tilsigtede brug i hjemmet.
- Apparatet er kun beregnet til indendørs brug i husholdningen og lignende, som f.eks:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working
  - Personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdspladser;
  - Af klienter i hoteller, moteller, pensioner, feriehuse, og lignende.

## **Vedligeholdelse Af Din Mikrobølgeovn**

**Advarsel** : Det er farligt for alle andre end kvalificerede teknikere at udføre service og reparationsarbejde, der omfatter fjernelse af et dæksel, som beskytter mod mikrobølgestråler.

**Advarsel** : Hvis lågen eller dennes forsegling skades, må ovnen ikke benyttes, før den er repareret af en kvalificeret tekniker.

- Hvis du ser røg, skal du slukke for apparatet, trække stikket ud og holde lågen lukket for at holde eventuelle flammer inde.
- Hvis den medfølgende ledning beskadiges, skal den udskiftes af en servicemand eller af en autoriseret tekniker.
- Hvis du bruger en pacemaker, skal du kontakte din læge, inden du anvender mikrobølgeovnen.

## **Brug Af Mikrobølgeovnen**

- Denne mikrobølgeovn er ikke beregnet til kommerciel brug.
- Den må ikke bruges til at tørre tøj eller til andre formål end tilberedning af fødevarer, herunder enhver form for opbevaring, hvilket kan medføre kvæstelser, antændelse eller brand.
- Denne mikrobølgeovn må kun bruges indendørs på et tørt og godt udluftet sted.
- Placer ikke mikrobølgeovnen i et skab.
- Denne mikrobølgeovn må kun installeres eller placeres i henhold til de medfølgende installationsanvisninger.
- Apparatet er ikke beregnet til at betjenes med en ekstern timer eller et separate, fjernbetjent system.
- Mikrobølgeovnen bør holdes under opsyn, når den er i brug.
- Temperaturen på de tilgængelige overflader kan være høj, når apparatet er i brug.
- For at forhindre, at der opsamles stor fugtighed inde i ovnen, skal lågen åbnes straks efter madlavning for at lade dampene slippe ud.
- Brug kun redskaber, som er egnede til mikrobølgeovne.

- Vær forsigtig, når der bruges papir, plastik, træ eller andre brændbare materialer i ovnen, da der kan gå ild i dem.
- Olie og fedt til friturestegning må ikke opvarmes i mikrobølgeovnen.
- Brug kun husholdningsfilm, som er beregnet til brug i mikrobølgeovne, og vær ekstra forsigtig, når du fjerner filmen, så du undgår at blive forbrændt af dampene.
- Opvarm kun popcorn, som er beregnet til mikrobølgeovne.
- Mikrobølgeovnen må ikke bruges, når den er tom, da dette kan ødelægge den.
- Forsøg ikke at betjene denne mikrobølgeovn med lågen åben, da dette kan resultere i sundhedsskadelig eksponering over for mikrobølge-energi. Det er vigtigt ikke at ødelægge eller modificere sikkerhedsafslåsningen.
- Bloker ikke forsiden eller lågen og sørg for, at der ikke forbliver snavs eller rester af rengøringsmidler på forseglingsoverfladerne.

### **Tilberedning af fødevarer**

- Da mikrobølgeovne har meget forskellige effekter, skal der udvises forsigtighed, når den bruges første gang, da fødevarerne kan koge hurtigere end forventet.
- Hold altid mikrobølgeovnen under opsyn, når du bruger den.
- Vær forsigtig, når du laver mad med højt indhold af sukker eller fedt, såsom juletærte eller frugtkage. Sukkeret eller fedtet kan blive overopvarmet og i nogle tilfælde antænde.
- Undgå at koge maden for meget.
- Fjern clips med metaltråd og metalhåndtag fra papir- eller plastikbeholdere/poser, inden du stiller dem i ovnen.

**Advarsel** : Børn må kun bruge mikrobølgeovnen uden opsyn, når de har fået detaljerede instrukser om, hvordan den virker, hvordan man bruger den sikkert og forstår faren ved forkert brug; GÅ IKKE UD FRA, at fordi barnet forstår at bruge mikrobølgeovnen til én ting, at han/hun kan bruge den til andre ting uden opsyn. Mikrobølgeovnen er IKKE legetøj og må ikke leges med.

## **Brand!**

I tilfælde af brand:

- Hold lågen til mikrobølgeovnen lukket.
- Sluk for strømmen.
- Træk stikket ud af stikkontakten.

## **Førstehjælp**

Skoldning behandles ved:

- Hurtigt at putte den skoldede hud under koldt, rindende vand i mindst 10 minutter.
- Dæk med en ren og tør forbinding. Brug ikke cremer, olier eller lotions.

## **Rengøring Af Mikrobølgeovnen**

- Mikrobølgeovnen skal rengøres jævnligt, og madrester skal fjernes. Hvis mikrobølgeovnen ikke holdes ren, kan det påvirke dens holdbarhed og resultere i en farlig situation. (se Rengøring af mikrobølgeovnen).
- Du må ikke bruge en damprens til at rengøre enheden med.

## **Brug Ikke Disse Genstande I Mikrobølgeovnen**

- Metalgenstande må ikke bruges i mikrobølgeovnen. Dette omfatter:
  - Madlavningsredskaber af metal.
  - Tallerkener eller fade af metal
  - Clips med metaltråd
  - Porcelæn med metalpynt
  - Stegetermometer
- Med undtagelse af alufolie, må du aldrig bruge metalgenstande i mikrobølgeovnen. Mikrobølgeenergien kan ikke passere igennem metallet, så den slår tilbage og gnistrer mod ovnens inderside.
- Stop mikrobølgeovnen med det samme, hvis der er noget, der forårsager gnister.
- Husk, at noget porcelæn har metalpynt på kanten. Selv denne pynt kan forårsage gnister.

## **Beholdere**

**Advarsel** : Der opbygges tryk i forseglede beholdere, hvilket kan få dem til at eksplodere. Derfor må følgende ikke bruges i mikrobølgeovnen:

- |                        |                      |
|------------------------|----------------------|
| - Forseglede beholdere | - Lukkede flasker    |
| - Vakuumposer          | - Forseglede krukker |
| - Hårdkogte æg         | - Æg i deres skaller |

- Prik altid hul i skindet på frugter og grøntsager, såsom kartofler.
- Brug aldrig ridset, revnet eller beskadiget glas i en mikrobølgeovn. Beskadiget glas kan eksplodere.
- Når du varmer mad i plastik- eller kartonbeholdere, skal du holde øje med mikrobølgeovnen, da disse kan antændes.

## **Delayed Boiling**

Væsker opvarmet i en mikrobølgeovn kan koge, når de fjernes fra mikrobølgeovnen.

Overhold følgende forholdsregler:

- Rør altid rundt i væsker før og efter kogning.
- Lad dem stå.
- Brug beholdere, der er bredere foroven end forneden.

## **Forsinket Kogning**

Vær ekstra forsigtig, når du tilbereder mad og drikke til babyer og små børn.

- Tjek altid temperaturen på mad og drikkevarer, inden du giver dem til barnet.
- Når du bruger en sutteflaske, skal du fjerne sutten, inden opvarmning.
- Ved opvarmning af mælk skal flasken rystes først.

## **Forsigtig!**



### **Varm Overflade**

Under kogning bliver overfladen varm. Rør ikke mikrobølgeovnens ydersider. Der må ikke anbringes genstande oven på mikrobølgeovnen.



### **Instruktioner Vedrørende Jordforbindelse**

#### **Advarsel: DETTE APPARAT SKAL JORDFORBINDES**

- Dette apparat er udstyret med en strømledning med et jordforbundet stik.
- Stikket skal anbringes i en stikkontakt, som er installeret og jordforbundet i overensstemmelse med alle lokale standarder og krav.

## Advarsel!

- Iforkert tilslutning af jordforbindelseslederen kan give elektrisk stød.
- Tjek med en kvalificeret elektriker eller servicemand, hvis du er i tvivl om, at udstyret er korrekt jordforbundet.
- Foretag aldrig ændringer på stikket, som leveres med apparatet.
- Hvis stikket ikke passer til stikkontakten, skal du bede en kvalificeret tekniker om at installere en korrekt stikkontakt.
- Apparatet er ikke beregnet til at betjenes med en ekstern timer eller et separat, fjernbetjent system.



Lynet inde i den ligesidede trekant advarer brugeren om uisoleret "farlig spænding" inde i apparatet, og som er stærk nok til at kunne give elektrisk stød.



Udråbstegnet inde i den ligesidede trekant gør brugeren opmærksom på vigtige betjenings- og vedligeholdelsesanvisninger (servicering) i brugervejledningen, som følger med apparatet.

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

#### Obecná Bezpečnost

- Vypněte a odpojte přístroj před připojením nebo odebráním součástí/doplňků, po použití a před čištěním.
- Udržujte prsty mimo pohyblivé se součásti a namontované doplňky.
- Nikdy nepoužívejte poškozený přístroj.
- Nikdy přístroj neuvádějte do provozu, pokud je prázdný.
- Udržujte napájecí kabel mimo dosah dětí.
- Udržujte přístroj, kabel a zástrčku mimo dosah vody.
- Nenechávejte viset kabel přes okraj stolu nebo kuchyňské linky.
- Nikdy nepřekračujte maximální kapacity.
- Při používání doplňku si přečtěte přiložené bezpečnostní pokyny.
- Při zvedání přístroje buďte opatrní, protože je těžký.
- Měli byste vždy nechat přístroj zkontrolovat kvalifikovaným technikem, pokud jste jej upustili nebo poškodili, aby byla zaručena bezpečnost jeho používání.
- Přístroj smí používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo psychickými schopnostmi a osoby bez náležitých znalostí a zkušeností pouze pod dozorem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo je tato osoba musí poučit o bezpečném používání a tyto osoby si musí být vědomy nebezpečí. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Děti nesmí provádět čištění ani údržbu, pokud nejsou starší než 8 let a pod dozorem.
- Přístroj a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí do 8 let věku.
- Přístroj používejte pouze pro jeho zamýšlený účel v domácnosti.
- Tento přístroj je určen k použití v domácnosti a pro podobné způsoby používání, například:
  - kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích;
  - hotelová, motelová a ubytovací zařízení, farmy a další typy obytných prostředí.

## **Maintenance Of Your Microwave**

**Varování :** Kromě kvalifikovaného technika je pro kohokoliv nebezpečné provádět servisní zásahy nebo opravy, které vyžadují demontáž krytu chránícího proti působení mikrovlnné energie.

**Varování :** Pokud budou poškozeny dveře nebo jejich těsnění, mikrovlnná trouba nesmí být uváděna do provozu, dokud není kvalifikovaným technikem opravena.

If smoke is observed, switch off or unplug the microwave and keep the door closed in order to stifle any flames.

- Pokud pozorujete kouř, vypněte nebo odpojte zařízení a udržujte dveře uzavřené, abyste udusili případné plameny.
- Pokud je poškozen napájecí kabel, musí jej vyměnit servisní zástupce nebo kvalifikovaný technik.
- Pokud používáte kardiostimulátor, kontaktujte před použitím mikrovlnné trouby svého lékaře.

## **Používání Mikrovlnné Trouby**

- Tato mikrovlnná trouba není určena pro profesionální použití.
- Nikdy byste ji neměli používat pro sušení oděvů nebo jiných věcí, než jsou potraviny, včetně jakéhokoli typu skladování, které by mohlo vést k nebezpečí zranění, vznícení nebo požáru.
- Tuto mikrovlnnou troubu používejte pouze ve vnitřních prostorech na suchém a dobře větraném místě.
- Mikrovlnnou troubu neumísťujte do skříňky.
- Tuto troubu nainstalujte nebo umístěte v souladu s přiloženými pokyny pro instalaci.
- Přístroj není určen pro provoz prostřednictvím externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.
- Mikrovlnná trouba by neměla být za provozu ponechána bez dozoru.
- Teplota přístupných povrchů může být vysoká, když je mikrovlnná trouba v provozu.
- Chcete-li zabránit shromažďování vlhkosti uvnitř mikrovlnné trouby, otevřete její dveře ihned po vaření a nechte páru uniknout ven.
- Používejte pouze takové nádoby, které je vhodné pro mikrovlnnou troubu.

- Je nutné být opatrný při používání papírových, plastových nebo dřevěných či jiných hořlavých materiálů v mikrovlnné troubě, protože mohou vzplanout.
- Olej nebo tuk pro smažení nelze v mikrovlnné troubě ohřívat.
- Používejte výhradně potravinové fólie určené pro mikrovlnnou troubu a postupujte při snímání fólie velmi opatrně, vyhněte se tak popáleninám od páry.
- Ohřívejte pouze takový popcorn, který je určen pro přípravu v mikrovlnné troubě.
- Nezapínejte prázdnou mikrovlnnou troubu, protože by mohlo dojít k jejímu poškození.
- Nezkoušejte provozovat tuto mikrovlnnou troubu s otevřenými dvířky, protože by mohlo dojít ke škodlivému vystavení mikrovlnné energii. Nepoškozujte ani neomezujte bezpečnostní systémy.
- Neblokujte přední část přístroje ani dvířka a zabraňte nahromadění nečistot nebo usazenin čistících prostředků na těsnících plochách.

### **Použití Pro Vaření**

- Protože výkon různých mikrovlnných trub se může velmi lišit, je nutné pracovat při prvním použití opatrně, protože trouba může vařit rychleji, než očekáváte.
- Neponechávejte troubu během provozu bez dozoru.
- Budte opatrní při vaření potravin s vysokým obsahem cukru nebo tuku, například vánočního pudinku nebo ovocného koláče. Cukr nebo tuk se mohou přehřát a v některých případech vzplanout.
- Potravinu nepřehřívejte.
- Před vložením do trouby sejměte šroubovací víčka a kovová držadla z papírových nebo plastových nádob/sáčků.

**Varování :** Povolte dětem používat troubu bez dozoru pouze v případě, že obdržely odpovídající informace o jejím ovládání a jsou schopné zařízení používat bezpečným způsobem a rozumí nebezpečím, která jsou spojena s nesprávným použitím; **NEPŘEDPOKLÁDEJTE**, že když dítě zvládne vaření jednou, bude již vždy schopné vařit cokoliv bez dozoru. Mikrovlnnou troubu **NESMÍTE** považovat za hračku.

## **Požár!**

V případě požáru:

- Udržujte dveře mikrovlnné trouby uzavřené.
- Vypněte napájení.
- Odpojte troubu od síťového napájení.

## **První Pomoc**

Opařeniny ošetřete:

- Rychlým vložením opařeného místa pod studenou tekoucí vodu minimálně na 10 minut.
- Zakryjte čistým a suchým obinadlem. Nepoužívejte krémy, oleje ani pleťové vody.

## **Čištění Mikrovlnné Trouby**

- Mikrovlnnou troubu byste měli pravidelně čistit a odstranit z ní zbytky potravin. Pokud nebudete udržovat mikrovlnnou troubu v čistém stavu, může to ovlivnit její životnost a vést ke vzniku nebezpečných situací. (Viz také čištění mikrovlnné trouby.)
- K čištění přístroje nepoužívejte parní čistič.

## **Nepoužívejte Následující Předměty V Mikrovlnné Troubě**

- Kovové předměty se v mikrovlnné troubě nesmí používat  
Mezi ně náleží:
  - Kovové náčiní
  - Kovové mísy nebo tácy
  - Drátěné pomůcky
  - Nádobí z porcelánu s kovovými ozdobami
  - Teploměr na maso
- Nikdy v mikrovlnné troubě nepoužívejte náčiní zhotovené z kovu, kromě alobalu. Mikrovlnná energie nemůže procházet kovovými předměty, takže se odrazí a způsobí jiskření uvnitř mikrovlnné trouby.
- Mikrovlnnou troubu ihned zastavte, pokud některý předmět způsobí jiskření.
- Nezapomeňte, že některé porcelánové nádoby má kovové ozdoby na okrajích. I takové drobné ozdoby mohou způsobit jiskry.

## **Nádoby**

**Varování :** V uzavřených nádobách se vytvoří tlak a může způsobit jejich výbuch. Proto nepoužívejte v mikrovlnné troubě následující předměty:

- |                        |                       |
|------------------------|-----------------------|
| - Uzavřené nádoby      | - Zavíčkované lahve   |
| - Vakuové nádoby       | - Uzavřené sklenice   |
| - Vejce vařená natvrdo | - Vejce ve skořápkách |

- Vždy propíchněte slupku ovoce nebo zeleniny, například brambor.
- Nikdy nepoužívejte v mikrovlnné troubě poškrábané, popraskané nebo poškozené sklo. Poškozené sklo může vybuchnout.
- Při ohřívání potravin v plastových nebo papírových obalech dávejte na mikrovlnnou troubu pozor pro případ, že by došlo k vzplanutí.

## **Zpoždění Varu**

Kapaliny zahřívané v mikrovlnné troubě mohou vařit, když je z trouby vyjmete.

Podnikněte následující opatření:

- Vždy kapaliny před a po vaření zamíchejte.
- Ponechte je stát.
- Používejte nádoby, které mají hrdlo širší než dno.

## **Příprava Potravin Pro Děti**

Velkou opatrnost je nutné věnovat přípravě potravin nebo nápojů pro kojence a malé děti.

- Vždy otestujte teplotu potravin nebo tekutin předtím, než je podáte dítěti.
- Při použití dětské láhve sejměte dudlík před ohříváním.
- Při ohřívání mléka zatřepejte lahví.n.

## **Pozor!**



### **Horký Povrch**

Během vaření se ohřeje vnější povrch. Nedotýkejte se vnějšího povrchu mikrovlnné trouby. Je nutné být opatrný a neukládat žádné předměty na mikrovlnnou troubu.



### **Pokyny Pro Uzemnění**

#### **Varování : TOTO ZAŘÍZENÍ MUSÍ BÝT UZEMNĚNO.**

- Toto zařízení je vybaveno přívodním kabelem s uzemněnou zástrčkou.
- Zástrčka musí být připojena do vhodné zásuvky, která je nainstalovaná a uzemněná v souladu s místními normami a předpisy.

## Výstraha!

- Nesprávné připojení zemního vodiče zařízení může způsobit riziko úrazu elektrickým proudem.
- Ověřte si u kvalifikovaného elektrotechnika nebo servisního zástupce, pokud jste na pochybách, zda je zařízení řádně uzemněno.
- Nikdy nemodifikujte zástrčku dodanou se zařízením.
- Pokud zástrčku nelze zasunout správně do zásuvky, svěřte montáž správného typu zástrčky kvalifikovanému elektrotechnikovi.
- Přístroj není určen pro provoz prostřednictvím externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.



Symbol blesku se šipkou v rovnostranném trojúhelníku upozorňuje uživatele na přítomnost neizolovaného „nebezpečného napětí“ pod krytem zařízení, jehož velikost může představovat riziko zásahu elektrickým proudem.



Vykřičník v rovnostranném trojúhelníku upozorňuje uživatele na důležité pokyny k používání a údržbě v návodu k zařízení.

### **DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY DÔKLADNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE POUŽITIE V BUDÚCNOSTI**

#### **Všeobecná Bezpečnosť**

- Pred namontovaním dielov a prídavných zariadení, po skončení používania a pred čistením zariadenie vypnite a odpojte od prívodu elektriny.
- Prsty si nevkladajte do pohyblivých častí a namontovaných zariadení.
- Nikdy nepoužívajte poškodený spotrebič.
- Nikdy zariadenie neprevádzkujte pokiaľ je prázdne.
- Napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí.
- Zariadenie, napájací kábel a zástrčku uchovávajte na meste, kde sa nemôžu dostať do kontaktu s vodou.
- Napájací kábel nenechajte visieť cez okraj stola alebo pultu.
- Nikdy neprekračujte maximálne objemy.
- Pri používaní prídavných zariadení si vždy prečítajte sprievodné bezpečnostné pokyny.
- Pri zdvíhaní spotrebiča dávajte pozor, pretože je ťažký.
- Keď mikrovlnná rúra spadne alebo je poškodená, vždy ju musíte dať skontrolovať oprávnenému technikovi, aby sa tak zaručilo jej bezpečné používanie.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí môžu tento spotrebič používať pod dozorom alebo po zaškolení na jeho bezpečné používanie a po oboznámení sa s možným nebezpečenstvom. Deti by sa nemali hrať s týmto spotrebičom. Deti mladšie ako 8 rokov a bez dozoru nesmú vykonávať čistenie a údržbu tohto spotrebiča.
- Spotrebič a napájací kábel udržiavajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Tento spotrebič používajte len na určené používanie v domácnosti.
- Tento spotrebič je určený len na používanie v domácnosti a v podobných aplikáciách, ako napríklad:

- kuchynské priestory v dielňach, kanceláriách alebo na iných pracoviskách;
- hosťami v hoteloch, motelloch poskytujúcich nocľah s raňajkami, usadlostiach a iných typoch obytných prostredí.

### **Údržba Mikrovlnnej Rúry**

**Výstraha :** Pre iné osoby než ako je kvalifikovaný technik je nebezpečné vykonávať údržbu alebo opravy, pri ktorých je potrebné odstrániť kryt chrániaci proti vystaveniu účinkom mikrovlnného žiarenia.

**Výstraha :** Ak sú dvierka alebo ich tesnenia poškodené, mikrovlnná rúra sa nesmie používať, kým ju neopraví kvalifikovaný technik.

- Pri spozorovaní dymu mikrovlnnú rúru vypnite a odpojte od prívodu elektriny a dvierka nechajte zatvorené, aby sa uhasili prípadné plamene.
- Keď je poškodený napájací kábel, vymeniť ho musí len servisný pracovník alebo oprávnený technik.
- Ak používate kardiostimulátor, pred používaním mikrovlnnej rúry sa poraďte so svojim lekárom.

### **Používanie Mikrovlnnej Rúry**

- Táto mikrovlnná rúra nie je určená na komerčné použitie.
- Nikdy by sa nemala používať na sušenie bielizne alebo pre iné ako potravinárske účely, vrátane akéhokoľvek typu skladovania, čo môže viesť k nebezpečenstvu zranenia, vznietenia alebo požiaru.
- Túto mikrovlnnú možno použiť iba v interiéri na suchom a dobre vetranom mieste.
- Mikrovlnnú rúru neumiestňujte do skrinky.
- Túto mikrovlnnú rúru nainštalujte alebo umiestnite iba v súlade s poskytnutým návodom na montáž.
- Tento spotrebič nie je určený na prevádzku v spojení s externým časovačom alebo samostatným systémom diaľkového ovládania.
- Mikrovlnnú rúru by ste nemali počas používania ponechať bez dozoru.
- Teplota povrchov s ľahkým prístupom môže byť vysoká počas prevádzky mikrovlnnej rúry.
- Aby sa v priestore mikrovlnnej rúry netvorila vysoká vlhkosť, hneď po zastavení varenia otvorte dvierka, aby para mohla uniknúť von.

- Používajte len nástroje, ktoré sú vhodné na používanie v mikrovlnnej rúre.
- Pri používaní papierových, plastových, drevených alebo iných horľavých materiálov v mikrovlnnej rúre sa musí dávať pozor, pretože sa môžu vznietiť.
- V mikrovlnnej rúre sa nesmie zahrievať olej a tuk na fritovanie.
- Používajte len príľnavú fóliu pre mikrovlnné rúry a pri odstraňovaní tejto fólie dávajte pozor, aby nedošlo k popáleniu parou.
- Ohrievajte jedine pukance určené na prípravu v mikrovlnnej rúre.
- Mikrovlnnú rúru neprevádzkujte prázdnu, pretože by mohlo dôjsť k jej poškodeniu.
- Túto mikrovlnnú rúru sa nepokúšajte prevádzkovať s otvorenými dvierkami, pretože to môže viesť ku škodlivému vystaveniu sa mikrovlnnej energii. Dôležité je nepoškodiť alebo nemanipulovať s bezpečnostnými západkami.
- Prednú časť alebo dvierka zariadenia nezakrývajte a zabráňte akumulovaniu nečistôt alebo zvyškov čistiaceho prostriedku na tesniacich plochách.

## **Používanie Na Varenie**

- Pretože výkon rôznych mikrovlnných rúry sa môže značne líšiť, pri prvom používaní tohto zariadenia sa musí dávať pozor, pretože môže variť rýchlejšie, ako sa predpokladalo.
- Nenechávajte spotrebič počas používania bez dozoru.
- Pri varení potravín s vysokým obsahom cukru alebo tuku, ako napríklad vianočný puding alebo ovocný koláč, dávajte pozor. Cukor alebo tuk sa môže prehriať a v niektorých prípadoch vzplanúť.
- Jedno nenechávajte rozvariť.
- Z papierových alebo plastových nádob alebo vrecúšok odstráňte pred ich vložením do mikrovlnnej drôtené spony a kovové držadlá.

**Výstraha :** Deti môžu používať mikrovlnnú rúru len vtedy, ak je dieťa náležite poučené tak, že je schopné mikrovlnnú rúru bezpečne používať a keď porozumelo nebezpečenstvám pri nesprávnom používaní; NEDOMNIEVAJTE SA, že ak dieťa zvládlo jedno varenie, tak môže variť všetko bez prísneho dozoru. S mikrovlnnou rúrou sa NESMIE zachádzať ani ju používať ako hračku.

## Požiar!

V prípade požiaru:

- Otvorte dvierka na mikrovlnnej rúre.
- Vypnite napájanie.
- Odpojte mikrovlnnú rúru od sieťového napájania.

## Prvá Pomoc

Ošetrovanie popálenín:

- Popálené miesto rýchlo umiestnite pod tečúcu studenú vodu a nechajte ju tiecť najmenej 10 minút.
- Prekryte čistou suchou gázou. Nepoužívajte krémy, oleje alebo pleťové vody.

## Čistenie Mikrovlnnej Rúry

- Mikrovlnná rúra sa musí pravidelne čistiť a zbavovať od zvyškov jedál. Neudržiavanie mikrovlnnej rúry v čistom stave môže mať vplyv na jej životnosť a môže to viesť k nebezpečnej situácii. (Pozri časť Čistenie mikrovlnnej rúry)
- Na čistenie tohto zariadenia nepoužívajte parný čistič.

## Vo Vnútri Mikrovlnnej Rúry Nepoužívajte Nasledujúce Predmety

- V mikrovlnnej rúre sa nesmú používať kovové predmety. Medzi ne patria:
  - kovové kuchynské riady;
  - kovové tanieri alebo podnosy;
  - drôtené stočené uzávery;
  - keramické nádoby s dekoračnými kovovými okrajmi;
  - kovový teplomer.
- V mikrovlnnej rúre nikdy nepoužívajte riady vyrobené z kovu, okrem špeciálnej hliníkovej fólie. Mikrovlnná energia neprechádza cez kov, preto sa odráža a iskrí vo vnútri mikrovlnnej rúry.
- Ak príslušenstvo spôsobuje iskrenie, mikrovlnnú rúru ihneď vypnite.
- Nezabúdajte, že niektoré keramické nádoby môžu mať na okraji kovovú obrubu. Aj táto kovová obruba môže spôsobiť iskrenie.

## xnádoby

**Výstraha :** V uzatvorených nádobách sa vytvára tlak, preto môžu vybuchnúť. Z tohto dôvodu v mikrovlnnej rúre nepoužívajte:

- |                      |                                     |
|----------------------|-------------------------------------|
| - uzavreté nádoby;   | - fľaše so zaskrutkovaným uzáverom; |
| - podtlakové nádoby; | - uzavreté poháre;                  |
| - varené vajcia;     | - vajcia v škrupine.                |

- Na ovocí a zelenine, ako sú zemiaky, vždy prepichnete šupku.
- V mikrovlnnej rúre nikdy nepoužívajte poškriabané, prasknuté alebo poškodené poháre. Poškodené poháre môžu vybuchnúť.
- Keď sa jedlo zohrieva v plastových alebo papierových nádobách, dávajte pozor, aby sa v mikrovlnnej rúre nevznietili.

### **Oneskorený Var**

Tekutiny zohriate v mikrovlnnej rúre môžu pri ich vyberaní z mikrovlnnej rúry vzkypieť.

Urobte nasledovné bezpečnostné opatrenia:

- Pred a po varení vždy tekutiny pomiešajte.
- Nechajte ich usadiť sa.
- Používajte nádoby, ktoré majú hornú časť širšiu ako dno.

### **Príprava Stravy Pre Dojčatá**

Pri príprave pokrmov alebo nápojov pre dojčatá a malé deti sa musí venovať veľká pozornosť.

- Teplotu pokrmu alebo tekutín vždy skontrolujte pred ich podávaním dojčaťu.
- Keď sa používa dojčenská fľaša, pred zohrievaním cumel' vždy odstráňte.
- Počas ohrievania mlieka fľašou potraсте.

### **Upozornenie!**



#### **Horúci Povrch**

Vonkajší povrch je pri zohrievaní horúci.

Nedotýkajte sa vonkajšieho krytu mikrovlnnej rúry. Na hornú časť mikrovlnnej rúry sa nesmú ukladať žiadne predmety.



#### **Pokyny Ohľadne Uzemnenia**

**výstraha: TENTO VÝROBOK MUSÍ BYŤ UZEMNENÝ.**

- Tento spotrebič je vybavený napájacím káblom, ktorého zástrčka má uzemňovací kolík.
- Táto zástrčka sa musí zapojiť do príslušnej zásuvky, ktorá je nainštalovaná a uzemnená v súlade s miestnou technickou normou a požiadavkami.

## Výstraha!

- Nesprávne zapojenie uzemňovacieho vodiča tohto spotrebiča môže viesť k nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.
- Ak máte pochybnosti, či je tento spotrebič správne uzemnený, nechajte ho skontrolovať oprávneným elektrikárom alebo servisným technikom.
- Nikdy neupravujte zástrčku dodávanú so spotrebičom.
- Keď zástrčka správne nepasuje do nástennej elektrickej zásuvky, požiadajte kvalifikovaného elektrikára, aby nainštaloval správnu elektrickú zásuvku.
- Tento spotrebič nie je určený na prevádzku v spojení s externým časovačom alebo samostatným systémom diaľkového ovládania.



Symbol blesku v rovnostrannom trojuholníku upozorňuje používateľa na prítomnosť neizolovaného „nebezpečného napätia“ v kryte zariadenia, ktoré môže mať vysoký potenciál rizika úrazu elektrickým prúdom.

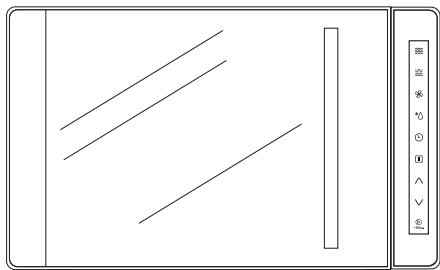


Výkričník v rovnostrannom trojuholníku upozorňuje používateľa na prítomnosť pokynov týkajúcich sa prevádzky a údržby (servisu) v tomto návode, ktorý je k tomuto zariadeniu priložený.

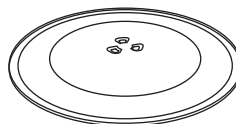
## Unpacking

Remove all packaging from the unit. Retain the packaging. If you dispose of it please do so according to local regulations.

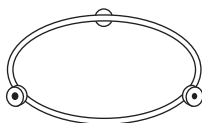
The following items are included:



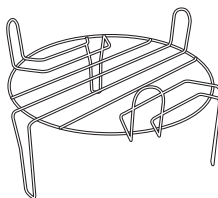
The Main Unit



Glass Turntable Plate x 1



Turntable Support x 1



Grill Rack x 1

\* All images in this instruction manual are for indication only; please refer to your individual unit for details.

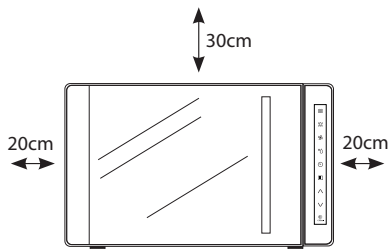


## Getting Ready

This microwave is designed for home use. It should not be used for commercial catering.

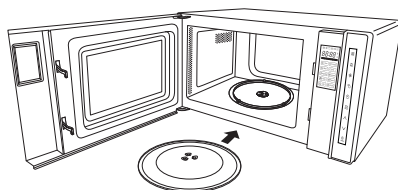
1. After unpacking your microwave, check that it has not been damaged whilst in the box. Make sure there are no dents, and the door closes properly. A damaged microwave could allow microwave energy to escape. Make sure that you have taken out all the packaging from inside the microwave. Please dispose of the plastic wrappings / bags safely and keep out of the reach of babies and young children.

2. Choose a flat work surface for your microwave away from heat sources such as radiators or fires and away from cold areas. The surface should be at least 85cm above the floor. Place the back of the microwave against a wall and allow a 20cm space on both sides of the unit and 30cm above so that warm air can escape from the vents during cooking. This microwave is not designed to be built in.



3. Plug your microwave into a standard household electrical socket (230V~, 13 amp rated). Avoid using a socket that also has an adaptor and other equipment plugged in. Do not use a multi-adaptor.

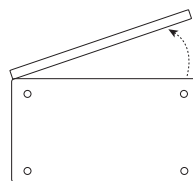
4. Put the turntable support inside the microwave and place the glass turntable plate on top of the support. The turntable support is shaped to sit securely on the spindle. You must always use the turntable plate and support whenever you use the microwave.



5. To protect your work surface, we recommend that you fix some non-slip cushion buttons (not included) to the underside of the microwave.



- Remove the turntable plate and turntable support before turning the microwave upside down.
- Do not remove the unit's feet.



Underside View

## Introducing Microwave Cooking

Always remember the basic safeguards you would follow when using any cooking equipment or handling hot food.

This page gives some of the basic guidelines for microwave cooking. If you are unfamiliar with using a microwave, there is more information at the back of this instruction manual.

### Cooking with a Microwave



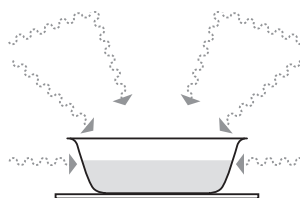
Cooking with a microwave is much faster than conventional cooking and, whilst you should make sure that food is fully cooked, you should be careful not to overcook it. Food can catch fire if excessive cooking times are used.

- Microwave energy can heat unevenly so stirring to distribute heat is very important. Always stir from the outside, inwards.
- If you are cooking a number of individual foods at the same time, such as baked potatoes or small cakes, arrange them evenly on the turntable plate so that they cook evenly. Never stack food in your microwave.
- Turn larger foods such as meat roasts and poultry during cooking so that the top and bottom cook evenly. It is also recommended to turn pieces of meat or poultry, especially if they have not been deboned.



If you are unsure how long the food should cook for, begin cooking at the lowest recommended time, then add more time if necessary. The moisture content of food can vary. Ensure food is thoroughly cooked all the way to the centre before serving.

- Meat and poultry which is cooked for 15 minutes or more will brown lightly in its own fat. Anything cooked for a shorter time can be brushed with a browning sauce to give an appetising colour.
- Strips of aluminium foil can be used to cover the thinner pieces of food to stop them overcooking before the thicker parts of the food have had a chance to cook. Use the aluminium foil sparingly and wrap around the food or container carefully to stop it touching the inside of the microwave which could cause sparks.
- Microwaves cook food using microwave energy that is similar to naturally occurring radio waves. Normally, these “waves” would fade as they disappear into the atmosphere but in a microwave they are concentrated on the food causing it to heat up.
- Microwave energy cannot pass through metal – so it can not escape from inside your microwave – but it can pass through materials like glass, porcelain, plastic, and paper. These are the things used to make microwave-safe cooking equipment.
- Microwave-safe cooking equipment will still get hot as the food it contains heats up.
- The microwave energy focuses on the moisture in the food causing lots of tiny vibrations. The vibrations get so great that the moisture – and the food – heat up.



## Checking Your Cooking Utensils

Most heat-resistant, non-metallic cooking utensils are safe to use in your microwave. If made of plastic or glass, utensils will be marked as “microwave safe” or similar.



If you are not sure and/or there is no microwave-safe marking on the utensil, do NOT use it in the microwave.

For the types of utensils you can use in the microwave, please see the “Materials That Can Be Used” section.



- Never use equipment made of metal, except aluminium foil in your microwave oven.
- The microwave energy can not pass through the metal so it bounces off and sparks against the inside of the oven.
- Stop the microwave straight away if any equipment does cause sparks.
- Remember that some crockery has a metal trim around the edge. Even this trim can cause sparks.
- Never use scratched, cracked or damaged glass in a microwave. Damaged glass can explode.

## Using Aluminium Foil in Your Microwave

It is safe to use aluminium foil in your microwave as long as you follow these safety guidelines.

As with all metals, microwave energy cannot pass through aluminium foil, but provided you keep the aluminium foil away from the side of the microwave it will not cause sparks and there will not be any damage to your microwave.

Using aluminium foil is a good way of shielding parts of food that you do not want to cook as quickly as others – perhaps where the food is narrower and would otherwise overcook.

Place the aluminium foil over the area you want to shield, taking care that the aluminium foil will not touch the sides of the microwave when the turntable plate rotates. Only use one piece of aluminium foil at a time so that you do not get sparks between the separate pieces.

Follow these guidelines when using aluminium foil in your microwave:

- Remove aluminium foil lids from containers before using in the microwave. Some lids are made of card with a aluminium foil covering – these should be removed too. Use a microwave safe transparent lid if possible.
- Stir food during cooking if the container has a lid or film cover.
- Always use the glass turntable plate.
- Use shallow containers with a large surface area. Do not use containers that are more than 1.25in (3.5cm) deep.
- Use gloves when handling hot aluminium foil containers.
- Do not completely cover food with aluminium foil. The microwave energy cannot pass through the aluminium foil so the food will not cook.
- Do not let aluminium foil touch the inside of the microwave.
- Do not use more than one piece of aluminium foil in the microwave at the same time.

## Materials That Can Be Used in the Microwave

| Utensils              | Remarks                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aluminum foil         | Shielding only. Small smooth pieces can be used to cover thin parts of meat or poultry to prevent overcooking. Arcing can occur if foil is too close to oven walls. The foil should be at least 1 inch (2.5cm) away from oven walls.                                                                |
| Browning dish         | Follow manufacturer's instructions. The bottom of browning dish must be at least 3/16 inch (5mm) above the turntable. Incorrect usage may cause the turntable to break.                                                                                                                             |
| Dinnerware            | Microwave-safe only. Follow manufacturer's instructions. Do not use cracked or chipped dishes.                                                                                                                                                                                                      |
| Glassware             | Heat-resistant oven glassware only. Make sure there is no metallic trim. Do not use cracked or chipped dishes.                                                                                                                                                                                      |
| Oven cooking bags     | Follow manufacturer's instructions. Do not close with metal tie. Make slits to allow steam to escape.                                                                                                                                                                                               |
| Paper plates and cups | Use for short-term cooking/warming only. Do not leave oven unattended while cooking.                                                                                                                                                                                                                |
| Paper towels          | Use to cover food for reheating and absorbing fat. Use with supervision for a short-term cooking only.                                                                                                                                                                                              |
| Greaseproof paper     | Use as a cover to prevent splattering or a wrap for steaming.                                                                                                                                                                                                                                       |
| Plastic containers    | Microwave-safe only. Follow the manufacturer's instructions. Should be labelled "Microwave Safe". Some plastic containers soften, as the food inside gets hot. "Boiling bags" and tightly closed plastic bags should be slit, pierced or vented as directed by the instructions on their packaging. |
| Plastic wrap          | Microwave-safe only. Use to cover food during cooking to retain moisture. Do not allow plastic wrap to touch food.                                                                                                                                                                                  |

## Microwave Heating Categories

Your microwave has been tested and labelled to meet the UK government's voluntary agreement on the reheating of pre-cooked food.

The heating characteristics and output power levels of microwaves are usually calculated using a relatively large portion of food (a 1000 gram load, IEC 60705) but many packs of pre-cooked food are sold in smaller packs, often about 350 grams.

The UK government, in partnership with food companies and microwave manufacturers, has set up a system of heating categories to help you choose the reheating time for pre-cooked food.



800W is the output power of the microwave. (IEC60705)

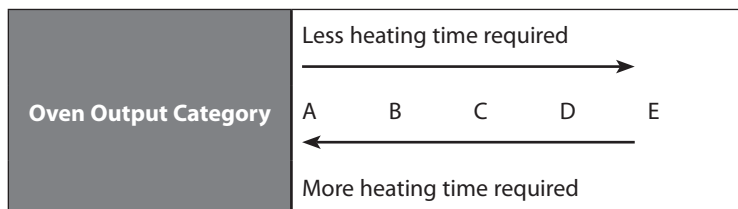
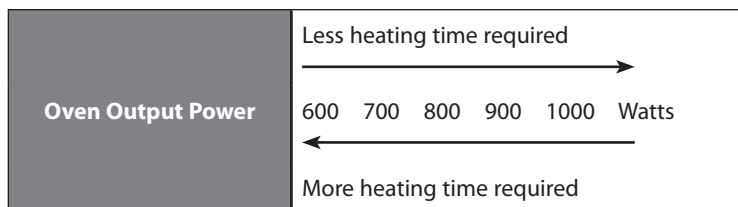
E is the heating category for your microwave. Check the cooking times for category E on the food's packaging to see how long it should be cooked for.

The category (a letter from A to E), is designed to help you reheat small quantities of food such as microwave ready meals.

The label given above and also on the oven door gives the heating category and output power of the oven.

Microwave ready meals weighing up to 500g (1lb 2oz) should have cooking instructions for heating categories A to E. Follow the instructions for the letter that corresponds to the heating category of the oven.

The higher the output power and heating category of the oven the less heating time is required. This is shown in the diagrams below:



Start cooking at the lowest recommended time, and add more time if necessary. The moisture content of food can vary, ensure food is cooked thoroughly all the way to the centre before serving.

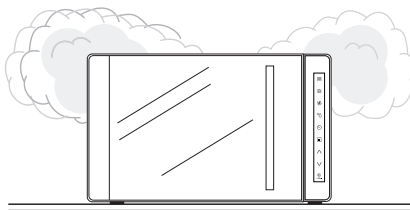
## Steam

When you microwave food, steam is created as water in the food heats up and evaporates. The steam formed during microwave cooking is entirely safe. It has to escape from the microwave to prevent pressure from building up inside the microwave. It does this through the vents on the back of the microwave and from around the door.

## Condensation

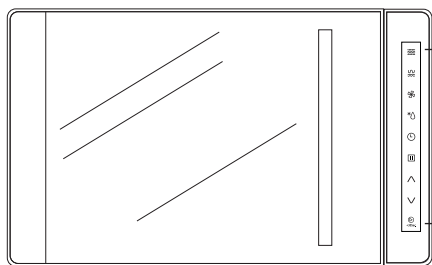
As the steam cools, you may find that condensation gathers in small pools inside your microwave and on the work surface beneath the door and vents. Always dry the microwave after cooking foods with a high moisture content.

Your microwave is designed to let steam escape from the vents and around the door without microwave energy escaping. There is no danger of microwave energy escaping with the steam.

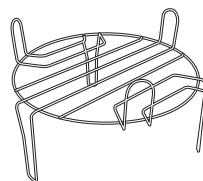


## Product Overview

### The Main Unit



**Control Panel**



**Grill Rack**

For use when grilling, convection, combination or auto-cooking.

### The Control Panel

**LED Display**  
Shows the clock, cooking time and setting.



**Pause/Stop/Clear Button**  
Use this button to pause/stop cooking and clear cooking settings.

**^/v Buttons**  
Use these buttons to set time and food weight and to choose the auto menu programmes.

**Start/+30sec./Confirm Button**  
Use this button to quick start cooking by increments of 30 seconds. Each press adds 30 seconds. Use this button to also start/restart cooking.

**Microwave Button**

Use this button to select the microwave function and microwave power (%).

**Grill/Combi. Button**

Use this button to select grill or the grill-microwave combination.

**Convection Button**

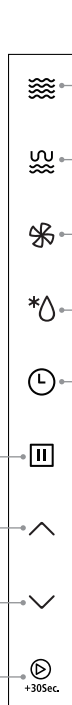
Use this button to select convection mode.

**W.T./Time Defrost Button**

Use this button to defrost food by weight or by time.

**Clock/Kitchen Timer Button**

Use this button to set the clock and to preset cooking time.

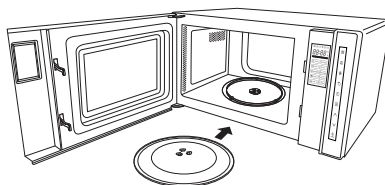


## Checking Your Microwave

Check your microwave after unpacking.



For your safety, the microwave stops if the door is opened during cooking. Close the door and press the  +30sec button to continue the cooking cycle.



1. Pull the handle to open the door.
2. Place a cup of water on the glass turntable plate. Make sure the cup is microwave-safe (it should not have any decorative metal trim).
3. Close the door.
4. Press the  button to clear any settings that have already been set.
5. Press the  +30sec button to start a simple 30-second microwave cooking cycle and that allows you to check the operation of the microwave.
6. When the cooking cycle has finished, the water should be hot (be careful when you take the cup out of the microwave).
7. Press the  button to pause the cooking and press the  button again to stop/clear any settings.

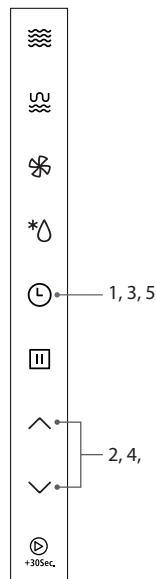


## Clock Setting

When the microwave is connected to the mains power, the LED display will show "0:00" and the microwave will sound once. Please ensure that you have set the clock prior to use.

Please follow the steps below to set the clock.

1. Press the  button, the hour digits will flash. The unit will also beep.
2. Press the  buttons to adjust the hour digits. The input time has to be within 0-23.
3. Press the  button, the minute digits will flash. The unit will also beep.
4. Press the  buttons to adjust the minute digits. The input time should be within 0-59.
5. Press the  button to finish clock setting. The unit will also beep. ":" will start flashing and the time will illuminate.



- This is a 24-hour clock. When the microwave is connected to the mains power for the first time or when the power is resumed after a power interruption, the LED display will show "0:00". To re-set the clock, simply follow the above 5 steps.
- In the process of clock setting, if the  button is pressed or if there is no operation within 5 minutes, the microwave will go back to the previous status automatically.
- If the clock needs to be reset, please repeat steps 1 to 5.
- To find out the current time while the microwave is operating, press the  button. It will last for 3 seconds and then return to its original display.

## Kitchen Timer

While the microwave is operating or not in use, this feature allows you to use the microwave as a timer.

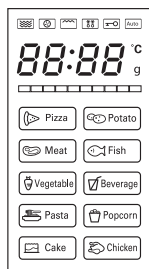
To set the **kitchen timer**, follow the steps below.

1. Press the  button twice. The LED display will show "00:00". The LED display will **not** flash.
2. Press the / buttons to select the timer time. The input time has to be within 5sec-95min.



The time setting is between 0:05 - 95:00. Varying time increments are added or subtracted for each press of the / buttons as follows:

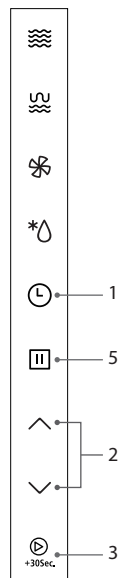
0-1 min: 5 seconds  
 1-5 min: 10 seconds  
 5-10 min: 30 seconds  
 10-30 min: 1 minute  
 30-95 min: 5 minutes



3. Press the  button to confirm the setting.
4. Once the elapsed time is reached, the microwave will sound 5 times and return to its original state.
5. Press the  button to cancel the timer.



When the kitchen timer is running, programmes cannot be set. Even if the microwave door is open, the kitchen timer will continue running.

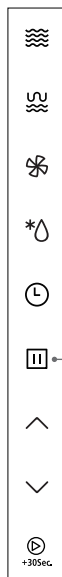


## Setting the Child Lock

This feature prevents the electronic operation of the microwave by locking the operation of the control panel until you have cancelled it.

Please follow the steps below to set the child lock.

1. While the microwave is **not** in use, press the  button for 3 seconds; the unit will beep. The child lock indicator  will illuminate on the LED display to indicate the microwave has set the child lock. The LED will also display the current time or "0:00".
2. To release the child lock, press the  button again for 3 seconds; the unit will beep. The child lock indicator will disappear from the LED display to indicate that the microwave has released the child lock.



# Microwave Cooking

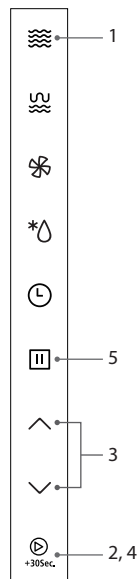
For simple **Microwave Cooking**, follow the steps below.

For instance, if you want to use 80% microwave power to cook for 20 minutes.

1. Press the  button once and the LED display will show "P100". Press the microwave button repeatedly until the LED display shows "P80".
2. Press the  <sup>+30Sec</sup> button to confirm the microwave power level.
3. Press / to adjust cooking time. The input time must be within 5 sec - 95 min.
4. Press the  <sup>+30Sec</sup> button to confirm and start cooking.
5. Press the  button once to pause the cooking. Press the  button again to stop/clear the setting.



- Stop the microwave before removing food from it.
- Operating the microwave without food in it can result in overheating and damage the magnetron.
- Cooking with a microwave is much faster than conventional cooking. Whilst you should ensure that food is thoroughly cooked, you should be careful not to overcook it.



| Microwave Button Control |             |                 |
|--------------------------|-------------|-----------------|
| Press Order              | LED Display | Microwave Power |
| 1                        | P100        | 100%            |
| 2                        | P80         | 80%             |
| 3                        | P50         | 50%             |
| 4                        | P30         | 30%             |
| 5                        | P10         | 10%             |

| Time Adjustment using  or  |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Time Range                                                                                                                                                                                       | Increment |
| 0 - 1 min                                                                                                                                                                                        | 5 secs    |
| 1 - 5 mins                                                                                                                                                                                       | 10 secs   |
| 5 - 10 mins                                                                                                                                                                                      | 30 secs   |
| 10 - 30 mins                                                                                                                                                                                     | 1 min     |
| 30 - 95 mins                                                                                                                                                                                     | 5 mins    |

## Grilling Cooking

For **Grilling**, follow the steps below.

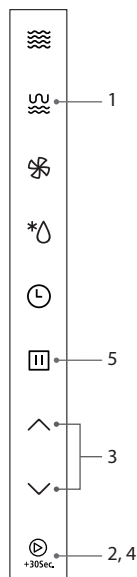


We recommend that you use the supplied grill rack. Place your food on the grill rack then place on top of the glass turntable plate.

1. Press the  button once and the LED display will show "G-1".
2. Press the  button to confirm the grill cooking setting.
3. Press / to adjust cooking time. The input time must be within 5 sec - 95 min.
4. Press the  button to start cooking.
5. Press the  button once to pause the cooking. Press the  button again to stop/cancel the setting.



In order to obtain better grilling performance for your food, please turn your food over. When half the grilling time has passed, the oven will sound twice to remind you to turn the food over. After you turn over the food, you need to press the  button to continue. If there are no button presses or interruptions, the unit will continue cooking without pausing.



## Combination Cooking

For **Combination Cooking**, follow the steps below.

1. Press the  button twice and the LED display will show "C-1". Press the  button three times and the LED display will show "C-2" and so forth.

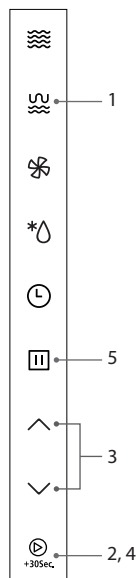


Alternatively, after you press the  button once, you can press the / buttons until the LED display shows "C-1", "C-2", "C-3" or "C-4".

2. Press the  <sub>+30sec</sub> button to confirm the cooking setting.
3. Press the / buttons to adjust the cooking time. The input time must be within 5 sec - 95 min.
4. Press the  <sub>+30sec</sub> button to confirm and start cooking.
5. Press the  button once to pause the cooking. Press the  button again to stop/clear the setting.



| Grill/Combi. button control |             |           |       |            |
|-----------------------------|-------------|-----------|-------|------------|
| press order                 | LED display | microwave | grill | convection |
| 1                           | G-1         |           | ✓     |            |
| 2                           | C-1         | ✓         |       | ✓          |
| 3                           | C-2         | ✓         | ✓     |            |
| 4                           | C-3         |           | ✓     | ✓          |
| 5                           | C-4         | ✓         | ✓     | ✓          |



## Convection Cooking (with Preheating)

**Convection cooking** allows you to cook the food like a traditional oven.



We recommend that you use the supplied grill rack. Place your food on the grill rack then place on top of the glass turntable plate.

It is recommended to preheat the microwave to the appropriate temperature before placing the food in the microwave. Microwave power will not be used.

1. Press the  button once and the LED display will flash "100°C".
2. Press the  button repeatedly until the LED display shows your preferred temperature setting. Press the button each time and the temperature will increase 10°C. The temperature ranges from 100°C to 190°C.

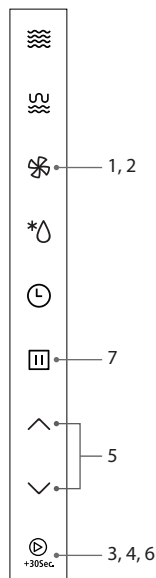


Alternatively, after you press the  button once, you can press the / buttons to change the temperature setting.



3. Press the  +30Sec button to confirm the temperature setting.
4. Press the  +30Sec button again to start preheating. Once the preheating temperature is reached, the microwave will sound twice and the LED display will flash the preheated temperature to remind you.
5. Place your food in the microwave and close the door. Press the / buttons to adjust the cooking time.

The maximum time setting is 95 minutes.



During use this appliance becomes hot. Care should be taken to avoid touching hot surfaces, e.g. glass turntable plate. Keep children away.

- Cooking time cannot be input until the preheating temperature is reached. The door must be open to input the cooking time.
- The cooking time must be input within 5 minutes, otherwise, the microwave will stop preheating, sound 5 times and return to its original display.
- You can check the convection temperature while cooking is in progress by pressing the .

6. Press the  +30Sec button to confirm and start cooking.
7. Press the  button once to pause the cooking. Press the  button again to stop/clear the setting.

## Convection Cooking (without Preheating)

For **convection cooking** without preheating, please follow the steps below.



We recommend that you use the supplied grill rack. Place your food on the grill rack then place on top of the glass turntable plate.

For instance: If you want to cook your food for 15 minutes at 180°C.

1. Press the button once and the LED display will flash "100°C".
2. Press the button repeatedly until the LED display shows "180°C". Press the button each time and the temperature will increase 10°C. The temperature ranges from 100°C to 190°C.



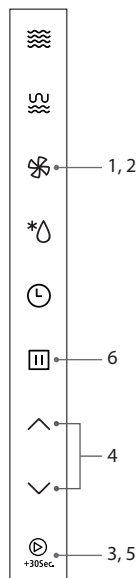
Alternatively, after you press the button once, you can press the / buttons to change the temperature setting.



3. Press the button to confirm the temperature setting.
4. Place your food in the microwave and close the door. Press the / buttons to adjust the cooking time to 15:00. The maximum time setting is 95 minutes.
5. Press the button to confirm and start cooking.
6. Press the button once to pause the cooking. Press the button again to stop/clear the setting.



The LED display will show the current temperature stage below the timer.



## Auto Cooking

This feature allows you to cook most of your food based on the food category and the weight. Select the category and choose the weight of your food. For quick reference of the cooking time and the weight, please refer to the auto menu table.

### Auto Menu

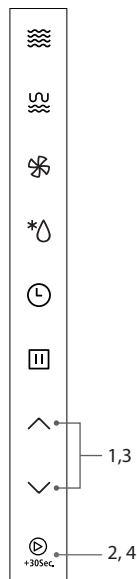
While the unit is not in use:

1. Press  $\wedge$  or  $\vee$  to choose the desired auto-cooking function. "A1", "A2", "A3", etc., up to "A10" will be displayed. The Auto-cooking menu panel icons will light up with each press.
2. Press  $\text{+30Sec}$  to confirm the auto-cook setting.
3. Press  $\wedge$  or  $\vee$  to select the weight. "g" will illuminate.
4. Press  $\text{+30Sec}$  to confirm and start cooking.



For instance: If you want to cook 300g of fish using the auto menu programme. Please follow the steps below.

1. Press  $\wedge$  or  $\vee$  to choose "A-4" for the fish programme. The LED will display "A-4".
2. Press  $\text{+30Sec}$  to confirm the auto-cook setting.
3. Press  $\wedge$  or  $\vee$  to choose the weight (300g), "g" will illuminate.
4. Press  $\text{+30Sec}$  to confirm and start cooking.



The auto-menu cooking programme for "Cake" falls under the "Convection with preheating (160°C)" function:

1. Preheat the microwave by following the auto-menu programme.
2. When the preheated temperature is reached, the unit will stop preheating and beep.
3. Place the cake inside on the turntable and firmly close the door.
4. Press  $\text{+30Sec}$  to start cooking.

## Auto Menu Table

| Menu                                          | Weight | Display | Time   | Comments                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------|--------|---------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A-1<br>Pizza                                  | 300g   | 300g    | 10'    | This setting is designed for re-heating cooked pizza slices (not frozen pizza). Allow extra time for thicker pieces.                                                                          |
|                                               | 400g   | 400g    | 11'30" |                                                                                                                                                                                               |
| A-2<br>Potato *<br>(at least 230g per potato) | 230g   | 230g    | 5'30"  | For best results, pierce the potatoes' skin before cooking. Once the potatoes are cooked, wrap in aluminium foil for at least 5 minutes to ensure they are cooked thoroughly.                 |
|                                               | 460g   | 460g    | 9'     |                                                                                                                                                                                               |
|                                               | 690g   | 690g    | 12'    |                                                                                                                                                                                               |
| A-3<br>Meat                                   | 200g   | 200g    | 2'40"  | Make sure food is cooked thoroughly before consuming. Additional cooking time may be required for thicker pieces.                                                                             |
|                                               | 300g   | 300g    | 4'20"  |                                                                                                                                                                                               |
|                                               | 400g   | 400g    | 5'30"  |                                                                                                                                                                                               |
|                                               | 500g   | 500g    | 6'30"  |                                                                                                                                                                                               |
| A-4<br>Fish                                   | 200g   | 200g    | 3'30"  | Make sure food is cooked thoroughly before consuming. Additional cooking time may be required for thicker pieces of fish.                                                                     |
|                                               | 300g   | 300g    | 4'30"  |                                                                                                                                                                                               |
|                                               | 400g   | 400g    | 5'30"  |                                                                                                                                                                                               |
|                                               | 500g   | 500g    | 6'30"  |                                                                                                                                                                                               |
| A-5<br>Vegetable                              | 200g   | 200g    | 3'     | Only use suitable microwavable containers and cling film in the microwave. Pierce the film with a fork before cooking. Check the cooking regularly to make sure the water does not boil over. |
|                                               | 300g   | 300g    | 4'     |                                                                                                                                                                                               |
|                                               | 400g   | 400g    | 5'     |                                                                                                                                                                                               |
|                                               | 500g   | 500g    | 6'     |                                                                                                                                                                                               |
| A-6<br>Beverage                               | 1 cup  | 1       | 1'50"  | Only use suitable microwavable containers and cling film in the microwave. Pierce the film with a fork before cooking. Check the cooking regularly to make sure the water does not boil over. |
|                                               | 2 cups | 2       | 3'     |                                                                                                                                                                                               |
|                                               | 3 cups | 3       | 4'30"  |                                                                                                                                                                                               |
| A-7<br>Pasta                                  | 50g    | 50g     | 18'    | Only use suitable microwavable containers and cling film in the microwave. Pierce the film with a fork before cooking. Check the cooking regularly to make sure the water does not boil over. |
|                                               | 100g   | 100g    | 21'    |                                                                                                                                                                                               |
|                                               | 150g   | 150g    | 24'    |                                                                                                                                                                                               |
| A-8<br>Popcorn                                | 50g    | 50g     | 1'25"  | Only use suitable microwavable containers and cling film in the microwave. Pierce the film with a fork before cooking.                                                                        |
|                                               | 100g   | 100g    | 2'15"  |                                                                                                                                                                                               |
| A-9<br>Cake                                   | 475g   | 475g    | 70'00" | Unit will preheat to 160°C first.                                                                                                                                                             |
| A-10<br>Chicken                               | 750g   | 750g    | 35'    | Make sure food is cooked thoroughly before consuming. Additional cooking time may be required for thicker pieces.                                                                             |
|                                               | 1000g  | 1000g   | 40'    |                                                                                                                                                                                               |
|                                               | 1250g  | 1250g   | 45'    |                                                                                                                                                                                               |

\* It is recommended that when auto-cooking a potato, the potato should weight at least 230g.

Note: potatoes will vary in water-content depending on age, type, weight, etc.

## Defrosting

This feature allows you to defrost your frozen foods simply by entering the weight or time.

### Defrost by Weight

1. Press the button once and the LED display will show "dEF1".
2. Press  $\wedge$  or  $\vee$  to input the weight.
3. Press the button to start defrosting. When half the defrosting time has passed, the unit will beep to remind you to turn over the food. If no action is taken, the unit will continue cooking without pausing.
4. Press the button once to pause the defrosting. Press the button again to stop/cancel the setting.



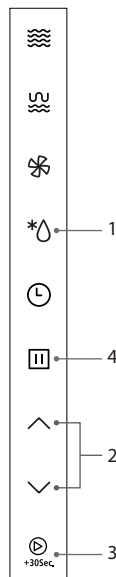
After pressing once, if the unit is paused for 5 minutes or more, the unit will automatically cancel the setting and return to standby.

### Defrost by Time

1. Press the button twice and the LED display will show "dEF2".
2. Press  $\wedge$  or  $\vee$  to input the defrosting time. The maximum input time is 95 minutes.
3. Press the button to start defrosting.
4. Press the button once to pause the defrosting. Press the button again to stop/cancel the setting.



- Large items may be frozen in the centre. To ensure even thawing, turn them over from time to time and break them into smaller pieces during defrosting.
- You will need to press the button once to hold the defrosting programme and open the door. After you rotate the food, you need to press the button to re-start defrosting.
- Place roasts fat-side down or whole poultry breast-side down.
- Drain liquids during defrosting as the juices from food can get hot and cook the food.



## Quick Start Cooking

This feature allows you to quickly cook your food for 30 seconds with 100% microwave power.

Make sure the unit is in standby mode, then follow the steps below.

1. Press the  button to start the quick start cooking at 100% cooking power. Press the  button again to increase by another 30 seconds. You may increase the cooking time up to 95 minutes.



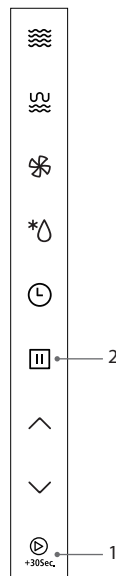
Each press of  increases cooking time by 30 seconds in general.

2. Press the  button once to pause cooking. Press the  button again to stop/cancel the setting.



This feature can be used during: microwave, grill, convection and time defrost cooking.

This feature cannot be used during weight, defrost, and auto-menu and multi-stage cooking.



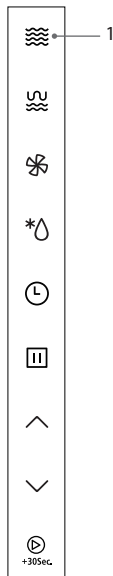


## Querying the Cooking Function

This feature allows you to check and view the current cooking settings.

### To Find Out the Current Cooking Setting

1. Press the  button once and the LED display will show the current cooking power while the microwave is in microwave cooking. It will last for 3 seconds and then return to its original display.

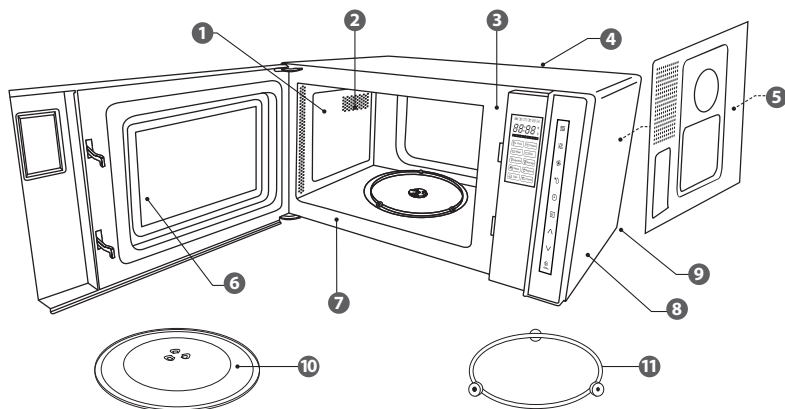


## Cleaning Your Microwave

Cleaning your microwave each time you use it will help to prevent a build up of stubborn marks that can be difficult to clean.

Unplug your microwave from the mains and wait for it to completely cool down before cleaning.

On the right hand side wall of the cavity is the wave guide cover. Microwaves are passed through this to enable your food to cook. It is important that this wave guide cover is kept clean at all times. Wipe it with mild detergent and water and leave to dry.



- 1 The microwave walls have a special enamel coating which makes cleaning very easy. Use a soft damp cloth to wipe off any splashes or a paper towel to mop up any spills. Wipe off grease with a damp cloth and a little detergent. Dry thoroughly. If grease is left to accumulate, it can smoke and even catch fire.
- 2 Make sure you keep the outlet grids clean.
- 3 Keep the front of the microwave clean so that the door can close properly.
- 4 Be careful not to spill water into the vents.
- 5 Do not remove the wave guide cover: It is important to keep the cover clean in the same manner as the inside of the microwave. If grease is left to accumulate, it can smoke and even catch fire.
- 6 Keep the inside of the door clean with a damp cloth. Use warm soapy water for stubborn marks and dry thoroughly. The inside of the door has a special coating and must not be cleaned with abrasive pads or cleaning powders.
- 7 Clean behind the door ledge.
- 8 Use warm soapy water to clean the outside of the microwave. Do not use abrasive cleaners, pads or powders that could scratch the surface.
- 9 Unplug the microwave before cleaning the power lead and the microwave. Wipe with a damp cloth and leave to dry before plugging it back in.
- 10 Treat the glass turntable plate as you would any glass plate. After you have used it for more than 15 minutes, allow it to cool down before you use it again. Do not wash the glass turntable plate in very hot water, doing so could crack it. Wash the turntable support in warm water. Do not use very hot water which could warp it. Make sure the glass turntable plate and turntable support are dry before you put them back in the microwave.
- 11 Wash the racks in warm water. Do not use very hot water which could warp them.



Do not remove any fixed parts from the inside of your microwave during cleaning or at any other time.



## Frequently Asked Questions

If a problem does occur, it may often be due to something very minor. The following Q & A may be able to resolve the problem.

| Questions                                                                                    | Answers                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Why doesn't the food seem to cook?                                                           | Check that:<br>the cooking time has been set.<br>the door is closed.<br>the mains socket is not overloaded causing the fuse to blow.                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Why does the food seem undercooked or overcooked?                                            | Check that:<br>the correct cooking time has been set.<br>the correct power setting has been used.                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| How can I stop eggs from popping?                                                            | When you bake or poach eggs in the microwave, the yolk can sometimes pop as steam builds up inside it. You can stop the egg from popping by piercing the yolk with a toothpick before cooking.<br>Never cook eggs that are still in their shells.                                                                                                                                                          |
| Why is it so important that I allow standing time after cooking?                             | With microwave cooking, many foods build up enough heat inside them to continue cooking even after they've been taken out of the microwave. Because microwave cooking works from the outside of food inwards, standing time lets you cook the centre of the food without the outside being overcooked.                                                                                                     |
| Why does my microwave sometimes take longer to cook than it says in the recipe?              | First check that the microwave was set just as the recipe said. Cooking times and heat settings are suggestions to help prevent overcooking but differences in the weight, size, shape and starting temperature of food will all affect how long it takes to cook – just as it does with a conventional oven. Use your judgement along with the recipe to check whether the food has been cooked properly. |
| Why do I get condensation on the inside of the door?                                         | Condensation is perfectly normal, especially when you are cooking food with a high moisture content such as potatoes.                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Does the microwave energy get through the window on the door?                                | No. The door has a special metal screen with holes in that lets you see inside but stops microwave energy from getting out.                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Steam comes out of the side of the door and vents. Can microwave energy get out too?         | No. The door and vents are carefully designed to let steam out during cooking but keep microwave energy in. The gaps are not big enough for microwave energy to escape.                                                                                                                                                                                                                                    |
| What happens if the microwave is switched on while the microwave is empty?                   | The microwave will be damaged. Do not switch the microwave on when there's nothing inside the microwave. It is a good idea to keep a cup of water in the microwave just in case someone accidentally starts the microwave.                                                                                                                                                                                 |
| Why doesn't the microwave's light illuminate?                                                | Open the door. If the light does not illuminate, the bulb has probably blown. Call a qualified technician – do not try to change the bulb yourself.                                                                                                                                                                                                                                                        |
| There are sparks inside the microwave when I use the microwave. Will this cause any damage?  | Yes. Make sure that you are not using any metal utensils and that your containers don't have a metal trim. You must not use metal in your microwave when you cook (except aluminium foil).                                                                                                                                                                                                                 |
| Light is showing through the vents and door. Does this mean the microwave energy can escape? | No. It is normal for the light to be visible and is nothing to be concerned about.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Why do I get interference on my TV and radio when I use the microwave?                       | Microwaves use radio waves similar to those received by TVs and radios. You can lessen the interference by moving your microwave further away from the TV or radio.                                                                                                                                                                                                                                        |

## Specifications

|                                                        |                                     |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>Model</b>                                           | <b>L23CB13E/ L23CW13E/ L23CS13E</b> |
| <b>Input</b>                                           | 230V~ 50Hz                          |
| <b>Microwave Output</b>                                | 800W                                |
| <b>Microwave Frequency</b>                             | 2450 MHz                            |
| <b>Outside Dimensions<br/>(Width X Depth X Height)</b> | 485 mm x 395.6 mm x 292.5 mm        |
| <b>Power consumption</b>                               |                                     |
| <b>Microwave Input</b>                                 | 1300 W                              |
| <b>Grill Input</b>                                     | 1200 W                              |
| <b>Convection Input</b>                                | 1200 W                              |

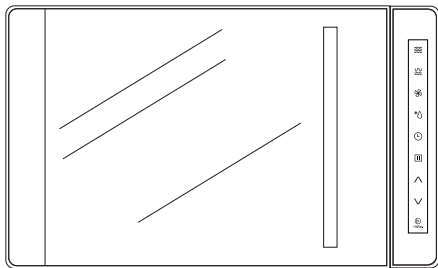
Complies with EC directives 2004/108/EC and 2006/95/EC.

We continually strive to improve our products. Features and specifications may change without prior notice.

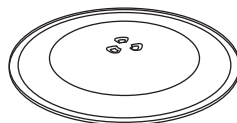
## Pakke Opp

Fjern all emballasje fra enheten. Ta vare på emballasjen. Ta hensyn til lokale forskrifter om avfallshåndtering hvis du må kaste den.

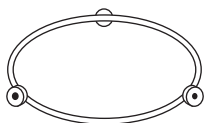
Følgende elementer er vedlagt:



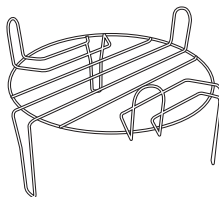
Hovedenheten



Glassdreieplate × 1



Dreieplatestøtte × 1



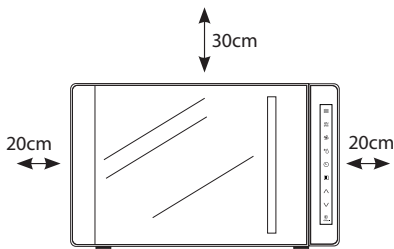
Grillrist × 1

\* Alle bilder er kun for referanse; se hver enkelt enhet for virkelige innhold.

Denne mikrobølgeovnen er kun beregnet på hjemmebruk. Må ikke brukes til kommersiell catering.

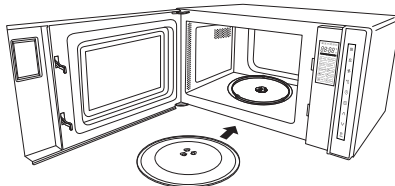
1. Etter å ha pakket ut mikrobølgeovnen, må du kontrollere at den ikke er blitt skadet mens den var i esken. Kontroller at det ikke er noen bulker og at døren lukkes ordentlig. En skadet mikrobølgeovn kan la mikrobølgeenergi unnslippe. Kontroller at du har tatt all emballasjen ut fra innsiden av mikrobølgeovnen. Kast plastemballasjen eller posene på en forsvarlig måte, og oppbevar dem utilgjengelig for barn.

2. Sett mikrobølgeovnen på en flat, stabil overflate unna varmekilder, som radiatorer og åpen ild, og unna kalde områder. Overflaten må være minst 85 cm over gulvet. Sett mikrobølgeovnen mot en vegg og la det være et mellomrom på 20 cm rundt hele apparatet og 30 cm over slik at varmluft kan slippe ut av luftehullene under tilberedning. Denne mikrobølgeovnen er ikke konstruert for innbygging. Ikke blokker åpninger for inntak og utslipp av luft, fordi dette kan skade enheten.



3. Sett mikrobølgeovnens støpsel inn i en standard stikkontakt (nominelt 230V~, 13 A). Unngå å bruke en kontakt der en forgrening eller annet utstyr også er tilkoblet. Ikke bruk en forgreningskontakt.

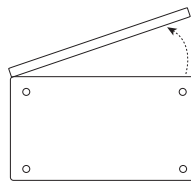
4. Sett dreieplatestøtten inn i mikrobølgeovnen og sett glassdreieplaten oppå støtten. Dreieplatestøtten er utformet for å sitte stødig på spindelen. Du må alltid bruke dreieplaten og støtten når du bruker mikrobølgeovnen.



5. For å beskytte arbeidsflaten anbefaler vi at du limer sklisikre møbelknøtter (ikke vedlagt) under mikrobølgeovnen.



- Fjern dreieplaten og dreieplatestøtten før du snur mikrobølgeovnen opp ned.
- Ikke fjern enhetens føtter.



Sett fra undersiden

## Introduksjon Til Mikrobølgekoking

Husk alltid de grunnleggende sikkerhetsreglene som gjelder når du bruker kokeutstyr og håndterer varm mat.

Denne siden gir deg noen grunnleggende retningslinjer for matlaging med mikrobølger. Hvis du ikke er kjent med hvordan du bruker en mikrobølgeovn, finner du mer informasjon på baksiden av bruksanvisningen.



Tilberedning med en mikrobølgeovn er mye raskere enn tradisjonell tilberedning. Mens du sørger at maten blir gjennomkokt, må du også være forsiktig så den ikke blir overkokt. Maten kan ta fyr hvis det brukes en overdreven koketid.

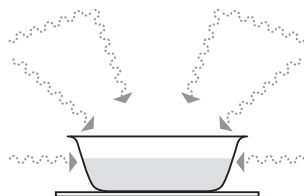
### Tilberede Mat Med Mikrobølgeovn

- Mikrobølgeenergi kan varme opp ujevnt, så det er svært viktig at du rører i maten for å fordele varmen. Rør alltid rundt utenfra og innover.
- Hvis du tilbereder flere separate matvarer samtidig, som bakte poteter eller småkaker, legg dem jevnt utover dreieplaten slik at de blir jevnt kokt. Du må aldri stable mat i mikrobølgeovnen.
- Snu større matbiter, som kjøttstykker av storfe og fjærkre, under tilberedningen, slik at varmen fordeles jevnt på over- og undersiden. Det anbefales også at du snur biter med kjøtt eller fjærkre, spesielt hvis ben ikke har blitt fjernet.



Hvis du ikke er sikker på hvor lenge maten skal tilberedes, bør du starte med laveste anbefalte tid og legge til mer tid hvis nødvendig. Vanninnholdet i matvarene kan variere. Sørg for at maten er helt gjennomkokt før servering.

- Kjøtt og fjærkre som stekes i 15 minutter eller mer, brunes noe i sitt eget fett. Hvis tilberedningstiden er kortere enn dette, kan du pensle med en saus for bruning for å gi maten en appetittvekkende farge.
- En stripe av aluminiumsfolie kan brukes til å dekke tynnere biter med mat for å hindre at de overkokes før de tykkere delene av maten har blitt kokt. Vær sparsom med aluminiumsfolien og pakk den forsiktig rundt maten eller beholderen slik at det ikke kommer i kontakt med innsiden av mikrobølgeovnen, da dette kan føre til gnister.
- Mikrobølgeovner koker mat med mikrobølgeenergi, som er tilsvarende naturlig forekommende radiobølger. Normalt vil disse elektromagnetiske bølgene tape energi ettersom de forsvinner ut i atmosfæren, men i en mikrobølgeovn konsentreres de og varmer opp maten.
- Mikrobølgeenergien kan ikke trenge gjennom metall – så den kan ikke slippe ut fra mikrobølgeovnen – men den kan trenge gjennom materialer som glass, porselen, plast og papir. Disse materialene brukes til å lage mikrobølgesikkert tilberedningsutstyr.
- Mikrobølgesikkert tilberedningsutstyr blir likevel varmt etter hvert som maten det inneholder varmes opp.
- Mikrobølgene fokuserer på fuktigheten i maten og skaper mange små vibrasjoner. Vibrasjonene er så sterke at fuktigheten – og dermed maten – varmes opp.



## Kontrollere Redskaper For Tilberedning

De fleste redskaper som tåler varme og ikke inneholder metall, er trygge for bruk i mikrobølgeovnen. Redskap laget av plast eller glass er ofte merket med «mikrobølgesikkert» eller lignende.



Hvis du ikke er sikker og/eller redskapet ikke er merket mikrobølgesikkert, må du IKKE bruke det i mikrobølgeovnen.

Hva slags redskap du kan bruke er nærmere beskrevet i avsnittet «Materialer som kan brukes i mikrobølgeovnen».



- Bruk aldri utstyr laget av metall, unntatt aluminiumsfolie, i mikrobølgeovnen.
- Mikrobølgene kan ikke gå gjennom metallet, så de reflekteres og danner gnister mellom metallet og innsiden av ovnen.
- Stopp mikrobølgeovnen straks hvis noe utstyr forårsaker gnister.
- Husk at noe steintøy har metalldekor rundt kanten. Selv denne dekoren kan forårsake gnister.
- Bruk aldri glass som er ripet, skadet eller sprukket i en mikrobølgeovn. Skadet glass kan eksplodere.

## Bruke Aluminiumsfolie I Mikrobølgeovnen

Det er trygt å bruke aluminiumsfolie i mikrobølgeovnen så lenge du følger disse sikkerhetsretningslinjene.

I likhet med annet metall, kan ikke mikrobølgeenergi trenge gjennom aluminiumsfolie. Du må imidlertid holde folien unna veggene på innsiden av mikrobølgeovnen for å unngå gnister og skade på ovnen.

Bruk av aluminiumsfolie er en god måte å dekke til deler av maten som du ikke ønsker skal koke like raskt som andre – kanskje for mindre stykker som ellers ville ha blitt overkokt.

Legg aluminiumsfolien over området du ønsker å skjerme og sørg for at aluminiumsfolien ikke berører veggene på innsiden av mikrobølgeovnen når dreieplaten roterer. Bruk bare ett stykke aluminiumsfolie av gangen, slik at det ikke oppstår gnister mellom separate stykker.

Følg disse retningslinjene når du bruker aluminiumsfolie i mikrobølgeovnen:

- Fjern aluminiumsfolielokk fra beholdere før du setter dem i mikrobølgeovnen. Noen lokk er laget av kartong trukket med aluminiumsfolie – slike lokk må også fjernes. Bruk om mulig et mikrobølgesikkert, gjennomsiktig lokk.
- Rør maten under tilberedningen dersom beholderen har lokk eller er dekket av film.
- Bruk alltid glassdreieplaten.
- Bruk grunne beholdere med stort overflateområde. Ikke bruk beholdere som er dypere enn 3,5 cm.
- Bruk grytekluter når du håndterer aluminiumsfolie.
- Ikke dekk maten helt med aluminiumsfolie. Mikrobølgene kan ikke gå gjennom aluminiumsfolien, så maten kokes ikke.
- Ikke la aluminiumsfolien berøre veggene inne i mikrobølgeovnen.
- Ikke bruk mer enn ett stykke aluminiumsfolie i mikrobølgeovnen samtidig.

## Materialer Som Kan Brukes I Mikrobølgeovnen

NO

| Utstyr                      | Merknader                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aluminiumsfolie             | Kun for avskjerming. Tynne deler av kjøtt eller fjærkre kan tildekkes med en bit aluminiumsfolie for å hindre overkoking. Det kan oppstå en skadelig lysbue hvis aluminiumsfolien kommer i nærheten av en ovnsvegg. Aluminiumsfolien må holdes minst 2,5 cm fra ovnsveggene.    |
| Bruningselement             | Følg produsentens anvisninger. Bunnen av bruningselementet må være minst 5 mm over dreieplaten. Feil bruk kan få dreieplaten til å sprekke.                                                                                                                                     |
| Middagsservice              | Kun mikrobølgesikkert. Følg produsentens anvisninger. Ikke bruk service med sprekker eller hakk.                                                                                                                                                                                |
| Glasskrukker                | Fjern alltid lokket. Brukes bare til å varme opp mat. Glasskrukker tåler som regel ikke varme og kan sprekke.                                                                                                                                                                   |
| Glasstøy                    | Kun varmefast glasstøy for bruk i ovn. Pass på at det ikke er noe metalldekor. Ikke bruk service med sprekker eller hakk.                                                                                                                                                       |
| Kokeposer for ovn           | Følg produsentens anvisninger. Ikke lukk med metalltråd. Stikk hull for å la dampen slippe ut.                                                                                                                                                                                  |
| Papirtallerkener og -kopper | Brukes kun for kortvarig tilberedning/oppvarming. Ikke la ovnen være uten tilsyn mens den tilbereder.                                                                                                                                                                           |
| Tørkepapir                  | Brukes til å dekke mat under oppvarming og for å absorbere fett. Kun for kortvarig tilberedning under tilsyn.                                                                                                                                                                   |
| Stekepapir                  | Brukes som dekke for å unngå sprut eller som omslag ved dampkoking.                                                                                                                                                                                                             |
| Plast                       | Kun mikrobølgesikkert. Følg produsentens anvisninger. Utstyr bør være merket «mikrobølgesikkert» eller lignende. Enkelte plastbeholdere blir myke når innholdet blir varmt. Kokeposer og forseglede plastposer må snittes, perforeres eller ventileres som anvist på pakningen. |
| Plastomslag                 | Kun mikrobølgesikkert. Brukes til å dekke mat under tilberedning for å holde på fuktighet. Ikke la plastomslag komme i berøring med mat.                                                                                                                                        |
| Termometre                  | Kun mikrobølgesikkert (kjøtt- og konfekttermometre).                                                                                                                                                                                                                            |
| Matpapir                    | Brukes som dekke for å unngå sprut og holde på fuktighet.                                                                                                                                                                                                                       |

## Oppvarmingskategorier For Mikrobølgeovn

Mikrobølgeovnen er testet og merket i samsvar med en frivillig avtale med britiske myndigheter om oppvarming av forhåndstilberedt mat.

Oppvarmingsegenskapene og utgangseffekten i mikrobølgeovner beregnes vanligvis ved bruk av en relativt stor matporsjon (1000 gram, IEC 60705), men mange forhåndstilberedte matvarer selges i mindre pakker, ofte rundt 350 gram.

Myndighetene i Storbritannia har, i samarbeid med matvareselskaper og produsenter av mikrobølgeovner, satt opp et system med oppvarmingskategorier for å hjelpe deg med å velge oppvarmingstid for forhåndstilberedt mat.



Mikrobølgeovnens utgangseffekt er 800 W. (IEC 60705)

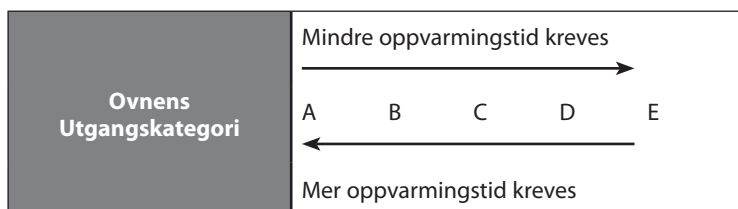
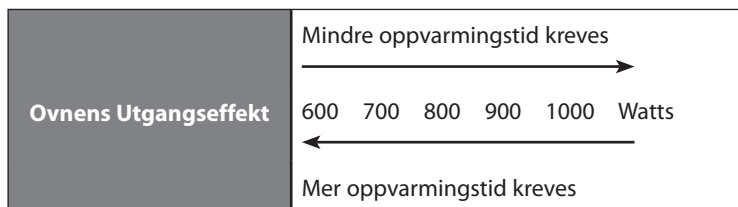
Mikrobølgeovnen er i oppvarmingskategorien E. Kontroller koketidene for kategori E på matemballasjen for å se hvor lenge den skal kokes.

Kategorien (en bokstav fra A til E) er oppgitt for å gjøre det enklere å varme opp mikrobølgemåltider og andre små matmengder.

Etiketten over og på ovnsdøren viser mikrobølgeovnens oppvarmingskategori og utgangseffekt.

Mikrobølgemåltider med vekt opptil 500 gram skal ha anvisninger for tilberedning i oppvarmingskategoriene A til E. Følg anvisningene for den bokstaven som tilsvarer ovnens oppvarmingskategori.

Jo høyere utgangseffekt og oppvarmingskategori ovnen har, desto kortere oppvarmingstid kreves. Dette vises i diagrammene nedenfor:



Start kokingen med lavest anbefalte tid, og tilføy mer tid hvis nødvendig. Vanninnholdet i matvarene kan variere, så kontroller at maten er gjennomkokt også i midten før servering.

## Damp

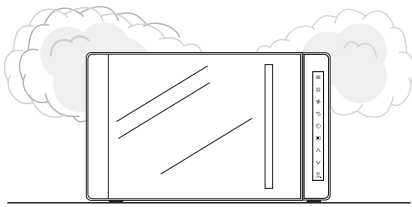
Når du lager mat i en mikrobølgeovn, dannes det damp etter hvert som vannet i maten varmes opp og fordampes.

Dampen som dannes under mikrobølgekokingen, er helt trygg. Den må slippe ut av mikrobølgeovnen for å forhindre at det bygges opp trykk inne i ovnen. Dette gjøres gjennom ventilene på baksiden av mikrobølgeovnen og rundt døren.

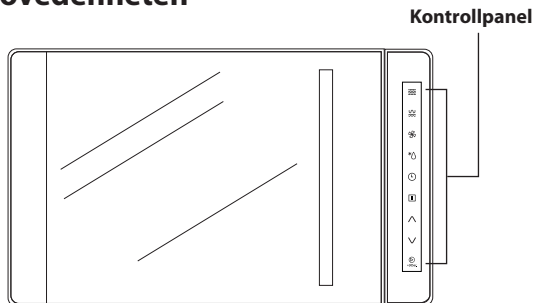
## Kondens

Etter hvert som dampen kjøles av, kan den kondenseres i små pytter inne i mikrobølgeovnen og på arbeidsflaten under døren og ventilene. Tørk alltid av mikrobølgeovnen etter at du har laget mat med stort vanninnhold.

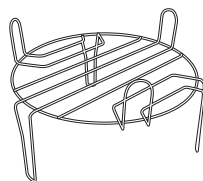
Mikrobølgeovnen er konstruert for å la damp slippe ut gjennom ventilene og rundt døren uten utslipp av mikrobølgeenergi. Det er ingen fare for at det slipper ut mikrobølgeenergi sammen med dampen.



## Hovedenheten



Kontrollpanel



### Grillrist

For bruk ved grilling, konveksjonskoking, kombinasjonskoking eller automatisk tilberedning.

## Kontrollpanel



### LED-skjerm

Viser klokken, koketiden og innstillingen

### Stopp/fjern-knapp

Bruk denne knappen til å stoppe tilberedningen og tømme kokeinnstillingene.

### ^/v -knappene

Bruk disse knappene til å stille inn tid og matvekt og til å velge automenyprogrammene..

### Start/+30sek/bekreft-knapp

Bruk denne knappen til å utføre en hurtigstartkoking på 30 sekunder, øke koketiden med 30 sekunder. Bruk denne knappen også til å starte tilberedningen og starte den på nytt.

### Mikrobølge-knapp

Bruk denne knappen til å velge mikrobølgefunksjon og mikrobølgeeffekt (%).

### Grill/kombi-knapp

Bruk denne knappen til å velge grilling eller kombinasjonen grilling og mikrobøgekoking.

### Konveksjon-knapp

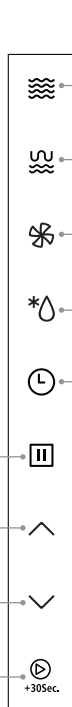
Bruk denne knappen til å velge mikrobølgefunksjon.

### Tine vekt/tid-knapp

Bruk denne knappen til å tine maten etter vekt eller tid.

### Klokke/kjøkkenuret-knapp

Bruk denne knappen til å stille inn klokken og forhåndstille koketiden.

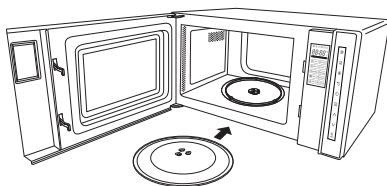


## Kontrollere Mikrobølgeovnen

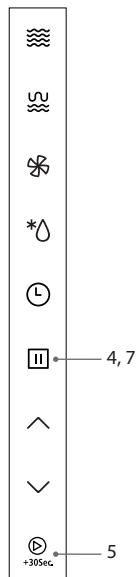
Kontroller mikrobølgeovnen etter utpakking.



For din egen sikkerhet stopper mikrobølgeovnen hvis døren åpnes under tilberedning. Lukk døren og trykk på **II**-knappen for å fortsette tilberedningen.



1. Trekk i håndtaket for å åpne døren.
2. Sett en kopp vann på glassdreieplaten. Kontroller at koppen er mikrobølgesikker (den må ikke ha noe metalldekor).
3. Lukk døren.
4. Trykk på **II** for å tømme eventuelle innstillinger som allerede er gjort.
5. Trykk på **+30Sec**-knappen for å starte en enkel 30-sekunders mikrobølgekoking som lar deg sjekke hvordan mikrobølgeovnen fungerer.
6. Når tilberedningen er ferdig, skal vannet være varmt (vær forsiktig når du tar koppen ut av mikrobølgeovnen).
7. Trykk på **II**-knappen for å stoppe kokingen, og trykk på **II**-knappen igjen for å tømme eventuelle innstillinger.



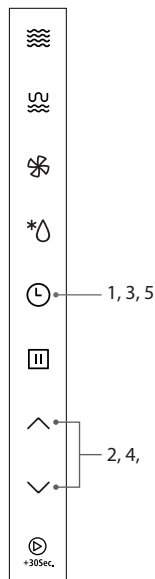
## Klokkeinnstilling

NO

Når mikrobølgeovnen tilkobles strømuttaket, viser LED-skjermen «0:00» og ovnen avgir et enkelt lydsignal. Sørg for at klokken er stilt før bruk.

Følg trinnene nedenfor for å stille klokken.

1. Trykk på -knappen, så blinker timesifrene. Samtidig piper apparatet.
2. Trykk på /-knappene for å justere timesifrene. Angitt tid må være i intervallet 0–23.
3. Trykk på -knappen, så blinker minutsifrene. Samtidig piper apparatet.
4. Trykk på /-knappene for å justere minutsifrene. Angitt tid må være i intervallet 0–59.
5. Trykk på -knappen for å fullføre klokkeinnstilling n. Samtidig piper apparatet. “.” begynner å blinke og klokkesifrene tennes.



- Dette er en 24-timers klokke. Når mikrobølgeovnen tilkobles strømuttaket for første gang eller når strømmen kommer tilbake etter et brudd, viser LED-skjermen «0:00». Følg de 5 trinnene ovenfor for å stille inn klokken på nytt.
- Hvis -knappen trykkes under klokkeinnstillingen eller det ikke utføres en handling i løpet av 1 minutt, går mikrobølgeovnen automatisk tilbake til forrige tilstand.
- Hvis klokken må tilbakestilles, gjentar du trinnene 1 til 5.
- For å se gjeldende klokkeslett mens mikrobølgeovnen er i gang, trykk på -knappen.

## Kjøkkenur

Denne funksjonen lar deg bruke mikrobølgeovnen som et kjøkkenur, uansett om den er i bruk eller ikke.

Still **kjøkkenuret** ved å følge trinnene nedenfor.

1. Trykk på -knappen to ganger. LED-skjermen viser «00:00». LED-skjermen blinker **ikke**.
2. Trykk på /-knappene for å stille kjøkkenuret. Angitt tid må være i intervallet 5 sek – 95 min.



Tidsinnstillingen varierer fra 0:05 til 95:00. Hvert trykk på /-knappene legger til eller trekker fra en viss tid som følger:

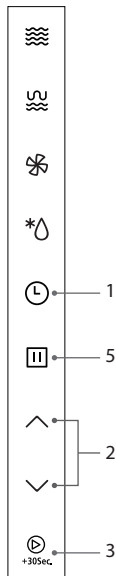
0–1 min: 5 sekunder  
 1–5 min: 10 sekunder  
 5–10 min: 30 sekunder  
 10–30 min: 1 minutt  
 30–95 min: 5 minutter



3. Trykk på -knappen for å bekrefte innstillingen.
4. Så snart den angitte tiden er forløpt, avgir mikrobølgeovnen en lydalarm 5 ganger og går tilbake til normal status.
5. Trykk på -knappen for å oppheve kjøkkenuret.



Programmer kan ikke stilles inn mens kjøkkenuret går. Hvis når døren åpnes, fortsetter programmet.



## Aktivere Barnesikringen

NO

Denne funksjonen hindrer bruk av mikrobølgeovnen ved å låse kontrollpanelet til du opphever låsen.

Følg trinnene nedenfor for å aktivere barnesikringen.

1. Mens mikrobølgeovnen **ikke** er i bruk, trykk på -knappen i 3 sekunder til en tone lyder.  lyser for å vise at mikrobølgeovnen har aktivert barnesikringen. LED-skjermen viser gjeldende tid eller «0:00».
2. Barnesikringen deaktiveres ved igjen å trykke på -knappen i 3 sekunder til en tone lyder. Barnesikringsindikatoren forsvinner fra LED-skjermen for å indikere at mikrobølgeovnen har opphevet barnesikringen.

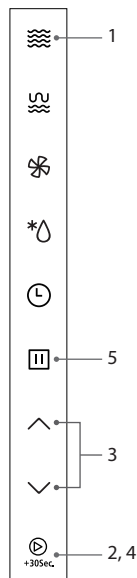


# Mikrobølgekoking

Ved enkel **Mikrobølgekoking**, følg trinnene nedenfor.

Hvis du for eksempel vil tilberede med 80 % mikrobølgeeffekt i 20 minutter.

1. Trykk på -knappen én gang, så viser LED-skjermen «P100». Trykk på -knappen gjentatte ganger til LED-skjermen viser «P80».
2. Trykk på -knappen for å bekrefte mikrobølgeeffektnivået.
3. Trykk på /-knappene for å justere koketiden. Angitt tid må være i intervallet 5 sek - 95 min.
4. Trykk på -knappen for å bekrefte og starte kokingen.
5. Trykk på -knappen for å stoppe kokingen, og trykk på -knappen igjen for å tømme eventuelle innstillinger.



- Stopp mikrobølgeovnen før du tar ut mat.
- Hvis du bruker mikrobølgeovnen uten innlagt mat, kan magnetronen bli overopphetet og skadet.
- Det er langt raskere å tilberede mat med en mikrobølgeovn enn på vanlig måte. Mens du sørger at maten blir gjennomkokt, må du også være forsiktig så den ikke blir overkokt.

| Bruke Mikrobølge-Knappen |            |                  |
|--------------------------|------------|------------------|
| Trykk Nr.                | LED-skjerm | Mikrobølgeeffekt |
| 1                        | P100       | 100%             |
| 2                        | P80        | 80%              |
| 3                        | P50        | 50%              |
| 4                        | P30        | 30%              |
| 5                        | P10        | 10%              |

| Trykk på /-knappene for å stille kjøkkenuret. |             |
|-----------------------------------------------|-------------|
| Periode                                       | Inkrement   |
| 0 - 1 min.                                    | 5 sekunder  |
| 1 - 5 min.                                    | 10 sekunder |
| 5 - 10 min.                                   | 30 sekunder |
| 10 - 30 min.                                  | 1 minutt    |
| 30 - 95 min.                                  | 5 minutter  |

## Grilling

NO

Ved **Grilling**, følg trinnene under.

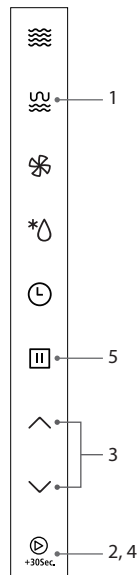
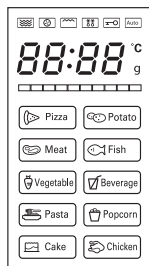


Vi anbefaler at du bruker den vedlagte grillristen. Sett maten på grillristen og sett den deretter opp på glassdreieplaten.

1. Trykk på -knappen én gang, så viser LED-skjermen «G-1».
2. Trykk på -knappen for å bekrefte grillingsinnstillingen.
3. Trykk på /-knappene for å justere koketiden. Angitt tid må være i intervallet 5 sek - 95 min.
4. Trykk på -knappen for å bekrefte og starte kokingen.
5. Trykk på -knappen for å stoppe kokingen, og trykk på -knappen igjen for å tømme eventuelle innstillinger.



For at maten skal bli best mulig grillet, må du snu den av og til. Når halve grilltiden har passert, avgir ovnen en lyd to ganger for å minne deg på at du må snu maten. Etter at du har snudd maten, må du trykke på -knappen for å fortsette. Hvis du ikke foretar deg noe, fortsetter ovnen å koke uten pause.



# Kombinasjonskoking

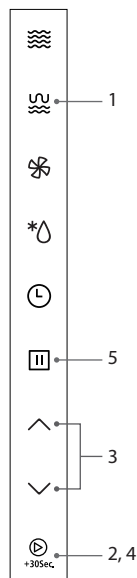
Ved **kombinasjonskoking**, følg trinnene nedenfor.

1. Trykk på -knappen to ganger, så viser LED-skjermen «C-1». Trykk på -knappen tre ganger, så viser LED-skjermen «C-2» og så videre.



Du kan alternativt trykke på -knappen én gang og deretter trykke på /-knappene til LED-skjermen viser «C-1», «C-2», «C-3» eller «C-4».

2. Trykk på -knappen for å bekrefte kokeinnstillingen.
3. Trykk på /-knappene for å justere koketiden Angitt tid må være i intervallet 5 sek - 95 min.
4. Trykk på -knappen for å bekrefte og starte kokingen.
5. Trykk på -knappen for å stoppe kokingen, og trykk på -knappen igjen for å tømme eventuelle innstillinger.



| bruke Grill/kombi-knappen |            |               |       |            |
|---------------------------|------------|---------------|-------|------------|
| trykk nr.                 | LED-skjerm | mikrobølgeovn | grill | konveksjon |
| 1                         | G-1        |               | ✓     |            |
| 2                         | C-1        | ✓             |       | ✓          |
| 3                         | C-2        | ✓             | ✓     |            |
| 4                         | C-3        |               | ✓     | ✓          |
| 5                         | C-4        | ✓             | ✓     | ✓          |

# Konveksjonskoking (med Forvarming)

NO

**Konveksjonskoking** lar deg tilberede maten akkurat som i en vanlig stekeovn



Vi anbefaler at du bruker den vedlagte grillristen. Sett maten på grillristen og sett den deretter opp på glassdreieplaten.

Det anbefales at du forvarmer mikrobølgeovnen til passende temperatur før du legger maten i ovnen. Mikrobølgeeffekt brukes ikke.

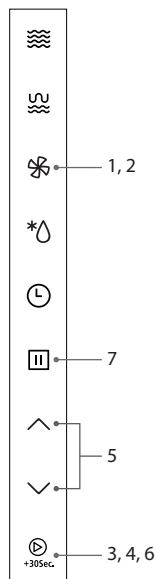
1. Trykk på -knappen én gang, så blinker LED-skjermen «100°C».
2. Trykk på -knappen gjentatte ganger til LED-skjermen viser foretrukket temperaturinnstilling. Temperaturen øker med 10 °C for hvert trykk på knappen. Temperaturintervallet er fra 100°C til 190 °C.



Du kan alternativt trykke på -knappen én gang og deretter trykke på -knappene for å endre temperaturinnstillingen.



3. Trykk på -knappen for å bekrefte temperaturinnstillingen.
4. Trykk på -knappen igjen for å starte forvarmingen. Straks forvarmetemperaturen er nådd, lyder mikrobølgeovnen to ganger og viser forvarmetemperaturen blinkende på LED-skjermen som en påminnelse.
5. Sett maten i mikrobølgeovnen og lukk døren. Trykk på -knappene for å justere koketiden. Maksimal tidsinnstilling er 95 minutter.



Dette apparatet blir varmt under bruk. Vis omtanke og unngå berøring med varme overflater, som f.eks. glassdreieplaten. Hold barn unna.

- Tilberedningstiden kan ikke angis før forvarmetemperaturen er nådd. Døren må være åpen for å kunne angi koketiden.
- Tilberedningstiden må angis innen 5 minutter, ellers stopper mikrobølgeovnen forvarmingen, avgir et lydsignal 5 ganger og gjenopptar den originale visningen.
- Du kan kontrollere konveksjonstemperaturen under tilberedningen ved å trykke på -knappen.

6. Trykk på -knappen for å bekrefte og starte kokingen.
7. Trykk på -knappen for å stoppe kokingen, og trykk på -knappen igjen for å tømme eventuelle innstillinger.

## Konveksjonskoking (uten Forvarming)

Ved **konveksjonskoking** uten forvarming, følg trinnene nedenfor.



Vi anbefaler at du bruker den vedlagte grillristen. Sett maten på grillristen og sett den deretter oppå glassdreieplaten.

For eksempel: Hvis du vil koke maten i 15 minutter ved 180 °C.

1. Trykk på -knappen én gang, så blinker LED-skjermen «100°C»
2. Trykk på -knappen gjentatte ganger til LED-skjermen viser «180°C». Temperaturen øker med 10 °C for hvert trykk på knappen. Temperaturintervallet er fra 100°C til 190 °C.

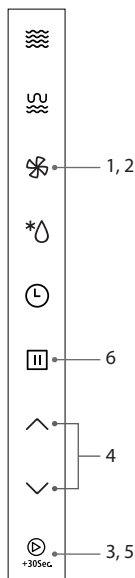


Du kan alternativt trykke på -knappen én gang og deretter trykke på /-knappene for å endre temperaturinnstillingen.

3. Trykk på -knappen for å bekrefte temperaturinnstillingen.
4. Sett maten i mikrobølgeovnen og lukk døren. Trykk på /-knappene for å justere koketiden til 15:00. Du kan øke koketiden opptil 95 minutter.
5. Trykk på -knappen for å bekrefte og starte kokingen.
6. Trykk på -knappen for å stoppe kokingen, og trykk på -knappen igjen for å tømme eventuelle innstillinger.



LED-skjermen viser det gjeldende temperaturtrinnet under kjøkkenuret.



## Automatisk Tilberedning

NO

Med denne funksjonen kan du tilberede mat basert på kategori og vekt. Velg matvarens kategori og vekt. Les hurtigreferansen til koketid og vekt i auto-kokemeny-tabellen.

### Auto-Kokemeny

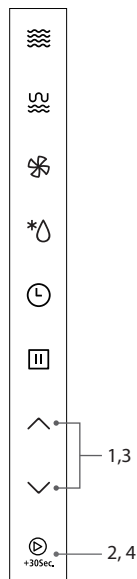
Mens enheten ikke er i bruk:

1. Trykk på  $\wedge/\vee$ -knappene for å velge det nødvendige automenyprogrammet. LED-skjermen viser "A1" til "A10".
2. Trykk på  $\text{⏮} +30\text{sec}$ -knappen for å bekrefte.
3. Trykk på  $\wedge/\vee$ -knappene for å velge vekten i det aktuelle programmet.
4. Trykk på  $\text{⏮} +30\text{sec}$ -knappen for å bekrefte og starte tilberedningen.



For eksempel: Hvis du vil koke 300 gram fisk med automenyprogrammet. Følg trinnene nedenfor:

1. Trykk på  $\wedge/\vee$ -knappene for å velge automenyprogrammet for fisk. LED-skjermen viser "A4".
2. Trykk på  $\text{⏮} +30\text{sec}$ -knappen for å bekrefte.
3. Trykk på  $\wedge/\vee$ -knappene igjen for å velge vektoalternativet for A4-programmet til LED-skjermen viser (300g).
4. Trykk på  $\text{⏮} +30\text{sec}$ -knappen for å bekrefte og starte tilberedningen.



Kakebaking krever konveksjonsmodus. Så snart du har bekreftet kokeprogrammet, forvarmes enheten automatisk til 160 °C. Idet mikrobølgeovnen når 160 °C, stopper den og avgir et lydsignal. Sett kaken inn i mikrobølgeovnen og trykk på  $\text{⏮} +30\text{sec}$  for å begynne bakingen.

## Auto-Kokemeny-Tabell

NO

| Meny                                     | Vekt   | Skjerm | Koketid | Kommentarer                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------|--------|--------|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A-1<br>pizza                             | 300g   | 300g   | 10'     | Denne innstillingen er beregnet på oppvarming av ferdiglagde pizzaskiver (ikke frossenpizza). Det kan være nødvendig med ekstra koketid for tykkere pizzabiter.                                                                                                                                                        |
|                                          | 400g   | 400g   | 11'30"  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| A-2<br>potet*<br>(minst 230 g per potet) | 230g   | 230g   | 5'30"   | Stikk hull på potetskallet før tilberedning for å oppnå best mulig resultat. Pakk poteten inn i aluminiumsfolie straks den er kokt og la den hvile i minst 5 minutter for å sikre at den blir gjennomkokt.                                                                                                             |
|                                          | 460g   | 460g   | 9'      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                          | 690g   | 690g   | 12'     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| A-3<br>kjøtt                             | 200g   | 200g   | 2'40"   | Kontroller at maten er gjennomkokt før servering. Det kan være nødvendig med ekstra koketid for tykkere biter.                                                                                                                                                                                                         |
|                                          | 300g   | 300g   | 4'20"   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                          | 400g   | 400g   | 5'30"   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                          | 500g   | 500g   | 6'30"   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| A-4<br>fisk                              | 200g   | 200g   | 3'30"   | Kontroller at maten er gjennomkokt før servering. Det kan være nødvendig med ekstra koketid for tykkere fiskebiter.                                                                                                                                                                                                    |
|                                          | 300g   | 300g   | 4'30"   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                          | 400g   | 400g   | 5'30"   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                          | 500g   | 500g   | 6'30"   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| A-5<br>grønnsaker                        | 200g   | 200g   | 3'      | Bruk bare passende beholdere og pakkefilm som tåler mikrobølger i denne ovnen. Sjekk regelmessig og pass på at vannet ikke koker over.                                                                                                                                                                                 |
|                                          | 300g   | 300g   | 4'      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                          | 400g   | 400g   | 5'      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                          | 500g   | 500g   | 6'      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| A-6<br>drikke                            | 1 cup  | 1      | 1'50"   | Bruk bare passende beholdere og pakkefilm som tåler mikrobølger i denne ovnen. Perforer filmen med en gaffel før tilberedning.                                                                                                                                                                                         |
|                                          | 2 cups | 2      | 3'      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                          | 3 cups | 3      | 4'30"   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| A-7<br>pasta                             | 50g    | 50g    | 18'     | Bruk bare passende beholdere og pakkefilm som tåler mikrobølger i denne ovnen. Sjekk tilberedningen regelmessig og pass på at vannet ikke koker over.                                                                                                                                                                  |
|                                          | 100g   | 100g   | 21'     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                          | 150g   | 150g   | 24'     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| A-8<br>popkorn                           | 50g    | 50g    | 1'25"   | Bruk bare passende beholdere og pakkefilm som tåler mikrobølger i denne ovnen.                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                          | 100g   | 100g   | 2'15"   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| A-9<br>kake                              | 475g   | 475g   | 7'00"   | Vi anbefaler å bruke en kakemiks for å få best resultat. Bruk en kakeform som ikke er større enn 20 cm og la først mikrobølgeovnen bli automatisk forvarmet til 160 °C. Du får, etter vår erfaring, bedre resultat ved å sette kakeformen på glassdreieplaten enn på en grillrist. Se etter kaken med jevne mellomrom. |
| A-10<br>kylling                          | 750g   | 750g   | 35'     | Kontroller at maten er gjennomkokt før servering. Det kan være nødvendig med ekstra koketid for tykkere kyllingbiter. Vi anbefaler at du bruker den vedlagte grillristen.                                                                                                                                              |
|                                          | 1000g  | 1000g  | 40'     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                          | 1250g  | 1250g  | 45'     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

\* Ved automatisk tilberedning av en potet, anbefales det at den veier minst 230 g.

Merk: vanninnholdet i poteter varierer med alder, sort, vekt osv.

Med denne funksjonen kan du tine opp frossen mat ved ganske enkelt å angi vekten eller tiden.

## Tining Etter Vekt

1. Trykk på \*⏸-knappen én gang, så viser LED-skjermen «dEF1».
2. Trykk på ^/∨-knappene for å justere vekten på maten.
3. Trykk på ⏮<sub>+30Sec</sub>-knappen for å starte tiningen. Når halve tinetiden har passert, avgir enheten en lyd for å minne deg om å snu maten. Hvis intet gjøres, avgir enheten en lyd og returnerer til ventemodus.
4. Trykk på ||| -knappen for å stoppe opptiningen, og trykk på ||| -knappen igjen for å tømme eventuelle innstillinger.



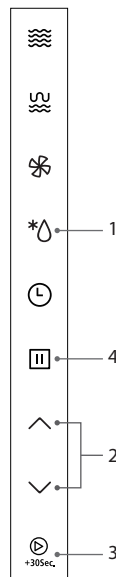
Hvis ||| trykkes én gang og pausen varer i over 5 minutter, opphever enheten innstillingen og returnerer til ventemodus automatisk.

## Tining Etter Tid

1. Trykk på \*⏸-knappen to ganger, så viser LED-skjermen «dEF2»
2. Trykk på ^/∨-knappene for å stille inn tinetiden. Angitt tid må være i intervallet 0–95 minutter.
3. Trykk på ⏮<sub>+30Sec</sub>-knappen for å starte tiningen.
4. Trykk på ||| -knappen for å stoppe opptiningen, og trykk på ||| -knappen igjen for å tømme eventuelle innstillinger.



- Store biter kan være frosne i midten. Derfor bør du, for å sikre jevn tining, vende dem fra tid til annen og dele dem opp i mindre biter i løpet av opptiningen.
- Du må trykke på ||| -knappen én gang for å stoppe tiningsprogrammet midlertidig og åpne døren. Etter at du har snudd maten, må du trykke på ⏮<sub>+30Sec</sub>-knappen for å starte tiningen på nytt.
- Legg stek med fettsiden ned og helt fjærkre med brystsidene ned.
- Hell ut væske som dannes under opptiningen. Denne væsken kan bli varm og koke maten.



## Hurtigstartstilberedning

Med denne funksjonen kan du raskt tilberede maten i 30 sekunder med 100 % mikrobølgeeffekt.

Påse at enheten er i ventemodus, og følg trinnene nedenfor.

1. Trykk på -knappen for å starte hurtigkokingen. Trykk på -knappen igjen for å legge til ytterligere 30 sekunder. Du kan øke koketiden opptil 95 minutter.



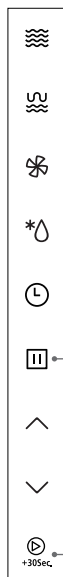
Hvert trykk på  øker koketiden med 30 sekunder.

2. Trykk på -knappen for å stoppe kokingen, og trykk på -knappen igjen for å tømme eventuelle innstillinger.



Denne funksjonen kan brukes under tilberedning med mikrobølgekoking, grilling, konveksjonskoking og vekt/tid, tining.

Denne funksjonen kan ikke brukes under tilberedning med vekt/tid, tining, automenykoking og flertrinnskoking.



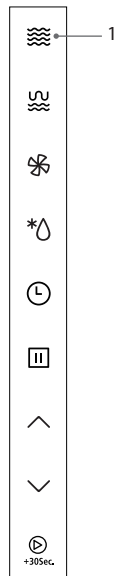
## Undersøke Kokefunksjonen

NO

Med denne funksjonen kan du kontrollere og se de gjeldende kokeinnstillingene.

### Slik Finnes Den Gjeldende Kokeinnstillingen

1. Trykk på -knappen én gang, så viser LED-skjermen ovnens gjeldende kokeeffekt mens mikrobølgekokingen pågår. Visningen varer i 3 sekunder før den originale visningen gjenopptas.

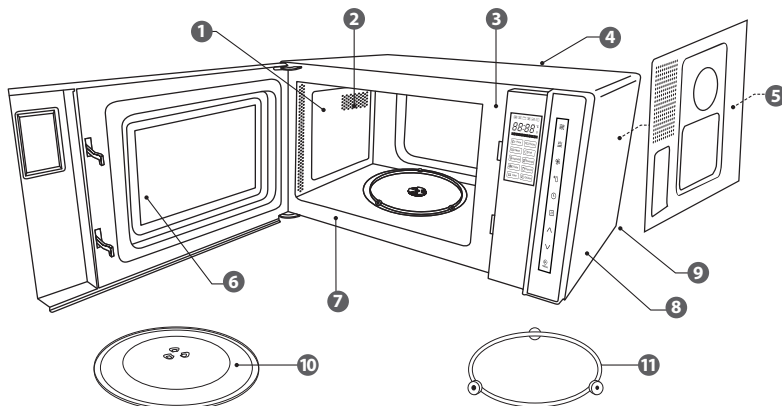


## Rengjøre Mikrobølgeovnen

Hvis du rengjør mikrobølgeovnen hver gang du har brukt den, er lettere å unngå gjenstridige flekker som kan være vanskelig å fjerne.

Trekk støpslet ut av stikkontakten og vent til mikrobølgeovnen er helt avkjølt før rengjøring.

Bølgelederdekslet sitter på den høyre veggen i hulrommet. Maten tilberedes ved at mikrobølger passerer gjennom dette dekslet. Det er viktig at dette bølgelederdekslet holdes rent til enhver tid. Stryk det med et mildt vaskemiddel og vann og la det tørke.



- 1 Veggene i mikrobølgeovnen har et spesielt emaljebelegg som forenkler rengjøring. Bruk en myk, fuktig klut til å fjerne sprut eller et papirhåndkle til å tørke opp søl. Fjern fett med en fuktig klut og litt vaskemiddel. Tørk grundig. Dersom fett får anledning til å samle seg, kan det begynne å ryke og til og med brenne.
- 2 Sørg for å holde luftehullene rene.
- 3 Hold forsiden av mikrobølgeovnen ren, slik at døren kan lukkes ordentlig.
- 4 Vær forsiktig så det ikke kommer vann inn i luftehullene.
- 5 Ikke fjern bølgelederdekslet: Det er viktig å holde dekslet like rent som innsiden av mikrobølgeovnen forøvrig. Dersom fett får anledning til å samle seg, kan det begynne å ryke og til og med brenne.
- 6 Hold innsiden av døren ren med en fuktig klut. Bruk varmt såpevann på gjenstridige flekker og tørk grundig. Innsiden av døren har et spesialbelegg og må ikke rengjøres med skureputer eller skuremidler.
- 7 Rengjør bak dørlisten.
- 8 Bruk varmt såpevann til å rengjøre mikrobølgeovnen utvendig. Ikke bruk skurende rengjøringsmidler, skureputer eller pulver som kan lage riper i overflaten.
- 9 Trekk støpslet ut av stikkontakten før du rengjør strømledningen og mikrobølgeovnen. Tørk av med en fuktig klut og la tørke før du setter inn støpslet igjen.
- 10 Glassdreieplaten kan behandles som enhver glass tallerken. Etter at du har brukt den i mer enn 15 minutter, må du la den kjøle seg ned før du bruker den igjen. Ikke vask glassdreieplaten i meget varmt vann, da dette kan føre til sprekkdannelser. Vask dreieplatestøtten i varmt vann. Ikke bruk altfor varmt vann, da dette kan føre til at den forandrer form. Sørg for at glassdreieplaten og dreieplatestøtten er tørre før du setter dem tilbake i mikrobølgeovnen.
- 11 Vask grillristen i varmt vann. Ikke bruk altfor varmt vann, da dette kan føre til at den forandrer form.



Ikke fjern noen fastmonterte deler fra innsiden av mikrobølgeovnen under rengjøring eller andre ganger.

## Ofte Stilte Spørsmål

NO

Hvis du opplever et problem, er årsaken som regel bagatellmessig. Følgende spørsmål og svar kan oppklare saken.

| Spørsmål                                                                                         | Svar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hvorfor virker det som om maten ikke kokes?                                                      | Kontroller at: <ul style="list-style-type: none"><li>• koketiden er blitt innstilt.</li><li>• døren er lukket.</li><li>• strømkursen ikke er overbelastet og har fått sikringen til å gå.</li></ul>                                                                                                                                                                                                               |
| Hvorfor virker maten for lite eller for mye kokt?                                                | Kontroller at: <ul style="list-style-type: none"><li>• den riktige koketiden er blitt innstilt.</li><li>• den riktige effektinnstillingen er blitt brukt.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                               |
| Hvordan kan jeg forhindre at egg sprekker?                                                       | Når du baker eller posjerer egg i mikrobølgeovnen, kan eggeplommen noen ganger sprekke fordi det bygger seg opp damp inne i den. Du kan forhindre at egget sprekker ved å stikke hull på plommen med en tannstikker før koking. Du må aldri koke egg som fremdeles har skall.                                                                                                                                     |
| Hvorfor er det så viktig å sørge for hviletid etter koking?                                      | Mange matvarer bygger opp så mye varme under mikrobølgekokingen at de fortsetter å koke selv etter at de er blitt tatt ut av ovnen. La det oppvarmede produktet stå en kort stund til varmen har spredt seg og kokt produktet jevnt                                                                                                                                                                               |
| Hvorfor tar det av og til lenger tid å tilberede mat i mikrobølgeovnen enn hva oppskriften sier? | Først må du kontrollere at mikrobølgeovnen er innstilt akkurat som det står i oppskriften. Koketider og effektinnstillinger er forslag til hjelp for å forhindre overkoking, men forskjeller i vekt, størrelse, form og temperatur ved start påvirker hvor lang tid det tar å koke maten – akkurat som i en konvensjonell ovn. Bruk sunt skjønn sammen med oppskriften for å kontrollere om maten er riktig kokt. |
| Hvorfor blir det kondens på innsiden av døren?                                                   | Kondens er helt normalt, spesielt når du koker mat med høyt vanninnhold, som for eksempel poteter.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Kan mikrobølgeenergien komme ut gjennom vinduet i døren?                                         | Nei. Døren har en spesiell metallskjerm med hull som gjør det mulig å se inn, men som stopper mikrobølgeenergi fra å slippe ut.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Det kommer damp ut av dørkarmene og luftehullene. Kan mikrobølgeenergi også slippe ut?           | Nei. Døren og luftehullene er nøye konstruert for å slippe ut damp under koking og holde mikrobølgeenergi inne. Hullene er for små til at mikrobølgene slipper ut.                                                                                                                                                                                                                                                |
| Hva skjer hvis mikrobølgeovnen startes mens den er tom?                                          | Mikrobølgeovnen blir skadet. Ikke start mikrobølgeovnen når den er tom. Det er en god idé å la det stå en kopp vann i mikrobølgeovnen, i tilfelle noen starter ovnen ved et uhell.                                                                                                                                                                                                                                |
| Hvorfor lyser ikke lampen i mikrobølgeovnen?                                                     | Åpne døren. Hvis lampen ikke tennes, har nok pæren røket. Ring til en kvalifisert tekniker – ikke prøv å skifte pære selv.                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Det gnistrer inni mikrobølgeovnen når jeg bruker den. Er dette skadelig?                         | Ja. Sørg for at du ikke bruker metallredskap og at du ikke setter inn beholdere med metalldekor. Du må ikke bruke metall (med unntak av aluminiumsfolie) i mikrobølgeovnen når du tilbereder mat.                                                                                                                                                                                                                 |
| Lys er synlig gjennom luftehullene og døren. Betyr dette at mikrobølgeenergi kan slippe ut?      | Nei. Det er normalt at lyset er synlig og ikke noe å bekymre seg om.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Hvorfor får jeg forstyrrelser på TV og radio når jeg bruker mikrobølgeovnen?                     | Mikrobølgeovner bruker radiobølger med egenskaper tilsvarende de som mottas av TV- og radioapparater. Du kan redusere forstyrrelsen ved å flytte mikrobølgeovnen lenger vekk fra TV- eller radioapparatet.                                                                                                                                                                                                        |

## Spesifikasjoner

|                                                   |                                     |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>Modell</b>                                     | <b>L23CB13E/ L23CW13E/ L23CS13E</b> |
| <b>Inngang</b>                                    | 230V~ 50Hz                          |
| <b>Mikrobølgeutgang</b>                           | 800W                                |
| <b>Mikrobølgefrekvens</b>                         | 2450 MHz                            |
| <b>Utvendige Mål<br/>(Bredde x Dybde x Høyde)</b> | 485 mm x 395.6 mm x 292.5 mm        |
| <b>Strømforbruk</b>                               |                                     |
| <b>Mikrobølgeinngang</b>                          | 1300 W                              |
| <b>Grillinngang</b>                               | 1200 W                              |
| <b>Konveksjonsinngang</b>                         | 1200 W                              |

Apparatet er i samsvar med EU-direktivene 2004/108/EC og 2006/95/EC.

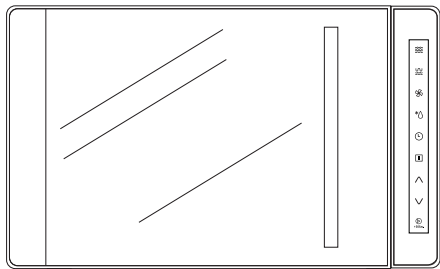
Vi arbeider kontinuerlig med å forbedre produktene våre. Funksjoner og spesifikasjoner kan endres uten forvarsel.

## Uppackning

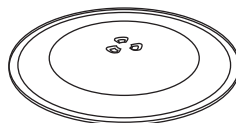
Avlägsna allt förpackningsmaterial. Behåll förpackningen. Om du gör dig av med den, gör så i enlighet med lokala regler.

Följande delar medföljer:

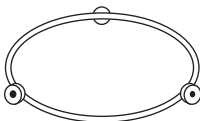
SE



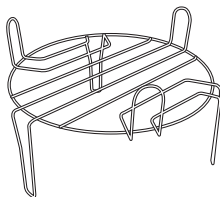
Huvudenheten



Snurrande glastallrik x 1



Vridbart stöd x 1



Grillställ x 1

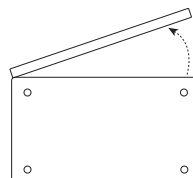
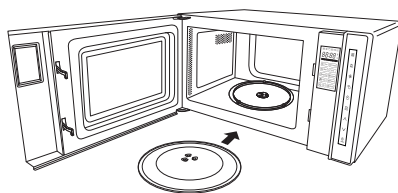
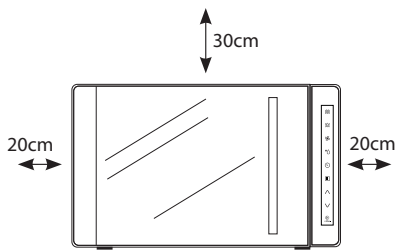
\* Alla bilder är endast till som referens, se din enhet för de faktiska posterna.

## Förberedelse

Den här mikrovågsugnen är endast avsedd för hemmabruk. Den får inte användas för kommersiellt bruk.

SE

1. När ugnen packats upp, kontrollera att den inte skadats under tiden i kartongen. Se till att det inte finns några bucklor i ugnen och att luckan kan stängas ordentligt. En skadad mikrovågsugn kan göra att mikrovågsenergi läcker ut. Se till att du tagit ut allt förpackningsmaterial från ugnens insida. Kassera plastförpackningen/påsarna på ett säkert sätt och håll utom räckhåll för spädbarn och små barn.
2. Välj ut en plan, stadig arbetsyta för ugnen, utan närhet till värmekällor som t.ex. element eller kaminer och kalla platser. Ytan ska vara minst 85 cm över golvet. Placera baksidan av mikrovågsugnen mot en vägg och lämna 20 cm avstånd på båda sidorna av enheten, och 30 cm ovanför så att varmluften kan komma ut ur ventilerna under tillagningen. Mikrovågsugnen är inte avsedd för inbyggnad. Blockera inte några ventiler eller öppningar eftersom det kan skada enheten.
3. Anslut ugnen till ett vanligt hushållseluttag (230V~, 13 amp märkspänning). Undvik att använda uttag där adapter och annan utrustning också anslutits. Använd inte en multiadapter.
4. Placera vridplattans stöd i ugnen och placera vridplattan av glas ovanpå stödet. Det vridbara stödet är utformat så att den skall sitta säkert på vridanordningen. Använd alltid den vridbara plattan och stödet när mikrovågsugnen används.
5. För att skydda din arbetsyta rekommenderar vi att du fäster några halkfria underlägg (medföljer inte) på undersidan av mikrovågsugnen.



Vy undersida



- Ta bort glastallriken och ringen innan mikrovågsugnen vänds upp och ned.
- Ta inte bort fötterna från produkten.

# Introduktion Till Matlagning I Mikrovågsugn

Kom alltid ihåg de grundläggande säkerhetsåtgärder som du vidtar vid matlagning med annan matlagningsutrustning eller hantering av varm mat.

Denna sida anger några grundläggande riktlinjer för tillagning i mikrovågsugn. Om du är ovan att använda mikrovågsugn finns det ytterligare information på baksidan av denna bruksanvisning.

SE

## Matlagning I En Mikrovågsugn



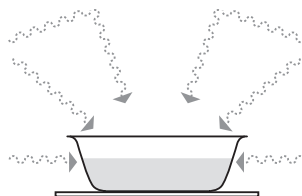
Tillagning i en mikrovågsugn är mycket snabbare än konventionell matlagning, och samtidigt som du bör vara noga med att maten är helt genomlagad bör du vara noga med att inte överkoka maten. Mat kan ta eld om den får tillagas för länge.

- Mikrovågsenergi kan värma upp ojämnt så det är viktigt att röra i maten för att fördela värmen. Rör alltid utifrån och inåt.
- Om du lagar ett antal olika maträtter samtidigt, t.ex. bakad potatis eller små kakor, placera dem jämnt på den vridbara plattan så att de tillagas jämnt. Lägg aldrig mat på hög i mikrovågsugnen.
- Vänd på större maträtter, t.ex. stekar och fågel, vid tillagning så att över- och undersidan tillagas jämnt. Det är också rekommenderat att vända på bitar av kött och fågel, framför allt bitar med ben i.



Om du är osäker på hur längden maten skall tillagas, börja med att tillaga på den lägsta rekommenderade tiden och lägg sedan till mer tid som så behövs. Fuktinnehållet i maten kan variera. Se till att maten är tillagad rakt igenom innan den serveras.

- Kött och fågel som tillagas i 15 minuter eller längre kommer att brynas lätt i sitt eget fett. Sådant som tillagas på kortare tid kan penslas med grillolja för att få en aptitretande färg.
- Remsor av aluminiumfolie kan användas för att täcka över de tunnare delarna av maten så att de inte överkokas innan de tjockare delarna har kokats tillräckligt. Använd aluminiumfolie sparsamt och slå det noggrant om maten eller behållaren så att det inte vidrör ugnens insida, vilket kan orsaka gnistor.
- Mikrovågsugnar tillagar med mikrovågsenergi som påminner om naturligt förekommande radiovågor. Normalt försvinner dessa "vågor" när de försvinner ut i luften, men i en mikrovågsugn koncentreras dem på mat och får den att hettas upp.
- Mikrovågsenergi kan inte passera igenom metall - så den kan inte slippa ut ifrån ugnen - men den kan passera igenom material som glas, porslin och papper. Det är dessa som används för att tillverka mikrovågssäker tillagningsutrustning.
- Mikrovågssäker tillagningsutrustning värms dock också upp efterhand som maten värms upp.
- Mikrovågsenergin fokuseras på fuktigheten i maten och orsakar massor av små vibrationer. Vibrationerna blir så stora att fukten, inte maten, värms upp.



## Kontrollera Matlagningsutrustningen

De flesta värmebeständiga matlagningsredskap som inte är av metall är säkra att använda i ugnen. Om de är tillverkade av plast eller glas märks dessa tillbehör med "mikrovågssäker" eller liknande.



Om du är osäker och/eller det inte finns någon markering för om redskapet är mikrovågssäkert, använd INTE det i mikrovågsugnen.

För vilka typer av redskap som kan användas i mikrovågsugn se sektionen "Material som kan användas".



- Använd aldrig utrustning tillverkade av metall, förutom folie i din mikrovågsugn.
- Mikrovågsenergin kan inte passera genom metallen så den studsar tillbaka och gnistar mot insidan av mikrovågsugnen.
- Stäng av mikrovågsugnen omedelbart om någon utrustning framkallar gnistor.
- Kom ihåg att visst porslin har en metallutsmyckning runt kanten. Även denna utsmyckning kan orsaka gnistor.
- Använd aldrig repat, sprucket eller skadat glas i en mikrovågsugn. Skadade glas kan explodera.

## Använda Aluminiumfolie I Din Mikrovågsugn

Det är säkert att använda aluminiumfolie i mikrovågsugnen så länge nedanstående riktlinjer efterföljs.

Precis som med all annan metall kan inte mikrovågsenergi passera igenom aluminiumfolie, men förutsatt att aluminiumfolien inte kommer åt mikrovågsugnens innerväggar kommer det inte att orsaka gnistor och ingen skada kommer att göras på ugnen.

Aluminiumfolie är ett bra sätt att skydda de delar av maten som du inte vill skall tillagas lika snabbt som andra delar – kanske där maten är tunnare och annars skulle kokas för länge.

Placera aluminiumfolien över det område som ska täckas. Var noga med att se till att aluminiumfolien inte vidrör ugnens innerväggar när tallriken snurrar. Använd bara ett stycke aluminiumfolie åt gången så att inga gnistor uppstår mellan de olika foliestyckena.

Följ dessa riktlinjer när du använder aluminiumfolie i mikrovågsugnen:

- Ta bort folielock från behållare innan de används i mikrovågsugnen. Vissa lock är gjorda av kartong med foliebeläggning – de skall också tas bort. Om möjligt, använd ett genomskinligt mikrovågssäkert lock.
- Rör om i maten vid tillagning om behållaren har ett lock eller är övertäckt av en film.
- Använd alltid den snurrande glastallriken.
- Använd grunda behållare med stor yta. Använd inte behållare som är djupare än 3,5 cm (1,25 in.).
- Använd grytlappar/-vantar vid hantering av varmt aluminiumfolie.
- Täck inte över mat fullständigt med aluminiumfolie. Mikrovågsenergin kan inte passera genom aluminiumfolien så maten kommer inte att tillagas.
- Låt inte aluminiumfolien vidröra insidan av ugnen.
- Använd inte mer än ett stycke aluminiumfolie åt gången.

## Material Som Kan Användas I Mikrovågsugnen

| Redskap                     | Anmärkningar                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aluminiumfolie              | Endast skydd. Mindre delar kan användas för att väcka över delar av kött eller fågel för att förhindra överkokning. Ljudbågsbildning kan ske om folien är för nära ugnens väggar. Folien bör vara minst 2,5 cm (1 in.) från ugnsväggarna.                                           |
| Bryningsskål                | Följ tillverkarens instruktioner. Botten på bryningsskålen måste vara minst 5 mm (3/16" in.) över glastallriken. Felaktig användning kan göra att glastallriken spricker.                                                                                                           |
| Matporslin                  | Endast mikrovågssäker. Följ tillverkarens instruktioner. Använd inte sprucket eller kantstött porslin.                                                                                                                                                                              |
| Glasburkar                  | Ta alltid bort locket. Värm endast maten tills den är precis varm. De flesta glasburkar är inte värmetåliga och kan gå sönder.                                                                                                                                                      |
| Glasvaror                   | Endast värmetåliga glasvaror. Se till att det inte finns någon metalldekor<br>Använd inte sprucket eller kantstött porslin..                                                                                                                                                        |
| Ugnskokningspåse            | Följ tillverkarens instruktioner. Stäng inte med metallförslutning. Gör skårar så ångan kan komma ut.                                                                                                                                                                               |
| Papperstallrikar och koppar | Använd endast för snabb kokning/uppvärmning. Lämna inte ugnen utan övervakning under tillagning.                                                                                                                                                                                    |
| Pappershanddukar            | Använd för att täcka över mat för uppvärmning och absorberande av fett. Använd under övervakning och endast för snabb tillagning.                                                                                                                                                   |
| Smörpapper                  | Använd som täckning för att förhindra skvättning eller som svepning för ångning.                                                                                                                                                                                                    |
| Plast                       | Endast mikrovågssäker. Följ tillverkarens instruktioner. Ska vara märkt "Mikrovågssäker". Vissa plastbehållare mjuknar när maten på insidan blir het. "Tillagningspåsar" och tätat förslutna plastpåsar bör snittas, stickas hål i eller öppnas enligt direktiven på förpackningen. |
| Plastomslag                 | Endast mikrovågssäker. Använd för att täcka över maten under tillagningen för att behålla fukten. Låt inte plastomslaget vidröra maten.                                                                                                                                             |
| Termometrar                 | Mikrovågssäkra enbart (kött- och godistermometrar).                                                                                                                                                                                                                                 |
| Vaxpapper                   | Använd som lock för att förhindra stänk och bevara fuktighet.                                                                                                                                                                                                                       |

## Olika Kategorier För Mikrovågsuppvärmning

Din mikrovågsugn har testats och märkts för att uppfylla regeringen i Storbritanniens frivilliga avtal om återuppvärmning av tillagad mat.

SE

Mikrovågsugnars uppvärmningskännetecken och utgångseffektnivå beräknas vanligen med hjälp av en ganska stor matportion (1 000 gram, IEC 60705), men många förpackningar med tillagad mat säljs i mindre förpackningar, ofta ungefär 350 gram.

Tillsammans med matföretag och tillverkare av mikrovågsugnar, har regeringen i Storbritannien satt upp ett system med uppvärmningskategorier för att hjälpa dig att välja uppvärmningstid för färdiglagad mat.



800 W är ugnens uteffekt. (IEC 60705)

E är ugnens uppvärmningskategori.

Kontrollera tillagningstiderna för kategori E på matförpackningen för att se hur länge det skall tillagas.

Kategorin (en bokstav från A till E) är tänkt att hjälpa dig att värma små mängder av mat såsom mikrovågsfärdiga måltider.

Etiketten som anges ovan och också på ugnens dörr anger uppvärmningskategori och utmatad effekt från ugnen.

Mikrovågsklara måltider som väger upp till 500 gr (1 lb. 2 oz.) bör ha tillagningsinstruktioner för uppvärmningskategorierna A till E. Följ instruktionerna för bokstaven som motsvarar uppvärmningskategorin för ugnen.

Ju högre utmatningseffekt och värmekategori hos ugnen desto kortare uppvärmningstid krävs. Detta visas i tabellerna nedan:

|                 |                              |
|-----------------|------------------------------|
| Ugnens Uteffekt | Mindre uppvärmningstid krävs |
|                 | 600 700 800 900 1000 Watts   |
|                 | Mer uppvärmningstid krävs    |

|                           |                              |
|---------------------------|------------------------------|
| Ugnens Utmatningskategori | Mindre uppvärmningstid krävs |
|                           | A B C D E                    |
|                           | Mer uppvärmningstid krävs    |



Starta tillagningen med på den lägsta rekommenderade tiden, och lägg till mer tid vid behov. Fuktinnehållet i maten kan variera, se till att maten är helt genomlagad innan den serveras.

## Ånga

När man tillagar mat i mikrovågsugn, bildas ånga när vattnet i maten hettas upp och avdunstar.

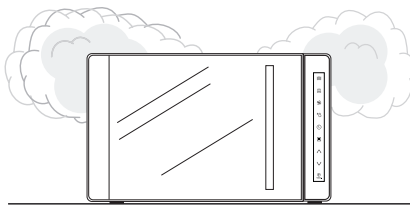
Den ånga som uppstår vid tillagning i en mikrovågsugn är helt säker. Den måste släppas ut från ugnen för att förhindra att tryck byggs upp inuti mikrovågsugnen. Det sker via ventilerna på ugnens baksida och runt dörren.

SE

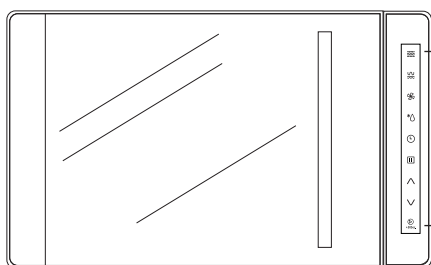
## Kondens

Efterhand som ångan kyls ned kan det hända att kondens samlas i små pölar inuti ugnen och på arbetsytan under luckan och ventilerna. Torka alltid ur ugnen efter att ha tillagat mat med hög fuktighet.

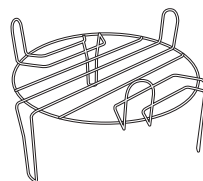
Mikrovågsugnen är formgiven så att ångan kan strömma ut ur ventilerna och runt luckan utan att mikrovågsenergin också slipper ut. Det finns ingen risk att mikrovågsenergi släpps ut tillsammans med ångan.



## Huvudenheten



Kontrollpanel



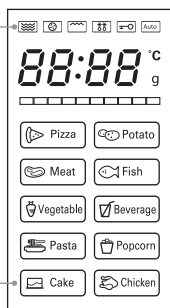
### Grillrist

For bruk ved grilling, konveksjonskoking, kombinasjonskoking eller automatisk tilberedning.

## Kontrollpanel

### LED-display

Visar klocka, tillagningstid och inställning.



### Stopp/Raderaknapp

Avbryt tillagning och radera tillagningsinställningarna.

### ^/v-knapper

Använd dessa knappar för att ställa in tid, matens vikt och välja automenyprogram.

### Start/+30Sek./Bekräfta-knapp

Snabbstartstillagning i 30 sekunder, öka tiden med 30 sekunder. Använd denna knapp för att också starta/starta om tillagning.

### Mikrovåg-knapp

Använd denna knapp för att välja mikrovågsfunktion och mikrovågseffekt (%).

### Grill/Kombi-knapp

Använd denna knapp för att välja grill eller grill-mikrovågskombination.

### Konvektion-knapp

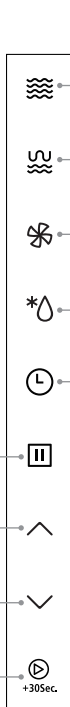
Använd denna knapp för att välja konvektionstemperaturen.

### Vikt/Tid/Upptining-knapp

Använd denna knapp för att tina upp mat efter vikt eller tid.

### Klocka/Kökstimer-knapp

Använd denna knapp för att ställa in klockan och förinställd tillagningstid.

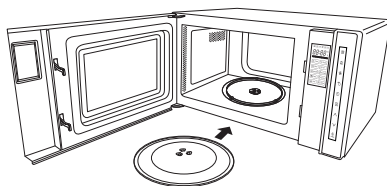


## Kontrollera Mikrovågsugnen

Kontrollera mikrovågsugnen efter uppackningen.

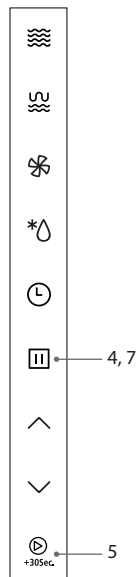


För din säkerhets skull stängs ugnen av om luckan öppnas under tillagningen. Stäng luckan och tryck på **II**-knappen för att fortsätta tillagningsprogrammet.



SE

1. Öppna luckan genom att dra i handtaget.
2. Placera en kopp vatten på glastallriken. Försäkra dig om att koppen är mikrovågssäker (den får inte ha en dekorativ metallkant).
3. Stäng luckan.
4. Tryck på knappen **II** för att radera inställningar som kanske redan gjorts.
5. Tryck på **+30Sec**-knappen en gång för att starta ett enkelt tillagningsprogram på 30 sekunder som låter dig kontrollera att mikrovågsugnen fungerar.
6. När tillagningen avslutats bör vattnet vara varmt ( var försiktig när du tar ut koppen ur ugnen).
7. Tryck på knappen **II** för att stoppa tillagningen och tryck på knappen **II** igen för att ta bort alla inställningar.



# Klockinställning

SE

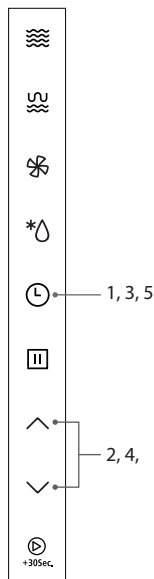
När mikrovågsugnen anslutits till elnätet visar LED-displayen "0:00" och avger en ljudsignal en gång. Se till att du ställer in klockan före användning.

Ställ in klockan genom att följa nedanstående steg.

1. Tryck på knappen , timsiffrorna börjar att blinka. Enheten kommer också att pipa.
2. Tryck på  $\wedge/\vee$ -knapparna för att ställa in timmarna. Angiven tid måste vara mellan 0 och 23.
3. Tryck på knappen , minutsiffrorna börjar blinka. Enheten kommer också att pipa.
4. Tryck på  $\wedge/\vee$ -knapparna för att ställa in minuterna. Angiven tid måste vara mellan 0 och 59.
5. Tryck på knappen  för att avsluta klockinställningen. Enheten kommer också att pipa. "0:" börjar blinka och tiden lysas upp.



- Klockan har 24-timmarsvisning. När mikrovågsugen ansluts till elnätet första gången eller efter ett strömavbrott kommer LED-displayen att visa "0:00". För att återställa klockan, följ ovanstående 5 steg.
- Om knappen **Stopp/radera** trycks in under klockinställningsprocessen eller om inget händer under 1 minut kommer mikrovågsugnen att återgå till föregående status automatiskt.
- Om klockan behöver återställas upprepa steg 1 till 5.
- För att ta reda på den aktuella tiden medan mikrovågsugnen arbetar, tryck på knappen **klocka/förinställning**. Effekten visas i 3 sekunder innan den ursprungliga displayen visas igen.



## Kökstimer

Under tiden som mikrovågsugnen arbetar eller inte används låter denna funktion dig använda mikrovågsugnen som timer.

För inställning av **kökstimern**, följ stegen nedan.

1. Tryck på -knappen två gånger. LED-displayen visar "00:00". LED-displayen kommer **inte** att blinka.
2. Tryck på /-knapparna för att välja tidinställningstid. Angiven tid måste vara mellan 5 sek och 95 min.



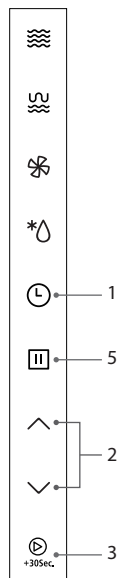
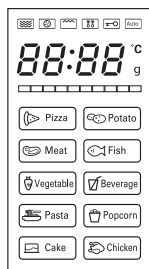
Tiden kan ställas in mellan 0:05 - 95:00. Varje tryckning på /-knapparna lägger till eller drar ifrån tid på följande sätt:

0-1 min: 5 sekunder  
1-5 min: 10 sekunder  
5-10 min: 30 sekunder  
10-30 min: 1 minut  
30-95 min: 5 minuter

3. Tryck på -knappen för att bekräfta tillagningsinställningen.
4. När den inställda tiden är utgången, ljuder mikrovågsugnen i 5 sekunder och återgår till ursprungsläget.
5. Tryck på -knappen för att avbryta timern.



När kökstimern är igång, kan inget program ställas in. Om dörren öppnas, fortsätter diskprogrammet.



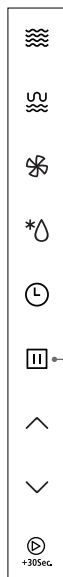
## Ställa In Barnlåset

Denna funktion hindrar mikrovågsugnen från att fungera genom att låsa kontrollpanelen tills du avbryter låset.

SE

Ställ in barnlåset genom att följa nedanstående steg.

1. När mikrovågsugnen **inte** används, tryck på -knappen i 3 sekunder. Ljudsignalen låter. Barnlås Indikatorn  tänds för att indikera att mikrovågsugnen har ställt in barnlåset. LED-indikatorn visar den aktuella tiden eller "0:00".
2. För att låsa upp barnlåset, tryck på knappen  i 3 sekunder, och en ljudsignal hörs. Barnlåsindikatorn kommer att lysa på LED-displayen för att indikera att mikrovågsugnen har låst upp barnlåset.



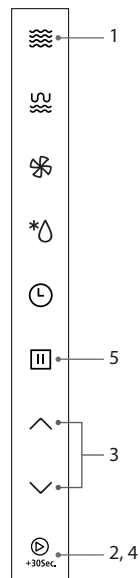
# Tillagning I Mikrovågsugn

SE

För enkel tillagning i **Mikrovågsugn**, se följande steg.

Du vill till exempel tillaga något i 20 minuter med 80 % av mikrovågseffekten.

1. Tryck på -knappen en gång och LED-displayen kommer också att visa "P100". Tryck på -knappen upprepade gånger tills LED-displayen visar "P80".
2. Tryck på -knappen för att bekräfta mikrovågsugnens effektnivå.
3. Tryck på /-knapparna för att ställa in tillagningstiden. Angiven tid måste vara mellan 5 sek och 95 min.
4. Tryck på -knappen för att bekräfta och starta tillagningen.
5. Tryck på knappen för att stoppa tillagningen och tryck på knappen igen för att ta bort alla inställningar.



- Stoppa mikrovågsugnen innan maten tas ut.
- Användning av mikrovågsugnen utan mat i den kan resultera i överhettning och skada magnetron.
- Tillagning med mikrovågsugn är mycket snabbare än konventionell tillagning. Samtidigt som du ska se till att maten är riktigt genomlagad, måste du vara försiktig så att den inte blir överkokt.

| Mikrovågsknapp-Kontroll |             |                 |
|-------------------------|-------------|-----------------|
| Tryckordning            | Led-Display | Mikrovågseffekt |
| 1                       | P100        | 100%            |
| 2                       | P80         | 80%             |
| 3                       | P50         | 50%             |
| 4                       | P30         | 30%             |
| 5                       | P10         | 10%             |

| Tryck på /-knapparna för att välja tidsinställningstid. |             |
|---------------------------------------------------------|-------------|
| Tidsintervall                                           | Ökning      |
| 0 - 1 min                                               | 5 sekunder  |
| 1 - 5 min                                               | 10 sekunder |
| 5 - 10 min                                              | 30 sekunder |
| 10 - 30 min                                             | 1 minut     |
| 30 - 95 min                                             | 5 minuter   |

# Grillning

För **Grillning**, följ nedanstående steg.

SE

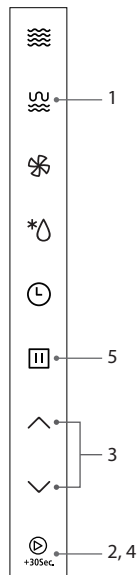


Vi rekommenderar att du använder den medföljande grillställningen. Placera maten på grillställningen som sedan placeras ovanpå den vridbara glastallriken.

1. Tryck på -knappen en gång, så visar LED-displayen "G-1".
2. Tryck på -knappen för att bekräfta och starta inställningen för grilltillagning.
3. Tryck på /-knapparna för att ställa in tillagningstiden. Angiven tid måste vara mellan 5 sek och 95 min.
4. Tryck på -knappen för att bekräfta och starta tillagningen.
5. Tryck på knappen för att stoppa tillagningen och tryck på knappen igen för att ta bort alla inställningar.



För att få bättre grillresultat ska du vända på maten. När halva grilltiden har gått ljuder ugnens ljudsignal två gånger för att påminna dig om att vända på maten. När du har vänt maten måste du trycka på -knappen för att fortsätta. Om den inte är igång, fortsätter ugnen att tillaga utan att pausa.



# Kombinationstillagning

SE

För **Kombinationstillagning**, följ nedanstående steg.

1. Tryck på -knappen två gånger, så visar LED-displayen "C-1". Tryck på -knappen tre gånger, så visar LED-displayen "C-2" och så vidare.

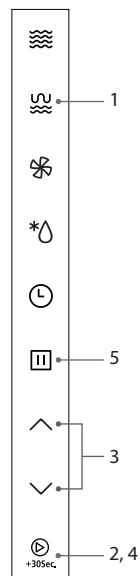


Alternativt, när du har tryckt på -knappen en gång, trycker du på /  
-knapparna tills LED-displayen visar "C-1", "C-2", "C-3" eller "C-4".

2. Tryck på -knappen för att bekräfta tillagningsinställningen.
3. Tryck på /-knapparna för att ställa in tillagningstiden. Angiven tid måste vara mellan 5 sek och 95 min.
4. Tryck på -knappen för att bekräfta och starta tillagningen.
5. Tryck på knappen  för att stoppa tillagningen och tryck på knappen  igen för att ta bort alla inställningar.



| Grill/Kombi-knapp-kontroll |             |          |       |            |
|----------------------------|-------------|----------|-------|------------|
| Tryckordning               | LED-display | Mikrovåg | Grill | Konvektion |
| 1                          | G-1         |          | ✓     |            |
| 2                          | C-1         | ✓        |       | ✓          |
| 3                          | C-2         | ✓        | ✓     |            |
| 4                          | C-3         |          | ✓     | ✓          |
| 5                          | C-4         | ✓        | ✓     | ✓          |



## Konvektionstillagning (med Förvärmning)

**Konvektionstillagning** ger dig möjlighet att tillaga maten som i en vanlig ugn.

SE



Vi rekommenderar att du använder den medföljande grillställningen. Placera maten på grillställningen som sedan placeras ovanpå den vridbara glastallriken. Det rekommenderas att förvärma ugnen till lämplig temperatur innan maten placeras i ugnen. Mirkovågseffekt kommer inte att användas.

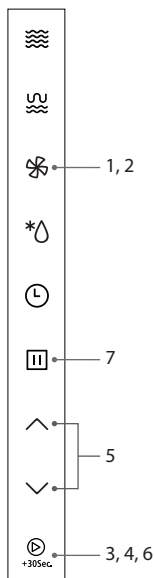
1. Tryck på -knappen en gång, så visar LED-displayen "100 °C".
2. Tryck upperapade gånger på -knappen tills LED-displayen visar önskad temperaturinställning. Varje gång du trycker på knappen ökar temperaturen med 10 °C. Temperaturområdet är från 100 °C till 190 °C.



Alternativt, efter att du tryckt på -knappen en gång, trycker du på /-knapparna för att ändra temperaturinställningen.



3. Tryck på +30Sec -knappen för att bekräfta temperaturinställningen.
4. Tryck på +30Sec -knappen för att bekräfta och starta förvärmningen. När föruppvärmningstemperaturen nåtts, ljuder mikrovågsugnsens ljudsignal två gånger och LED-displayen blinkar den föruppvärmda temperaturen för att påminna dig.
5. Sätt in maten i ugnen och stäng luckan. Tryck på /-knapparna för att ställa in tillagningstiden. Den maximala tidsinställningen är 95 minuter.



Under användningen blir produkten het. Var försiktig och vidrör inte heta ytor, t.ex. glasbrickan. Låt inte barn komma i närheten.

- Tillagningstiden kan inte matas in förrän förvärmningstemperaturen har uppnåtts. Luckan måste vara öppen för att ställa in tillagningstiden.
- Tillagningstiden måste matas in inom 5 minuter i annat fall kommer mikrovågsugnen att stoppa förvärmningen ljuda 5 gånger och återgå till dess ursprungliga display.
- Du kan kontrollera konvektionstemperaturen under tillagningen genom att trycka på -knappen.

6. Tryck på +30Sec -knappen för att bekräfta och starta tillagningen.
7. Tryck på knappen för att stoppa tillagningen och tryck på knappen igen för att ta bort alla inställningar.

# Konvektionstillagning (utan Förvärmning)

För **Konvektionstillagning** utan förvärmning, följ stegen nedan.



Vi rekommenderar att du använder den medföljande grillställningen. Placera maten på grillställningen som sedan placeras ovanpå den vridbara glastallriken.

SE

Exempel: Om du vill tillaga din mat i 15 minuter vid 180 °C.

1. Tryck på -knappen en gång, så visar LED-displayen "100 °C".
2. Tryck på -knappen upprepade gånger tills LED-displayen visar "180 °C". Varje gång du trycker på knappen ökar temperaturen med 10 °C. Temperaturområdet är från 100 °C till 190 °C.

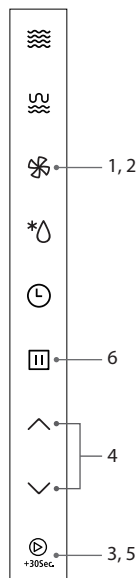


Alternativt, efter att du tryckt på -knappen en gång, trycker du på /-knapparna för att ändra temperaturinställningen.

3. Tryck på -knappen för att bekräfta temperaturinställningen.
4. Sätt in maten i ugnen och stäng luckan. Tryck på /-knapparna för att ställa in tillagningstiden på 15:00. Du kan öka tillagningstiden upp till 95 minuter.
5. Tryck på -knappen för att bekräfta och starta tillagningen.
6. Tryck på knappen  för att stoppa tillagningen och tryck på knappen  igen för att ta bort alla inställningar.



LED-displayen kommer att visa aktuell temperaturställning under timern.



## Automatisk Tillagning

SE

Med den här egenskapen kan du tillaga det mesta av din mat baserat på matkategori och vikt. Välj kategori och sedan standardvikt för maten. För snabb referens om tillagningstid och matens vikt, se tabellen automatisk tillagningsmeny.

### Automatisk Tillagningsmeny

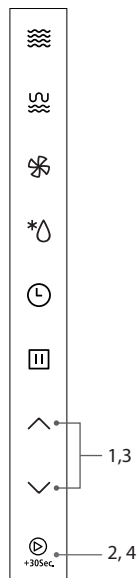
När enheten inte används:

1. Tryck på  $\wedge/\vee$ -knapparna för att välja ett automatiskt menyprogram. LED-displayen visar "A1" till "A10".
2. Tryck på  $\text{⏻}_{+30\text{sec}}$ -knappen för att bekräfta.
3. Tryck på  $\wedge/\vee$ -knapparna för att välja vikten för det valda programmet.
4. Tryck på  $\text{⏻}_{+30\text{sec}}$ -knappen för att bekräfta och starta tillagningen.



Exempel: Om du vill laga till 300 gram fisk med automeny-programmet. Följ nedanstående steg:

1. Tryck på  $\wedge/\vee$ -knapparna för att välja Automeny-programmet för fisk. LED-displayen visar "A4".
2. Tryck på  $\text{⏻}_{+30\text{sec}}$ -knappen för att bekräfta.
3. Tryck på  $\wedge/\vee$ -knapparna igen för att välja vikt för A4-programmet tills LED-displayen visar "300 g".
4. Tryck på  $\text{⏻}_{+30\text{sec}}$ -knappen för att bekräfta och starta tillagningen.



Baka kakor kräver konvektionsläge. När du har bekräftat tillagningsprogrammet, förvärms produkten automatiskt till 160 °C. När den nått 160 °C, stannar mikrovågsugnen med en ljudsignal. Placera kakan i mikrovågsugnen och tryck på  $\text{⏻}_{+30\text{sec}}$ -knappen för att starta bakningen.

## Automatisk Tillagningstabell

| Meny                                            | Vikt   | Skärm | Tillagningstid | Anmärkningar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------|--------|-------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A-1<br>pizza                                    | 300g   | 300g  | 10'            | Denna inställning är avsedd för uppvärmning av tillagade pizzabitar (inte fryst pizza). Extra tillagningstid kan behövas för tjockare pizzabitar.                                                                                                                                                                                             |
|                                                 | 400g   | 400g  | 11'30"         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| A-2<br>potatis*<br>(minst 230 g<br>per potatis) | 230g   | 230g  | 5'30"          | För bästa resultat, stick igenom potatisarnas skal innan tillagning. För bästa resultat när potatisen tillagats, slå in den i aluminiumfolie i minst 5 minuter för att garantera att den är ordentligt genomkokt.                                                                                                                             |
|                                                 | 460g   | 460g  | 9'             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                 | 690g   | 690g  | 12'            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| A-3<br>kött                                     | 200g   | 200g  | 2'40"          | Se till att maten är ordentligt genomkokt innan den äts. Extra tillagningstid kan behövas för tjockare bitar.                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                 | 300g   | 300g  | 4'20"          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                 | 400g   | 400g  | 5'30"          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                 | 500g   | 500g  | 6'30"          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| A-4<br>fisk                                     | 200g   | 200g  | 3'30"          | Se till att maten är ordentligt genomkokt innan den äts. Extra tillagningstid kan behövas för tjockare fiskbitar.                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                 | 300g   | 300g  | 4'30"          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                 | 400g   | 400g  | 5'30"          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                 | 500g   | 500g  | 6'30"          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| A-5<br>grönsaker                                | 200g   | 200g  | 3'             | Använd endast lämpliga mikrovågssäkra behållare och plastfolie i mikrovågsugnen. Kontrollera regelbundet för att se till att vattnet inte kokar över.                                                                                                                                                                                         |
|                                                 | 300g   | 300g  | 4'             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                 | 400g   | 400g  | 5'             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                 | 500g   | 500g  | 6'             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| A-6<br>dryck                                    | 1 cup  | 1     | 1'50"          | Använd endast lämpliga mikrovågssäkra behållare och plastfolie i mikrovågsugnen. Stick hål på folien med en gaffel före tillagningen.                                                                                                                                                                                                         |
|                                                 | 2 cups | 2     | 3'             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                 | 3 cups | 3     | 4'30"          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| A-7<br>pasta                                    | 50g    | 50g   | 18'            | Använd endast lämpliga mikrovågssäkra behållare och plastfolie i mikrovågsugnen. Kontrollera tillagningen regelbundet för att se till att vattnet inte kokar över.                                                                                                                                                                            |
|                                                 | 100g   | 100g  | 21'            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                 | 150g   | 150g  | 24'            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| A-8<br>popcorn                                  | 50g    | 50g   | 1'25"          | Använd endast lämpliga mikrovågssäkra behållare och plastfolie i mikrovågsugnen.                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                 | 100g   | 100g  | 2'15"          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| A-9<br>bakverk                                  | 475g   | 475g  | 70'00"         | För bästa resultat rekommenderar vi att kakmix används. Använd en form som är högst 18 cm (8 in.) och mikrovågsugnen förvärmer automatiskt mikrovågsugnen till 160 °C. Vi rekommendera inte användning av grillställ. Det är bättre att använda den snurrande glasbrickan som stöd för formen. Kontrollera kakan med regelbundna intervaller. |
| A-10<br>kyckling                                | 750g   | 750g  | 35'            | Se till att maten är ordentligt genomkokt innan den äts. Ytterligare tillagningstid kan krävas för tjockare kycklingdelar. Vi rekommenderar att du använder den medföljande grillställningen.                                                                                                                                                 |
|                                                 | 1000g  | 1000g | 40'            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                 | 1250g  | 1250g | 45'            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

\* När man autotillagar en potatis, rekommenderar vi att den väger minst 230 g.

OBS: vatteninnehållet i potatis kan variera beroende på ålder, typ, vikt osv.

## Upptining

Med den här egenskapen kan du enkelt tina upp fryst mat genom att ange vikt eller tid.

SE

### Upptining Efter Vikt

1. Tryck på \*Δ-knappen en gång och LED-displayen visar "dEF1".
2. Tryck på ^/∨-knapparna för att ställa in vikten på maten.
3. Tryck på ⏻<sub>+30Sec</sub>-knappen för att tina upp. När halva upptiningstiden har gått, avger enheten en ljudsignal för att påminna dig att vända maten. Om du inte gör något, kommer enheten att ljuda igen och återgå till standby.
4. Tryck på knappen || för att stoppa upptiningen och tryck på knappen || igen för att ta bort alla inställningar.



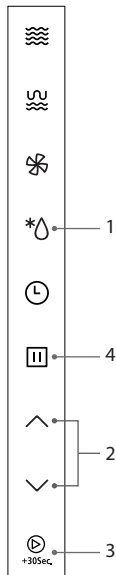
När du tryckt på || en gång, och enheten pausat i minst 5 minuter, kommer enheten automatiskt att avbryta inställningen och återgå till standby.

### Upptining Efter Tid

1. Tryck på \*Δ-knappen två gånger och LED-displayen visar "dEF2".
2. Tryck på ^/∨-knapparna för att ställa in upptiningstiden. Angiven tid måste vara mellan 0 och 95 minuter.
3. Tryck på ⏻<sub>+30Sec</sub>-knappen för att börja upptiningen.
4. Tryck på knappen || för att stoppa upptiningen och tryck på knappen || igen för att ta bort alla inställningar.



- Stora föremål kan vara isiga i mitten. För att garantera jämn upptining, vänd på dem ibland och bryt upp dem i mindre bitar under upptiningen.
- Du behöver trycka på knappen || en gång för att pausa upptiningsprogrammet och öppna luckan. När du vänt på maten måste du trycka på ⏻<sub>+30Sec</sub> för att återuppta upptiningen.
- Placera stekar med fettsidan nedåt och hel fågel med bröstet nedåt.
- Håll av vätskor under upptiningen eftersom safterna från maten kan värmas upp och börja koka maten.



## Snabbstartstillagning

Med den här egenskapen kan du snabbt laga till maten i 30 sekunder med 100 % mikrovågseffekt.

Kontrollera att enheten är i standby-läge, och följ nedanstående steg.

SE

1. Tryck på -knappen för att starta snabbtillagningen. Tryck på -knappen igen för att lägga till 30 sekunder till. Du kan öka tillagningstiden upp till 95 minuter.

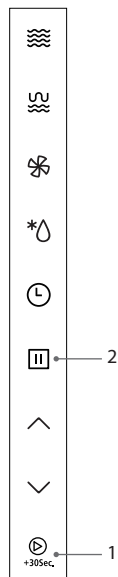


Varje tryckning på  ökar tillagningstiden med i allmänhet 30 sekunder.

2. Tryck på knappen  för att stoppa tillagningen och tryck på knappen  igen för att ta bort alla inställningar.



Denna funktion kan användas vid tillagning med mikrovågor, grillning, konvektion och vikt/tid, upptining tillagning.  
Denna funktion kan inte användas under vikt/tid, upptining och automeny eller matlagning i flera steg.



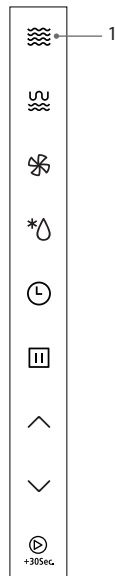
## Frågor Om Tillagningsfunktionen

Denna funktion låter dig kontrollera och visa aktuell tillagningsinställning.

SE

### Ta Reda På Aktuell Tillagningsinställning

1. Tryck på knappen  en gång och LED-displayen visar aktuellt tillagningseffekt medan mikrovågsugnen är i mikrotillagningsläge. Det visas i 3 sekunder och återgår sedan till dess originalvisning.



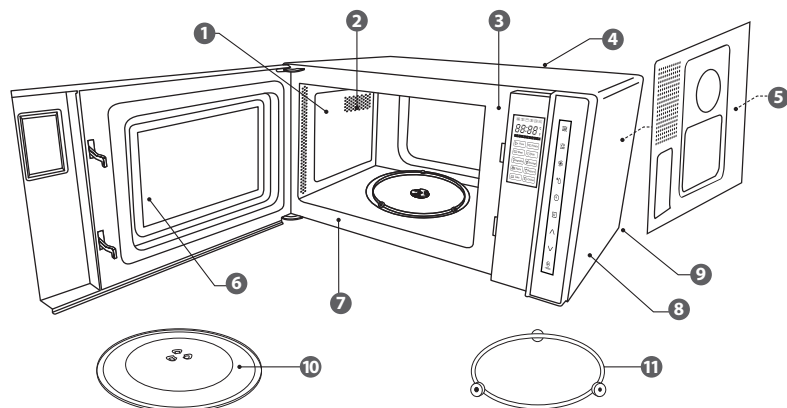
## Rengöra Mikrovågsugnen

Rengöring av ugnen varje gång hjälper dig att förebygga ansamling av envisa märken som kan vara svåra att få bort.

Dra ur ugnens kontakt helt ur väggen och vänta på att den kyls ned före rengöring.

På höger sida i ugnen finns öppningen för mikrovågskyddet. Mikrovågor passerar genom denna för att tillaga maten. Det är viktigt att detta vågskydd alltid är rent. Torka av det med mildt rengöringsmedel och låt torka.

SE



- 1 Ugnsväggarna har en speciell emaljbeläggning som gör rengöring väldigt enkelt. Använd en mjuk fuktig trasa till att torka bort stänk eller en pappershandduk för att torka upp spill. Torka av fett med en fuktig trasa och lite rengöringsmedel. Torka noggrant. Om fett ackumuleras kan det börja ryka eller till och med ta eld.
- 2 Se till att utsläppsgallren är rena.
- 3 Håll ugnen ren fram till så att luckan går att stänga ordentligt.
- 4 Håll ugnen ren fram till så att luckan går att stänga ordentligt.
- 5 Ta inte bort vågskyddet: Det är viktigt att hålla rent på samma sätt som insidan av ugnen. Om fett ackumuleras kan det börja ryka eller till och med ta eld.
- 6 Håll luckans insida ren med en fuktig trasa. Använd varmt tvålatten på envisa märken och torka ordentligt. Luckans insida har en speciell beläggning som inte får rengöras med grova rengöringskuddar eller rengöringsmedel.
- 7 Gör rent bakom luckans kant.
- 8 Använd en varm tvållösning för rengöring mikrovågsugns utsida. Använd inte slipande rengöringsmedel, svampar eller skurpulver som kan repa ytan.
- 9 Dra ur ugnens kontakt innan nätsladden och ugnen rengörs. Torka med en fuktig trasa och låt torka innan kontakten sätts i igen.
- 10 Behandla glasplattan på samma sätt vilken annan glastallrik som helst. När du har använt den i 15 minuter, låt den svalna innan den används igen. Rengör inte glasplattan i väldigt varmt vatten eftersom det kan få den att spricka. Diska glasplattans stöd i varmt vatten. Använd inte väldigt hett vatten eftersom det kan bli skevt. Se till att glasplattan och stödet är torra innan du sätter tillbaka dem i mikrovågsugnen.
- 11 Tvätta ställen i varmt vatten. Använd inte väldigt hett vatten, eftersom de kan bli skeva.



Ta inte bort några fasta delar från ugnens insida när du rengör eller vid några andra tillfällen.

## Vanliga Frågor

Om ett problem uppstår beror det ofta på ett mindre fel. Följande Frågor och Svar kan hjälpa till att lösa problemet.

SE

| Frågor                                                                                      | Svar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Varför ser inte maten tillagad ut?                                                          | Kontrollera att: <ul style="list-style-type: none"> <li>tillagningstiden ställts in,</li> <li>luckan är stängd,</li> <li>eluttaget inte är överbelastat så att en säkring gått.</li> </ul>                                                                                                                                                          |
| Varför verkar det som om maten inte är färdigkokt eller överkokt?                           | Kontrollera att: <ul style="list-style-type: none"> <li>korrekt tillagningstid ställts in,</li> <li>korrekt effektinställning använts.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                   |
| Hur kan jag förhindra att äggen exploderar?                                                 | När du kokar eller pocherar ägg i mikrovågsugnen exploderar äggulan ibland när ånga byggs upp inuti den. Du kan förhindra att den exploderar genom att sticka på hål på gulan före tillagningen. Tillaga aldrig ägg med skalet på.                                                                                                                  |
| Varför är det så viktigt att maten får stå ett tag efter tillagningen?                      | Med mikrovågstillagning bygger många maträtter upp så mycket värme inuti att de fortsätter att koka också efter det de tagits ut ur ugnen. En kort stund efter tillagningen fortsätter den uppvärmda produkten att tillagas, så om man låter produkterna stå en stund blir tillagningen jämn och värmen fördelas jämnt.                             |
| Varför tar det ibland längre tid att laga till något i min ugn än det står i receptet?      | Kontrollera först att ugnen ställdes in precis efter receptet.                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Varför bildas kondens på ugnsluckans insida?                                                | Tillagningstider och värmeinställningar är förslag för att hjälpa till att förhindra för lång koktid, men skillnader i matens vikt, storlek, form och starttemperatur påverkar hur lång tid tillagningen tar, precis som med konventionella ugnar. Använd ditt omdöme tillsammans med receptet för att kontrollera om maten lagats till ordentligt. |
| Slipper mikrovågsenergin ut genom fönstret i ugnsluckan?                                    | Nej. Luckan har en speciell metallskärm med hål i som låter dig se in men som hindrar mikrovågorna från att komma ut.                                                                                                                                                                                                                               |
| Det kommer ut ånga från luckans sidor och ventilerna Kan mikrovågsenergin också komma ut?   | Nej. Luckan och ventilerna är noggrant formgivna för att släppa ut ånga vid tillagning medan mikrovågsenergin stängs inne. Springorna är inte stora nog för att släppa ut mikrovågsenergin.                                                                                                                                                         |
| Vad händer om mikrovågsugnen slås på när ugnen är tom?                                      | Mikrovågsugnen kommer att skadas. Slå inte på mikrovågsugnen när den är tom. Det är en god idé att ställa en kopp vatten i ugnen ifall någon skulle sätta igång mikrovågorna av misstag.                                                                                                                                                            |
| Varför lyser inte mikrovågsugnens lampa?                                                    | Öppna luckan. Om lampan inte lyser har förmodligen lampan gått sönder. Ring efter en behörig reparatör – försök inte byta lampa själv.                                                                                                                                                                                                              |
| Det uppstår gnistor inuti mikrovågsugnen när jag använder den. Kan det vara skadligt?       | Ja. Se till att du inte använder metallredskap och att behållarna inte har en metallkant. Med undantag för folie får du inte använda metall vid matlagning i mikrovågsugnen.                                                                                                                                                                        |
| Ljus kommer ut igenom ventilerna och luckan. Betyder det att mikrovågsenergi kan slippa ut? | Nej. Det är normalt att ljus syns och det är ingenting att oroa sig för.                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Varför uppstår störningar på min TV och radio när jag använder mikrovågsugnen?              | Mikrovågsgnarna använder radiovågor liknande de som tas emot av TV- och radioapparater. Du kan minska störningarna genom att flytta ugnen längre bort ifrån TV:n eller radion.                                                                                                                                                                      |

## Specifikationer

SE

|                                           |                                     |
|-------------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>Modell</b>                             | <b>L23CB13E/ L23CW13E/ L23CS13E</b> |
| <b>Ineffekt</b>                           | 230V~ 50Hz                          |
| <b>Mikrovågsuteffekt</b>                  | 800W                                |
| <b>Mikrovågsfrekvens</b>                  | 2450 MHz                            |
| <b>Ytermått<br/>(Bredd X Djup X Höjd)</b> | 485 mm x 395.6 mm x 292.5 mm        |
| <b>Energiförbrukning</b>                  |                                     |
| <b>Mikrovågsineffekt</b>                  | 1300 W                              |
| <b>Grillens Ineffekt</b>                  | 1200 W                              |
| <b>Konvektionens Ineffekt</b>             | 1200 W                              |

Uppfyller EU-direktiv 2004/108/EG och 2006/95/EG.

Vi strävar kontinuerligt efter att förbättra våra produkter. Specifikationer kan ändras utan tidigare meddelande.

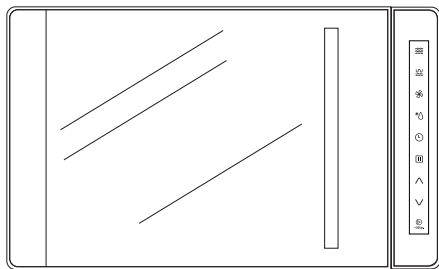


## Pakkauksesta Purkaminen

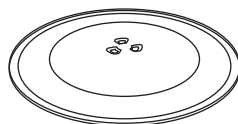
Poista kaikki pakkausmateriaali laitteesta. Säilytä pakkaus. Jos hävität pakkauksen, tee se paikallisten säädösten mukaisesti.

Seuraavat nimikkeet kuuluvat toimitukseen:

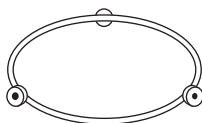
FI



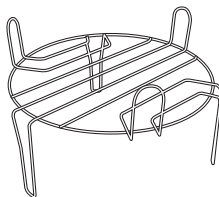
Laite



Lasinen pyörintätasolautanen x 1



Pyörintätasotuki x 1



Grilliritilä x 1

\* Kaikki kuvat ovat vain viitteellisiä; katso todelliset kohteet omasta laitteestasi.

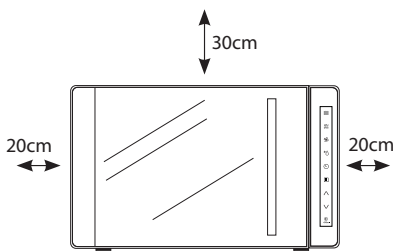
## Valmistelut

Tämä mikroaaltouuni on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Sitä ei tule käyttää kaupallisissa tiloissa.

1. Kun olet purkanut mikroaaltouunin laatikosta, varmista, ettei se ole vahingoittunut. Varmista, ettei uunissa ole lommoja, ja että luukku sulkeutuu kunnolla. Vahingoittunut mikroaaltouuni voi päästää mikroaaltoenergiaa karkuun. Varmista, että olet poistanut kaiken pakkausmateriaalin mikroaaltouunin sisältä. Hävitä muovikääreet ja -pussit turvallisesti ja säilytä ne vauvojen ja pienten lasten ulottumattomissa.

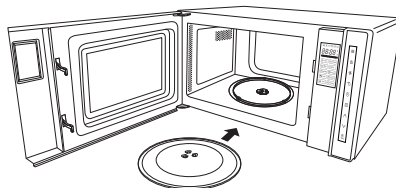
FI

2. Valitse mikroaaltouunille tasainen, vakaa alusta, joka ei ole lähellä lämmönlähteitä, kuten lämpöpatteri tai takka, tai kylmiä alueita. Tason tulee olla vähintään 85 cm lattian yläpuolella. Aseta mikroaaltouunin takaosa seinää vasten ja jätä 20 cm tilaa laitteen molemmille sivuille ja 30 cm yläpuolelle niin, että lämmin ilma pääsee poistumaan tuuletusaukoista kypsennyksen aikana. Tätä mikroaaltouunia ei ole suunniteltu asennettavaksi kaappiin. Älä peitä ilmnotto- ja poistoaukkoja, se voi vahingoittaa laitetta.



3. Kiinnitä mikroaaltouunin virtajohto normaaliin sähköpistorasiaan (230V~, 13 ampeeria). Vältä käyttämästä pistorasiaa, jossa on jo verkkolaite ja muiden laitteiden johtoja. Älä käytä monisovitinta.

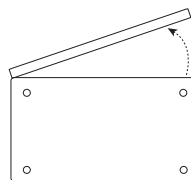
4. Laita pyörintätason tuki mikroaaltouuniin ja aseta lasinen pyörintätaso sen päälle. Pyörintätason tuki on suunniteltu niin, että se pysyy vakaasti karan päällä. Käytä aina pyörintätasoa ja sen tukea mikroaaltouunia käyttäessäsi.



5. Suojellaksesi työtasoa suosittelemme, että kiinnität muutamia luistamattomia suojapehmusteita (eivät kuulu toimitukseen) mikroaaltouunin alle.



- Poista pyörintätaso ja pyörintätason tuki ennen kuin käännät mikroaaltouunin ylös alaisin.
- Älä irrota laitteen jalkoja.



Näkymä alta

## Esittely Ruoanvalmistuksesta Mikroaaltouunissa

Muista aina perussuojakeinot, joita seuraat kun käytät mitä tahansa ruoanvalmistuslaitetta, tai kun käsittelet kuumaa ruokaa.

Tällä sivulla annetaan joitakin perusohjeita ruoanlaittoon mikroaaltouunilla. Jos et ole tottunut käyttämään mikroaaltouuniä, tämän käyttöoppaan takakannessa on lisätietoja.

FI

### Ruoanvalmistus Mikroaaltouunissa



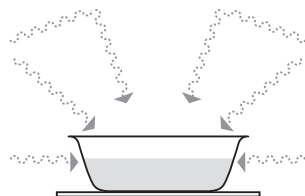
Ruoanvalmistus mikroaaltouunissa on paljon nopeampaa kuin normaali ruoanvalmistus, ja vaikka sinun tuleeikin varmistaa, että ruoka on täysin kypsää, sinun tulee myös pitää huolta, ettei ylikypsennä ruokaa. Ruoka voi syttyä tuleen käytettäessä liian pitkiä kypsennysaikoja.

- Mikroaaltoenergia voi lämmittää epätasaisesti, joten sekoittaminen on tärkeää lämmön jakautumiseksi tasaisesti. Sekoita aina ulkoreunoilta keskipistettä kohti.
- Jos valmistat monia eri ruokia, kuten uuniperunoita tai pieniä kakkuja samaan aikaan, aseta ne tasaisesti pyörintätasolle niin, että ne kypsyvät tasaisesti. Älä koskaan kasaa ruokaa mikroaaltouuniin.
- Käännä isompia ruokia kuten lihapaisteja ja siipikarjaa kypsennyksen aikana, niin että ylä- ja alaosa kypsentyvät tasaisesti. Kyljyksiä ja kanapaloja on myös hyvä kääntää, erityisesti jos niissä on luita.



Jollet ole varma, kuinka pitkän aikaa ruoan on annettava kypsyä, aloita lyhyimmällä suositellulla ajalla ja lisää sen jälkeen aikaa, jos on tarpeen. Ruoan kosteussisältö voi vaihdella. Varmista, että ruoka on läpikypsää myös keskeltä ennen tarjoilua.

- Liha ja siipikarja, joita kypsennetään 15 minuuttia tai enemmän, kypsyvät vaaleanruskeaksi omassa rasvassaan. Jos kypsennät ruokaa lyhyemmän ajan, voit antaa sille enemmän väriä ruskealla kastikkeella.
- Alumiinifoliokappaleita voidaan käyttää peittämään ohuempia ruokapaloja, etteivät ne ylikypsy ennen kuin paksummat palat ovat kypsyneet kunnolla. Käytä alumiinifoliota säästeliäästi ja kääri se ruoan tai rasian ympärille huolellisesti, niin että se ei kosketa mikroaaltouunin sisäosaa, mikä voi aiheuttaa kipinöitä.
- Mikroaaltouunit kypsentävät ruokaa käyttämällä mikroaaltoenergiaa, joka on luonnollisesti esiintyvien radioaaltojen tapaista. Normaalisti nämä "aallot" häviäisivät ilmakehään, mutta mikroaaltouunissa ne kohdistuvat ruokaan ja lämmittävät näin sitä.
- Mikroaaltoenergia ei pääse metallin läpi – joten se ei voi vuotaa uunin sisältä – mutta se pääsee lasin, posliinin, muovin ja paperin kaltaisten materiaalien läpi. Näitä materiaaleja käytetään valmistettaessa mikroaaltouuniin tarkoitettuja ruoanvalmistustarvikkeita.
- Mikroaaltouuninkestävät ruoanvalmistustarvikkeet kuumenevat myös niiden sisältämän ruoan kuumenemisen vuoksi.
- Mikroaaltoenergia kohdistuu ruoassa olevaan kosteuteen ja aiheuttaa paljon pieniä värähtelyjä. Värähtelyjä on niin paljon, että kosteus - ja ruoka - lämpenevät.



## Keittiövälineiden Tarkistaminen

Useimpia lämmönkestäviä, ei-metallisia keittiövälineitä on turvallista käyttää mikroaaltouunissa. Varmista, että muovista tai lasista valmistetut ruoanlaittovälineet on merkitty ”mikroaaltouuninkestävä”- tai vastaavalla merkinnällä.



Jollet ole varma ja/tai keittiövälineessä ei ole mikroaaltouuninkestävä-merkintää, ÄLÄ käytä sitä mikroaaltouunissa

FI

Katso tiedot mikroaaltouunissa käytettävistä keittiövälinetyypeistä ”Materiaalit, joita voi käyttää mikroaaltouunissa”-osasta.



- Älä koskaan käytä mikroaaltouunissa metallisia esineitä, lukuun ottamatta alumiinifoliota.
- Mikroaaltoenergia ei pääse metallin läpi, joten se heijastuu ja aiheuttaa kipinöintiä uunin sisällä.
- Sammuta mikroaaltouuni heti, jos mikä tahansa esine aiheuttaa kipinöintiä.
- Muista, että joissain astioissa on metallireunus. Jopa se voi aiheuttaa kipinöintiä.
- Älä koskaan käytä naarmuuntunutta, haljennutta tai vahingoittunutta lasia mikroaaltouunissa. Vahingoittunut lasi voi räjähtää.

## Alumiinifolion Käyttäminen Mikroaaltouunissa

Alumiinifoliota on turvallista käyttää mikroaaltouunissa, kun vain seuraat näitä turvallisuusohjeita.

Mikroaaltoenergia ei pääse alumiinifolion, eikä minkään muun metallin läpi, mutta jos pidät alumiinifolion kaukana mikroaaltouunin sisäseinistä, kipinöitä ei pitäisi syntyä, eikä mikroaaltouunin siten pitäisi vioittua.

Alumiinifolion käyttäminen on hyvä tapa suojella niitä ruokapaloja, joiden et halua kypsyvän yhtä nopeasti kuin toisten - kuten silloin, kun jotkut ruokapalat ovat ohuita ja kypsyisivät muutoin liikaa.

Aseta alumiinifolio suojattavien ruokien päälle ja muista, että alumiinifolio ei saa koskea mikroaaltouunin sisäseiniä lasisen pyörintätason pyöriessä. Käytä vain yhtä alumiinifoliokappaletta kerrallaan, ettei kipinöintiä synny erillisten kappaleiden välillä.

Seuraa näitä ohjeita, kun käytät alumiinifoliota mikroaaltouunissa:

- Poista alumiinifoliokannet rasioista ennen kuin laitat ne mikroaaltouuniin. Jotkut kannet on tehty pahvista, jossa on alumiinifoliopäällyste - poista myös nämä kannet. Käytä mikroaaltouunissa käytettävää läpinäkyvää kantta, jos mahdollista.
- Sekoita ruokaa valmistuksen aikana, jos rasian päällä on kansi tai kelmu.
- Käytä aina lasista pyörintätasoa.
- Käytä matalia, suuria astioita. Älä käytä astioita, jotka ovat syvempiä kuin 3,5 cm.
- Käytä aina patalappuja, kun käsittelet kuumaa alumiinifoliota.
- Älä peitä ruokaa kokonaan alumiinifoliolla. Mikroaaltoenergia ei pääse alumiinifolion läpi, joten ruoka ei kypsy.
- Varmista, että alumiinifolio ei kosketa mikroaaltouunin seiniä.
- Älä käytä mikroaaltouunissa enempää kuin yhtä alumiinifoliokappaletta kerrallaan.

## Materiaalit, Joita Voi Käyttää Mikroaaltouunissa

FI

| Keittiövälineet         | Huomautukset                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alumiinifolio           | Vain suojaukseen. Pieniä tasaisia kappaleita voidaan käyttää lihan tai siipikarjan ohuiden osien peittämiseen ylikypsentyksen estämiseksi. Valokaaria voi esiintyä, jos folio on liian lähellä uunin seinää. Folion tulee sijaita vähintään 2,5 cm etäisyydellä uunin seinistä.                   |
| Ruskistusastia          | Noudata valmistajan ohjeita. Ruskistusastian on oltava vähintään 5 mm:n etäisyydellä pyörintätason yläpuolella. Väärä käyttö voi aiheuttaa lautasen rikkoutumisen.                                                                                                                                |
| Astiasso                | Vain mikroaaltouuninkestävät. Noudata valmistajan ohjeita. Älä käytä halkeilleita tai sirpaloituneita astioita.                                                                                                                                                                                   |
| Lasipurkit              | Poista aina kansi. Käytä vain ruoan lämmittämiseen. Useimmat lasipurkit eivät ole kuumuudenkestäviä ja ne voivat rikkoutua.                                                                                                                                                                       |
| Lasitavara              | Vain kuumuutta kestävä lasitavara. Varmista, ettei niissä ole metallireunuksia. Älä käytä halkeilleita tai sirpaloituneita astioita.                                                                                                                                                              |
| Uunikypsennyspakkaukset | Noudata valmistajan ohjeita. Älä sulje metallisulkimella. Tee viiltoja höyryn poistumista varten.                                                                                                                                                                                                 |
| Paperilautaset ja kupit | Käytä vain lyhytaikaiseen kypsennykseen/lämmitykseen. Älä jätä uunia valvomatta ruokaa valmistaessasi.                                                                                                                                                                                            |
| Paperipyyhkeet          | Käytä ruoan peittämiseen uudelleen lämmitettäessä ja imemään rasvaa. Käytä valvottuna vain lyhytaikaiseen kypsennykseen.                                                                                                                                                                          |
| Leivinpapero            | Käytä kantena roiskumisen estämiseksi tai kääreenä höyrytystä varten.                                                                                                                                                                                                                             |
| Muovi                   | Vain mikroaaltouuninkestävät. Noudata valmistajan ohjeita. Tulee olla merkintä "Mikroaaltouuninkestävä". Jotkut muoviasiat pehmenevät, kun sisällä oleva ruoka kuumentuu. "Kiehauspusseja" ja tiukasti suljetut muovipussit tulee viiltää, pistellä tai tuulettaa pakkauksen ohjeiden mukaisesti. |
| Muovikellu              | Vain mikroaaltouuninkestävät. Käytä ruoan peittämiseen kypsennyksen aikana kosteuden säilyttämiseksi. Älä anna muovikellun koskettaa ruokaa.                                                                                                                                                      |
| Lämpömittarit           | Vain mikroaaltouuninkestävät (liha- ja makeislämpömittarit).                                                                                                                                                                                                                                      |
| Leivinpapero            | Käytä kantena roiskumisen estämiseksi ja kosteuden säilyttämiseksi.                                                                                                                                                                                                                               |

## Mikroaaltolämpöluokat

Mikroaaltouuni on testattu ja merkitty vastaamaan Iso-Britannian viranomaisten vapaaehtoista sopimusta esikypsennetyn ruoan uudelleenlämmittämisestä.

Mikroaaltouunien lämmitysominaisuudet ja antotehovirta määritellään yleensä käyttämällä suhteellisen suurta ruoka-annosta (1000 gramman annos, IEC 60705), mutta monet esikypsennetyt ruoat myydään pienemmissä pakkauksissa, jotka ovat yleensä n. 350 grammaa.

Iso-Britannian viranomaiset ovat yhdessä elintarvikeyritysten ja mikroaaltouunivalmistajien kanssa määritelleet lämmitysluokkajärjestelmän auttamaan esikypsennetyn ruoan lämmitysajan valitsemisessa.

FI



Mikroaaltouunin antoteho on 800 W.  
(IEC 60705)

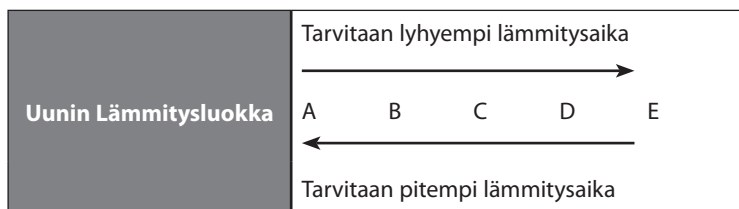
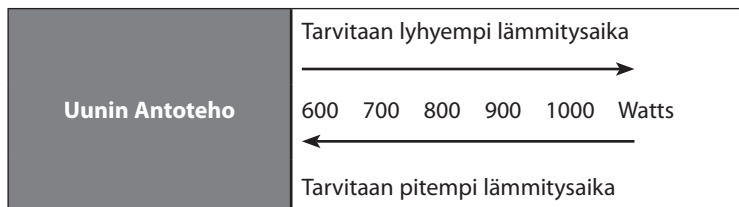
Mikroaaltouunin lämmityskategoria on E.  
Tarkista luokan E kypsennyksiajat ruoan  
pakkauksesta nähdäksesi miten kauan sitä  
tulee kypsyttää.

Luokka (kirjain A - E) on tarkoitettu avuksi pienten elintarvikemäärien, kuten mikrovalmiiden aterioiden, lämmittämisessä.

Yllä näkyvästä ja myös uunin luokkuun kiinnitetystä merkinnästä näkyy lämmitysluokka ja uunin lähtöteho.

Mikrovalmiissa aterioissa, jotka painavat enintään 500 g, tulisi olla ohjeet lämmittämisestä luokissa A - E. Noudata uunin lämmitysluokkaa vastaavan kirjaimen ohjeita.

Mitä korkeampi uunin lähtöteho ja lämmitysluokka, sen lyhyempi lämmitysaika tarvitaan. Tämä näkyy alla olevissa kaavioissa:



Aloita kypsennys lyhyimmästä suositellusta ajasta ja lisää aikaa, jos on tarpeen. Ruoan kosteuspitoisuus voi vaihdella. Varmista ennen tarjoilua, että ruoka on läpikypsää.

## Höyry

Kun lämmität ruokaa mikroaaltouunissa, höyryä kehittyy ruoassa olevan veden lämmetessä ja haihtuessa.

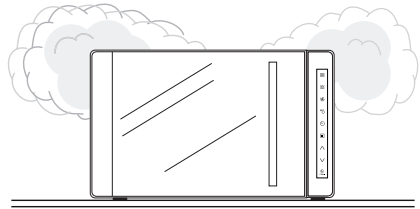
Mikroaaltouunissa lämmittämisen aikana syntyvä höyry on täysin turvallista. Sen tulee päästä ulos mikroaaltouunista, jotta painetta ei pääse kertymään mikroaaltouunin sisällä. Tämä tapahtuu tuuletusaukoista uunin takana ja luukun ympärillä.

FI

## Tiivistyminen

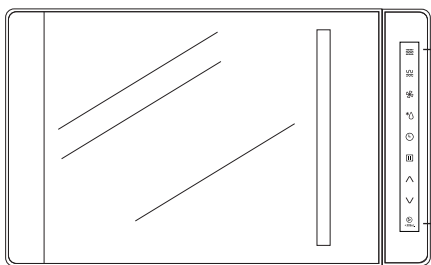
Kun höyry jäähtyy, voit havaita kondensaatiovettä kertyvän pieniksi lammikoiksi mikroaaltouunin pohjalle ja työtasolle luukun alapuolella sekä tuuletusaukkoihin. Kuivaa aina mikroaaltouuni, kun olet kypsentänyt ruokia, joiden kosteuspitoisuus on korkea.

Mikroaaltouuni on suunniteltu päästämään höyryä ulos tuuletusaukoista ja luukun ympäriltä ilman, että mikroaaltoenergiaa pääsee ulos. Mikroaaltoenergia ei pääse ulos höyryn mukana.

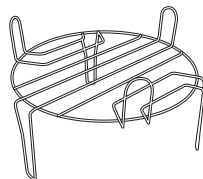


# Tuotteen Yleiskatsaus

## Laite



Ohjauspaneeli



### Grilliritilä

Grillauskäytössä, kiertoilmauunissa, yhdistelmäkypsennyksessä tai automaattisessa kypsennyksessä.

FI

## Ohjauspaneeli

**LED-näyttö**  
Näyttää kellon tai ruoanvalmistusajan /asetuksen.



### Pysäytä/Tyhjennä-painike

Tämä painike lopettaa kypsennystoiminnon ja tyhjentää asetukset.

### ^/V-painikkeet

Käytä näitä painikkeita ajan ja ruoan painon asettamiseen sekä automaattivalikon ohjelmien valintaan.

### Käynnistä/+30 s/Vahvista -painike

Käytä tätä painiketta suorittaaksesi 30 sekunnin kypsennyksen pikaloituksen, lisää kypsennysaikaa 30 sekunnin lisäyksin. Voit myös käynnistää/uudelleenkäynnistää kypsennyksen tällä painikkeella.

### Mikroaalto-painike

Käytä tätä painiketta valitaksesi mikroaaltotoiminnon ja mikroaaltotehon (%).

### Grilli/Yhdistelmä-painike

Valitse tällä painikkeella grilli- tai grilli-mikroaalto-yhdistelmätoiminto.

### Kiertoilma-painike

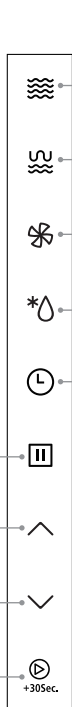
Käytä tätä painiketta valitaksesi kiertoilmalämpötilan.

### Paino/Aika-sulatus-painike

Käytä tätä painiketta asettaaksesi sulatustoiminnon painon ja ajan mukaan.

### Kello/Keittiöajastin-painike

Käytä tätä painiketta kellon ja esiasetetun kypsennysajan asettamiseen.



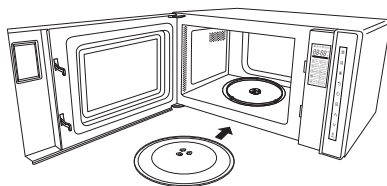


## Mikroaaltouunin Tarkistus

Tarkista mikroaaltouuni pakkauksen avaamisen jälkeen.

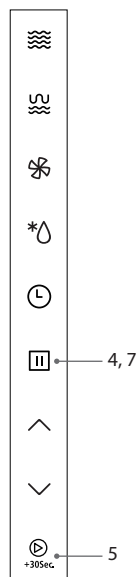


Turvallisuutesi takaamiseksi mikroaaltouuni pysähtyy, jos uunin luukku avataan ruoanvalmistuksen aikana. Jatka kypsennysjaksoa sulkemalla luukku ja painamalla **II**-painiketta.



FI

1. Avaa luukku kahvasta vetämällä.
2. Aseta vesikuppi lasiselle pyörintätasolautaselle. Varmista, että kuppi sopii käytettäväksi mikroaaltouunissa (siinä ei saa olla metallisia koristereunoja).
3. Sulje luukku.
4. Paina **II**-painiketta tyhjentääksesi kaikki tekemäsi asetukset.
5. Painamalla **+30Sec**-painiketta kerran voit käynnistää yksinkertaisen 30 sekunnin mikroaaltokypsennysjakson, jonka avulla voit tarkistaa mikroaaltouunin toimivuuden.
6. Kun kypsennys on valmis, veden pitäisi olla kuumaa (ole varovainen, kun otat kupin mikroaaltouunista).
7. Paina **II**-painiketta pysäyttääksesi kypsennyksen ja paina **II**-painiketta uudelleen tyhjentääksesi asetukset.



## Kellon Asettaminen

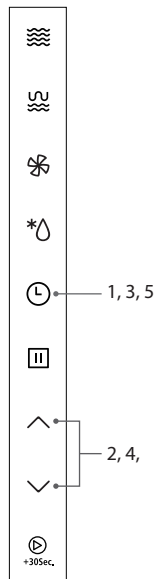
Kun mikroaaltouuni on kytketty verkkovirtaan, LED-näytössä näkyy "0:00" ja kuuluu yksi merkkiääni. Aseta kello ennen käyttöä.

Aseta **ello seuraavien** ohjeiden mukaisesti.

1. Paina -painiketta, tuntinumerot alkavat vilkkua. Laitteesta kuuluu myös merkkiääni.
2. Sääda tunti numeroita painamalla /-painikkeita. Syötetyn ajan tulee olla välillä 0–23.
3. Paina -painiketta, minuuttinumerot alkavat vilkkua. Laitteesta kuuluu myös merkkiääni.
4. Sääda minuuttinumeroita painamalla /-painikkeita. Syötetyn ajan tulee olla välillä 0-59.
5. Paina -painiketta päättääksesi kellon asetuksen. Laitteesta kuuluu myös merkkiääni. ":" alkaa vilkkua ja aika tulee näkyviin.



- Tämä on 24-tuntinen kello. Kun mikroaaltouuni liitetään verkkovirtaan ensimmäistä kertaa, tai kun sähkö on palannut virtakatkoksen jälkeen, LED-näytössä näkyy "0:00". Voit asettaa kellon uudelleen edellä olevan ohjeen vaiheen 5 mukaisesti.
- Jos kelloa asettaessa painetaan -painiketta, tai jos mitään toimintoa ei suoriteta 1 minuuttiin, mikroaaltouuni palaa automaattisesti aiempaan tilaansa.
- Jos kello on nollattava, toista vaiheet 1–5.
- Saadaksesi selville nykyisen ajan mikroaaltouunin ollessa toiminnassa, paina -painiketta. Se kestää 3 sekuntia, minkä jälkeen uuni palaa alkuperäiseen näkymään.



FI



# Keittiöajastin

Kun mikroaaltouuni on käynnissä tai ei ole käytössä, tällä ominaisuudella voi mikroaaltouunia käyttää ajastimena.

Aseta **keittiöajastin** seuraavien ohjeiden mukaisesti.

FI

1. Paina -painiketta kahdesti. LED-näytössä näkyy "00:00". LED-näyttö **ei** vilku.
2. Valitse ajastinaika painamalla / -painikkeita. Syötetyn ajan tulee olla välillä 5 sek - 95 min.



Aika-asetus on välillä 0:05 - 95:00. Vaihtelevat ajan muutokset lisätään tai vähennetään jokaisella / -painikkeiden painalluksella seuraavasti:

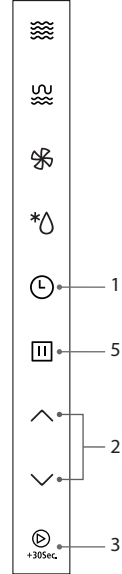
0–1 min: 5 sekuntia  
1–5 min: 10 sekuntia  
5–10 min: 30 sekuntia  
10–30 min: 1 minuutti  
30–95 min: 5 minuuttia



3. Vahvasta asetus painamalla <sup>+30Sec</sup> -painiketta.
4. Kun aika on lopussa, mikroaaltouunista kuuluu äänimerkki 5 kertaa, ja se palaa alkuperäiseen tilaansa.
5. Voit peruuttaa ajastimen painamalla -painiketta.



Kun keittiöajastin on käynnissä, ohjelmia ei voi asettaa. Jos ovi avataan on, ohjelma jatkaa toimintaansa.

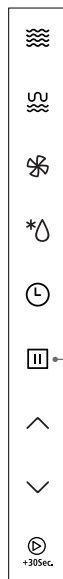


## Lapsilukon Asettaminen

Tämä ominaisuus estää mikroaaltouunin käytön lukitsemalla ohjauspaneelin, kunnes peruutat lukituksen.

Aseta lapsilukko seuraavien ohjeiden mukaisesti.

1. Kun mikroaaltouuni **ei** ole käytössä, paina **II**-painiketta 3 sekuntia; laitteesta kuuluu merkkiäänä. Lapsilukon ilmaisin **II** näyttää, että mikroaaltouunin lapsilukko on aktivoitu. LED näytössä näkyy nykyinen aika tai **0:00**.
2. Voit poistaa lapsilukituksen painamalla **II**-painiketta uudelleen 3 sekuntia, jolloin kuuluu merkkiäänä. Lapsilukon ilmaisin katoaa näkyvistä LED-näytöstä ilmaisemaan, että mikroaaltouunin lapsilukko on poistettu.



FI



# Mikroaaltouunin Käyttäminen

Noudata seuraavia ohjeita yksinkertaisessa **Mikroaaltouunilla Kypsentämisessä**.

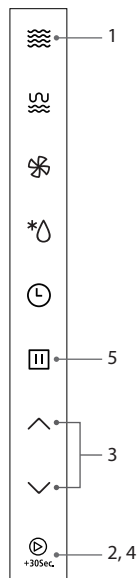
Jos esim. haluat kypsentää ruokaa 20 minuutin ajan 80 %:n mikroaaltoteholla.

FI

1. Paina kerran -painiketta, LED-näyttöön tulee **"P-100"**. Paina toistuvasti -painiketta, kunnes LED-näyttöön tulee **"P80"**.
2. Vahvista mikroaaltouunin tehotaso painamalla -painiketta.
3. Sääda kypsennysaikaa painamalla / -painikkeita. Syötetyn ajan tulee olla välillä 5 sek - 95 min.
4. Vahvista valinta painamalla -painiketta ja aloita kypsennys.
5. Paina -painiketta pysäyttääksesi kypsennyksen ja paina -painiketta uudelleen tyhjentääksesi asetukset.



- Pysäytä mikroaaltouuni ennen ruoan poistamista.
- Mikroaaltouunin käyttö ilma sisällä olevaa ruokaa voi johtaa ylikuumenemiseen ja vahingoittaa magnetronia.
- Kypsennys mikroaalloilla on paljon nopeampaa kuin perinteisellä kypsennyksellä. Sen lisäksi, että on tarkistettava, että ruoka on on läpikypsää, on varottava ylikypsäntästä sitä.



| Mikroaaltouunin Painikeohjaus |            |                |
|-------------------------------|------------|----------------|
| Painamisjärjestys             | Led-Näyttö | Mikroaaltoteho |
| 1                             | P100       | 100%           |
| 2                             | P80        | 80%            |
| 3                             | P50        | 50%            |
| 4                             | P30        | 30%            |
| 5                             | P10        | 10%            |

| Valitse ajastinaika painamalla  /  -painikkeita. |             |
|--------------------------------------------------|-------------|
| Aika-alue                                        | Lisäys      |
| 0 - 1 min                                        | 5 sekuntia  |
| 1 - 5 min                                        | 10 sekuntia |
| 5 - 10 min                                       | 30 sekuntia |
| 10 - 30 min                                      | 1 minuutti  |
| 30 - 95 min                                      | 5 minuuttia |

# Grillauksessa

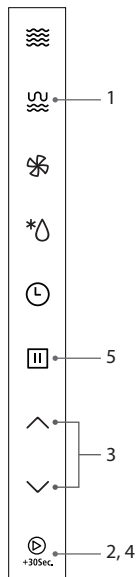
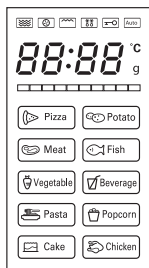
Noudata **grillauksessa** seuraavia ohjeita.



On suositeltavaa käyttää toimitukseen kuuluvaa ritilää. Aseta ruoka grilliritilälle ja aseta teline lasisen pyörintätasolautasen päälle

FI

1. Paina kerran painiketta, jolloin LED-näyttöön tulee "G-1"
2. Vahvista grillikypsennysasetus painamalla -painiketta.
3. Säädä kypsennysaikaa painamalla / -painikkeita. Syötetyn ajan tulee olla välillä 0-95.
4. Vahvista valinta painamalla -painiketta ja aloita kypsennys.
5. Paina -painiketta pysäyttääksesi kypsennyksen ja paina -painiketta uudelleen tyhjentääksesi asetukset.



Hyvän grillaustuloksen varmistamiseksi on hyvä kääntää ruoka ajoittain. Kun puolet grillausajasta on kulunut, uunista kuuluu kahdesti äänimerkki, joka muistuttaa ruoan kääntämisestä. Kun olet kääntänyt ruoan, sinun on painettava -painiketta jatkaaksesi. Jos mitään toimintoa ei suoriteta, uuni jatkaa kypsennämistä keskeytymättömästi.

# Yhdistelmä Kypsennys

Noudata **yhdistelmä kypsennyksessä** seuraavia ohjeita.

1. Paina kahdesti -painiketta, LED-näyttöön tulee "C-1" Paina kolmasti -painiketta, LED-näyttöön tulee "C-2" jne.

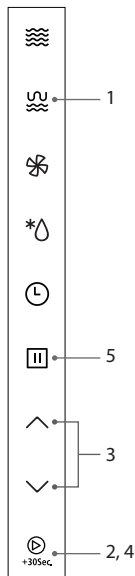


Vaihtoehtoisesti, kun olet painanut kerran -painiketta, voit painaa / -painikkeita, kunnes LED-näytössä näkyy "C-1", "C-2", "C-3" tai "C-4".

2. Vahvista kypsennysasetus painamalla <sup>+30sec</sup> -painiketta.
3. Sääda kypsennysaikaa painamalla / -painikkeita. Syötetyn ajan tulee olla välillä 0-95.
4. Vahvista valinta painamalla <sup>+30sec</sup> -painiketta ja aloita kypsennys.
5. Paina -painiketta pysäyttääksesi kypsennyksen ja paina -painiketta uudelleen tyhjentääksesi asetukset.



| Grilli/Yhdistelmäpaininike-ohjaus |            |            |        |            |
|-----------------------------------|------------|------------|--------|------------|
| painamisjärjestys                 | LED-näyttö | mikroaalto | grilli | kiertoilma |
| 1                                 | G-1        |            | ✓      |            |
| 2                                 | C-1        | ✓          |        | ✓          |
| 3                                 | C-2        | ✓          | ✓      |            |
| 4                                 | C-3        |            | ✓      | ✓          |
| 5                                 | C-4        | ✓          | ✓      | ✓          |



# Kypsennys Kiertoilmalla (Esilämmityksellä)

**Kiertoilma kypsennyksellä** ruoka valmistetaan kuten perinteisellä uunilla.



On suositeltavaa käyttää toimitukseen kuuluvaa ritilää. Aseta ruoka grilliritilälle ja aseta teline lasisen pyörintäsolautasen päälle

On suositeltavaa esikuumentaa mikroaaltouuni tarvittavaan lämpötilaan ennen kuin sinne asetetaan ruoka. Mikroaaltotehoa ei käytetä.

FI

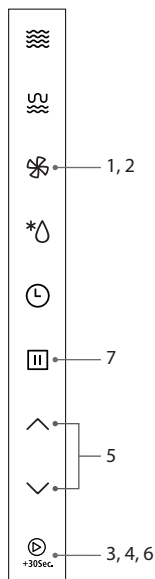
1. Paina -painiketta kerran, LED-näytössä vilkkuu "100°C".
2. Paina -painiketta toistuvasti, kunnes LED-näytössä näkyy haluttu lämpötila-asetus. Lämpötila lisääntyy jokaisella painalluksella 10°C. Lämpötila-alue on 100°C - 190°C



Vaihtoehtoisesti, kun painat kerran -painiketta, voit painaa /-painikkeita muuttaaksesi lämpötila-asetuksia.



3. Vahvista lämpötila-asetus painamalla -painiketta.
4. Käynnistä esilämmitys painamalla -painiketta. Kun esilämmityslämpötila on saavutettu, mikroaaltouunista kuuluu merkkiäänä kaksi kertaa, ja LED-näytössä vilkkuu muistutuksena esilämmityksen lämpötila.
5. Aseta ruoka mikroaaltouuniin ja sulje luukku. Sääda kypsennysaikaa painamalla /-painikkeita. Enimmäisaika-asetus on 95 minuuttia.



Tämä laite kuumenee käytön aikana. On varottava koskettamasta kuumia pintoja, kuten lasinen pyörintäsolautanen. Pidä lapset loitolla.

- Kypsennysaikaa ei voi syöttää ennen kuin esikuumentuslämpötila on saavutettu. Luukun on oltava auki, kun kypsennysaika syötetään.
- Kypsennysaika on annettava vähintään 5 minuutin kuluessa, muuten mikroaaltouuni pysäyttää esikuumentuksen, antaa 5 äänimerkkiä ja palaa alkuperäiseen näyttöön.
- Voit tarkistaa kiertoilman lämpötilan kypsennyksen aikana painamalla -painiketta.

6. Vahvista valinta painamalla -painiketta ja aloita kypsennys.
7. Paina -painiketta pysäyttääksesi kypsennyksen ja paina -painiketta uudelleen tyhjentääksesi asetukset.

# Kypsennys Kiertoilmalla (ilman Esilämmitystä)

Noudata ilman esikuumennusta tapahtuvassa **kiertoilmakypsennyksessä** seuraavia ohjeita.



On suositeltavaa käyttää toimitukseen kuuluvaa ritilää. Aseta ruoka grilliritilälle ja aseta teline lasisen pyörintätasolautasen päälle.

FI

Esimerkiksi: Jos haluat kypsentää ruokaa 15 minuuttia 180°C asteessa.

1. Paina -painiketta kerran, LED-näytössä vilkkuu "100°C".
2. Paina toistuvasti -painiketta, kunnes LED-näyttöön tulee "180°C". Lämpötila lisääntyy jokaisella painalluksella 10°C. Lämpötila-alue on 100°C - 190°C

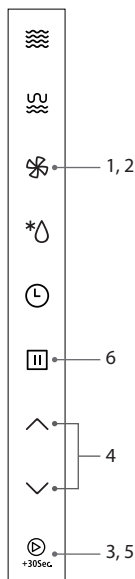


Vaihtoehtoisesti, kun painat kerran -painiketta, voit painaa /-painikkeita muuttaaksesi lämpötila-asetuksia.

3. Vahvista lämpötila-asetus painamalla +30sec -painiketta.
4. Aseta ruoka mikroaaltouuniin ja sulje luukku. Säädä kypsennysajaksi 15:00 painamalla /-painikkeita. Syötetyn ajan tulee olla välillä 0-95 minuuttia.
5. Vahvista valinta painamalla +30sec -painiketta ja aloita kypsennys.
6. Paina -painiketta pysäyttääksesi kypsennyksen ja paina -painiketta uudelleen tyhjentääksesi asetukset.



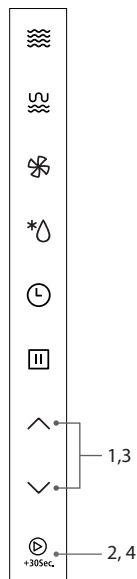
LED-näytössä näkyy ajastimen alla nykyinen lämpötilavaihe.



## F

## Automaattinen Kypsennys -Valikko

1. Paina  $\wedge/\vee$ -painikkeita valitaksesi haluamasi automaattivalikko-ohjelman. LED-näytössä näkyy "A4".
2. Vahvasta valinta painamalla -painiketta.
3. Paina  $\wedge/\vee$ -painikkeita uudelleen valitaksesi painovalinnan A4-ohjelmalle, kunnes LED-näytössä näkyy "300 g".
4. Vahvasta valinta painamalla -painiketta ja aloita kypsennys.



Kakku on paistettava kiertoilmatilassa. Kun olet vahvistanut kypsennysohjelman, laite esikuumentuu automaattisesti 160°C -lämpötilaan. Kun 160°C on saavutettu, mikroaaltouuni pysähtyy ja siitä kuuluu äänimerkki. Aseta kakku mikroaaltouuniin ja paina  aloittaaksesi kakun kypsennyksen.

## Automaattinen Kypsennys-Valikkotaulukko

FI

| Valikko                                    | Paino  | Näyttö | Kypsennysaika | Kommentit                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------|--------|--------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A-1<br>pizza                               | 300g   | 300g   | 10'           | Tämä asetus on tuoreille pizzapaloille (ei pakastepizzalle). Paksummat pizzapalat voivat vaatia pidemmän kypsennysajan.                                                                                                                                                                                                           |
|                                            | 400g   | 400g   | 11'30"        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| A-2<br>peruna*<br>(vähintään<br>230g /kpl) | 230g   | 230g   | 5'30"         | Saat parhaat tulokset pistämällä perunan kuoreen reikiä ennen kypsentämistä. Kääri perunat kypsennyksen jälkeen alumiinifolioon vähintään 5 minuutiksi varmistaaksesi, että ne ovat läpikypsiä.                                                                                                                                   |
|                                            | 460g   | 460g   | 9'            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                            | 690g   | 690g   | 12'           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| A-3<br>liha                                | 200g   | 200g   | 2'40"         | Varmista ennen nauttimista, että ruoka on läpikypsiä. Paksummat palat voivat vaatia pidemmän kypsennysajan.                                                                                                                                                                                                                       |
|                                            | 300g   | 300g   | 4'20"         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                            | 400g   | 400g   | 5'30"         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                            | 500g   | 500g   | 6'30"         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| A-4<br>kala                                | 200g   | 200g   | 3'30"         | Varmista ennen nauttimista, että ruoka on läpikypsiä. Paksummat kalapalat voivat vaatia pidemmän kypsennysajan.                                                                                                                                                                                                                   |
|                                            | 300g   | 300g   | 4'30"         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                            | 400g   | 400g   | 5'30"         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                            | 500g   | 500g   | 6'30"         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| A-5<br>vihannekset                         | 200g   | 200g   | 3'            | Käytä mikroaaltouunissa vain mikroaaltouuniin sopivia astioita ja tuorekelmua. Tarkista säännöllisesti käytön aikana, ettei vesi kiehu yli.                                                                                                                                                                                       |
|                                            | 300g   | 300g   | 4'            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                            | 400g   | 400g   | 5'            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                            | 500g   | 500g   | 6'            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| A-6<br>juomat                              | 1 cup  | 1      | 1'50"         | Käytä mikroaaltouunissa vain mikroaaltouuniin sopivia astioita ja tuorekelmua. Lävistä kalvo haarukalla ennen kypsentämistä.                                                                                                                                                                                                      |
|                                            | 2 cups | 2      | 3'            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                            | 3 cups | 3      | 4'30"         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| A-7<br>Pasta                               | 50g    | 50g    | 18'           | Käytä mikroaaltouunissa vain mikroaaltouuniin sopivia astioita ja tuorekelmua. Tarkista säännöllisesti käytön aikana, ettei vesi kiehu yli.                                                                                                                                                                                       |
|                                            | 100g   | 100g   | 21'           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                            | 150g   | 150g   | 24'           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| A-8<br>popcorn                             | 50g    | 50g    | 1'25"         | Käytä mikroaaltouunissa vain mikroaaltouuniin sopivia astioita ja tuorekelmua.                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                            | 100g   | 100g   | 2'15"         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| A-9<br>kakku                               | 475g   | 475g   | 70'00"        | Parhaan tuloksen saavuttamiseksi suosittelemme kakkutaikina-seosta. Älä käytä suurempaa kuin 20 cm:n vuokaa, mikroaaltouuni esikuumentaa automaattisesti mikroaalloilla ensin 160°C asteeseen. Ei ole suositeltavaa käyttää grilliritilää. On parempi käyttää lasista pyörintätasoa vuolan tukena. Tarkista kakku säännöllisesti. |
| A-10<br>kananpoika                         | 750g   | 750g   | 35'           | Varmista ennen nauttimista, että ruoka on läpikypsiä. Paksummat broilerinpalat voivat vaatia pidemmän kypsennysajan. On suositeltavaa käyttää toimitukseen kuuluvaa ritilää.                                                                                                                                                      |
|                                            | 1000g  | 1000g  | 40'           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                            | 1250g  | 1250g  | 45'           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

\* Kypsennettäessä perunoita automaattisesti, on suositeltavaa, että perunan paino on vähintään 230 g. Huomaa: perunan vesipitoisuus on perunan iän, lajikkeen, painon jne. mukainen

# Sulattaminen

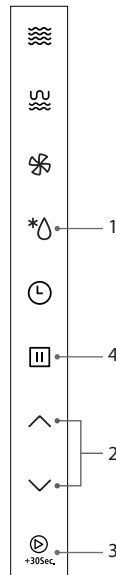
Tämän toiminnon avulla voit sulattaa pakastetut ruoat antamalla painon tai ajan.

## Sulattaminen Painon Mukaan

1. Paina kerran \*-painiketta, LED-näytössä näkyy "dEF1".
2. Sääda ruoan paino painamalla /-painikkeita.
3. Käynnistä sulatus painamalla <sup>+30Sec</sup> -painiketta. Kun puolet sulatusajasta on kulunut, laite muistuttaa ruoan kääntämisestä. Jos mitään toimintoa ei suoriteta, laitteesta kuuluu merkkiäänä ja se palaa valmiustilaan.
4. Paina -painiketta pysäyttääksesi sulatuksen ja paina -painiketta uudelleen tyhjentääksesi asetukset.



Kun -painiketta on painettu kerran, jos toiminta on keskeytetty yli 5 minuutiksi, laite peruu asetuksen automaattisesti ja palaa valmiustilaan.



FI

## Sulattaminen Ajan Mukaan

1. Paina kerran \*-painiketta, LED-näytössä näkyy "dEF2".
2. Valitse sulatusaika painamalla /-painikkeita. Syötetyn ajan tulee olla välillä 0-95 minuuttia.
3. Käynnistä sulatus painamalla <sup>+30Sec</sup> -painiketta.
4. Paina -painiketta pysäyttääksesi sulatuksen ja paina -painiketta uudelleen tyhjentääksesi asetukset.



- Suuret kohteet voivat olla jäisiä keskeltä. Tasaista sulatusta varten ruoka kannattaa sulatuksen aikana kääntää ajoittain ympäri ja rikkoa pienempiin osiin.
- Sinun on pysäytettävä sulatusohjelma painamalla kerran -painiketta ja avattava luukku. Kun olet kääntänyt ruoan, voit käynnistää sulatuksen uudelleen painamalla <sup>+30Sec</sup> -painiketta.
- Aseta paistit rasvapuoli alaspäin tai kokonaiset linnut rintapuoli alaspäin.
- Valuta nesteet sulatuksen aikana, sillä ruoan nesteet voivat kuumeta ja kypsentää ruokaa.

## Kypsentämisen Pika-Aloitus

Tällä toiminnolla voit nopeasti kypsentää ruokaa 30 sekuntia 100 %:n mikroaaltoteholla. Varmista, että laite on valmiustilassa, ja toimi seuraavien vaiheiden mukaisesti.

FI

1. Aloita nopea kypsennys painamalla  -painiketta. Lisää toiset 30 sekuntia painamalla uudelleen  -painiketta. Voit lisätä kypsennysajaksi enintään 95 minuuttia.

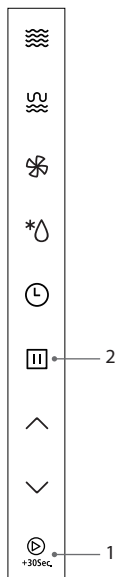


Jokainen  -painikkeen painallus lisää kypsennysaikaa yleensä 30 sekuntia.

2. Paina  -painiketta pysäyttääksesi kypsennyksen ja paina  -painiketta uudelleen tyhjentääksesi asetukset.



Tätä ominaisuutta voi käyttää mikroaalto-, grillaus, kiertoilma- ja paino/aika-, sulatus- kypsennyksessä. Tätä ominaisuutta ei voi käyttää käytettäessä paino/aika-, sulatus-, automaattinen valikko - ja monivaihekypsennys-toimintoa.

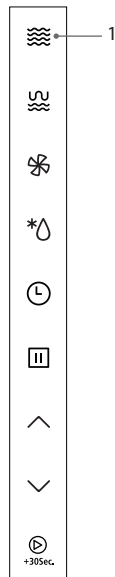


## Kysymyksiä Kypsennystoiminnosta

Tällä toiminnolla voit tarkistaa ja katsoa nykyiset kypsennysasetukset.

### Saadaksesi Selville Nykyisen Kypsennysasetuksen

1. Paina -painiketta kerran, jolloin LED-näytössä näkyy nykyinen kypsennysteho, kun uuni on mikroaaltokypsennystilassa. Se kestää 3 sekuntia, minkä jälkeen uuni palaa alkuperäiseen näkymään.



FI

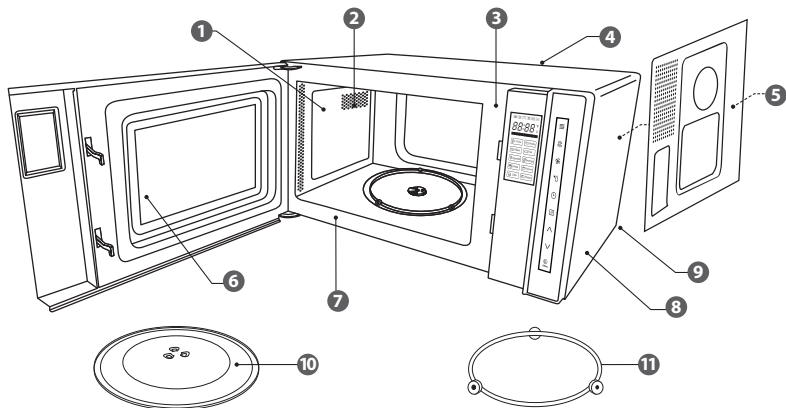


## Mikroaaltouunin Puhdistaminen

Jos puhdistat mikroaaltouunin joka kerta käytön jälkeen, uuniin ei jää vaikeasti puhdistettavia tahroja.

Irrota mikroaaltouuni pistorasiasta ja odota, että uuni jäähtyy täysin, ennen kuin puhdistat sen.

Uunin sisäpuolella oikealla on aalto-ohjaimen kansi. Mikroaallot kulkevat tämän osan läpi kypsentaessään ruokaa. On tärkeää pitää aalto-ohjain aina puhtaana. Pyyhi se laimealla pesuaineella ja vedellä ja anna kuivua.



- 1 Mikroaaltouunin seinissä on erityinen emalipäällyste, jonka ansiosta puhdistaminen on hyvin helppoa. Käytä pehmeää, kosteaa liinaa puhdistaksesi roiskeet tai talouspaperia pyyhkiäksesi läikät. Puhdista rasva kostealla liinalla ja käytä hieman puhdistusainetta. Kuivaa huolellisesti. Kanteen kertynyt rasva saattaa aiheuttaa savuamista tai jopa syttyä palamaan.
- 2 Varmista, että pidät poistoritilät puhtaina.
- 3 Pidä mikroaaltouunin etuosa puhtaana, jotta luukku sulkeutuu oikein.
- 4 Varo, ettet roiski vettä ilma-aukkoihin.
- 5 Älä poista aalto-ohjaimen suojusta: kansi tulee puhdistaa yhtä säännöllisesti kuin uunin muutkin osat. Kanteen kertynyt rasva saattaa aiheuttaa savuamista tai jopa syttyä palamaan.
- 6 Puhdista luukun sisäpuoli kostealla liinalla. Käytä lämmintä saippuavettä pinttyneiden tahrojen puhdistukseen ja kuivaa huolellisesti. Luukun sisäpuolella on erityinen päällyste, jota ei saa puhdistaa hiovilla puhdistustyynyillä tai pulvereilla.
- 7 Puhdista luukun reunuksen takaosa.
- 8 Käytä lämmintä saippuavettä mikroaaltouunin ulkopinnan puhdistamiseen. Älä käytä hiovia puhdistusaineita, tynnyjä tai pulvereita, ne voivat naarmuttaa pintaa.
- 9 Irrota mikroaaltouuni pistorasiasta ennen kuin puhdistat virtajohdon ja mikroaaltouunin. Pyyhi kostealla liinalla ja anna kuivua ennen kuin kytket takaisin pistorasiaan.
- 10 Käsittele lasista pyörintätasoa kuten mitä tahansa lasilautasta. Jos olet käyttänyt sitä kauemmin kuin 15 minuuttia kerrallaan, anna sen jäähtyä ennen kuin käytät sitä uudelleen. Älä pese lasista pyörintätasoa hyvin kuumassa vedessä tai se voi haljeta. Pese pyörintätason tuki lämpimässä vedessä. Älä käytä pyörintätason pesemiseen hyvin kuumaa vettä, se voi johtaa vääntymiseen. Varmista, että lasinen pyörintätaso ja pyörintätason tuki ovat kuivia, ennen kuin asetat ne takaisin mikroaaltouuniin.
- 11 Pese ritilät lämpimässä vedessä. Älä käytä ritilöiden pesemiseen hyvin kuumaa vettä, se voi johtaa vääntymiseen.



Älä poista mikroaaltouunista mitään kiinnitettyjä osia puhdistuksen aikana tai muulloin.

## Usein Kysyttyjä Kysymyksiä

Jos ilmenee ongelma, syynä voi usein olla jokin hyvin vähäinen seikka. Seuraavat Kysymykset ja vastaukset voivat ratkaista ongelman.

FI

| Kysymykset                                                                                            | Vastaukset                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Miksi ruoka ei näytä valmistuvan?                                                                     | Tarkista, että: <ul style="list-style-type: none"> <li>kypsennysaika on asetettu.</li> <li>luukku on suljettu.</li> <li>pistorasia ei ole ylikuormitettu, mikä voi johtaa sulakkeen palamiseen.</li> </ul>                                                                                                                                                                                         |
| Miksi ruoka näyttää alikypsyneeltä tai ylikypsyneeltä?                                                | Tarkista, että: <ul style="list-style-type: none"> <li>oikea valmistusaika on asetettu.</li> <li>oikea tehoasetusta on käytetty.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Kuinka voin estää munia pokahtelemasta?                                                               | Kun kypsennät tai keität munaa kuoretta mikroaaltouunissa, keltuainen voi joskus pokahtaa, sillä sen sisälle kehittyy höyryä. Voit estää munaa pokahtelemasta puhkaisemalla hammastikulla keltuaiseen reiän ennen kuin laitat sen uuniin. Älä koskaan kypsennä munia, joissa on kuori.                                                                                                             |
| Miksi on tärkeää antaa ruoan asettua valmistuksen jälkeen?                                            | Kun valmistat ruokaa mikroaaltouunissa, monet ruoat jatkavat kypsymistä sen jälkeen, kun otat ne pois uunista, sillä niiden sisään on kertynyt lämpöä. Kuumennettu tuote jatkaa kypsymistä lyhyen aikaa kypsennyksen jälkeen. Tuotteen jättäminen asettumaan varmistaa tuotteen tasaisen kypsymisen ja lämmönjakautumisen.                                                                         |
| Miksi ruoan valmistaminen mikroaaltouunissa kestää joskus kauemmin kuin reseptissä annetun ajan?      | Tarkista ensin, että uuni on asetettu reseptin mukaan. Valmistusajat ja lämpöasetukset ovat ehdotuksia, jotka ehkäisevät ylikypsentymistä, mutta erot ruoan painossa, koossa, muodossa ja aloituslämpötilassa vaikuttavat siihen, miten kauan ruoanvalmistus kestää - aivan kuten normaalissa uunissakin. Käytä omaa arvostelukykyäsi reseptin ohella tarkistaaksesi onko ruoka kypsynyt kunnolla. |
| Miksi uunin luukun sisäpuolelle kertyy kondenssivettä?                                                | Kondenssiveden tiivistyminen on täysin normaalia. Etenkin silloin, kun valmistat ruokaa, jonka kosteustaso on korkea, kuten perunoita.                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Pääseekö mikroaaltoenergiaa uunin luukun ikkunan läpi?                                                | Ei. Luukussa on erityinen metalli-ikkuna jossa on reikiä, joista voit nähdä uunin sisälle, mutta niistä ei pääse energiaa ulos.                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Luukun sivuilta ja tuuletusaukoista tulee ulos höyryä. Voiko mikroaaltoenergiaa päästä myös läpi?     | Ei. Luukku ja tuuletusaukot on huolellisesti suunniteltu niin, että höyry pääsee ulos valmistuksen aikana, mutta mikroaaltoenergia ei pääse. Aukot eivät ole niin suuria, että mikroaaltoenergia pääsisi ulos.                                                                                                                                                                                     |
| Mitä tapahtuu, jos mikroaaltouuni laitetaan päälle tyhjänä?                                           | Mikroaaltouuni vioittuu. Älä laita uunია päälle sen ollessa tyhjä. On hyvä pitää vesikuppia uunissa sen varalta, että joku laittaa uunin vahingossa päälle.                                                                                                                                                                                                                                        |
| Miksi mikroaaltouunin valo ei pala?                                                                   | Sulje luukku. Jos valo ei syty, lamppu on mahdollisesti palanut. Ota yhteyttä valtuutettuun teknikkoon, älä yritä vaihtaa lampua itse.                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Mikroaaltouunin sisällä näkyy kipinöintiä käyttäessäni sitä. Voiko uuni vioittua?                     | Kyllä. Varmista, että et käytä metallisia keittiövälineitä, ja ettei rasioissa ole metallisia reunuksia. Älä koskaan käytä muuta metallia kuin alumiinifoliota valmistaessasi ruokaa uunissa.                                                                                                                                                                                                      |
| Tuuletusaukoista ja luukusta tulee läpi valoa. Tarkoittako tämä, että mikroaaltoenergiaa pääsee ulos? | Ei. On normaalia, että valoa tulee läpi, siitä ei tarvitse huolestua.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Miksi televisio ja radio häiriintyvät, kun käytän mikroaaltouunia?                                    | Mikroaaltouunit käyttävät samantapaisia radioaaltoja, joita televisiot ja radiot vastaanottavat. Voit vähentää häiriöitä siirtämällä mikroaaltouunin kauemmaksi televisiosta tai radiosta.                                                                                                                                                                                                         |



## Tekniset Tiedot

FI

|                                                  |                                     |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>Malli</b>                                     | <b>L23CB13E/ L23CW13E/ L23CS13E</b> |
| <b>Tulo</b>                                      | 230V~ 50Hz                          |
| <b>Mikroaaltolähtö</b>                           | 800W                                |
| <b>Mikroaaltotaajuus</b>                         | 2450 MHz                            |
| <b>Ulkomitat<br/>(Leveys X Syvyys X Korkeus)</b> | 485 mm x 395.6 mm x 292.5 mm        |
| <b>Virrankulutus</b>                             |                                     |
| <b>Mikroaaltotulo</b>                            | 1300 W                              |
| <b>Grillitulo</b>                                | 1200 W                              |
| <b>Kiertoilmatulo</b>                            | 1200 W                              |

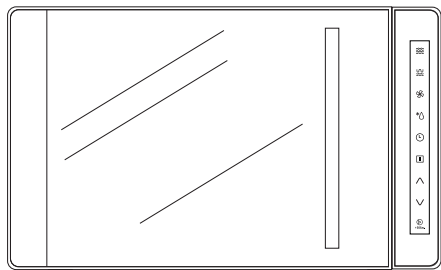
EY-direktiivien 2004/108/EY ja 2006/95/EY mukainen.

Pyrimme jatkuvasta parantamaan tuotteitamme. Toiminnot ja tekniset tiedot voivat muuttua ilman edeltävää ilmoitusta.

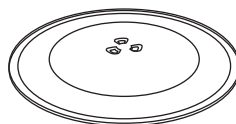
## Udpakning

Fjern al emballagen fra apparatet. Gem emballagen. Hvis du ønsker at bortskaffe emballagen, bedes du venligst gøre dette i henhold til den lokale lovgivning.

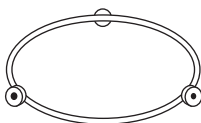
Følgende dele er inkluderet:



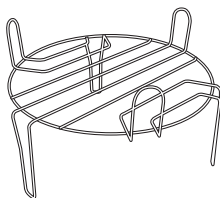
Hovedenheden



Drejeskive af glas x 1



Understøtte til drejeskive x 1



Grillrist x 1

DK

\* Alle billederne er kun til reference. Se venligst dine egen enhed, vedrørende den faktiske del.

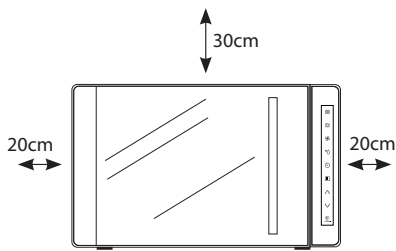
## Klargøring

Denne mikrobølgeovn er kun beregnet til brug i hjemmet. Den bør ikke bruges til kommerciel madlavning.

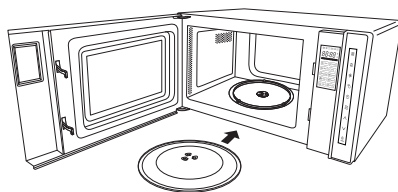
1. Efter at du har pakket ovnen ud, skal du kontrollere, at den ikke er blevet beskadiget, mens den var i kassen. Kontroller, at der ikke er buler, at lågen lukker og åbner ordentligt og at ovnen ikke er beskadiget. En beskadiget mikrobølgeovn kan afgive mikrobølgeenergi. Kontroller, at alt emballage er fjernet fra mikrobølgeovnens inderside. Bortskaf plastikemballage/-poser på en sikker måde, og hold det væk fra babyer og mindre børn.

DK

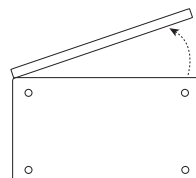
2. Vælg en flad og stabil arbejdsflade til mikrobølgeovnen, som er væk fra varmekilder, såsom radiatorer og åben ild, samt fra kolde områder. Overfladen skal være mindst 85 cm over gulvet. Anbring mikrobølgeovnen op imod en væg, så der er 20 cm fri plads omkring apparatet og 30 cm over det, så varm luft kan komme ud af lufthullerne under madlavning. Denne mikrobølgeovn er ikke designet til indbygning. Bloker ikke lufthullerne, da dette kan ødelægge apparatet.



3. Forbind mikrobølgeovnen til et standard husholdningsstik (230V~, 13 ampere nominelt). Undlad at bruge et stik, som også har en adapter og andet udstyr tilsluttet. Brug ikke en multi-adapter.
4. Læg understøtten til drejeskiven ind i ovnen og anbring glasdrejeskiven ovenpå den. Understøtten er formet, så den hviler sikkert på spindlen. Du skal altid bruge drejepladen og understøtten, når du bruger mikrobølgeovnen.
5. For at beskytte arbejdsoverfladen foreslår vi, at du anbringer nogle glidesikre puder (medfølger ikke) under mikrobølgeovnen.



- Tag drejeskiven og understøtten ud af ovnen, inden du vender den på hovedet.
- Fødderne må ikke fjernes.



Set nedefra

# Introduktion Til Madlavning I Mikrobølgeovn

Husk altid de grundlæggende forholdsregler, som du normalt følger, når du bruger andet madlavningsudstyr eller håndterer varm mad.

Denne side beskriver nogle af de grundlæggende retningslinjer for madlavning i mikrobølgeovn. Hvis du ikke kender til brugen af en mikrobølgeovn, kan du finde yderligere oplysninger på bagsiden af denne brugervejledning.

## Madlavning Med Mikrobølgeovn



Madlavning med en mikrobølgeovn er meget hurtigere end almindelig madlavning, og selvom du bør sikre dig, at maden er gennemstegt, skal du være forsigtig med ikke at overstege den. Maden kan antændes, hvis der bruges for lange kogetider.

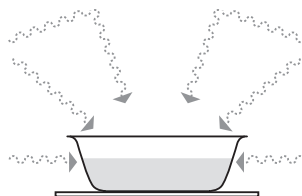
DK

- Mikrobølgeenergi kan opvarme ujævnt, så det er meget vigtigt at røre maden for at distribuere varmen. Rør altid fra ydersiden og ind mod midten.
- Hvis du tilbereder individuelle madvarer på samme tid, såsom bagte kartofler eller småkager, skal du fordele dem jævnt på drejepladen, så de tilberedes jævnt. Stil aldrig madvarer oven på hinanden i mikrobølgeovnen.
- Vend større madvarer, såsom stege og fjerkræ under tilberedningen, så toppen og bunden tilberedes jævnt. Det er også en god ide at vende udskæringer af kød eller kyllingestykker, især hvis de indeholder ben.



Hvis du er usikker på, hvor lang tid maden skal tilberedes, skal du starte med den korteste anbefalede tid og eventuelt forlænge. Fugtindholdet i maden kan variere. Sørg for, at maden er gennemkogt helt ind til midten, før den serveres.

- Kød og fjerkræ med en tilberedningstid på 15 minutter eller mere, vil brunes let i sit eget fedt. Mad med en kortere tilberedningstid kan smøres med en bruningssauce, som giver dem en appetitvækkende farve.
- Stykker af alufolie kan bruges til at dække de tyndere stykker mad, så de ikke bliver overstegt, før de tykkere dele af maden gennemstegt. Brug kun lidt folie, og pak det forsigtigt rundt om maden eller beholderen, så det ikke berører ovnens inderside, hvilket kan medføre gnister.
- Mikrobølgeovne tilbereder maden med mikrobølgeenergi, der svarer til naturlige radiobølger. Normalt ville disse "bølger" svinde bort efterhånden som de forsvinder ud i atmosfæren, men i en mikrobølgeovn er de koncentreret på maden, hvilket varmer den op.
- Mikrobølgeenergi kan ikke bevæge sig gennem metal – så den kan ikke undslippe fra mikrobølgeovnen – men den kan passere gennem materialer såsom glas, porcelæn, plastik og papir. Det er disse materialer, der bruges til at fremstille køkkenudstyr, som er sikkert at bruge i en mikrobølgeovn.
- Mikrobølgesikkert køkkenudstyr bliver stadig varmt, efterhånden som maden varmes op.
- Mikrobølgeenergien fokuserer på fugt i maden, som forårsager en masse små vibrationer. Vibrationerne bliver så store, at fugten – og maden – varmes op.



## Efterse Dine Køkkenredskaber

De fleste varmebestandige, ikke-metalliske køkkenredskaber er sikre til brug i mikrobølgeovnen. Hvis køkkenredskaberne er af plastik eller glas, vil de være markeret med "mikrobølgesikker" eller lignende.



Hvis du er usikker på, om redskaberne er mikrobølgesikre, må du IKKE anvende dem i mikrobølgeovnen.

Du kan se hvilke typer køkkenredskaber, du kan bruge i mikrobølgeovnen, i afsnittet "Materialer, der kan bruges".

DK



- Med undtagelse af alufolie, må du aldrig bruge metalgenstande i mikrobølgeovnen.
- Mikrobølgeenergien kan ikke passere igennem metallet, så den slår tilbage og gnister mod ovnens inderside.
- Stop mikrobølgeovnen med det samme, hvis der er noget, der forårsager gnister.
- Husk, at noget porcelæn har metalpynt på kanten. Selv denne pynt kan forårsage gnister.
- Brug aldrig ridset, revnet eller beskadiget glas i en mikrobølgeovn. Beskadiget glas kan eksplodere.

## Brug Af Alufolie I Mikrobølgeovnen

Det er sikkert at bruge alufolie i mikrobølgeovnen, så længe du følger disse retningslinjer. Som med al metal kan mikrobølgeenergi ikke passere gennem alufolie, men så længe alufolien holdes væk fra ovnens sider, vil den ikke skabe gnister, og ovnen vil ikke blive beskadiget.

Alufolie er en god måde at beskytte dele af maden, som du ikke ønsker at tilberede lige så hurtigt som andre – det kan være hvor maden er tyndere og ellers ville blive kogt for meget.

Placer alufolien omkring det område, som du ønsker at beskytte. Sørg for, at alufolien ikke berører ovnens sider, når drejeskiven drejer rundt. Brug kun ét stykke alufolie af gangen, så der ikke opstår gnister mellem de forskellige stykker.

Følg disse retningslinjer, når du bruger alufolie i mikrobølgeovnen:

- Fjern låg, der er lavet af alufolie fra beholdere, inden de bruges i mikrobølgeovnen. Nogle låg er lavet af pap med en alufoliebelægning. Disse skal også fjernes. Brug om muligt et mikrobølgesikkert, gennemsigtigt låg.
- Rør i maden under kogning, hvis beholderen har et låg eller er dækket med film.
- Brug altid glasdrejeskiven.
- Brug lave beholdere med et stort overfladeareal. Brug ikke beholdere, der er mere end 3,5 cm dybe.
- Brug grydelapper, når du håndterer varme alufoliebeholdere.
- Dæk ikke maden fuldstændigt med alufolie. Mikrobølgeenergien kan ikke passere gennem alufolien, så maden vil ikke blive tilberedt.
- Lad ikke alufolien berøre ovnens inderside.
- Brug ikke mere end ét stykke alufolie i ovnen på samme tid.

## Materialer, Som Kan Bruges I Mikrobølgeovnen

| Redskaber                  | Bemærkninger                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alufolie                   | Kun afdækning. Du kan bruge et lille, jævnt stykke til at dække tynde dele af kød eller fjerkræ, for at undgå at de koges for meget. Folien kan danne lysbuer, hvis det er for tæt ved ovnens vægge. Folien skal være mindst 2,5 cm fra ovnvæggen.         |
| Bruningstallerken          | Følg fabrikantens anvisninger. Bunden af bruningstallerkenen skal være mindst 5 mm over drejeskiven. Forkert brug kan ødelægge drejeskiven.                                                                                                                |
| Tallerkener                | Kun mikrobølgesikre. Følg fabrikantens anvisninger. Brug ikke tallerkener, der har revner eller er skårede.                                                                                                                                                |
| Glasskåle                  | Tag altid låget af. Brug dem kun til at opvarme maden, til den netop er varm. De fleste glasskåle er ikke varmebestandige og kan gå i stykker.                                                                                                             |
| Glas                       | Kun glas, som er varmebestandigt. Sørg for, at der ikke er en metalkant. Brug ikke tallerkener, der har revner eller er skårede.                                                                                                                           |
| Stegeposter                | Følg fabrikantens anvisninger. Luk dem ikke med metaltråde. Lav nogle huller, så dampen kan slippe ud.                                                                                                                                                     |
| Papirtallerkener og kopper | Må kun bruges til kortvarig tilberedelse/opvarmning. Efterlad ikke ovnen uden opsyn, når der tilberedes mad.                                                                                                                                               |
| Papirservietter            | Bruges til at lægge over maden ved genopvarmning og for at opsuge fedt. Må kun bruges under opsyn til kortvarig tilberedning.                                                                                                                              |
| Bagepapir                  | Bruges til overdækning for at undgå, at det sprøjter, eller til at pakke maden ind i til dampning.                                                                                                                                                         |
| Plastik                    | Kun mikrobølgesikre. Følg fabrikantens anvisninger. Skal være markeret "Mikrobølgesikker". Nogle plastikbeholdere bliver bløde, når indholdet bliver varmt. "Kogeposer" og tæt lukkede plastikposer skal klippes åbne eller hules, som der står på pakken. |
| Køkkenfilm                 | Kun mikrobølgesikre. Bruges til at overdække maden under tilberedningen for at holde på fugten. Lad ikke køkkenfilmen berøre maden.                                                                                                                        |
| Termometer                 | Kun mikrobølgesikre (kød- og sliktermometer).                                                                                                                                                                                                              |
| Vokspapir                  | Bruges til overdækning for at undgå, at det sprøjter og til at holde på fugten.                                                                                                                                                                            |

## Opvarmningskategorier For Mikrobølger

Mikrobølgeovnen er testet og mærket, så den overholder myndighedernes krav om genopvarmning af tidligere tilberedt mad.

Opvarmningskarakteristikkerne og effektniveauerne for mikrobølgeovne bliver normalt udregnet med en relativt stor portion mad (1000 g mængde, IEC 60705), men mange pakker med færdigretter sælges i mindre pakker, ofte omkring 350 g.

Myndighederne har, i samarbejde med fødevarerfirmaer og fabrikanter af mikrobølgeovne, oprettet et system af opvarmningskategorier for at hjælpe dig med at vælge opvarmningstid for færdigretter.

DK



Mikrobølgeovnens udgangseffekt er 800 W. (IEC 60705)

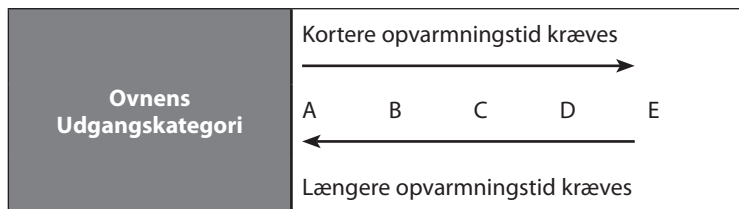
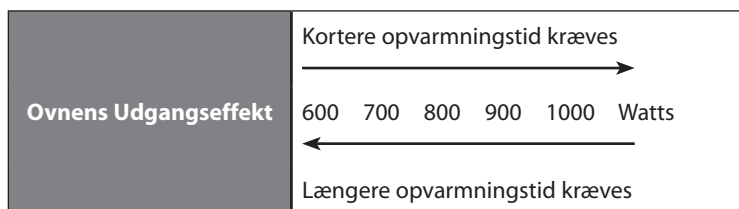
Ovnens opvarmningskategori er E. Kontroller kogetiderne for kategori E på madens indpakning for at se, hvor længe den skal koges.

Kategorien (et bogstav fra A-E) er designet til at hjælpe dig ved genopvarmning af små mængder mad, som f.eks. færdigretter til mikrobølgeovn.

Etiketten vist ovenfor samt den på ovnlågen angiver opvarmningskategorien samt ovnens effekt.

Færdigretter op til 500 g til mikrobølgeovne bør være påtrykt tilberedningsinstruktioner for opvarmningskategorierne A-E. Følg instruktionerne for det bogstav, der svarer til ovnens opvarmningskategori.

Jo større udgangseffekt og opvarmningskategori, ovnen har, desto kortere opvarmningstid kræves. Dette er vist i nedenstående diagrammer:



Begynd kogningen ved den korteste anbefalede tid, og tilføj mere tid hvis nødvendigt. Madens fugtindhold kan variere, så du skal sørge for at maden er helt gennemkogt inden servering.

## Damp

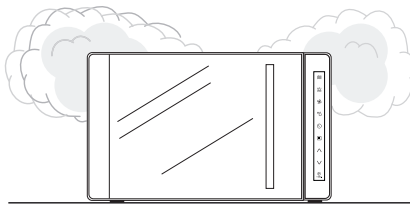
Når der tilberedes mad i mikrobølgeovnen, dannes der dampe efterhånden som vandet i maden opvarmes og fordamper.

Den damp, der skabes under madlavning i mikrobølgeovnen, er fuldstændig sikker. Den skal undslippe fra mikrobølgeovnen for at forhindre opbygning af tryk inden i ovnen. Dette sker gennem lufthullerne bag på ovnen og omkring lågen.

## Kondensation

Efterhånden som dampen afkøles, kan der samles kondens i små pytter inde i mikrobølgeovnen og på arbejdsfladerne under lågen og lufthullerne. Tør altid ovnen af efter tilberedning af mad med høj fugtighed.

Mikrobølgeovnen er designet til at lade damp undslippe fra lufthuller og rundt om lågen, uden at mikrobølgeenergien undslipper. Der er ingen fare for, at mikrobølgeenergien undslipper sammen med dampen.

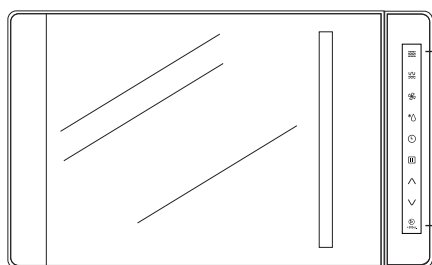


DK

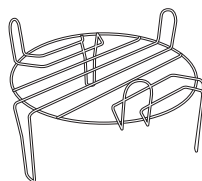
# Produktoversigt

## Hovedenheden

DK



Kontrolpanel



### Grillrist

Til brug, når du griller.  
Varmlufts- og kombinationskogning eller automatisk madlavning.

## Kontrolpanel

**Skærm**  
Viser uret, kogetiden og indstillingen.



### Stop/slet-knap

Brug denne knap til at stoppe madlavningen, og rydde indstillingerne for madlavningen.

### ^/∇ knapper

Brug disse knapper til at indstille tid og vægt, og til at vælge automatiske menuprogrammer.

### Knappen Start/+30 sek/Bekræft

Drej denne knap mod uret for at indstille tiden, og med uret for at indstille madens vægt, eller for at vælge et af de automatiske programmer.

### Knappen Mikrobølge

Brug denne knap til, at vælge mikrobølgefunktionen og mikrobølgeeffekten (%).

### Knappen Grill/Kombi

Brug denne knap til at vælge mellem grill og grill-mikrobølge kombination.

### Knappen Varmluft

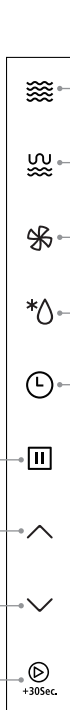
Brug denne knap til at vælge varmluftstemperatur.

### Knappen Optøning Vægt/Tid

Brug denne knap til at optø maden i forhold til vægt og tid.

### Knap til ur/ køkkenuret

Brug denne knap til indstilling af uret og til forvalg af kogetid.

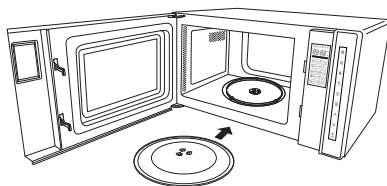


## Eftersyn Af Din Mikrobølgeovn

Tjek mikrobølgeovnen efter udpakning.



Af hensyn til din sikkerhed stopper mikrobølgeovnen, hvis lågen åbnes under madlavning. Luk lågen og tryk på knappen  for at fortsætte madlavningen.



DK

1. Træk i håndtaget for at åbne lågen.
2. Stil en kop vand på glasdrejeskiven. Sørg for, at koppen er mikrobølgesikker (den må ikke have metaldele).
3. Luk lågen.
4. Tryk på  knappen for at nulstille eventuelle indstillinger, som du kan have foretaget.
5. Tryk på knappen  for at begynde en simpel 30-sekunders mikrobølgekogning og tjekke mikrobølgeovnens drift.
6. Når kogningen er fuldført, er vandet varmt. Vær forsigtig, når du tager koppen ud af ovnen.
7. Tryk på  knappen for at stoppe tilberedningen, og tryk på  knappen igen for at slette dine indstillinger.



## Indstilling Af Uret

Når mikrobølgeovnen forbindes til strømforsyningen, viser ovnens display "0:00", og mikrobølgeovnen afgiver en lyd én gang. Sørg for, at uret er indstillet inden brug.

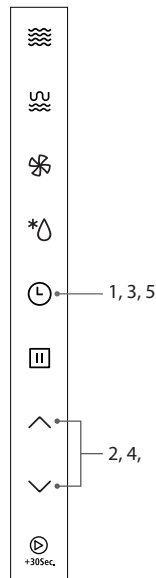
Indstil uret på følgende måde.

DK

1. Tryk på  knappen, hvorefter time-cifrene begynder at blinke. Herefter bipper enheden også.
2. Tryk på knapperne / for at indstille timerne. Tiden skal være mellem 0 og 23.
3. Tryk på  knappen, hvorefter minut-cifrene begynder at blinke. Herefter bipper enheden også.
4. Tryk på knapperne / for at indstille minutterne. Tiden skal være mellem 0 og 59.
5. Tryk på  knappen, for at afslutte ur-indstillingen. Herefter bipper enheden også. ":" begynder at blinke og tiden lyser.



- Dette er et 24-timers ur. Når du slutter mikrobølgeovnen til stikkontakten første gang, eller hvis der har været strømsvigt, viser skærmen "0:00". For at indstille uret igen, skal du følge ovenstående 5 trin.
- Hvis  knappen trykkes, eller hvis der ikke udføres nogen handlinger indenfor 1 minut, mens du indstiller uret, vil mikrobølgeovnen automatisk gå tilbage til den tidligere tilstand.
- Hvis uret skal indstilles igen, bedes du venligst følge trin 1 til 5.
- Du kan se hvad klokken er, selv når mikrobølgeovnen kører, ved at trykke på  knappen. Tiden vises i 2-3 sekunder, hvorefter der vendes tilbage til den oprindelige visning.



## Køkkenuret

Denne funktion giver dig mulighed for at bruge mikrobølgeovnen som en timer, både mens den er i brug og når den står stille.

For at indstille Køkkenuret skal du følge trinene nedenfor.

1. Tryk to gange på knappen . Skærmen viser "00:00". LED-skærmen begynder **ikke** at blinke.
2. Tryk på knapperne / for at vælge timertiden. Tiden skal være mellem 5 sek og 95 min.



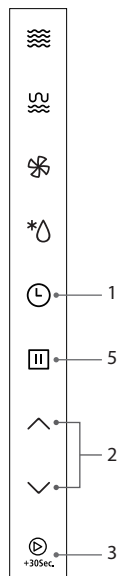
Tidens indstilling er mellem 0:05 og 95:00. Du kan tilføje eller fratrække forskellige tider for hvert tryk på knapperne /, som vist nedenfor:

- 0-1 min: 5 sekunder
- 1-5 min: 10 sekunder
- 5-10 min: 30 sekunder
- 10-30 min: 1 minut
- 30-95 min: 5 minutter

3. Tryk på  for at bekræfte indstillingen.
4. Når tiden er udløbet bipper mikrobølgeovnen 5 gange, og vender tilbage til dens oprindelige tilstand.
5. Tryk på knappen  for at nulstille timeren.



Når køkkenuret er aktiveret, kan du ikke indstille programmer. Hvis døren åbnes, fortsætter program.



DK

## Indstilling Af Børnesikringen

Denne funktion forhindrer, at mikrobølgeovnen kan betjenes ved at låse betjeningspanelet, indtil du annullerer låsefunktionen.

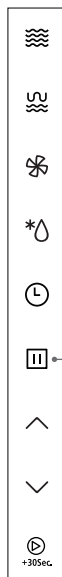
Børnesikringen indstilles på følgende måde.

1. Sørg for at mikrobølgeovnen **ikke** er i brug, og hold **[II]**-knappen nede i 3 sekunder, indtil apparatet udgiver en biplyd.

Børnesikringsindikatoren **[II]** lyser for at indikere, at mikrobølgeovnen har aktiveret børnesikringen. Skærmen viser den aktuelle tid eller "0:00".

2. For at deaktivere børnesikringen, skal du igen holde **[II]** knappen nede i 3 sekunder, hvorefter du igen vil høre en biplyd.

Børnesikringsindikatoren holder op med at lyse på skærmen, hvilket indikerer, at mikrobølgeovnen har deaktiveret børnesikringen.



DK

# Madlavning Med Mikrobølgeovn

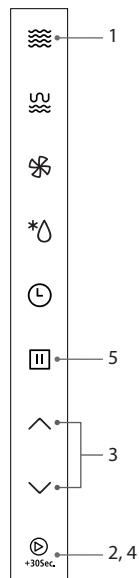
Simpel **Kogning I Mikrobølgeovnen** udføres på følgende måde.

Hvis du f.eks. kun ønsker at koge maden i 20 minutter ved 80 % effekt.

1. Tryk én gang på knappen , hvorefter skærmen viser "**P100**". Tryk gentagne gange på knappen , indtil skærmen viser "**P80**".
2. Tryk på  for at bekræfte mikrobølgeeffektniveauet.
3. Tryk på knapperne / for at indstille kogetiden. Tiden skal være mellem 5 sek og 95 min.
4. Tryk på  for at bekræfte indstillingen og begynde kogningen.
5. Tryk på  knappen for at stoppe tilberedningen, og tryk på  knappen igen for at slette dine indstillinger.



- Stop mikrobølgeovnen, inden du tager maden ud.
- Brug af mikrobølgeovnen uden mad kan medføre overopvarmning og beskadige magnetronen.
- Madlavning med en mikrobølgeovn er meget hurtigere end almindelig madlavning. Selvom du bør sikre dig, at maden er gennemstegt, skal du være forsigtig med ikke at overstege den.



DK

| Mikrobølge-knap |       |                  |
|-----------------|-------|------------------|
| Rækkefølge      | Skærm | Mikrobølgeeffekt |
| 1               | P100  | 100%             |
| 2               | P80   | 80%              |
| 3               | P50   | 50%              |
| 4               | P30   | 30%              |
| 5               | P10   | 10%              |

| Tryk på knapperne  /  for at vælge timertiden. |             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Tidsområde                                                                                                                                                                                                           | Trin        |
| 0 - 1 minut                                                                                                                                                                                                          | 5 sekunder  |
| 1 - 5 minutter                                                                                                                                                                                                       | 10 sekunder |
| 5 - 10 minutter                                                                                                                                                                                                      | 30 sekunder |
| 10 - 30 minutter                                                                                                                                                                                                     | 1 minut     |
| 30 - 95 minutter                                                                                                                                                                                                     | 5 minutter  |

## Grilning

**Grilning** udføres på følgende måde.



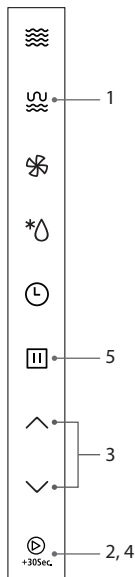
Vi anbefaler, at du bruger den medfølgende grillrist. Placer madvarerne på grillristen, og sæt den herefter ovenpå drejeskiven.

DK

1. Tryk én gang på knappen , hvorefter skærmen viser "G-1".
2. Tryk på  for at bekræfte grill-indstillingen.
3. Tryk på knapperne / for at indstille kogetiden. Tiden skal være mellem 5 sek og 95 min.
4. Tryk på  for at bekræfte indstillingen og begynde kogningen.
5. Tryk på  knappen for at stoppe tilberedningen, og tryk på  knappen igen for at slette dine indstillinger.



For at opnå et bedre grillresultat, skal du fra tid til anden vende maden. Mikrobølgeovnen afgiver en biplyd to gange for at angive, at den er igennem halvdelen af grilltiden. Når du har vendt maden, skal du trykke på  for at fortsætte. Hvis der ikke udføres en handling, fortsætter ovnen uden pause.



# Kombinations Madlavning

**Kombinations kogning** udføres på følgende måde.

1. Tryk to gange på knappen , hvorefter skærmen viser "C-1". Tryk tre gange på knappen , hvorefter skærmen viser "C-2" osv.

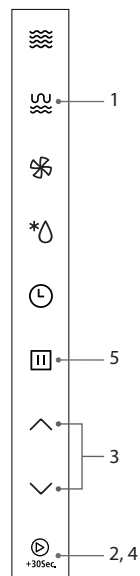


Efter at du har trykket én gang på knappen , kan du trykke på knapperne /, indtil skærmen viser "C-1", "C-2", "C-3" eller "C-4".

2. Tryk på  for at bekræfte kogeindstillingen.
3. Tryk på knapperne /, for at indstille kogetiden. Tiden skal være mellem 5 sek og 95 min.
4. Tryk på  for at bekræfte indstillingen og begynde kogningen.
5. Tryk på  knappen for at stoppe tilberedningen, og tryk på  knappen igen for at slette dine indstillinger.



| Grill/kombi kontrolknap |       |            |       |          |
|-------------------------|-------|------------|-------|----------|
| Rækkefølge              | Skærm | Mikrobølge | Grill | Varmluft |
| 1                       | G-1   |            | ✓     |          |
| 2                       | C-1   | ✓          |       | ✓        |
| 3                       | C-2   | ✓          | ✓     |          |
| 4                       | C-3   |            | ✓     | ✓        |
| 5                       | C-4   | ✓          | ✓     | ✓        |



DK

## Varmluftskogning (med Forvarmning)

Med **varmluftskogning** kan du koge maden ligesom i en almindelig ovn.



Vi anbefaler, at du bruger den medfølgende grillrist. Placer madvarerne på grillristen, og sæt den herefter ovenpå drejeskiven.

Det anbefales at forvarme mikrobølgeovnen til den rette temperatur, inden du anbringer maden i den. Der bruges ikke mikrobølgeeffekt.

DK

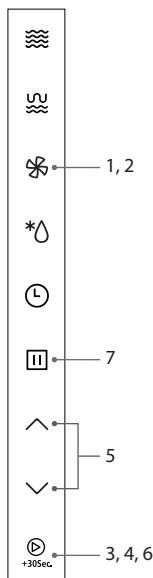
1. Tryk én gang på knappen , hvorefter skærmen viser "100°C".
2. Tryk gentagne gange på knappen , indtil skærmen viser den ønskede temperatur. Temperaturen øges med 10 °C for hver gang du trykker på knappen. Temperaturen går fra 100 °C til 190 °C.



Efter at du har trykket én gang på knappen  kan du trykke på knapperne / for at ændre temperaturindstillingen.



3. Tryk på  for at bekræfte temperaturindstillingen.
4. Tryk igen på knappen  for at starte forvarmningen. Når forvarmningstemperaturen er nået, afgiver mikrobølgeovnen to biplyde, og skærmen blinker temperaturen for at påminde dig.
5. Anbring maden i mikrobølgeovnen og luk lågen. Tryk på knapperne / for at indstille kogetiden. Den maksimale indstilling er 95 minutter.



Dette apparat bliver varmt under brug. Undgå at berøre varme overflader, som f.eks. glasdrejeskiven. Hold børn væk.

- Kogetiden kan ikke indstilles, før forvarmningstemperaturen er nået. Lågen skal være åben før du kan indtaste tilberedningstiden.
- Kogetiden skal indtastes indenfor 5 minutter. I modsat fald stopper mikrobølgeovnen forvarmningen, afgiver 5 biplyde og vender tilbage til den oprindelige visning.
- Under madlavningen har du mulighed for at kontrollere varmluftstemperaturen, ved at trykke på knappen .

6. Tryk på  for at bekræfte indstillingen og begynde kogningen.
7. Tryk på  knappen for at stoppe tilberedningen, og tryk på  knappen igen for at slette dine indstillinger.

## Varmluftskogning (uden Forvarmning)

Ved **varmluftskogning** uden forvarmning skal du følge nedenstående trin.



Vi anbefaler, at du bruger den medfølgende grillrist. Placer madvarerne på grillristen, og sæt den herefter ovenpå drejeskiven.

For eksempel: Hvis du vil koge din mad i 15 minutter ved 180 °C.

1. Tryk én gang på knappen , hvorefter skærmen viser "100°C".
2. Tryk gentagne gange på knappen , indtil skærmen viser "180°C". Temperaturen øges med 10 °C for hver gang du trykker på knappen. Temperaturen går fra 100 °C til 190 °C.

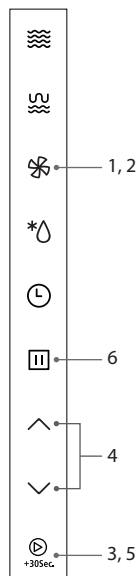


Efter at du har trykket én gang på knappen  kan du trykke på knapperne / for at ændre temperaturindstillingen.

3. Tryk på  for at bekræfte temperaturindstillingen.
4. Anbring maden i mikrobølgeovnen og luk lågen. Tryk på knapperne / for at indstille kogetiden til 15:00. Kogetiden kan øges med op til 95 minutter.
5. Tryk på  for at bekræfte indstillingen og begynde kogningen.
6. Tryk på  knappen for at stoppe tilberedningen, og tryk på  knappen igen for at slette dine indstillinger.



Skærmen viser den aktuelle temperatur under timeren.



DK

## Automatisk Madlavning

Med denne funktion kan du koge det meste af din mad baseret på fødevarekategori og vægt. Vælg kategorien samt vægten på madvaren. For hurtig reference med hensyn til kogetid og vægt, henvises der til tabellen Automatisk menu.

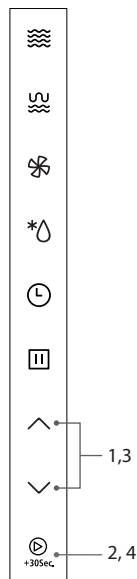
### Automatisk Kogemenu

Mens apparatet ikke er i brug:

1. Tryk på knapperne  $\wedge/\vee$  for at vælge det ønskede automatisk menu-program. Skærmen viser "A1" til "A10".
2. Tryk på knappen  <sup>+30Sec</sup> for at bekræfte.
3. Tryk på knapperne  $\wedge/\vee$  for at vælge vægten for det valgte program.
4. Tryk på  <sup>+30Sec</sup> for at bekræfte indstillingen og begynde kogningen.

For eksempel: Hvis du ønsker at koge 300 g fisk med det automatiske menuprogram. Følg nedenstående trin:

1. Tryk på knapperne  $\wedge/\vee$  for at vælge det automatiske menuprogram for fisk. Skærmen viser "A4".
2. Tryk på knappen  <sup>+30Sec</sup> for at bekræfte.
3. Tryk igen på knapperne  $\wedge/\vee$  for at vælge vægten for A4-programmet, indtil skærmen viser "300g".
4. Tryk på  <sup>+30Sec</sup> for at bekræfte indstillingen og begynde kogningen.



Du skal anvende varmluftstilstand ved bagning af kager. Når du har bekræftet kogeprogrammet, forvarmer ovnen automatisk maden op til 160 °C. Når 160 °C er nået, stopper mikrobølgeovnen og afgiver en biplyd. Placer kagen i mikrobølgeovnen og tryk på knappen  <sup>+30Sec</sup> for at starte bagningen.

## Tabel For Automatisk Kogemenu

| Menu                                                 | Vægt   | Skærm | Kogetid | Bemærkninger                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------|--------|-------|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A-1<br>pizza                                         | 300g   | 300g  | 10'     | Denne indstilling er beregnet til friske pizzaskiver (ikke frosen pizza). Yderligere kogetid kan være nødvendig for tykkere pizzastykker.                                                                                                                                                     |
|                                                      | 400g   | 400g  | 11'30"  |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| A-2<br>kartoffel*<br>(mindst 230 g<br>pr. kartoffel) | 230g   | 230g  | 5'30"   | De bedste resultater opnås ved at prikke hul i kartofflen inden kogningen. Når kartofflen er blevet kogt, skal du pakke den ind i aluminiumsfolie i mindst 5 minutter for at sikre, at den er gennemkogt.                                                                                     |
|                                                      | 460g   | 460g  | 9'      |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                      | 690g   | 690g  | 12'     |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| A-3<br>kød                                           | 200g   | 200g  | 2'40"   | Inden serveringen skal du kontrollere, at maden er helt gennemkogt. Yderligere kogetid kan være nødvendig for tykkere stykker.                                                                                                                                                                |
|                                                      | 300g   | 300g  | 4'20"   |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                      | 400g   | 400g  | 5'30"   |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                      | 500g   | 500g  | 6'30"   |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| A-4<br>fisk                                          | 200g   | 200g  | 3'30"   | Inden serveringen skal du kontrollere, at maden er helt gennemkogt. Yderligere kogetid kan være nødvendig for tykkere stykker fisk.                                                                                                                                                           |
|                                                      | 300g   | 300g  | 4'30"   |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                      | 400g   | 400g  | 5'30"   |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                      | 500g   | 500g  | 6'30"   |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| A-5<br>grøntsager                                    | 200g   | 200g  | 3'      | Brug en passende beholder og plastfolie, der er beregnet til mikrobølgeovne. Kontroller regelmæssigt for at sikre, at vandet ikke koger over.                                                                                                                                                 |
|                                                      | 300g   | 300g  | 4'      |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                      | 400g   | 400g  | 5'      |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                      | 500g   | 500g  | 6'      |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| A-6<br>drikkevarer                                   | 1 cup  | 1     | 1'50"   | Brug en passende beholder og plastfolie, der er beregnet til mikrobølgeovne. Stik hul i filmen inden kogning.                                                                                                                                                                                 |
|                                                      | 2 cups | 2     | 3'      |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                      | 3 cups | 3     | 4'30"   |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| A-7<br>pasta                                         | 50g    | 50g   | 18'     | Brug en passende beholder og plastfolie, der er beregnet til mikrobølgeovne. Kontroller regelmæssigt kogningen for at sikre, at vandet ikke koger over.                                                                                                                                       |
|                                                      | 100g   | 100g  | 21'     |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                      | 150g   | 150g  | 24'     |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| A-8<br>popcorn                                       | 50g    | 50g   | 1'25"   | Brug en passende beholder og plastfolie, der er beregnet til mikrobølgeovne.                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                      | 100g   | 100g  | 2'15"   |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| A-9<br>kage                                          | 475g   | 475g  | TBA     | De bedste resultater opnås ved at bruge forlavet kageblanding. Brug en beholder, der højst er 20 cm, hvorefter mikrobølgeovnen automatisk forvarmes til 160°C. Vi anbefaler ikke at bruge en grillrist, men at bruge glasdrejeskiven til at stille beholderen på. Hold løbende øje med kagen. |
| A-10<br>kylling                                      | 750g   | 750g  | 35'     | Inden serveringen skal du kontrollere, at maden er helt gennemkogt. Yderligere kogetid kan være nødvendig for tykkere kyllingestykker. Vi anbefaler, at du bruger den medfølgende grillrist.                                                                                                  |
|                                                      | 1000g  | 1000g | 40'     |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                      | 1250g  | 1250g | 45'     |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

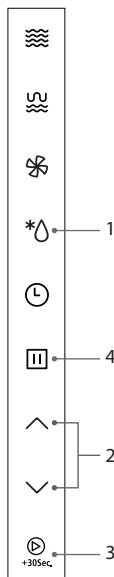
\* Hvis du tilbereder en kartoffel med automatisk kogning, anbefales det, at den vejer mindst 230 g.  
Bemærk: Kartoffler varierer i vandindhold, afhængig af hvor gammel den er, type, vægt, osv.

## Optøning

Med denne funktion kan du optø frosne madvarer ved blot at indtaste vægt eller tid.

### Optøning I Forhold Til Vægt

1. Tryk én gang på knappen \*⏏, hvorefter skærmen viser "dEF1".
2. Tryk på knapperne ^/v for at indstille madens vægt.
3. Tryk på ⏮<sub>+30Sec</sub> for at begynde optøningen. Apparatet påmindrer dig om at vende maden, når halvdelen af optøningstiden er gået. Hvis der ikke foretages noget, udgiver apparatet en biplyd og vender tilbage til standby.
4. Tryk på || knappen for at stoppe optøningen, og tryk på || knappen igen for at slette dine indstillinger.



Hvis du trykker én gang på ||, og apparatet er på pause i længere end 5 minutter, annulleres indstillingen automatisk og apparatet går på standby.

### Optøning I Forhold Til Tid

5. Tryk to gange på knappen \*⏏, hvorefter skærmen viser "dEF2".
6. Tryk på knapperne ^/v for at indstille optøningstiden. Tiden skal være mellem 0 og 95 minutter.
7. Tryk på ⏮<sub>+30Sec</sub> for at begynde optøningen.
8. Tryk på || knappen for at stoppe optøningen, og tryk på || knappen igen for at slette dine indstillinger.



- Store ting kan være frosne inde i midten. For at sikre en jævn optøning skal du derfor fra tid til anden under optøningen vende dem og brække dem i mindre stykker.
- For at kunne gøre dette, skal du trykke én gang på || knappen for at åbne lågen og sætte optøningsprogrammet på pause. Når du har vendt madvarerne, skal du trykke på ⏮<sub>+30Sec</sub> knappen for, at genoptage optøningen.
- Placer en steg med fedtsiden nedad, og hele fjerkræ med brystsidens nedad.
- Fjern væsker under optøningen, idet saften fra madvarer kan blive varm og koge madvarerne.

## Hurtigmadlavning

Med denne funktion kan du hurtigt varme din mad på 30 sekunder med 100 % mikrobølgeeffekt.

Sørg for at apparatet er på standby, og gør herefter følgende.

1. Tryk på knappen  for at begynde hurtigkogningen. Tryk igen på knappen  for at tilføje 30 sekunder. Kogetiden kan øges med op til 95 minutter.

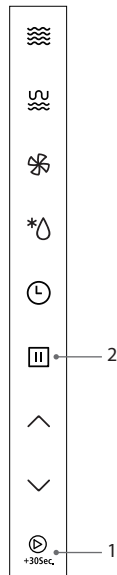


Hvert tryk på  øger tilberedningstiden med 30 sekunder.

2. Tryk på  knappen for at stoppe tilberedningen, og tryk på  knappen igen for at slette dine indstillinger.



Denne funktion kan bruges opvarmning med mikrobølger, grillning, konvektion og vægt/tid-optøning tilberedning. Denne funktion kan ikke bruges til vægt/tid-optøning og auto-menuerne og tilberedning med flere stadier.



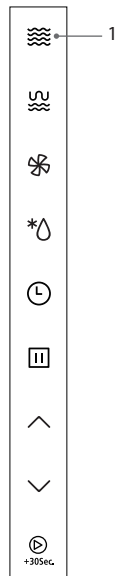
DK

## Spørgsmål Vedrørende Kogefunktionen

Denne funktion giver dig mulighed for at tjekke og se de aktuelle kogeindstillinger.

### Sådan Findes De Nuværende Kogeindstillinger

1. Tryk en gang på  knappen, hvorefter LED-skærmen viser den nuværende kogeeffekt mens ovnen er i mikrobølgetilstand. Tiden vises i 3 sekunder, hvorefter der vendes tilbage til den oprindelige visning.



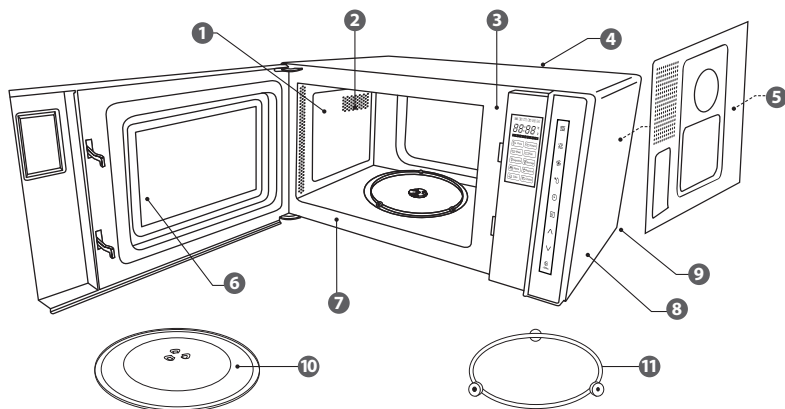
DK

## Rengøring Af Mikrobølgeovnen

Rengør ovnen hver gang du bruger den. Det vil hjælpe med til at forhindre stædige pletter, som er svære at fjerne.

Inden rengøringen skal du frakoble mikrobølgeovnen fra stikkontakten og vente på, at ovnen er kølet helt ned.

På højre side indeni ovnen findes mikrobølgedækslet. Mikrobølgerne passerer igennem dette dæksel, og varmer maden. Dette mikrobølgedæksel skal altid være rent. Tør det af med et mildt rengøringsmiddel, skyl det efter med vand og lad det tørre.



- 1 Ovnens vægge har en speciel emaljebelægning, der gør dem meget nemme at rengøre. Brug en blød, fugtig klud til at tørre pletter væk, eller et stykke køkkenrulle til at fjerne evt. spildte rester. Tør fedt væk med en fugtig klud med en smule opvaskemiddel. Tør grundigt. Hvis der samles fedt, kan det ryge og endda gå i brand.
- 2 Sørg for at holde lufthullerne rene.
- 3 Hold ovnens forside ren, så lågen lukker korrekt.
- 4 Vær forsigtig med ikke at spilde vand i lufthullerne.
- 5 Fjern ikke mikrobølgedækslet: Det er vigtigt at holde det rent på samme måde som indersiden af ovnen. Hvis der samles fedt, kan det ryge og endda gå i brand.
- 6 Hold lågens inderside ren med en fugtig klud. Brug varmt sæbevand på stædige pletter og tør grundigt. Lågens inderside har en speciel belægning, og må ikke rengøres med skuresvampe eller rengøringspulver.
- 7 Rengør bag lågens kant.
- 8 Brug varmt sæbevand til at rengøre ovnens yderside. Brug ikke skuresvampe eller pulver, der kan ridse overfladen.
- 9 Fjern ledningen fra stikkontakten, inden ledningen og ovnen rengøres. Tør af med en fugtig klud og lad tørre, inden du tilslutter igen.
- 10 Behandl glasdrejeskiven som du ville behandle andre glastallerkener. Hvis du har brugt den i mere end 15 minutter, skal den køle af, før den bruges igen. Vask ikke drejeskiven i meget varmt vand, da den kan knække. Vask understøtten i varmt vand. Undgå at bruge for varmt vand, da dette kan gøre den skæv. Sørg for, at glasdrejeskiven og understøtten er tørre, før du sætter dem ind i ovnen igen.
- 11 Vask ristene i varmt vand. Undgå at bruge for varmt vand, da dette kan gøre dem skæve.



Fjern ikke faste dele fra mikrobølgeovnens inderside under rengøring eller på noget andet tidspunkt.



## Ofte Stillede Spørgsmål

Hvis der opstår et problem, er der ofte kun en mindre årsag til det. Følgende ofte stillede spørgsmål kan muligvis afhjælpe problemet.

DK

| Spørgsmål                                                                                      | Svar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hvorfor synes maden ikke at blive kogt?                                                        | Kontroller, at: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kogetiden er indstillet.</li> <li>• Lågen er lukket.</li> <li>• Stikkontakten ikke er overbelastet, og en sikring ikke er sprunget.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                     |
| Hvorfor synes maden at have fået for lidt eller for meget?                                     | Kontroller, at: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kogetiden er indstillet korrekt.</li> <li>• Der er brugt den korrekte effektindstilling.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Hvordan kan jeg forhindre æg i at sprøjte?                                                     | Når du bager eller pocherer æg i mikrobølgeovnen, kan blommen nogle gange sprøjte, efterhånden som der opbygges damp inde i den. Du kan forhindre ægget i at sprøjte ved at prikke hul på blommen med en tandstikker inden kogningen. Tilbered aldrig æg, der stadig er i skallen.                                                                                                                                          |
| Hvorfor er det så vigtigt, at lade ting hvile efter kogning?                                   | Ved madlavning med mikrobølgeovn kan mange madvarer opbygge nok indvendig varme til at fortsætte med at koge, selv efter de er taget ud af ovnen. Den opvarmede mad fortsætter med at koge i et kort stykke tid efter at du har taget det, og hvis du lader det stå, vil varmen blive fordelt jævnt.                                                                                                                        |
| Hvorfor bruger min ovn nogle gange længere tid til at stege maden, end der står i opskriften?  | Kontroller først, at ovnen er indstillet præcist som opskriften foreskrev. Tilberedningstid og varmeindstillinger er forslag til at forhindre, at maden får for meget, men variationer i madens vægt, størrelse, form og starttemperatur vil påvirke hvor lang tid det tager at tilberede den - præcis som med en almindelig ovn. Brug din sunde fornuft samt opskriften til at tjekke, om maden er blevet ordentligt kogt. |
| Hvorfor samler der sig kondens på ovnlågens inderside?                                         | Kondens er helt normalt, især når der tilberedes mad med et højt fugtindhold, som for eksempel kartofler.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Kommer mikrobølgeenergien ud gennem ruden i lågen?                                             | Nej, lågen har en speciel metalskærm med huller, som lader dig se ind i ovnen, men ikke lader mikrobølgeenergien komme ud.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Der kommer damp ud gennem lågens kant og lufthullerne. Kan der også komme mikrobølgeenergi ud? | Nej, lågen og lufthullerne er specielt designet til at slippe damp ud under madlavning, men holde mikrobølgeenergien inde. Mellemrummene er ikke store nok til, at mikrobølgeenergi kan slippe ud.                                                                                                                                                                                                                          |
| Hvad sker der, hvis der tændes for ovnen, mens den er tom?                                     | Mikrobølgeovnen vil blive beskadiget. Tænd ikke for mikrobølgeovnen, mens den er tom. Det er en god ide at stille en kop vand i ovnen i tilfælde af, at nogen kommer til at tænde for den.                                                                                                                                                                                                                                  |
| Hvorfor tænder ovnens lys ikke?                                                                | Åbn lågen. Hvis lyset ikke tænder, er pæren sikkert sprunget. Kontakt en kvalificeret tekniker – forsøg ikke selv at skifte pæren.                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Der er gnister indeni, når jeg bruger mikrobølgeovnen. Vil dette skade den?                    | Ja. Sørg for ikke at bruge metalredskaber og at beholderen ikke har en metaldele. Der må ikke bruges metal udover alufolie i mikrobølgeovnen, når der laves mad.                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Det lyser ud gennem lufthuller og lågen. Betyder dette, at mikrobølgeenergien kan slippe ud?   | Nej, det er helt normalt, at der ses lys. Det er ikke noget at bekymre sig om.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Hvorfor er der støj på tv og radio, når jeg bruger mikrobølgeovnen?                            | Mikrobølgeovne bruger radiobølger, ligesom dem, der modtages af tv og radio. Du kan reducere denne forstyrrelse ved at flytte mikrobølgeovnen længere væk fra tv'et eller radioen.                                                                                                                                                                                                                                          |

## Specifikationer

DK

|                                      |                              |
|--------------------------------------|------------------------------|
| Model                                | L23CB13E/ L23CW13E/ L23CS13E |
| Indgang                              | 230V~ 50Hz                   |
| Mikrobølgeovnens effekt              | 800W                         |
| Mikrobølgefrekvens                   | 2450 MHz                     |
| Ydre mål<br>(bredde x dybde x højde) | 485 mm x 395.6 mm x 292.5 mm |
| Strømforbrug                         |                              |
| Mikrobølge                           | 1300 W                       |
| Grill                                | 1200 W                       |
| Varmluft                             | 1200 W                       |

Overholder EC direktiverne 2004/108/EC og 2006/95/EC.

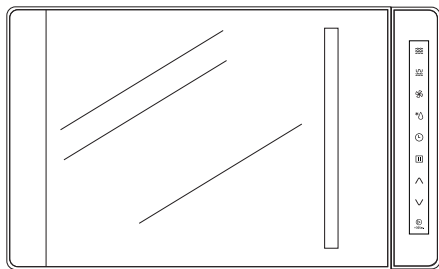
Vi arbejder hele tiden på at forbedre vores produkter. Funktioner og specifikationer kan ændres uden varsel.

## Vybalení

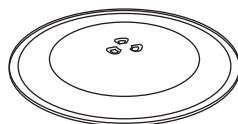
Přístroj zcela vybalte. Obaly uschovejte. Pokud je likvidujete, učiňte tak prosím v souladu s místními předpisy.

Balení obsahuje následující položky:

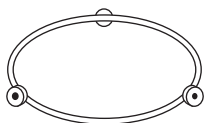
CZ



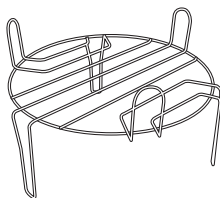
Hlavní jednotka



Skleněný otočný talíř x 1



Podpěra otočného talíře x 1



Police na grilování x 1

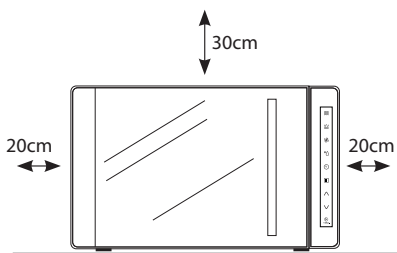
\* Designu jsou přibližné. Změny designu bez předchozího upozornění

## Příprava

Tato mikrovlnná trouba je určena pouze pro použití v domácnosti. Neměla by být použita v komerčních stravovacích provozech.

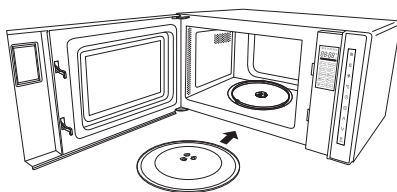
1. Po rozbalení mikrovlnné trouby si ověřte, že nebyla při přepravě v krabici poškozena. Zkontrolujte, zda na troubě nejsou žádné vrypy a zda se dveře řádně zavírají. Poškozená mikrovlnná trouba by mohla mikrovlnné energii umožnit uniknout. Ujistěte se, že jste z mikrovlnné trouby vyndali veškerý obalový materiál. Zlikvidujte plastové obaly/sáčky bezpečně a udržujte je mimo dosah kojenců a malých dětí.

2. Pro mikrovlnnou troubu si vyberte rovné a stabilní pracovní místo mimo dosah zdrojů tepla, jako jsou chladíče nebo krby a mimo dosah studených míst. Místo se musí nacházet alespoň 85 cm nad podlahou. Umístíte zadní stranu mikrovlnné trouby ke zdi a ponechte mezeru 20 cm na obou stranách a 30 cm nad přístrojem tak, aby mohl teplý vzduch během provozu unikat z větracích otvorů. Mikrovlnná trouba není určena k vestavění do linky. Neblokujte žádné vstupní ani výstupní otvory, protože by mohlo dojít k poškození přístroje.



CZ

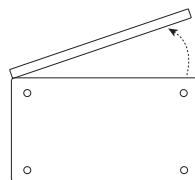
3. Zapojte mikrovlnnou troubu do standardní domácí elektrické zásuvky (230V~, 13 jmenovitých ampér). Nepoužívejte zásuvku, která také obsahuje adaptér a jiná připojená zařízení. Nepoužívejte rozdvojku.
4. Vložte podpěru otočného talíře dovnitř mikrovlnné trouby a skleněný talíř na ni. Podpěra otočného talíře je tvarována tak, aby se bezpečně usadila na hřídeli. Při použití mikrovlnné trouby musíte vždy používat otočný talíř a podpěru.



5. Abyste ochránili pracovní plochu, doporučujeme připevnit na spodní stranu mikrovlnné trouby měkké protiskluzové podložky (nejsou součástí balení).



- Než mikrovlnnou troubu otočíte vzhůru nohama, vyjměte otočný talíř a jeho podpěru.
- Neodstraňujte nožky přístroje.



Pohled zdola



# Úvod Do Vaření S Mikrovlnou Troubou

Vždy si pamatujte základní bezpečnostní poučky, které byste použili při vaření na jiném zařízení nebo při manipulaci s horkými potravinami.

Na této stránce najdete základní pokyny pro vaření v mikrovlnné troubě. Pokud s používáním mikrovlnné trouby nemáte zkušenosti, můžete si přečíst další informace na konci tohoto návodu.

## Vaření S Mikrovlnou Troubou



Vaření s mikrovlnou troubou je mnohem rychlejší, než konvenční způsoby vaření a i když se musíte ujistit, zda jsou potraviny zcela uvařené, musíte také zajistit, aby nebyly rozvařené. Při nadměrné délce ohřevu mohou potraviny vzplanout.

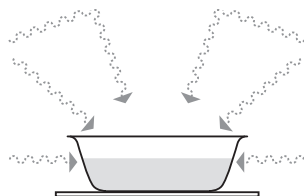
CZ

- Mikrovlnná energie může potraviny zahřívat nerovnoměrně, proto je míchejte a zajistěte tak rozložení tepla, je to velmi důležité. Vždy míchejte směrem od okraje dovnitř.
- Pokud vaříte několik samostatných potravin současně, například pečené brambory nebo malé koláče, rozmístěte je rovnoměrně na otočném talíři, aby se uvařily rovnoměrně. Nikdy v mikrovlnné troubě potraviny neskládejte na sebe.
- Otáčejte většími kusy potravin, například roštěnci masa a drůbeží, během vaření, aby se ohřály na horní i dolní straně rovnoměrně. Doporučuje se také otáčet kusy masa a drůbeže, obzvláště pokud nebyly zbaveny kostí.



Pokud nevíte přesně, jak dlouho potraviny vařit, začněte s nejkratší doporučenou dobou a v případě potřeby dobu prodlužujte. Obsah vlhkosti v potravinách nemusí být vždy stejný. Před podáváním zkontrolujte, zda jsou potraviny uvařeny i ve středu.

- Maso a drůbež, které se vaří 15 minut nebo déle, budou mírně zhnědlé díky obsahu vlastního tuku. Vše vařené kratší dobu můžete potříst hnědou omáčkou a udělit tak jídlu pěknou barvu.
- K zakrytí tenčích kousků potravin můžete použít hliníkovou fólii a zabránit tak jejich uvaření před silnějšími kusy potravin, které by se za stejnou dobu nemusely uvařit dostatečně. Fólii používejte s rozvahou a obalte ji okolo potravin nebo nádoby opatrně, aby se nedotýkala vnitřku mikrovlnné trouby, což by mohlo způsobit jiskření.
- Mikrovlnné trouby ohřívají potraviny pomocí mikrovlnné energie, které je podobná přirozené se vyskytujícími rádiovým vlnám. Běžně by tyto „vlny“ zmizely rozptýlením do atmosféry, ale v mikrovlnné troubě jsou koncentrovány na jídlo, což vede k jeho zahřívání.
- Mikrovlnná energie nemůže procházet skrze kov - nemůže tak z vnitřku mikrovlnné trouby uniknout - ale může procházet materiály, jako je sklo, porcelán, plasty nebo papír. Tyto materiály se používají při výrobě kuchařského náčiní vhodného do mikrovlnné trouby.
- Nádobí pro bezpečné vaření v mikrovlnné troubě se přesto bude zahřívat, současně s tím, jak se zahřívají potraviny.
- Mikrovlnná energie se zaměřuje na vlhkost v potravinách a způsobuje mnoho drobných vibrací. Vibrace se zvyšují natolik, že se vlhkost a s nimi potraviny zahřívají také.



## Kontrola Kuchyňského Náčiní

Většina součástí tepelně odolného nekovového kuchyňského náčiní je bezpečná pro použití v mikrovlnné troubě. Plastové nebo skleněné náčiní bude označeno jako „bezpečné pro použití v mikrovlnné troubě“.



Pokud si nejste jistí, nebo na nádobí není uvedeno, že je vhodné do mikrovlnné trouby, NEPOUŽÍVEJTE ho.

Typy kuchyňského náčiní, které lze v mikrovlnné troubě používat, najdete v části „Materiály vhodné pro použití“.



- Nikdy v mikrovlnné troubě nepoužívejte zařízení zhotovené z kovu, kromě hliníkové fólie.
- Mikrovlnná energie nemůže procházet kovovými předměty, takže se odrazí a vyjiskří uvnitř trouby.
- Mikrovlnnou troubu ihned zastavte, pokud některý předmět způsobí jiskření.
- Nezapomeňte, že některé porcelánové nádoby má kovové ozdoby na okrajích. I takové drobné ozdoby mohou způsobit jiskry.
- Nikdy nepoužívejte v mikrovlnné troubě poškrábané, popraskané nebo poškozené sklo. Poškozené sklo může vybuchnout.

CZ

## Použití Hliníkové Fólie V Mikrovlnné Troubě

Hliníkovou fólii je bezpečně používat v mikrovlnné troubě, pokud postupujete podle následujících bezpečnostních pokynů.

Jako v případě veškerých kovů nemůže mikrovlnná energie procházet ani hliníkovou fólií, nicméně za předpokladu, že fólie se nebude dotýkat vnitřních stěn mikrovlnné trouby, nezpůsobí žádné jiskření a nedojde k poškození mikrovlnné trouby.

Použití hliníkové fólie je dobrým způsobem zakrýtí částí potravin, které nechcete ohřívat stejně rychle, jako ostatní – například pokud je potravinu užší a zahřála by se nadměrně.

Umístěte fólii na místo, které chcete zakrýt a ujistěte se, že se nedotýká vnitřních stěn mikrovlnné trouby, když se talíř začne otáčet. Použijte pouze jeden kus fólie, aby nedošlo k jiskření mezi několika kousky.

Postupujte podle pokynů pro použití hliníkové fólie v mikrovlnné troubě:

- Před použitím v mikrovlnné troubě sejměte z nádob fóliová víčka. Některá víka jsou zhotovena z kartónu s alobalovým povlakem – ty je nutné sejmut rovněž. Pokud to je možné, používejte průhledná víka, bezpečná pro použití v mikrovlnné troubě.
- Během vaření potravin míchejte, pokud má nádoba víko nebo zakrýtí z fólie.
- Vždy používejte skleněný otočný talíř.
- Používejte mělké nádoby s velkým povrchem. Nepoužívejte nádoby, které jsou hlubší než 1,25 in (3,5 cm).
- Při manipulaci s hliníkovou fólií používejte kuchyňské rukavice.
- Potraviny zcela fólií nezakrývejte. Mikrovlnná energie nemůže procházet skrze fólii, a potraviny by se tak neuvařily.
- Zabraňte dotyku hliníkové fólie s vnitřkem mikrovlnné trouby.
- Nepoužívejte více než jeden kus fólie v mikrovlnné troubě najednou.

## Materiály Vhodné Pro Použití V Mikrovlnné Troubě

| Kuchyňské Náčiní          | Poznámky                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hliníková fólie           | Jen na zakrytí. Krátkými hladkými pruhy fólie můžete zakrýt tenké plátky masa nebo drůbeže a předejít tak jejich vysušení. Pokud bude fólie příliš blízko dveřím trouby, může dojít k elektrickému výboji. Fólie by měla být alespoň 2,5 cm od stěn trouby.                                                                                                                    |
| Nádoba na opékání         | Postupujte podle návodu výrobce. Dno nádoby na opékání v mikrovlnné troubě musí být nejméně 5 mm nad otočným talířem. Nesprávné používání může vést ke zničení otočného talíře.                                                                                                                                                                                                |
| Stolní nádobí             | Používejte jen fólii vhodnou do mikrovlnné trouby. Postupujte podle návodu výrobce. Nepoužívejte nádobí s prasklinami nebo odštípnutými částmi.                                                                                                                                                                                                                                |
| Zavařovací sklenice       | Vždy odstraňte víčko. Používejte jen na ohřívání jídla. Většina sklenic není odolná vůči vysokým teplotám a mohly by prasknout.                                                                                                                                                                                                                                                |
| Skleněné nádobí           | Používejte jen nádobí z varného skla. Nepoužívejte nádobí s kovovými ozdobami. Nepoužívejte nádobí s prasklinami nebo odštípnutými částmi.                                                                                                                                                                                                                                     |
| Sáčky na pečení           | Postupujte podle návodu výrobce. Neuzavírejte kovovými předměty. Propíchejte, aby mohla unikat pára.                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Papírové talíře a kelímky | Používejte jen pro krátké vaření nebo ohřívání. Nenechávejte troubu během vaření bez dozoru.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Papírové ubrousky         | Můžete jimi zakrýt ohřívané jídlo, aby se odsál přebytečný tuk. Používejte pouze pro krátké vaření a nenechávejte troubu bez dozoru.                                                                                                                                                                                                                                           |
| Papír na pečení           | Používejte na zakrytí jídla proti prskání nebo jako obal pro vaření v páře.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Plastové nádobí           | Používejte jen fólii vhodnou do mikrovlnné trouby. Postupujte podle návodu výrobce. Nádobí musí být označeno jako „bezpečné pro použití v mikrovlnné troubě“. Některé plastové nádoby se mohou vlivem horkého obsahu zdeformovat. „Varné sáčky“ a pevně uzavřené plastové sáčky byste měli podle návodu na obalu proříznout, propíchnout nebo jinak zajistit proudění vzduchu. |
| Potravinová fólie         | Používejte jen fólii vhodnou do mikrovlnné trouby. Fólií překryjte potraviny při vaření, aby nedošlo k jejich vysušení. Zabraňte přímému kontaktu s potravinami.                                                                                                                                                                                                               |
| Teploměry                 | Pouze vhodné pro mikrovlnné trouby (teploměry na maso a cukroví).                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Voskový papír             | Používejte na zakrytí jídla proti prskání a uchování vlhkosti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

## Kategorie Ohřívání V Mikrovlnné Troubě

Mikrovlnná trouba byla otestována a označena tak, aby splňovala dobrovolný vládní předpis VB pro ohřívání potravinových polotovarů.

Charakteristiky ohřívání a výstupní výkony mikrovlnné trouby jsou obvykle vypočítávány pomocí relativně velkých kusů potravin (zatížení 1000 gramů, IEC 60705), ale mnoho potravinových polotovarů se prodává v menších baleních, například 350 gramů.

Vláda Velké Británie (VB) ve spolupráci s výrobci potravin a mikrovlnných trub stanovila systém kategorií ohřívání, který vám pomůže zvolit čas ohřívání potravinových polotovarů.



Výstupní výkon mikrovlnné trouby je 800 W. (IEC 60705)

Kategorie ohřevu u Vaší mikrovlnné trouby je E.

Ověřte si časy ohřívání pro kategorii E na obalu potravin a informujte se, jak dlouho byste je měli vařit.

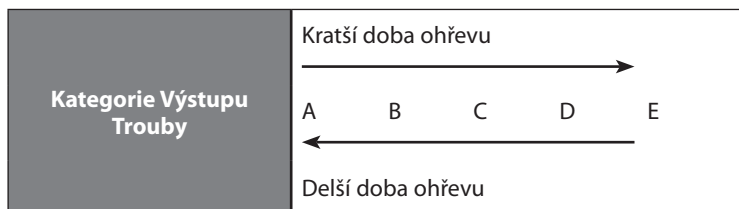
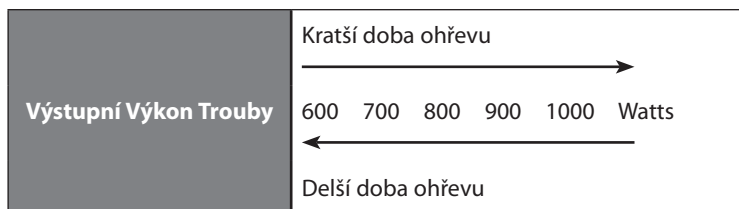
CZ

Kategorie (písmeno od A do E) vám pomůže při ohřívání malých množství potravin, jako jsou například hotová jídla určená do mikrovlnné trouby.

Štítek vyobrazený výše, který se nachází také na dveřích trouby, uvádí kategorii ohřevu a výstupní výkon trouby.

Hotová jídla určená do mikrovlnné trouby, která váží méně než 500g, by měla mít na sobě uvedené pokyny pro kategorie ohřevu A až E. Postupujte podle pokynů u písmene, které odpovídá kategorii vaší trouby.

Čím vyšší je výstupní výkon a kategorie ohřevu trouby, tím kratší čas je k ohřátí zapotřebí. Je to vidět na obrázcích níže.



Začněte s vařením na nejkratší doporučený čas a pak v případě potřeby čas prodlužte. Obsah tekutin v potravinách se může lišit. Před podáváním zkontrolujte, zda je jídlo prohřáté až do středu.

## Pára

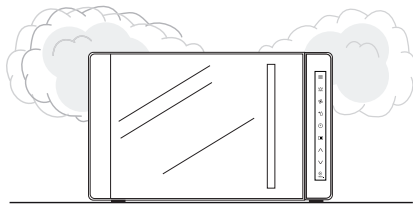
Když vaříte potraviny v mikrovlnné troubě, vytváří se pára, protože se v potravinách zahřívá a odpařuje voda.

Pára vytvořená během vaření v mikrovlnné troubě je zcela bezpečná. Musí z mikrovlnné trouby unikat, aby se zabránilo zvýšení tlaku uvnitř trouby. Toto se děje prostřednictvím větracích otvorů na zadní straně mikrovlnné trouby a v místech okolo dveří.

## Kondenzace

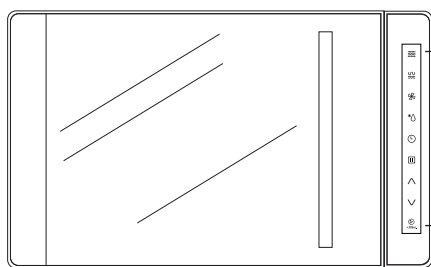
Když se pára ochlazuje, můžete si povšimnout kondenzačních stop shromážděných v prohlubních uvnitř trouby a na pracovním povrchu pod dveřmi a větracími otvory. Vždy po vaření potravin s vysokým obsahem vody mikrovlnnou troubu vysušte.

Mikrovlnná trouba je zkonstruována tak, aby umožnila únik páry z větracích otvorů a okolo dveří bez úniku mikrovlnné energie. Nehrozí žádné nebezpečí úniku mikrovlnné energie společně s párou.

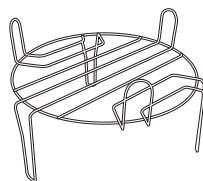


# Přehled Výrobku

## Hlavní Jednotka



Ovládací Panel

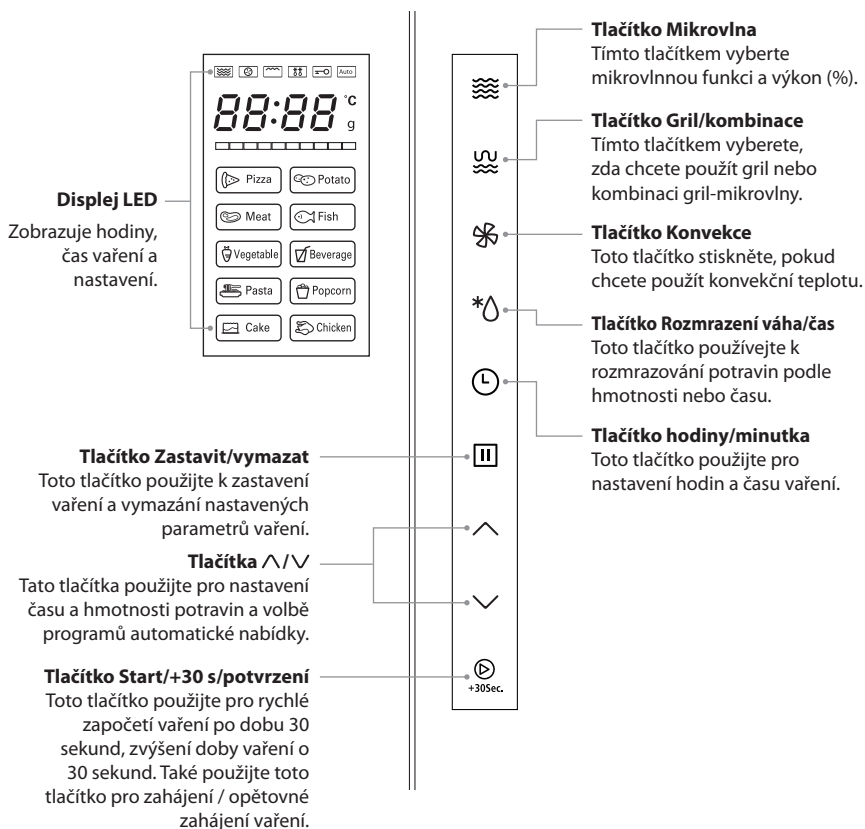


**Grilovací rošt**

Používá se při grilování, konvekci, kombinaci nebo automatické vaření.

CZ

## Ovládací Panel

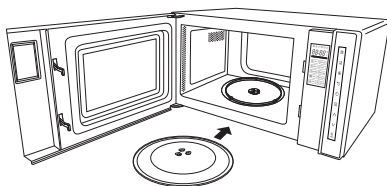


## Kontrola Mikrovlnné Trouby

Po rozbalení mikrovlnnou troubu zkontrolujte.

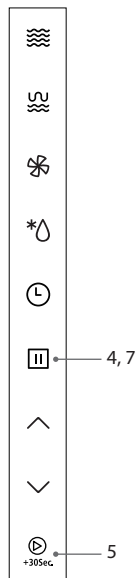


Pro Vaši bezpečnost se mikrovlnná trouba vypne, pokud během vaření otevřete dveře. Uzavřete dveře, stiskněte tlačítko **II** a pokračujte s vařením.



CZ

1. Zatažením za rukojeť otevřete dveře.
2. Položte na skleněný talíř misku vody. Ujistěte se, že miska je bezpečná pro použití v mikrovlnné troubě (nemá žádné kovové ozdoby).
3. Uzavřete dveře.
4. Stiskněte tlačítko tlačítka **II** pro vymazání všech nastavení, která byla provedena.
5. Stiskněte tlačítko **+30Sec** pro spuštění jednoduchého třicetisekundového cyklu vaření mikrovlnné trouby, což Vám umožní zkontrolovat fungování mikrovlnné trouby.
6. Jakmile je vaření u konce, měla by být voda horká (dávajte pozor při vyndávání misky z mikrovlnné trouby).
7. Stisknutím tlačítka **II** zastavíte vaření a dalším stisknutím tlačítka **II** vymažete veškerá nastavení.



## Nastavení hodin

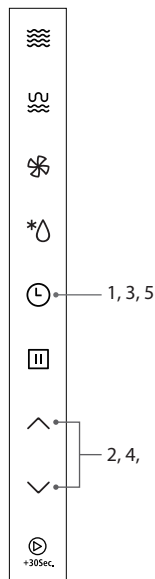
Když je mikrovlnná trouba připojena k síťovému napájení, zobrazí se na LED displeji „0:00“ a mikrovlnná trouba vydá jeden zvukový signál. Ujistěte se, že před použitím jsou hodiny řádně nastaveny.

Postupujte podle kroků uvedených níže a hodiny nastavte.

1. Stiskněte tlačítko  a ukazatel hodin se rozbliká. Přístroj rovněž vydá zvukový signál.
2. Stisknutím tlačítek  /  nastavte číslice hodin. Zadaný čas musí být v rozsahu 0-23.
3. Stiskněte tlačítko  a ukazatel minut se rozbliká. Přístroj rovněž vydá zvukový signál.
4. Stisknutím tlačítek  /  nastavte číslice minut. Zadaný čas musí být v rozsahu 0-59.
5. Stisknutím tlačítka  dokončete nastavení hodin. Přístroj rovněž vydá zvukový signál. „.“ se rozbliká a čas se rozsvítí.



- Hodiny mají 24hodinový formát. Při prvním připojení mikrovlnné trouby k síti nebo při obnovení napájení po výpadku se na displeji LED zobrazí „0:00“. Hodiny lze resetovat podle výše uvedených 5 kroků.
- Pokud při nastavování hodin stisknete tlačítko  nebo po 1 minutě nečinnosti se mikrovlnná trouba automaticky vrátí do předchozího stavu.
- Je-li zapotřebí hodiny resetovat, opakujte kroky 1 až 5.
- Chcete-li zjistit aktuální čas, když je mikrovlnná trouba v provozu, stiskněte tlačítko . Informace vydrží 3 sekundy a pak se vrátí původní zobrazení.



CZ

## Minutka

Tuto funkci můžete využívat jako minutku, ať už mikrovlnnou troubu právě používáte, nebo ne.

Při nastavení **minutky** postupujte následovně.

1. Stiskněte dvakrát tlačítko . Na displeji se zobrazí hodnota „00:00“. Displej LED **neblíká**.
2. Stisknutím tlačítek  $\wedge/\vee$  vyberte čas minutky. Zadaný čas musí být v rozsahu 5 sek - 95 min.

CZ



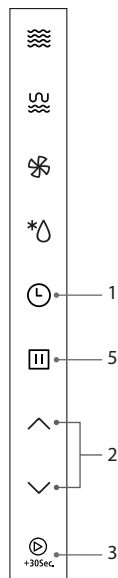
Nastavení doby je v rozmezí 0:05 - 95:00. Opakovaným stisknutím tlačítek  $\wedge/\vee$  se přidávají nebo odebírají různé časové úseky následujícím způsobem:

0-1 min.: 5 sekund  
1-5 min.: 10 sekund  
5-10 min.: 30 sekund  
10-30 min.: 1 minuta  
30-95 min.: 5 minut

3. Stiskněte tlačítko  a potvrďte nastavení.
4. Až nastavený čas uplyne, mikrovlnná trouba vydá pět zvukových znamení a vrátí se do původního stavu.
5. Stiskem tlačítka  zrušíte minutku.



Když je spuštěna minutka, nelze nastavovat programy. Pokud se otevřely dveře, program pokračuje.



## Nastavení Dětského Zámku

Tato funkce zabráňuje ovládání mikrovlnné trouby zamknutím ovládacího panelu, dokud zámek nezrušíte.

Postupujte podle kroků uvedených níže a nastavte dětský zámek.

1. Když se mikrovlnná trouba nepoužívá, stiskněte a podržte tlačítko **II** po dobu 3 sekund; přístroj vydá zvukový signál. Rozsvítí se indikátor dětského zámku  a signalizuje tak, že je dětský zámek nastaven. Na displeji LED se zobrazí aktuální čas nebo „0:00“.
2. Chcete-li dětský zámek zrušit, znovu stiskněte a podržte tlačítko **II** po dobu 3 sekund; přístroj vydá zvukový signál. Indikátor dětského zámku z displeje zmizí a označí tak, že je dětský zámek odstraněn.



CZ



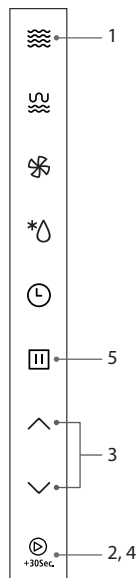
## Vaření V Mikrovlnné Troubě

Pro jednoduché vaření v **mikrovlnné troubě** postupujte podle níže uvedených kroků. Pokud chcete například použít 80 % výkonu mikrovlnné trouby pro vaření po dobu 20 minut.

1. Stiskněte jednu tlačítko a na displeji se zobrazí „P100“. Opakovaně stiskněte tlačítko , dokud se na displeji LED nezobrazí „P80“.
2. Stiskněte tlačítko a potvrďte nastavení mikrovlnného výkonu.
3. Stisknutím tlačítek / upravte nastavení času vaření. Zadaný čas musí být v rozsahu 5 sek - 95 min.
4. Stiskněte tlačítko a potvrďte a spusťte vaření.
5. Stisknutím tlačítka zastavíte vaření a dalším stisknutím tlačítka vymažete veškerá nastavení.



- Před vyjmutím obsahu zastavte mikrovlnnou troubu.
- Zapínání mikrovlnné trouby bez potravin může vést k přehřátí a poškodit magnetron.
- Vaření s mikrovlnnou troubou je mnohem rychlejší, než konvekční vaření. I když se musíte ujistit, zda jsou potraviny zcela uvařené, musíte také zajistit, aby nebyly rozvařené.



### Tlačítko Ovládání Mikrovlnné Trouby

| Pořadí Stisknutí | Displej LED | Mikrovlnný Výkon |
|------------------|-------------|------------------|
| 1                | P100        | 100%             |
| 2                | P80         | 80%              |
| 3                | P50         | 50%              |
| 4                | P30         | 30%              |
| 5                | P10         | 10%              |

### Stisknutím tlačítek / vyberte čas minutky.

| Časový interval | Přírůstek |
|-----------------|-----------|
| 0 - 1 min.      | 5 sekund  |
| 1 - 5 min.      | 10 sekund |
| 5 - 10 min.     | 30 sekund |
| 10 - 30 min.    | 1 minuta  |
| 30 - 95 min.    | 5 minut   |

## Grilování

Pro **grilování** postupujte podle kroků níže.

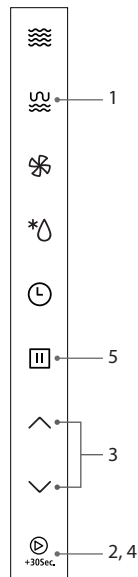
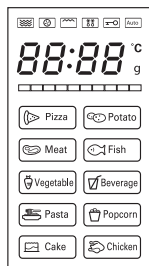


Doporučujeme použít dodaný grilovací rošt. Položte jídlo na rošt, který pak postavíte na skleněný otočný talíř.

1. Stiskněte jednou tlačítko  a na LED displeji se zobrazí „G-1“.
2. Stiskněte tlačítko  a potvrďte nastavení grilování.
3. Stisknutím tlačítek  /  upravte nastavení času vaření. Zadaný čas musí být v rozsahu 5 sek - 95 min.
4. Stiskněte tlačítko  a potvrďte a spusťte vaření.
5. Stisknutím tlačítka  zastavíte vaření a dalším stisknutím tlačítka  vymažete veškerá nastavení.



Abyste dosáhli lepších výsledků, jídlo při grilování otáčejte. Až uplyne polovina doby grilování, mikrovlnná trouba vám dvěma zvukovými znameními připomene, abyste jídlo otočili. Po otočení jídla je třeba stisknout tlačítko  pro pokračování. Neprovedete-li žádnou operaci, mikrovlnná trouba bude pokračovat v provozu bez pozastavení.



CZ

## Kombinované Vaření

Pro **kombinované vaření** postupujte podle kroků níže.

1. Stiskněte dvakrát tlačítko  a na LED displeji se zobrazí „C-1“. Stiskněte třikrát tlačítko  a na LED displeji se zobrazí „C-2“ atd.

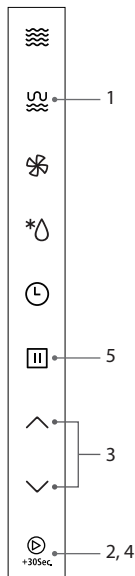


Nebo můžete po jednom stisknutí tlačítka  opakovaně stisknout tlačítka /, dokud se na displeji LED nezobrazí „C-1“, „C-2“, „C-3“ nebo „C-4“.

2. Stiskněte tlačítko  a potvrďte nastavení přípravy.
3. Stisknutím tlačítek / upravte nastavení času vaření. Zadaný čas musí být v rozsahu 5 sek - 95 min.
4. Stiskněte tlačítko  a potvrďte a spusťte vaření.
5. Stisknutím tlačítka  zastavíte vaření a dalším stisknutím tlačítka  vymažete veškerá nastavení.



| Používání tlačítka Grill/kombinace |             |                   |       |          |
|------------------------------------|-------------|-------------------|-------|----------|
| Pořadí Stisknutí                   | Displej LED | Mikrovlnná Trouba | Grill | Konvekce |
| 1                                  | G-1         |                   | ✓     |          |
| 2                                  | C-1         | ✓                 |       | ✓        |
| 3                                  | C-2         | ✓                 | ✓     |          |
| 4                                  | C-3         |                   | ✓     | ✓        |
| 5                                  | C-4         | ✓                 | ✓     | ✓        |



# Konvekční Vaření (s Předehřátím)

**Konvekční vaření** umožňuje vařit jídlo jako v tradiční troubě.



Doporučujeme použít dodaný grilovací rošt. Položte jídlo na rošt, který pak postavíte na skleněný otočný talíř.

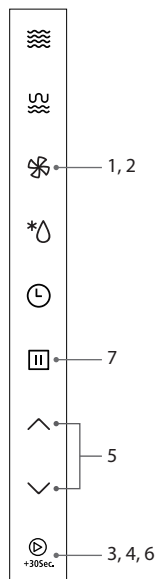
Doporučuje se mikrovlnnou troubu před vložením jídla předehřát na vhodnou teplotu. Mikrovlnná energie nebude použita.

1. Stiskněte jednou tlačítko a na LED displeji se zobrazí „100°C“.
2. Opakovaně stiskněte tlačítko , dokud se na LED displeji nezobrazí Vámi požadovaná teplota. Každým stisknutím tlačítka se teplota zvýší o 10°C. Rozsah nastavení teploty je od 100°C do 190°C.



Nebo můžete po jednom stisknutí tlačítka stisknutím tlačítek / změnit nastavení teploty.

3. Stiskněte tlačítko a potvrďte nastavení teploty.
4. Dalším stisknutím tlačítka spustíte předehřívání. Po dosažení teploty předehřívání vydá mikrovlnná trouba dva zvukové signály a na displeji LED bliká upozornění na teplotu předehřívání.
5. Umístěte jídlo do mikrovlnné trouby a zavřete dvířka. Stisknutím tlačítek / nastavte délku přípravy. Maximální nastavený čas je 95 minut.



CZ



Během použití se spotřebič zahřívá. Dejte pozor, abyste se nedotkli horkých povrchů, např. skleněného otočného talíře. Uchovávejte mimo dosah dětí.

- Dobu vaření nelze zadat dokud není dosažena teplota předehřívání. Při zadávání doby přípravy musí být dvířka otevřená.
- Délku přípravy je třeba zadat během 5 minut; v opačném případě mikrovlnná trouba ukončí předehřívání, vydá 5 zvukových znamení a obnoví původní zobrazení.
- Konvekční teplotu je možné kontrolovat v průběhu vaření stisknutím tlačítka .

6. Stiskněte tlačítko a potvrďte a spustte vaření.
7. Stisknutím tlačítka zastavíte vaření a dalším stisknutím tlačítka vymažete veškerá nastavení.



## Konvekční Vaření (bez Předehřátí)

Pro **konvekční vaření** bez předehřátí postupujte prosím následovně.



Doporučujeme použít dodaný grilovací rošt. Položte jídlo na rošt, který pak postavíte na skleněný otočný talíř.

Například: Pokud si přejete vařit jídlo po dobu 15 minut na 180°C.

CZ

1. Stiskněte jednou tlačítko a na LED displeji se zobrazí „100°C“.
2. Opakovaně stiskněte tlačítko , dokud se na displeji LED nezobrazí „180°C“. Každým stisknutím tlačítka se teplota zvýší o 10°C. Rozsah nastavení teploty je od 100°C do 190°C.

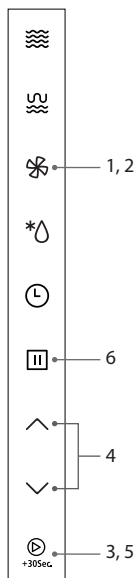


Nebo můžete po jednom stisknutí tlačítka stisknutím tlačítek / změnit nastavení teploty.

3. Stiskněte tlačítko a potvrďte nastavení teploty.
4. Umístěte jídlo do mikrovlnné trouby a zavřete dvířka. Stisknutím tlačítek / nastavte délku přípravy na 15:00. Zadaný čas musí být v rozsahu 0-95.
5. Stiskněte tlačítko a potvrďte a spusťte vaření.
6. Stisknutím tlačítka zastavíte vaření a dalším stisknutím tlačítka vymažete veškerá nastavení.



Na displeji LED se pod minutkou zobrazí aktuální teplotní fáze.



## Automatické Vaření

Tato funkce umožňuje vařit většinu potravin na základě kategorie potravin a jejich hmotnosti. Vyberte kategorii a zvolte hmotnost potraviny. Rychlou referenci pro čas vaření a hmotnosti naleznete v tabulce nabídka automatického vaření.

### Nabídka Automatického Vaření

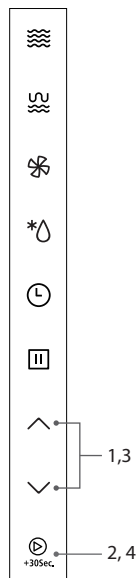
Když se přístroj nepoužívá:

1. Stisknutím tlačítek  $\wedge/\vee$  zvolte požadovaný program automatické nabídky. Na displeji LED se zobrazí „A1“ až „A10“.
2. Stisknutím tlačítka  $\text{▶} +30\text{sec}$  potvrďte.
3. Stisknutím tlačítek  $\wedge/\vee$  zvolte váhu pro zvolený program.
4. Stiskněte tlačítko  $\text{▶} +30\text{sec}$  a potvrďte a spusťte vaření.



Například: Pokud chcete vařit 300g rybu pomocí programu Automatická nabídka. Postupujte podle kroků níže:

1. Stisknutím tlačítek  $\wedge/\vee$  zvolte program automatické nabídky pro ryby. Na displeji LED se zobrazí „A4“.
2. Stisknutím tlačítka  $\text{▶} +30\text{sec}$  potvrďte.
3. Dalším stisknutím tlačítek  $\wedge/\vee$  zvolte váhu pro program A4, dokud se na displeji LED nezobrazí „300g“.
4. Stiskněte tlačítko  $\text{▶} +30\text{sec}$  a potvrďte a spusťte vaření.



K pečení koláče je zapotřebí konvekční režim. Po potvrzení pečícího programu se trouba automaticky předehřeje na teplotu 160°C. Po dosažení teploty 160°C se mikrovlnná trouba zastaví a vydá zvukový signál. Umístěte koláč do mikrovlnné trouby a stisknutím tlačítka  $\text{▶} +30\text{sec}$  zahajte pečení.

## Tabulka Nabídky Automatického Vaření

| Nabídka                                           | Hmotnost | Displej | Doba Přípravy | Poznámky                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------|----------|---------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A-1<br>pizza                                      | 300g     | 300g    | 10'           | Toto nastavení je určeno pro ohřívání kousků pizzy (nikoliv pro zmrazenou pizzu). Je možné, že pro tlustší kousky pizzy bude zapotřebí delší doby pro vaření.                                                                                                                                                                     |
|                                                   | 400g     | 400g    | 11'30"        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| A-2<br>brambor*<br>(alespoň 230 g<br>na bramboru) | 230g     | 230g    | 5'30"         | Pro optimální výsledky před vařením propíchněte slupku brambor. Po uvaření brambory zabalte do hliníkové fólie alespoň na 5 minut, aby se důkladně dovařily.                                                                                                                                                                      |
|                                                   | 460g     | 460g    | 9'            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                   | 690g     | 690g    | 12'           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| A-3<br>maso                                       | 200g     | 200g    | 2'40"         | Před spotřebováním zkontrolujte, zda jsou potraviny dokonale uvažené. Pro silnější kusy může být vyžadován delší čas.                                                                                                                                                                                                             |
|                                                   | 300g     | 300g    | 4'20"         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                   | 400g     | 400g    | 5'30"         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                   | 500g     | 500g    | 6'30"         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| A-4<br>ryba                                       | 200g     | 200g    | 3'30"         | Před spotřebováním zkontrolujte, zda jsou potraviny dokonale uvažené. Pro silnější kusy ryb může být vyžadován delší čas.                                                                                                                                                                                                         |
|                                                   | 300g     | 300g    | 4'30"         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                   | 400g     | 400g    | 5'30"         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                   | 500g     | 500g    | 6'30"         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| A-5<br>zelenina                                   | 200g     | 200g    | 3'            | Používejte pouze nádoby pro mikrovlnné trouby a upevněte na ní fólii pro mikrovlnné trouby. Často kontrolujte a ujistěte se, že voda se nevyvaří.                                                                                                                                                                                 |
|                                                   | 300g     | 300g    | 4'            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                   | 400g     | 400g    | 5'            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                   | 500g     | 500g    | 6'            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| A-6<br>nápoje                                     | 1 cup    | 1       | 1'50"         | Používejte pouze nádoby pro mikrovlnné trouby a upevněte na ní fólii pro mikrovlnné trouby. Propíchněte fólii před vařením vidličkou.                                                                                                                                                                                             |
|                                                   | 2 cups   | 2       | 3'            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                   | 3 cups   | 3       | 4'30"         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| A-7<br>pasta                                      | 50g      | 50g     | 18'           | Používejte pouze nádoby pro mikrovlnné trouby a upevněte na ní fólii pro mikrovlnné trouby. Často kontrolujte průběh vaření a ujistěte se, že se voda nevyvaří.                                                                                                                                                                   |
|                                                   | 100g     | 100g    | 21'           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                   | 150g     | 150g    | 24'           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| A-8<br>popcorn                                    | 50g      | 50g     | 1'25"         | Používejte pouze nádoby pro mikrovlnné trouby a upevněte na ní fólii pro mikrovlnné trouby.                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                   | 100g     | 100g    | 2'15"         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| A-9<br>koláč                                      | 475g     | 475g    | 70'00"        | Pro nejlepší výsledky doporučujeme použít mix na přípravu koláčů. Použijte plech, který není větší než 8 palců a mikrovlnná trouba se nejdříve automaticky přehřeje na 160°C. Doporučujeme používat stojánek pro podložení plechu, je lepší položit plech na skleněný otočný talíř. Koláč v pravidelných intervalech kontrolujte. |
| A-10<br>kuře                                      | 750g     | 750g    | 35'           | Před spotřebováním zkontrolujte, zda jsou potraviny dokonale uvažené. Pro silnější kusy kuřete může být vyžadován delší čas. Doporučujeme použít dodaný grilovací rošt.                                                                                                                                                           |
|                                                   | 1000g    | 1000g   | 40'           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                   | 1250g    | 1250g   | 45'           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

\* Pro automatickou přípravu brambor doporučujeme brambor o hmotnosti alespoň 230 g.  
Poznámka: brambory se liší obsahem vody podle stárí, typu, hmotnosti atd.

# Rozmrazování

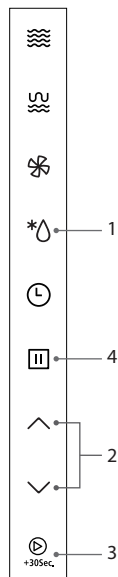
Tato funkce umožní rozmrazovat zmrazené potraviny jednoduše zadáním hmotnosti nebo času.

## Rozmrazování Podle Hmotnosti

1. Stiskněte jednou tlačítko \*Δ a na displeji se zobrazí „dEF1“.
2. Stisknutím tlačítek ^/∨ nastavte hmotnost potraviny.
3. Stisknutím tlačítka  <sup>+30sec</sup> spustíte rozmrazování. Po uplynutí poloviny doby rozmrazování vás přístroj upozorní, abyste jídlo otočili. Neprovedete-li žádnou operaci, přístroj vydá zvukový signál a přejde do pohotovostního režimu.
4. Stisknutím tlačítka  zastavíte rozmrazování a dalším stisknutím tlačítka  vymažete veškerá nastavení.



Pokud je přístroj pozastaven 5 minut nebo déle stisknutím tlačítka , bude nastavení automaticky zrušeno a přístroj přejde do pohotovostního režimu.



CZ

## Rozmrazování Podle Času

1. Stiskněte dvakrát tlačítko \*Δ a na displeji se zobrazí „dEF2“.
2. Stisknutím tlačítek ^/∨ nastavte délku rozmrazování. Zadaný čas musí být v rozsahu 0 - 95 minut.
3. Stisknutím tlačítka  <sup>+30sec</sup> spustíte rozmrazování.
4. Stisknutím tlačítka  zastavíte rozmrazování a dalším stisknutím tlačítka  vymažete veškerá nastavení.



- Velké kusy potravin mohou být zmrzlé uprostřed. Proto zajistěte rovnoměrné rozmrazování tak, že je občas otočíte a rozdělíte na menší kousky.
- Budete muset stisknout tlačítko  a podržet program rozmrazování a otevřít dveře trouby. Po otočení potravin je nutné stisknout tlačítko  <sup>+30sec</sup> a rozmrazování znovu spustit.
- Umístěte maso tučnou stranou dolů nebo celé kusy drůbeže prsní stranou dolů.
- Během rozmrazování vypouštějte tekutiny, jako například šťávy z potravin se zahřívají a pomáhají při vaření potravin.

## Rychlé vaření

Tato funkce umožňuje vařit rychle potraviny po dobu 30 sekund s výkonem mikrovlnné trouby 100 %.

Zkontrolujte, zda se přístroj nachází v pohotovostním režimu, a potom postupujte podle následujících kroků.

1. Stiskněte tlačítko  a spusťte rychlý ohřev. Dalším stisknutím tlačítka  přidáte dalších 30 sekund. Doba vaření je možné prodloužit až na 95 minut.

CZ

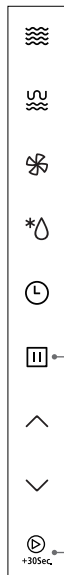


Každým stisknutím tlačítka  se délka tepelné úpravy prodlužuje o 30 sekund.

2. Stisknutím tlačítka  zastavíte vaření a dalším stisknutím tlačítka  vymažete veškerá nastavení.



Tuto funkci lze používat během mikrovlnného ohřevu, grilování, konvekční a hmotnost/čas, rozmrazování, přípravy.  
Tuto funkci nelze používat během úpravy hmotnost/čas, rozmrazování, během automatické nabídky a vícefázového vaření.



2

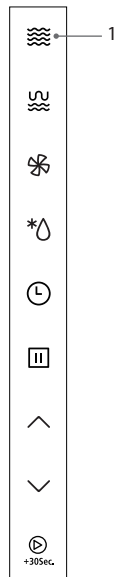
1

## Dotazy Na Funkci Vaření

Tato funkce umožňuje ověřit a zobrazit aktuální nastavení vaření.

### Zjištění Aktuálního Nastavení Vaření

1. Stiskněte jednou tlačítko  a na LED displeji se zobrazí aktuální výkon vaření, když probíhá režim mikrovlnného vaření. Zobrazení vydrží 3 sekundy a pak se vrátí k původnímu zobrazení.



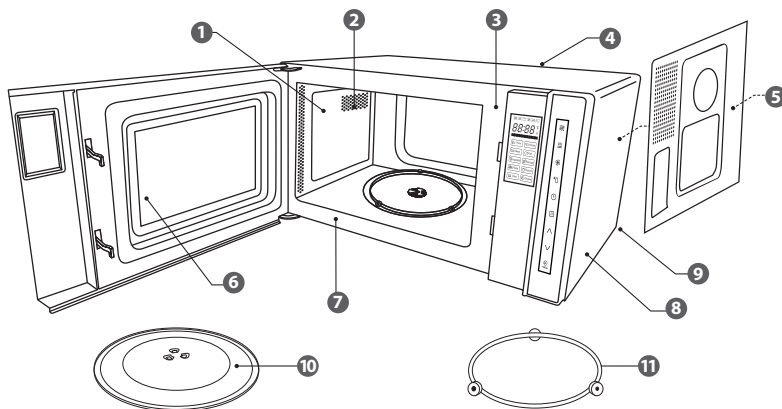
CZ

## Čištění Mikrovlnné Trouby

Vyčistěte mikrovlnnou troubu po každém jejím použití, abyste zabránili vytváření silných nánosů, které se obtížně čistí.

Odpojte mikrovlnnou troubu od síťového napájení a vyčkejte na její úplné vychladnutí, až poté ji můžete začít čistit.

Na pravé straně dutiny je kryt vlnovodu, skrze který procházejí vlny a umožňují uvaření potravin. Je důležité tento kryt vlnovodu vždy uchovat v čistotě. Otřete jej slabým roztokem saponátu a vody a ponechte vyschnout.



- 1 Stěny mikrovlnné trouby jsou opatřeny speciálním emailovým nátěrem, který čištění velmi usnadňuje. Používejte navlhčený měkký hadr a otřete jím veškeré stopy po odstříkující kapalině nebo papírový ubrousek k očištění rozlité kapaliny. Otřete zbytky tuku vlhkým hadrem a malým množstvím saponátu. Dokonale vysušte. Hrozí, že pokud tuk ponecháte nashromáždit, může kouřit nebo dokonce vzplanout.
- 2 Zkontrolujte, zda je výstupní mřížka čistá.
- 3 Udržujte přední část mikrovlnné trouby v čistotě, aby bylo možné dveře řádně zavírat.
- 4 Buďte opatrní, abyste nerozlili do větracích otvorů vodu.
- 5 Nesnímejte kryt vlnovodu: Je důležité tento kryt vlnovodu vždy uchovat v čistotě stejným způsobem, jako vnitřek mikrovlnné trouby. Hrozí, že pokud tuk ponecháte nashromáždit, může kouřit nebo dokonce vzplanout.
- 6 Udržujte vnitřek dveří v čistotě pomocí navlhčeného hadru. K odstranění ulpělých nečistot použijte měkkou mýdlovou vodu a dokonale poté vysušte. Vnitřek dveří má speciální povrchovou ochranu a nesmí být čištěn abrazivními látkami nebo čistícími prášky.
- 7 Vyčistěte za okrajem dveří.
- 8 K čištění vnějšku mikrovlnné trouby používejte teplou mýdlovou vodu. Nepoužívejte abrazivní čističe, utěrky ani prášky, které by mohly poškrábat povrch.
- 9 Před čištěním mikrovlnné trouby a kabelu je odpojte ze zásuvky. Otřete vlhkým hadrem a ponechte vyschnout, než ji znovu připojíte.
- 10 Skleněný otočný talíř ošetřujte stejně, jako každý jiný skleněný talíř. Po použití déle než 15 minut jej ponechte vychladnout, až poté jej používejte znovu. Neomývejte otočný talíř v příliš horké vodě, neboť by mohl prasknout. Podpěru otočného talíře myjte ve vlažné vodě. Nepoužívejte příliš horkou vodu, protože by ji mohla zdeformovat. Ujistěte se, že otočný talíř a podpěra jsou před vložením do mikrovlnné trouby zcela suché.
- 11 Rošty omyjte v teplé vodě. Nepoužívejte příliš horkou vodu, protože by je mohla zdeformovat.



Nesnímejte žádné pevně namontované součásti z vnitřku mikrovlnné trouby během čištění, nebo kdykoliv jindy.

## Často Kladené Dotazy

Pokud se setkáte s problémem, může být mnohdy způsoben něčím velmi jednoduchým. Následující otázky a odpovědi Vám mohou pomoci problém vyřešit.

| Otázky                                                                                 | Odpovědi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Proč se potraviny nevaří?                                                              | Ověřte si následující: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Byl nastaven čas vaření.</li> <li>• Dveře jsou uzavřeny.</li> <li>• Elektrická zásuvka není přetížena a nedošlo k vypálení pojistky.</li> </ul>                                                                                                                                                                                   |
| Proč jsou potraviny zdánlivě nedovařené nebo rozvařené?                                | Ověřte si následující: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Byl nastaven správný čas vaření.</li> <li>• Je použito správné nastavení výkonu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                       |
| Jak mohu zabránit praskání vajec?                                                      | Když pečete nebo vaříte vejce v mikrovlnné troubě, může žloutek občas prasknout, protože se uvnitř vytváří pára. Tomuto jevu můžete zabránit propíchnutím žloutku párátkem před začátkem vaření.                                                                                                                                                                                                  |
| Proč je tak důležité ponechat čas na odstátí po vaření?                                | Nikdy nevařte vajíčka, která jsou ještě ve skořápkách. Při vaření v mikrovlnné troubě si mnoho potravin naakumuluje dostatek tepla, aby se dovařily poté, co je vyjmete z mikrovlnné trouby. Krátkou dobu po vaření se ohřátá potravina bude nadále ohřívat tak, aby bylo prohřátí rovnoměrné                                                                                                     |
| Proč má mikrovlnná trouba někdy vaří déle, než je uvedeno v receptu?                   | Nejprve si ověřte, zda je mikrovlnná trouba nastavena stejně, jako je uvedeno v receptu. Čas vaření a nastavení tepelného výkonu jsou doporučeny, mají zabránit rozvaření, ale odlišnosti v hmotnosti, velikosti, tvaru a počáteční teplotě potravin ovlivní dobu vaření – stejně jako u běžné trouby. Použijte vlastní úsudek společně s receptem a ověřte si, zda jsou potraviny řádně uvařeny. |
| Proč se uvnitř dveří vytváří kondenzace?                                               | Kondenzace je zcela normální, obzvláště v případech, že vaříte potraviny s vysokým obsahem vlhkosti, jako jsou například brambory.                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Proniká mikrovlnná energie skrze okénko ve dveřích?                                    | Dveře jsou opatřeny speciální kovovou mřížkou s otvory, které umožňují vidět do vnitřku trouby, ale brání pronikání mikrovlnné energie ven.                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Pára uniká okolo dveří a průduchy. Může mikrovlnná energie uniknout také?              | Ne. Dveře a průduchy jsou pečlivě zkonstruované tak, aby umožňovaly únik páry během vaření, ale zabraňovaly unikání mikrovlnné energie. Mezery nejsou dostatečně velké, aby mikrovlnná energie mohla uniknout.                                                                                                                                                                                    |
| Co se stane, když mikrovlnná trouba bude zapnutá a bude ponechána prázdná?             | Mikrovlnná trouba bude poškozena. Nezapínejte mikrovlnnou troubu, pokud v ní není žádná náplň. Je vhodné v mikrovlnné troubě ponechávat například misku s vodou pouze pro případ, že by někdo troubu náhodně zapnul.                                                                                                                                                                              |
| Proč se nerozsvěcuje světlo v mikrovlnné troubě?                                       | Otevřete dveře. Pokud se světlo nerozsvítí, žárovka je pravděpodobně prasklá. Zavolejte kvalifikovaného technika - nepokoušejte se žárovku vyměnit sami.                                                                                                                                                                                                                                          |
| V mikrovlnné troubě se při používání vyskytují jiskry. Může to způsobit poškození?     | Ano. Ujistěte se, že nepoužíváte žádné kovové náčiní a že nádoby nemají kovové ozdoby. V mikrovlnné troubě nesmíte používat při vaření žádné kovové předměty (kromě hliníkové fólie).                                                                                                                                                                                                             |
| Světlo prochází skrze průduchy a dveře. Znamená to, že může unikat mikrovlnná energie? | Je. Je to normální jev, světlo může pronikat ven a nejedná se o nic, čeho by bylo nutné se obávat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Proč je rušen můj televizní přijímač a rádio, když používám mikrovlnnou troubu?        | Mikrovlnné trouby používají rádiové vlny podobné těm, které jsou přijímány televizory a rádií. Rušení můžete zmenšit přesunutím mikrovlnné trouby dále od televizoru nebo rádia.                                                                                                                                                                                                                  |



## Specifikace

CZ

|                                             |                                     |
|---------------------------------------------|-------------------------------------|
| Model                                       | <b>L23CB13E/ L23CW13E/ L23CS13E</b> |
| Vstup                                       | 230V~ 50Hz                          |
| Výkon Mikrovlnné Trouby                     | 800W                                |
| Frekvence Mikrovlnného Záření               | 2450 MHz                            |
| Vnější Rozměry<br>(Šířka X Hloubka X Výška) | 485 mm x 395.6 mm x 292.5 mm        |
| Příkon                                      |                                     |
| Příkon Mikrovlnné Trouby                    | 1300 W                              |
| Příkon grilG                                | 1200 W                              |
| Příkon Konvekce                             | 1200 W                              |

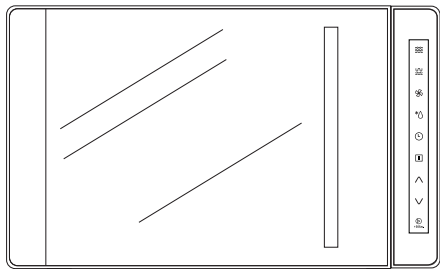
Splňuje požadavky směrnic ES 2004/108/ES a 2006/95/ES.

Neustále se snažíme naše výrobky zdokonalovat. Funkce a specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění.

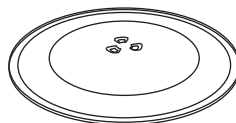
## Vybalenie

Zo zariadenia odstráňte všetok obalový materiál. Obalový materiál si uložte. Ak obalový materiál likvidujete, postupujte v súlade s miestnymi predpismi.

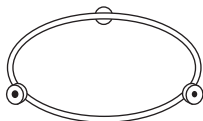
Súčasťou dodávky sú nasledujúce položky:



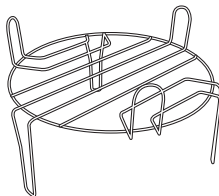
Hlavné zariadenie



Otočný sklenený tanier, 1 ks



Prstenec otočného taniera, 1 ks



Grilovací rošt, 1 ks

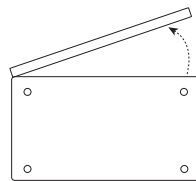
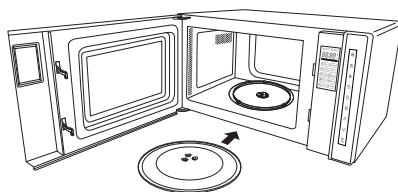
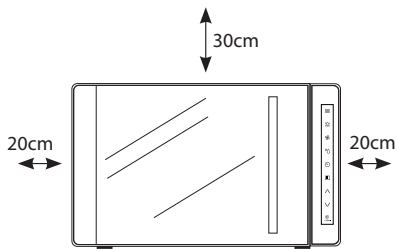
SK

\* Obrazy sú približné. Vyhradzuje si právo obrázky bez upozornenia zmeniť.

## Príprava

Táto mikrovlnná rúra je určená na používanie v domácnosti. Nesmie sa používať pre komerčné gastronomické zariadenia.

1. Mikrovlnnú rúru po vybalení skontrolujte, či nedošlo k jej poškodeniu v prepravnej škatuli. Overte, že na rúre sa nenachádzajú žiadne zárezy a že dverka sa správne zatvárajú. Poškodená mikrovlnná rúra by mohla prepúšťať mikrovlnnú energiu. Uistite sa, či ste z vnútornej časti mikrovlnnej rúry vybrali všetky obalové materiály. Plastový obalový materiál/vrecká bezpečne zneškodnite a zabráňte prístupu dočiat a malých detí k týmto materiálom.
2. Mikrovlnnú rúru položte na rovnú pevnú pracovnú plochu ďalej od tepelných zdrojov, ako sú radiátory alebo krby, a tiež od chladných miest. Pracovná plocha by mala byť aspoň 85 cm nad podlahou. Mikrovlnnú rúru umiestnite zadnou stranou oproti stene a po oboch stranách rúry ponechajte 20 cm priestor a 30 cm priestor nad rúrou, aby mohol teplý vzduch počas varenia unikať z vetracích otvorov. Táto mikrovlnná rúra nie je navrhnutá na zabudovanie. Neblokujte žiadne vstupné a výstupné otvory, pretože to môže viesť k jej poškodeniu.
3. Zástrčku mikrovlnnej rúry zastrčte do štandardnej domovej elektrickej zásuvky (menovité hodnoty 230V~, 13 ampérov). Nepoužívajte zásuvku, do ktorej je zapojená sieťová rozvodka a ďalšie zariadenie. Nepoužívajte sieťovú rozvodku.
4. Do mikrovlnnej rúry vložte prstenec otočného taniera a položte naň otočný tanier. Otočný tanier je vytvarovaný tak, aby bezpečne dosadal na vreteno. V mikrovlnnej rúre musí byť vždy pri jej používaní založený otočný tanier s prstencom.
5. Na ochranu vašej pracovnej plochy vám odporúčame, aby ste pod mikrovlnnú rúru položili protišmykové podložky (nie sú súčasťou dodávky).



Pohľad zdola



- Skôr, než mikrovlnnú rúru obrátite dnom hore, vyberte z nej otočný tanier a prstenec otočného taniera.
- Z mikrovlnnej rúry neodstraňujte pätky.

# Úvod Do Mikrovlnného Varenia

Počas používania akéhokoľvek riadu na varenie alebo pri manipulácii s horúcimi potravinami vždy pamätajte na základné bezpečnostné pravidlá.

Na tejto stránke sa uvádzajú niektoré základné pokyny pre varenie v mikrovlnnej rúre. Ak nie ste oboznámení s ovládaním mikrovlnnej rúry, v zadnej časti tohto návodu na používanie nájdete viac informácií.

## Varenie Pomocou Mikrovlnného Žiarenia



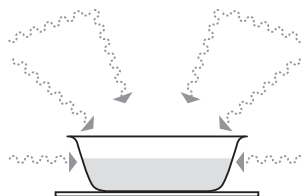
Varenie pomocou mikrovlnného žiarenia je omnoho rýchlejšie ako bežný spôsob varenia, ale aby ste zabezpečili úplné uvarenie potravín, mali by ste pritom dávať zároveň pozor aj na to, aby sa potraviny neprevarili. Jedlo sa môže vznietiť, ak sa používa nadmerné doby varenia.

- Mikrovlnná energia môže ohrievať nerovnomerne a preto je miešanie veľmi dôležité pre šírenie tepla. Vždy miešajte z vonkajšej strany dovnútra.
- Pokiaľ pripravujete väčší počet samostatných potravín v rovnakom čase, ako sú varené zemiaky alebo malé čajové pečivo, usporiadajte ich rovnomerne na otočnú tanier tak, aby sa varili rovnomerne. Vo vnútri mikrovlnnej rúry nikdy jedlo neukladajte na seba.
- Počas prípravy väčšie kusy, ako je pečené mäso a hydina otočte, aby tak došlo k rovnomernému uvareniu hornej aj spodnej strany. Odporúča sa otáčať kusy mäsa alebo hydiny, hlavne keď neboli vykosené.



Ak si nie ste istí, ako dlho sa jedlo má variť, varenie začnite pri najnižšej odporúčanej dobe a potom túto dobu zvýšte podľa potreby. Obsah vlhkosti potravín sa môže líšiť. Pred podávaním sa uistite sa, že jedlo je dôkladne tepelne upravené až do stredu.

- Mäso a hydina pripravované dlhšie ako 15 minút mierne zhnednú, čo je spôsobené vlastným tukom. Všetky ostatné kusy pripravované počas kratšej doby je možné potierať výpekom s cieľom dosiahnuť chuť navodzujúcu farbu.
- Na zakrytie tenších kusov potravín je možné použiť hliníkovú fóliu s cieľom zabrániť ich prevareniu počas doby, kedy sa hrubšie časti dovaria. Fóliu používajte úsporným spôsobom a obalte ňou potraviny alebo nádobu opatrne, a to tak, aby sa nedotýkala vnútra mikrovlnnej rúry aby tak nedochádzalo k iskreniu.
- Mikrovlnné rúry používajú na varenie jedla mikrovlnnú energiu, ktorá je podobná prirodzene sa vyskytujúcim rádiovým vlnám. Tieto „vlny“ by pri rozptýlení do atmosféry normálne zanikli, ale v mikrovlnnej rúre sú sústredené na jedlo, ktoré zohrievajú.
- Mikrovlnná energia nepreniká cez kov - preto nemôže z mikrovlnnej rúry uniknúť - ale preniká cez materiály ako sklo, porcelán, plast a papier. Toto sú materiály, z ktorých sa vyrábajú nádoby bezpečné pre mikrovlnné varenie.
- Nádoby bezpečné pre varenie v mikrovlnnej rúre sa tiež zohrejú spolu s jedlom, ktoré sa v nich nachádza.
- Mikrovlnná energia zasahuje molekuly vody obsiahnutej v jedle, ktoré následne rozkmitá. Tieto vibrácie sú také veľké, že voda - a jedlo - sa trením molekúl zohrieva.



## Kontrola Riadov Na Varenie

Väčšina teplovzdorného, nekovového kuchynského riadu sa môže bezpečne používať v mikrovlnnej rúre. Ak je vyrobený z plastu alebo zo skla, riad bude označený ako „Bezpečné na varenie v mikrovlnnej rúre“ a podobne.



Ak si nie ste istí a/alebo na kuchynskom riade nie je uvedené bezpečné pre mikrovlnnú rúru, **NEPOUŽÍVAJTE** ho v mikrovlnnej rúre.

Typy riadu, ktorý môžete používať v mikrovlnnej rúre, nájdete v časti „Materiály, ktoré sa môžu používať“.



- V mikrovlnnej rúre nikdy nepoužívajte náčinie vyrobené z kovu, okrem hliníkovej fólie.
- Mikrovlnná energia nedokáže prechádzať cez kov a preto dochádza k vyžarovaniu iskier smerom k vnútorným plochám rúry.
- Používanie mikrovlnnej rúry zastavte okamžite po tom, ako riad spôsobuje iskrenie.
- Nezabúdajte, že niektoré keramické nádoby môžu mať na okraji kovovú obrubu. Aj táto kovová obruba môže spôsobiť iskrenie.
- V mikrovlnnej rúre nikdy nepoužívajte poškrábané, prasknuté alebo poškodené poháre. Poškodené poháre môžu vybuchnúť.

SK

## Používanie Hliníkovej Fólie Vo Vašej Mikrovlnnej Rúre

Vo vašej mikrovlnnej rúre môžete bezpečne používať hliníkovú fóliu pokiaľ budete dodržiavať tieto bezpečnostné pokyny.

Mikrovlnná energia nemôže tak, ako u všetkých kovov, prenikať cez hliníkovú fóliu, ale za predpokladu, že zabránite, aby sa hliníková fólia dotýkala vnútorných stien mikrovlnnej rúry, nebude vytvárať iskrenie a mikrovlnná rúra sa nepoškodí.

Používanie hliníkovej fólie je dobrý spôsob na zakrývanie častí jedla, ktoré nechcete variť tak rýchlo, ako ostatné - možno tam, kde sú potraviny tenšie a ináč by sa rozvarili.

Hliníkovú fóliou priložte na oblasť, ktorú chcete zakryť, pričom dávajte pozor, aby sa počas otáčania otočného taniera nedotýkala vnútorných stien mikrovlnnej rúry. Naraz používajte len jeden kus hliníkovej fólie, aby sa medzi jednotlivými kusmi netvorili iskry.

Pri používaní hliníkovej fólie v mikrovlnnej rúre dodržiavajte tieto pokyny:

- Pred používaním nádob v mikrovlnnej rúre odstráňte z nich viečka z hliníkovej fólie. Niektoré viečka sú vyrobené z kartónu potiahnutého hliníkovou fóliou - aj tieto viečka sa musia odstrániť. Ak je to možné, používajte bezpečnostné priehľadné viečko pre mikrovlnnú rúru.
- Počas varenia jedlo miešajte, ak je nádoba zakrytá viečkom alebo fóliou.
- Vždy používajte sklenený otočný tanier.
- Používajte plytké nádoby s veľkou povrchovou plochou. Nepoužívajte nádoby, ktoré sú hlboké viac ako 1,25 palca (3,5 cm).
- Pri manipulovaní s hliníkovou fóliou používajte rukavice.
- Jedlo nezakrývajte s hliníkovou fóliou úplne. Mikrovlnná energia nepreniká cez túto hliníkovú fóliu, preto sa jedlo nebude variť.
- Hliníková fólia sa nesmie dotýkať vnútornej časti mikrovlnnej rúry.
- V mikrovlnnej rúre používajte naraz len jeden kus hliníkovej fólie.

## Materiály, Ktoré Sa Môžu Používať V Mikrovlnnej Rúre

| Kuchynské Nádobý                               | Poznámky                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hliníková fólia                                | Len na zakrývanie. Na zakrývanie tenkých plátov mäsa alebo hydiny sa môžu používať malé hladké kusy, aby sa zabránilo ich prevareniu. Ak je fólia príliš blízko stien rúry, môže dôjsť k iskreniu. Fólia by mala byť vzdialená od stien rúry najmenej 1 palec (2,5 cm).                                                                |
| Miska na opekanie                              | Postupujte podľa pokynov od výrobcu. Dno misky na opekanie musí byť najmenej 3/16 palca (5 mm) nad otočným tanierom. Nesprávnym používaním sa môže poškodiť otočný tanier.                                                                                                                                                             |
| Misky                                          | Len bezpečné pre mikrovlnnú rúru. Postupujte podľa pokynov od výrobcu. Nepoužívajte prasknuté alebo poškrábané misky.                                                                                                                                                                                                                  |
| Sklenené poháre                                | Vždy odstráňte vrchnák. Používajte len na ohrev jedla tak, aby bolo teplé. Väčšina sklenených pohárov nie je odolných proti teplu a môžu prasknúť.                                                                                                                                                                                     |
| Sklenený riad                                  | Len teplovzdorné sklenený riad do mikrovlnnej rúry Musí byť bez dekoratívneho kovového okraja.                                                                                                                                                                                                                                         |
| Nepoužívajte prasknuté alebo poškrábané misky. | Use for short-term cooking/warming only. Do not leave oven unattended while cooking.                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Varné vrecká do mikrovlnnej rúry               | Postupujte podľa pokynov od výrobcu. Neuzatvárajte pomocou kovovými spôn. Urobiť otvory, aby mohla unikáť para.                                                                                                                                                                                                                        |
| Papierové tanieri a poháre                     | Používajte len na krátkodobé varenie/ohrievanie. Počas varenia rúru nenechávajte bez dozoru.                                                                                                                                                                                                                                           |
| Papierové utierky                              | Používajte na zakrytie jedla, aby sa tuk prihrieval a absorboval. Používajte pod dozorom len pre krátkodobé varenie.                                                                                                                                                                                                                   |
| Pergamenový papier                             | Používajte ako ochranu pred striekaním alebo ako obal na naparovanie.                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Plast                                          | Len bezpečné pre mikrovlnnú rúru. Postupujte podľa pokynov od výrobcu. Musí byť označený nápisom „Bezpečné pre mikrovlnnú rúru“ Niektoré plastové nádoby zmäknú, keď sa jedlo vnútri zahreje. „Varné vrecká“ a pevne uzavreté plastové vrecká by sa mali natrhnuť, prepichnúť alebo by mali mať vetracie otvory podľa pokynu na obale. |
| Plastový obal                                  | Len bezpečné pre mikrovlnnú rúru. Používajte na zakrytie jedla počas varenia, aby sa udržala vlhkosť. Plastový obal sa nesmie dotýkať jedla.                                                                                                                                                                                           |
| Teplomery                                      | Len bezpečné pre mikrovlnnú rúru (teplomery na mäso a cukrovinky).                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Voskový papier                                 | Používajte ako obal na zabránenie rozstrekovaniu a udržanie vlhkosti.                                                                                                                                                                                                                                                                  |

## Kategórie Mikrovlnného Ohrevu

Táto mikrovlnná rúra je odskúšaná a označená štítkom, na ktorom sa uvádza, že spĺňa štátnu dobrovoľnú dohodu o prihrievaní predvarených potravín vydanú vládou Veľkej Británie.

Charakteristiky ohrevu a hodnoty výstupného výkonu mikrovlnných rúr sa zvyčajne vypočítajú pri použití relatívne veľkej dávky potravín (1 000 g dávka, IEC 60705), avšak mnoho balení vopred uvarených potravín sa predáva v menších baleniach, často s hmotnosťou asi 350 gramov.

Vláda Veľkej Británie v partnerstve s potravinárskymi firmami a výrobcami mikrovlnných rúr zostavila systém kategórií mikrovlnného ohrevu, ktorý vám pomôže pri výbere doby prihrievania predvarených potravín.



800 W je výstupný výkon mikrovlnnej rúry. (IEC 60705)

E predstavuje kategóriu ohrevu vašej mikrovlnnej rúry.

Na obale potravín si skontrolujte doby varenia pre kategóriu E, aby ste zistili, ako dlho sa musia variť.

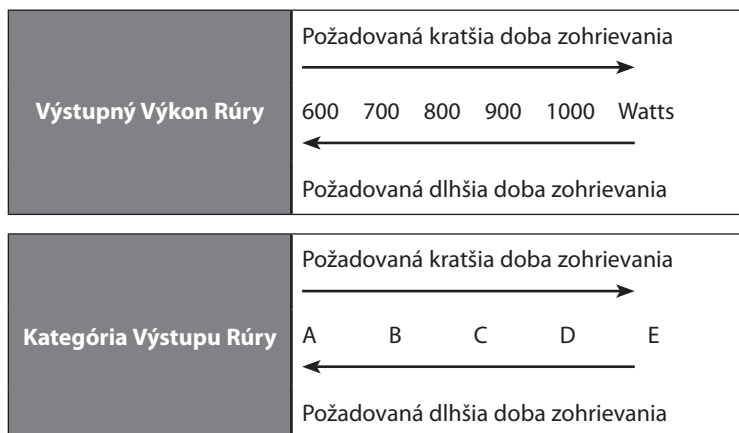
SK

Táto kategória (označená písmenami A až E) vám pomáha pri prihrievaní malých množstiev jedla, ako sú rôzne polotovary do mikrovlnnej rúry.

Na vyššie uvedenom štítku a tiež na dvierkach tejto rúry sa uvádza kategória zohrievania a výstupný výkon rúry.

Na obale polotovarov do mikrovlnnej rúry s hmotnosťou do 500 g (1 libra, 2 unce) musí byť uvedený návod na ich prihrievanie podľa kategórií A až E. Postupujte podľa návodu pre to písmeno, ktoré sa zhoduje s kategóriou zohrievania rúry.

Čím sú výkon rúry a kategória zohrievania rúry vyššie, tým kratšia doba je potrebná na zohrievanie. Toto je uvedené na dolných schémach:



Varenie začnite pri najnižšej odporúčanej dobe a, ak je to nutné, dobu zvyšte. Obsah vody v jedle sa môže meniť, preto sa pred podávaním uistite, či je jedlo dôkladne prevarené až do stredu.

## Para

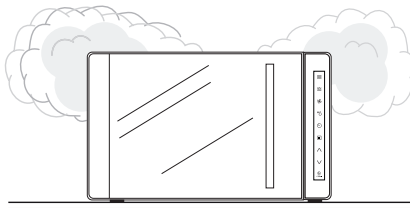
Pri mikrovlnnom zohrievaní jedla sa tvorí para z vody obsiahnutej v jedle a pri zohrievaní sa odparuje.

Para vznikajúca počas mikrovlnného varenia je úplne bezpečná. Je potrebné, aby unikala z mikrovlnnej rúry s cieľom zabrániť zvyšovaniu tlaku vo vnútri mikrovlnnej rúry. Táto para vystupuje cez vetracie otvory na boku skrinky a okolo dvierok mikrovlnnej rúry.

## Kondenzácia

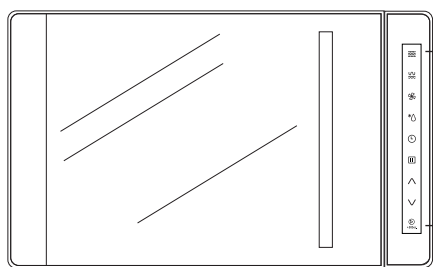
Para môže pri ochladzovaní tvoriť kondenzát, ktorý sa v malých množstvách akumuluje vo vnútri mikrovlnnej rúry a na pracovnej ploche pod dvierkami a vetracími otvormi. Mikrovlnnú rúru nechajte vždy po skončení varenia jedla s vysokým obsahom tekutiny vysušiť.

Vaša mikrovlnná rúra je navrhnutá tak, aby para unikala z vetracích otvorov a okolo dvierok bez unikania mikrovlnnej energie. Unikajúca mikrovlnná energia spolu s parou nepredstavuje žiadne nebezpečenstvo.

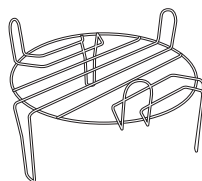


SK

## Hlavné Zariadenie



Ovládací Panel

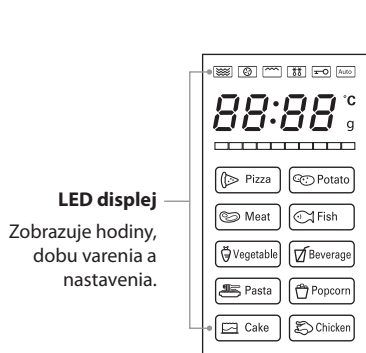


### Grilovací rošt

Na použitie počas grilovania, konvekčného varenia, kombinovaného alebo automatického varenia.

SK

## Ovládací Panel



### LED displej

Zobrazuje hodiny, dobu varenia a nastavenia.

### Tlačidlo Zastaviť/Zrušiť

Stlačením tohto tlačidla zastavíte proces varenia a zrušia sa všetky nastavenia varenia.

### Tlačidlá ^/∨

Tieto tlačidlá používajte na nastavenie času a hmotnosti potravín, ako aj na voľbu programov v ponuke automatického varenia.

### Tlačidlo Štart/+30 sek./Potvrdiť

Pomocou tohto tlačidla vykonáte rýchle varenie počas doby 30 sekúnd, predĺžite dobu varenia o 30 sekúnd. Toto tlačidlo sa používa aj na spustenie/opätovné spustenie varenia.



### Tlačidlo Mikrovlnné Varenie

Toto tlačidlo použite na voľbu mikrovlnnej funkcie a mikrovlnného výkonu (%).

### Tlačidlo Grilovanie/ Kombinované varenie

Toto tlačidlo použite na voľbu mikrovlnného varenia alebo kombinácie grilovania a mikrovlnného varenia.

### Tlačidlo Konvekčné varenie

Toto tlačidlo použite na voľbu teploty konvekčného varenia.

### Tlačidlo Hmotnosť/Doba rozmrazovania

Toto tlačidlo použite na rozmrazovanie potravín podľa hmotnosti alebo času.

### Tlačidlo Hodiny/Kuchynský Časovač

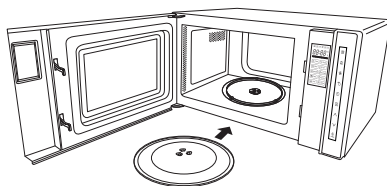
Toto tlačidlo použite na nastavenie hodín a prednastavenie doby varenia.

## Kontrola Mikrovlnnej Rúry

Po vybalení mikrovlnnú rúru skontrolujte.



Kvôli vašej vlastnej bezpečnosti sa činnosť mikrovlnnej rúry preruší, pokiaľ počas varenia otvoríte dverka. Zatvorte dverka a stlačte tlačidlo **II**, aby ste mohli pokračovať v cykle varenia.



1. Dverka otvoríte potiahnutím za rukoväť.
2. Na sklenený otočný tanier položte pohár s vodou. Overte, že šálka je bezpečná na mikrovlnné varenie (nemala by obsahovať žiadny dekoračný kovový okraj).
3. Zatvorte dverka.
4. Stlačením tlačidlo **II** vymažte všetky doteraz vykonané nastavenia.
5. Stlačením tlačidla **+30sec** raz spustíte jeden 30-sekundový cyklus mikrovlnného varenia, pomocou ktorého môžete skontrolovať prevádzku mikrovlnnej rúry.
6. Keď tento cyklus varenia skončí, voda musí byť horúca (pri vyberaní pohára z mikrovlnnej rúry buďte opatrní).
7. Ak chcete zastaviť varenie, stlačte tlačidlo **II** a ak chcete zrušiť všetky nastavenia, znovu stlačte tlačidlo **II**.



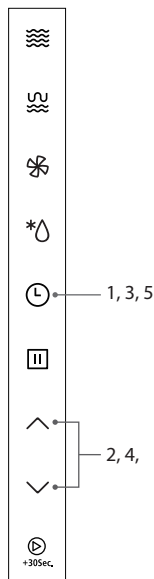
SK

## Nastavenie Hodín

Po pripojení mikrovlnnej rúry k sieťovému prívodu sa na LED displeji rúry zobrazí „0:00“ a mikrovlnná rúra vydá jeden zvukový signál. Hodiny musíte nastaviť pred použitím spotrebiča.

Pri nastavovaní hodín postupujte podľa nižších krokov.

1. Stlačením tlačidla  začnú blikať čísla hodín. Zariadenie tiež pípne.
2. Stlačením tlačidiel / nastavte číslice hodín. Zadaná doba musí byť v rozmedzí 0 až 23.
3. Stlačením tlačidla  začnú blikať čísla minút. Zariadenie tiež pípne.
4. Stlačením tlačidiel / nastavte číslice minút. Zadaná doba musí byť v rozmedzí 0 až 59.
5. Nastavenie varenia ukončíte stlačením tlačidla . Zariadenie tiež pípne. „:“ začne blikať a čas sa rozsvieti.



- Toto sú hodiny s 24-hodinovým formátom. Keď mikrovlnnú rúru zapojíte do sieťového napájania prvýkrát, alebo keď je napájanie obnovené po výpadku prúdu, na LED displeji sa zobrazí „0:00“. Ak chcete znova nastaviť hodiny, postupujte podľa vyššie uvedených 5 krokov.
- Ak sa pri nastavovaní varenia stlačí tlačidlo , alebo ak sa do 1 minúty nevykoná žiadna operácia, mikrovlnná rúra sa automaticky vráti späť do predchádzajúceho stavu.
- Ak sa hodiny musia vynulovať, zopakujte kroky 1 až 5.
- Ak chcete zistiť aktuálny čas, kým je mikrovlnná rúra v činnosti, stlačte tlačidlo . Táto hodnota bude zobrazená na 3 sekundy a potom sa displej vráti do normálneho zobrazenia.

## Kuchynský Časovač

Bez ohľadu na to, či je mikrovlnná rúra v činnosti alebo sa nepoužíva, pomocou tejto funkcie môžete mikrovlnnú rúru používať ako časovač.

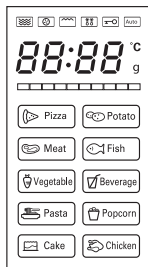
Pri nastavovaní **kuchynského časovača** postupujte podľa dolu uvedených krokov.

1. Dvakrát stlačte tlačidlo . Na LED displeji sa zobrazí „00:00“. LED displej **nebude** blikať.
2. Stlačením tlačidiel / vyberte čas časovača. Zadaná doba musí byť v rozmedzí 5 sek až 95 min.



Čas je možné nastaviť v rozmedzí 0:05 až 95:00. Pri každom stlačení tlačidiel / sú pridané alebo odpočítané nasledovné časové intervaly:

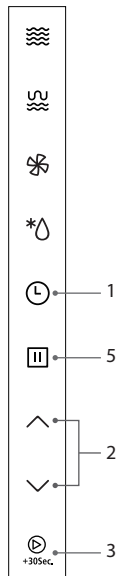
0 až 1 min.: 5 sekúnd  
1 až 5 min.: 10 sekúnd  
5 až 10 min.: 30 sekúnd  
10 až 30 min.: 1 minúta  
30 až 95 min.: 5 minút



3. Stlačením tlačidla  ukončíte nastavenie.
4. Mikrovlnná rúra po dosiahnutí uplynutého času vydá 5-krát zvukový signál a vrátiť sa do svojho pôvodného stavu.
5. Stlačením tlačidla  zastavte časovač.



Programy nemožno nastavovať, pokiaľ je kuchynský časovač v chode. Aj keď sa otvorili dvere je, program pokračuje.



SK

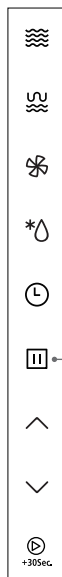


## Nastavenie Rodičovského Zámku

Táto funkcia zamedzuje elektronickému pôsobeniu mikrovlnného zariadenia tým, že zablokuje obsluhu ovládacieho panela, kým ju nezrušíte.

Pri nastavovaní detskej poistky dverí postupujte podľa dolu uvedených krokov.

1. Keď sa mikrovlnná rúra **nepoužíva**, stlačte a 3 sekundy podržte tlačidlo **II**; mikrovlnná rúra pípne. Na LED displeji sa rozsvieti indikátor  rodičovského zámku, čo znamená, že v mikrovlnnej rúre je nastavený rodičovský zámok. Na LED displeji sa zobrazí aktuálny čas alebo „0:00“
2. Ak chcete zrušiť rodičovský zámok, znovu stlačte tlačidlo **II** na 3 sekúnd a zaznie dlhý tón. Z LED displeja zmizne indikátor rodičovského zámku, čo znamená, že v mikrovlnnej rúre je zrušený rodičovský zámok.



1, 2

# Mikrovlonné Varenie

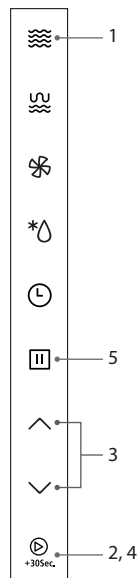
Pre jednoduché **Mikrovlonné Varenie** postupujte podľa nižšie uvedených krokov.

Napríklad, ak chcete využiť 80 % výkon mikrovlónneho žiarenia na varenie počas doby 20 minút.

1. Raz stlačte tlačidlo  varenie a na LED displeji sa zobrazí „P100“. Znovu stlačte tlačidlo  varenie, kým sa na LED displeji nezobrazí „P80“.
2. Stlačením tlačidla  potvrdíte úroveň mikrovlónneho výkonu.
3. Stlačením tlačidiel / nastavte čas varenia. Zadaná doba musí byť v rozmedzí 5 sek až 95 min.
4. Stlačením tlačidla  potvrdíte a spustíte varenie.
5. Ak chcete zastaviť varenie, stlačte tlačidlo  a ak chcete zrušiť všetky nastavenia, znovu stlačte tlačidlo .



- Pred vyberaním jedla mikrovlónnú rúru zastavte.
- Používanie mikrovlónnej rúry bez vloženého jedla môže mať za následok prehrievanie a poškodenie magnetrónu.
- Varenie pomocou mikrovlónneho žiarenia je omnoho rýchlejšie ako bežný spôsob varenia. Aby ste zabezpečili, že jedlo je dôkladne uvarené, mali by ste dávať pozor, aby ste ho neprevarili.



SK

## Ovládanie Pomocou Tlačidla Mikrovlonné Varenie

| Poradie | Led Displej | Mikrovlonný Výkon |
|---------|-------------|-------------------|
| 1       | P100        | 100%              |
| 2       | P80         | 80%               |
| 3       | P50         | 50%               |
| 4       | P30         | 30%               |
| 5       | P10         | 10%               |

## Stlačením tlačidiel / vyberte čas časovača

| Časové rozpätie | Prírastok |
|-----------------|-----------|
| 0 až 1 min.     | 5 sekúnd  |
| 1 až 5 min.     | 10 sekúnd |
| 5 až 10 min.    | 30 sekúnd |
| 10 až 30 min.   | 1 minúta  |
| 30 až 95 min.   | 5 minút   |

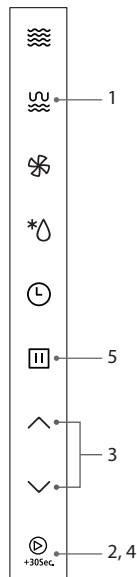
## Grilovanie

V prípade **grilovania** postupujte podľa dolu uvedených krokov.



Odporúčame vám, aby ste používali dodaný grilovací rošt. Jedlo položte na grilovací podstavec a potom ho položte na sklenený otočný tanier.

1. Raz stlačte tlačidlo  a na LED displeji sa zobrazí „G-1“.
2. Stlačením tlačidla  potvrdíte nastavenie grilovania.
3. Stlačením tlačidiel / nastavte čas varenia. Zadaná doba musí byť v rozmedzí 5 sek až 95 min.
4. Stlačením tlačidla  potvrdíte a spustíte varenie.
5. Ak chcete zastaviť varenie, stlačte tlačidlo  a ak chcete zrušiť všetky nastavenia, znovu stlačte tlačidlo .



Aby sa dosiahlo dôkladnejšie grilovanie vášho jedla, pravidelne ho obracajte. Keď uplynula polovica doby grilovania, rúra vydá 2-krát zvukový signál, čím vás upozorní, aby ste jedlo obrátili. Po otočení jedla musíte na pokračovanie grilovania stlačiť tlačidlo . Ak nevykonáte žiadnu operáciu, rúra bude pokračovať vo varení bez prestávky.

## Kombinovaného Varenia

V prípade **kombinovaného varenia** postupujte podľa dolu uvedených krokov.

1. Dvakrát stlačte tlačidlo  a na LED displeji sa zobrazí „C-1“. Trikrát stlačte tlačidlo  a na LED displeji sa zobrazí „C-2“ a tak ďalej.

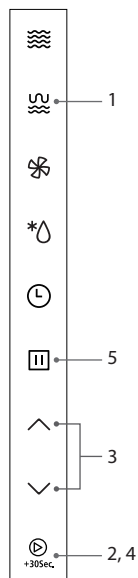


Alebo, keď tlačidlo  stlačíte raz, tlačidlá / môžete stláčať, kým sa na LED displeji nezobrazí „C-1“, „C-2“, „C-3“ alebo „C-4“.

2. Stlačením tlačidla  <sup>+30sec</sup> potvrdíte nastavenie varenia.
3. Stlačením tlačidiel / nastavte čas varenia. Zadaná doba musí byť v rozmedzí 5 sek až 95 min.
4. Stlačením tlačidla  <sup>+30sec</sup> potvrdíte a spustíte varenie.
5. Ak chcete zastaviť varenie, stlačte tlačidlo  a ak chcete zrušiť všetky nastavenia, znovu stlačte tlačidlo .



| Tlačidlové ovládanie grilovania/komb. varenia |             |                    |            |               |
|-----------------------------------------------|-------------|--------------------|------------|---------------|
| Poradie stlačenia                             | LED displej | Mikrovlnné varenie | Grilovanie | Konvekčn. var |
| 1                                             | G-1         |                    | ✓          |               |
| 2                                             | C-1         | ✓                  |            | ✓             |
| 3                                             | C-2         | ✓                  | ✓          |               |
| 4                                             | C-3         |                    | ✓          | ✓             |
| 5                                             | C-4         | ✓                  | ✓          | ✓             |



SK



## Konvekčné Varenie (s Predohrevom)

**Konvekčné varenie** vám umožňuje pripravovať jedlo spôsobom ako v bežnej rúre.



Odporúčame vám, aby ste používali dodaný grilovací rošt. Jedlo položte na grilovací rošt a potom ho položte na sklenený otočný tanier. Pred vložením jedla do mikrovlnnej rúry odporúčame rúru predhriať na patričnú teplotu. Mikrovlnné žiarenie sa nebude používať.

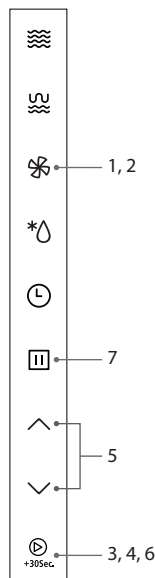
1. Raz stlačte tlačidlo a na LED displeji sa zobrazí „100°C“.
2. Tlačidlo opakovane stláčajte, kým sa na LED displeji nezobrazí nastavenie vami preferovanej teploty. Pri každom stlačení tohto tlačidla sa teplota zvýši o 10 °C. Teplota sa pohybuje od 100 °C do 190 °C.

SK



Alebo, keď tlačidlo stlačíte raz, stlačením tlačidiel / môžete zmeniť nastavenie teploty.

3. Stlačením tlačidla potvrďte nastavenie teploty.
4. Opätovným stlačením tlačidla spustíte predhrev. Mikrovlnná rúra po dosiahnutí teploty predohrevu vydá 2-krát zvukový signál a upozorní vás blikaním hodnoty teploty predohrevu na LED displeji.
5. Jedlo vložte do mikrovlnnej rúry a zatvorte dvierka. Stlačením tlačidiel / nastavte dobu varenia. Nastaviť sa dá maximálne 95 minút.



Počas používania je spotrebič horúci. Dávajte pozor a zabráňte dotknutiu sa horúcich povrchov, napríklad sklenený otočný tanier. Nedovoľte deťom približovať sa k mikrovlnnej rúre.

- Dobu varenia nemožno zadať, kým sa nedosiahne teplota predohrevu. Aby bolo možné zadať dobu varenia, dvierka musia byť otvorené.
- Doba varenia sa musí zadať do 5 minút, inak mikrovlnná rúra zastaví predhrev, vydá 5-krát zvukový signál a displej sa vráti do pôvodného zobrazenia.
- Počas varenia môžete skontrolovať konvekčnú teplotu stlačením tlačidla .

6. Stlačením tlačidla potvrďte a začnite varenie.
7. Ak chcete zastaviť varenie, stlačte tlačidlo a ak chcete zrušiť všetky nastavenia, znovu stlačte tlačidlo .

## Konvekčné Varenie (bez Predohrevu)

**Konvekčné varenie** bez predohrevu vykonajte podľa nasledujúcich krokov.



Odporúčame vám, aby ste používali dodaný grilovací rošt. Jedlo položte na grilovací rošt a potom ho položte na sklenený otočný tanier.

Napríklad: Ak chcete svoje jedlo variť 15 minút pri teplote 180 °C.

1. Raz stlačte tlačidlo  a na LED displeji sa zobrazí „100°C“.
2. Znovu stlačte tlačidlo , kým sa na LED displeji nezobrazí „180°C“. Pri každom stlačení tohto tlačidla sa teplota zvýši o 10 °C. Teplota sa pohybuje od 100 °C do 190 °C.

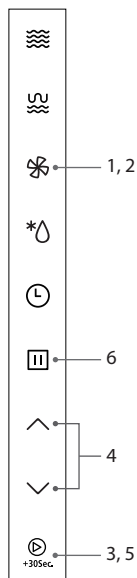


Alebo, keď tlačidlo  stlačíte raz, stlačením tlačidiel / môžete zmeniť nastavenie teploty.

3. Stlačením tlačidla  +30Sec potvrdíte nastavenie teploty.
4. Jedlo vložte do mikrovlnnej rúry a zatvorte dvierka. Stlačením tlačidiel / nastavte dobu varenia na 15:00. Dobu varenia môžete zvýšiť až na 95 minút.
5. Stlačením tlačidla  +30Sec potvrdíte a začnete varenie.
6. Ak chcete zastaviť varenie, stlačte tlačidlo  a ak chcete zrušiť všetky nastavenia, znovu stlačte tlačidlo .



Na LED displeji sa zobrazí aktuálny stupeň teploty pod hodnotou časovača.



SK

## Automatické Varenie

Pomocou tejto funkcie môžete variť väčšinu svojich jedál podľa kategórie potravín a ich hmotnosti. Vyberte kategóriu a nastavte hmotnosť jedla. Ako jednoduchú pomôcku pre dobu varenia a hmotnosť si pozrite tabuľku Ponuka programov automatického varenia.

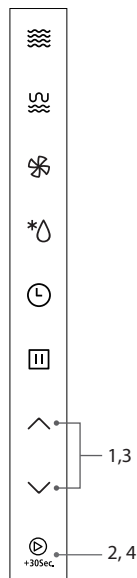
### Ponuka Programov Automatického Varenia

Keď sa mikrovlnná rúra nepoužíva:

1. Ak chcete vybrať požadovaný program z ponuky automatického varenia, stlačte tlačidlá  $\wedge/\vee$ . Na LED displeji sa zobrazí „A1“ až „A10“.
2. Stlačením tlačidla  $\text{▶} +30\text{Sec}$  potvrdíte.
3. Ak chcete vybrať hmotnosť pre vami zvolený program, stlačte tlačidlá  $\wedge/\vee$ .
4. Stlačením tlačidla  $\text{▶} +30\text{Sec}$  potvrdíte a začnete varenie.

Napríklad: Ak chcete variť 300 g rybu pomocou programu z ponuky automatického varenia. Postupujte podľa nižších krokov:

1. Ak chcete pre varenie ryby vybrať požadovaný program z ponuky automatického varenia, stlačte tlačidlá  $\wedge/\vee$ . Na LED displeji sa zobrazí „A4“.
2. Potvrdíte stlačením tlačidla  $\text{▶} +30\text{Sec}$ .
3. Opätovným stlačením tlačidiel  $\wedge/\vee$  vyberte možnosť Hmotnosť pre program A4, kým sa na LED displeji nezobrazí „300g“.
4. Stlačením tlačidla  $\text{▶} +30\text{Sec}$  potvrdíte a začnete varenie.



Pečenie koláčov si vyžaduje konvekčný režim. Po potvrdení programu varenia sa mikrovlnná rúra automaticky predhreje na 160 °C. Po dosiahnutí teploty 160 °C sa mikrovlnná rúra zastaví a vydá zvukový signál. Koláč vložte do mikrovlnnej rúry a stlačením tlačidla  $\text{▶} +30\text{Sec}$  začnite pečenie.

## Tabuľka Ponuka Programov Automatického Varenia

| Ponuka                                     | Hmotnosť | Displej | Doba Varenia | Poznámky                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------|----------|---------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A-1<br>pizza                               | 300g     | 300g    | 10'          | Toto nastavenie je určené na prihrievanie upečených porcií pizze (nezmrazená pizza). Pri hrubších kusoch pizze môže byť potrebná dodatočná doba varenia.                                                                                                                                                                                                                       |
|                                            | 400g     | 400g    | 11'30"       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| A-2<br>zemiaky*<br>(aspoň 230 g na zemiak) | 230g     | 230g    | 5'30"        | Najlepšie výsledky dosiahnete tak, že pred varením prepichnete šupku zemiakov. Keď sú zemiaky uvarené, zabaľte ich do hliníkovej fólie na dobu minimálne 5 minút, aby sa zabezpečilo ich úplné uvarenie.                                                                                                                                                                       |
|                                            | 460g     | 460g    | 9'           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                            | 690g     | 690g    | 12'          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| A-3<br>mäso                                | 200g     | 200g    | 2'40"        | Pred konzumáciu musí byť jedlo úplne uvarené. V prípade hrubších kusov môže byť potrebné dodatočné varenie.                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                            | 300g     | 300g    | 4'20"        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                            | 400g     | 400g    | 5'30"        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                            | 500g     | 500g    | 6'30"        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| A-4<br>ryba                                | 200g     | 200g    | 3'30"        | Pred konzumáciu musí byť jedlo úplne uvarené. Pri hrubších kusoch ryby môže byť potrebná dodatočná doba varenia.                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                            | 300g     | 300g    | 4'30"        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                            | 400g     | 400g    | 5'30"        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                            | 500g     | 500g    | 6'30"        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| A-5<br>zelenina                            | 200g     | 200g    | 3'           | V mikrovlnnej rúre používajte jedine nádoby vhodné na použitie v mikrovlnnej rúre a príľnavé fólie. Pravidelne kontrolujte a presvedčte sa, že voda počas varu nevystrekuje.                                                                                                                                                                                                   |
|                                            | 300g     | 300g    | 4'           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                            | 400g     | 400g    | 5'           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                            | 500g     | 500g    | 6'           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| A-6<br>nápoje                              | 1 cup    | 1       | 1'50"        | V mikrovlnnej rúre používajte jedine nádoby vhodné na použitie v mikrovlnnej rúre a príľnavé fólie. Pred varením fóliu prepichnete vidličkou.                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                            | 2 cups   | 2       | 3'           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                            | 3 cups   | 3       | 4'30"        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| A-7<br>cestoviny                           | 50g      | 50g     | 18'          | V mikrovlnnej rúre používajte jedine nádoby vhodné na použitie v mikrovlnnej rúre a príľnavé fólie. Pravidelne kontrolujte varenie a uistite sa, že voda počas varu neprekypuje.                                                                                                                                                                                               |
|                                            | 100g     | 100g    | 21'          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                            | 150g     | 150g    | 24'          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| A-8<br>pukance                             | 50g      | 50g     | 1'25"        | V mikrovlnnej rúre používajte jedine nádoby vhodné na použitie v mikrovlnnej rúre a príľnavé fólie.                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                            | 100g     | 100g    | 2'15"        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| A-9<br>koláč                               | 475g     | 475g    | 70'00"       | Pre dosiahnutie najlepších výsledkov odporúčame používať hotovú zmes na prípravu koláčov. Používajte plechovú nádobu nie väčšiu ako 8 palcov a mikrovlnnú rúru nechajte najprv automaticky predhriať na 160 °C. Neodporúčame používať grilovací rošt, ale lepšie je použiť sklenený otočný tanier ako oporu pre plechovú nádobu. Koláč kontrolujte v pravidelných intervaloch. |
| A-10<br>kurča                              | 750g     | 750g    | 35'          | Pred konzumáciu musí byť jedlo úplne uvarené. V prípade hrubších kusov kurčatá môže byť potrebné dodatočné varenie. Odporúčame vám, aby ste používali dodaný grilovací rošt.                                                                                                                                                                                                   |
|                                            | 1000g    | 1000g   | 40'          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                            | 1250g    | 1250g   | 45'          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

\* Pri automatickom varení zemiaka sa odporúča, aby jeho hmotnosť bola najmenej 230 g.

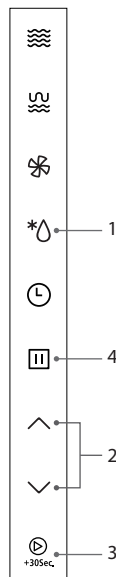
Poznámka: Obsah vody v zemiakoch sa líši v závislosti na veku, typu, hmotnosti, atď.

## Rozmrazovanie

Pomocou tejto funkcie môžete rozmrazovať vaše zmrazené jedlá jednoduchým zadáním údaja o hmotnosti a času.

### Rozmraziť podľa Hmotnosti

1. Keď raz stlačíte tlačidlo , na LED displeji sa zobrazí „DEF1“.
2. Stlačením tlačidiel / nastavte hmotnosť vášho jedla.
3. Stlačením tlačidla  začnite rozmrazovanie. Keď uplynula polovica času rozmrazovania, mikrovlnná rúra pípne, čím Vás upozorní, aby ste jedlo obrátili. Ak sa nevykoná žiadna operácia, mikrovlnná rúra pípne a vráti sa do pohotovostného režimu.
4. Ak chcete zastaviť rozmrazovania, stlačte tlačidlo  a ak chcete zrušiť všetky nastavenia, znovu stlačte tlačidlo .



SK



Ak je mikrovlnná rúra pozastavená na 5 minút alebo dlhšie a tlačidlo  (Pauza) stlačíte raz, mikrovlnná rúra automaticky zruší nastavenie a vráti sa do pohotovostného režimu.

### Rozmrazovanie podľa Času

1. Keď dvakrát stlačíte tlačidlo , na LED displeji sa zobrazí „DEF2“.
2. Stlačením tlačidiel / nastavte dobu rozmrazovania. Zadaná doba musí byť v rozmedzí 0 až 95 minút.
3. Stlačením tlačidla  začnite rozmrazovanie.
4. Ak chcete zastaviť rozmrazovania, stlačte tlačidlo  a ak chcete zrušiť všetky nastavenia, znovu stlačte tlačidlo .



- Veľké kusy môžu byť v strede zmrznuté. Preto aby ste zabezpečili roztopenie, občas ich otočte a počas rozmrazovania ich rozdeľte na menšie kúsky.
- Bude potrebné, aby ste raz stlačili tlačidlo  a ponechajte aktívny program rozmrazovania a potom otvorte dverka. Po otočení potraviny bude potrebné stlačiť tlačidlo  čím opätovne spustíte rozmrazovanie.
- Pečienku umiestnite stranou s tukom nadol alebo celú hydinu položte stranou prís nadol.
- Počas rozmrazovania odoberajte tekutiny, pretože šťavy z jedla sa môžu zohriať a jedlo uvari

## Rýchle Varenie

Táto funkcia vám umožňuje rýchle varenie jedla počas doby 30 sekúnd pri 100 % výkone mikrovlnného žiarenia.

Uistite sa, že mikrovlnná rúra je v pohotovostnom režime a potom postupujte podľa nižšie uvedených krokov.

1. Stlačením tlačidla  začnete rýchle varenie. Na pridanie ďalších 30 sekúnd znovu stlačte tlačidlo . Doba varenia môžete zvýšiť až na 95 minút.

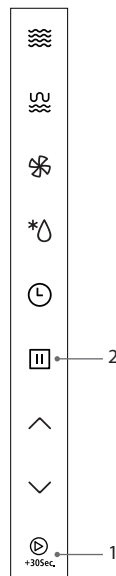


Každým stlačením tlačidla  sa doba varenia zvyčajne zvýši o 30 sekúnd.

2. Ak chcete zastaviť varenie, stlačte tlačidlo  a ak chcete zrušiť všetky nastavenia, znovu stlačte tlačidlo .



Túto funkciu je možné použiť pri mikrovlnnom varení, grilovaní, konvekčnom varení a ich hmotnosť/doba rozmrazovania. Túto funkciu nemožno použiť počas hmotnosť/doba rozmrazovania, automatickej ponuky a viacstupňového varenia.



SK

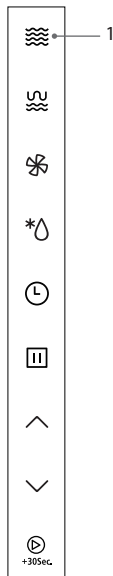


## Pozastavenie Funkcie Varenia

Pomocou tejto funkcie môžete kontrolovať a sledovať aktuálne nastavenia varenia.

### Zistenie Aktuálneho Nastavenia Varenia

1. Keď je mikrovlnná rúra v režime varenia, jedným stlačením tlačidla  sa na LED displeji zobrazí aktuálny výkon mikrovlnného varenia. Táto hodnota bude zobrazená na 3 sekundy a potom sa displej vráti do pôvodného zobrazenia.



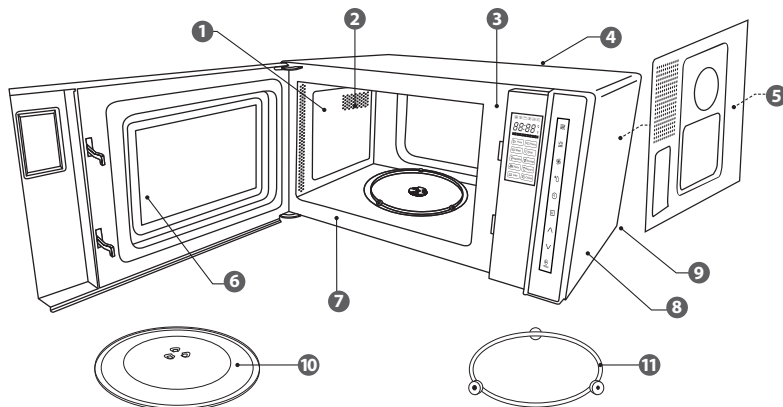
SK

## Čistenie Mikrovlnnej Rúry

Pravidelným čistením mikrovlnnej rúry po jej použití sa zabráni tvorbe tvrdých usadenín, ktoré sa dajú len ťažko odstrániť.

Pred čistením mikrovlnnú rúru odpojte od elektrickej siete a počkajte, kým úplne vychladne.

Na pravej strane vnútornej časti rúry je kryt vlnového vodiča. Mikrovlnné žiarenie prechádza cez tento kryt a umožňuje varenie jedla. Tento kryt generátora vln sa musí vždy udržiavať čistý. Vyčistite ho slabým roztokom vody s čistiacim prostriedkom a nechajte uschnúť.



- 1 Steny mikrovlnnej rúry sú opatrené špeciálnym smaltovým povlakom, ktorý uľahčuje čistenie. Na utieranie rozstriedaných tekutín používajte mäkkú navlhčenú handričku lebo papierovú utierkou vysušte rozliate tekutiny. Tuky vyutierajte vlhkou handričkou s malým množstvom čistiaceho prostriedku. Dôkladne vysušte. Nahromadený tuk môže vytvárať dym a vznietiť sa.
- 2 Výstupné mriežky udržiavajte čisté.
- 3 Prednú stranu mikrovlnnej rúry udržiavajte v čiste, aby ste mohli dverka dobre a správne zatvoriť.
- 4 Dávajte pozor, aby sa do vetracích otvorov nerozliala voda.
- 5 Neodmontúvajte kryt generátora vln: Tento kryt sa musí udržiavať v čiste, a to tým istým spôsobom ako vnútro mikrovlnnej rúry. Nahromadený tuk môže vytvárať dym a vznietiť sa.
- 6 Vnútornú stranu dverí čistite navlhčenou handričkou. Tvrdé usadeniny odstraňujte teplou mydlovou vodou a nechajte dôkladne vysušiť. Vnútorňa časť dverí má špeciálny povlak, ktorý sa nesmie čistiť s abrazívnymi hubkami na umývanie riadov alebo čistiacimi práškami.
- 7 Čistite aj priestor pod lištou dverí.
- 8 Na čistenie vonkajšej strany mikrovlnnej rúry používajte teplú saponátovú vodu. Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, hubky na umývanie riadu alebo čistiace prášky, ktoré by mohli povrch poškriabať.
- 9 Pred čistením napájacieho kábla a mikrovlnnej rúry odpojte spotrebič od prívodu energie. Rúru pred zapojením zástrčky napájacej šnúry späť do elektrickej zásuvky vyutierajte vlhkou handričkou a nechajte vysušiť.
- 10 S otočným skleneným tanierom zaobchádzajte tak, ako s každým skleneným tanierom. Keď ho používate dlhšie ako 15 minút, pred jeho opätovným použitím ho nechajte vychladnúť Otočný tanier neumývajte vo veľmi horúcej vode, pretože by mohol prasknúť. Prstenec otočného taniera umývajte v teplej vode. Nepoužívajte veľmi horúcu vodu, ktorá by mohla spôsobiť jeho deformáciu. Otočný tanier a prstenec otočného taniera musia byť suché pred ich vložením späť do mikrovlnnej rúry.
- 11 Rošty na pečenie umyte v horúcej vode. Nepoužívajte veľmi horúcu vodu, ktorá by mohla spôsobiť ich deformáciu.



Počas čistenia ani inokedy nedemontujte žiadne z pevne namontovaných častí z vnútra mikrovlnnej rúry.

## Často Kladené Otázky

Ak sa vyskytne problém, často môže byť spôsobený maličkosťou. Nasledujúce otázky a odpovede vám pomôžu problém vyriešiť.

| Otázky                                                                                                | Odpovede                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Prečo sa jedlo nezdá byť uvarené?                                                                     | Skontrolujte, či: <ul style="list-style-type: none"> <li>• bola nastavená doba varenia.</li> <li>• dvierka sú zatvorené.</li> <li>• nie je preťažená elektrická zásuvka a či nedošlo k vypáleniu poistky.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                     |
| Prečo sa jedlo zdá byť nedovarené alebo prevarené?                                                    | Skontrolujte, či: <ul style="list-style-type: none"> <li>• bola nastavená správna doba varenia.</li> <li>• je nastavená správna úroveň výkonu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Ako mám zabrániť, aby vajcia nevystreliili?                                                           | Keď sa v mikrovlnnej rúre pripravuje praženica z vajec, žltok môže niekedy vystreliť, pretože sa v ňom tvorí para. Vystreleniu vajca môžete zabrániť tak, že pred varením žltok prepichnete špáradlom. Vajcia nikdy nevarte v škrupine.                                                                                                                                                                                  |
| Prečo musím po skončení varenia chvíľu počkať?                                                        | Pri mikrovlnnom varení sa vo vnútri mnohých potravín vytvára dostatočné teplo na to, aby varenie pokračovalo aj po vybratí z mikrovlnnej rúry. Zohriate jedlo sa po skončení varenia bude ďalej variť, takže, ak sa jedlá ponechajú postáť, umožní sa rovnomerné varenie a rozloženie tepla.                                                                                                                             |
| Prečo mi niekedy varenie v mikrovlnnej rúre trvá dlhšie, ako sa uvádza v recepte?                     | V prvom rade skontrolujte, či je mikrovlnná rúra nastavená tak, ako je to uvádzané v recepte. Nastavenia pre doby varenia a ohrevu sú odporúčania, ktoré pomáhajú predísť prevareniu, avšak rozdielne hmotnosti, veľkosť, tvar a počiatočná teplota jedla ovplyvnia dĺžku doby varenia – presne tak, ako je to v prípade bežnej rúry. Okrem receptu uplatňujte aj svoj úsudok pri kontrole, či je jedlo správne uvarené. |
| Prečo sa mi na vnútornej strane dvierok zráža para?                                                   | Kondenzácia je normálna, obzvlášť vtedy, keď varíte jedlo s vysokým podielom vody, ako sú zemiaky.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Môže mikrovlnná energia prenikat cez okienko na dvierkach?                                            | Nie. Priehľadnú stenu dvierok tvorí kovový plech s dierkami, cez ktorý môžete vidieť do vnútra, ale neprepúšťa žiarenie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Z boku dvierok a z vetracích otvorov vychádza para. Môže uniknúť aj mikrovlnné žiarenie?              | Nie. Dvierka a vetracie otvory sú starostlivo skonštruované tak, aby para mohla počas varenia unikať, ale aby mikrovlnné žiarenie zostávalo vo vnútri skrinky.                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Čo sa stane ak zapnem mikrovlnnú rúru, ktorá je prázdna?                                              | Mikrovlnná rúra sa poškodí. Pokiaľ v rúre nič nie je, mikrovlnnú rúru nezapínajte. Je dobré v mikrovlnnej rúre ponechať šálku s vodou pre prípad, že by niekto náhodne mikrovlnnú rúru spustil.                                                                                                                                                                                                                          |
| Prečo nesvieti svetlo vo vnútri mikrovlnnej rúry?                                                     | Otvorte dvierka. Keď sa svetlo nerozsvieti, pravdepodobne je vypálená žiarovka. Zavolajte vyškoleného technika - nepokúšajte sa sami vymieňať žiarovku.                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Keď používam mikrovlnnú rúru, vo vnútri sa iskrí. Môže sa tým poškodiť mikrovlnná rúra?               | Áno. Uistite sa, že nepoužívate kovové riady a ani také nádoby, ktoré majú kovovú dekoráciu. Pri varení nesmiete v mikrovlnnej rúre používať kovové predmety (okrem hliníkovej fólie).                                                                                                                                                                                                                                   |
| Cez vetracie otvory a dvierka presvitá svetlo. Znamená to, že môže uniknúť aj mikrovlnná energia?     | Nie. Presvitanie svetla je normálne a nie je to dôvod na znepokojovanie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Prečo sa vtedy, keď používam mikrovlnnú rúru, vyskytuje rušenie môjho televízneho a rádiového príjmu? | Mikrovlnné rúry využívajú rádiové vlny podobné vlnám, ktoré prijímajú TV prijímače a rádiá. Toto rušenie môžete zmierniť tak, že mikrovlnnú rúru presuniete ďalej od televízora alebo rádia.                                                                                                                                                                                                                             |

## Technické Parametre

|                                                      |                                     |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>Model</b>                                         | <b>L23CB13E/ L23CW13E/ L23CS13E</b> |
| <b>Príkon</b>                                        | 230V~ 50Hz                          |
| <b>Mikrovlnný Výkon</b>                              | 800W                                |
| <b>Mikrovlnná Frekvencia</b>                         | 2450 MHz                            |
| <b>Vonkajšie Rozmery<br/>(Šírka X Hĺbka X Výška)</b> | 485 mm x 395.6 mm x 292.5 mm        |
| <b>Spotreba Energie</b>                              |                                     |
| <b>Príkon Pri Mikrovlnnom Varení</b>                 | 1300 W                              |
| <b>Príkon Pri Grilovaní</b>                          | 1200 W                              |
| <b>Príkon Pri Konvekčnom Varení</b>                  | 1200 W                              |

SK

Vyhovuje smerniciam EC č. 2004/108/ES a 2006/95/ES.

Naše výrobky sa neustále snažíme vylepšovať. Technické parametre sa môžu meniť bez predbežného oznámenia.

**GB**

This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of its life separately from your household waste. There are separate collection systems for recycling in the EU.

For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.

**NO**

Dette symbolet på produktet eller i instruksjonene betyr at apparatet må leveres som elektrisk og elektronisk avfall atskilt fra husholdningsavfall når det ikke lenger brukes. Det finnes egne innsamlingsystemer for resirkulering i Norge og EU.

Ønsker du mer informasjon, må du ta kontakt med de lokale myndighetene eller forhandleren hvor du kjøpte produktet.

**SE**

Denna symbol på produkten eller i instruktionerna betyder att dina elektriska och elektroniska utrustningar ska källsorteras när de är förbrukade och att de inte får slängas i hushållssoporna. Det finns särskilda insamlingsystem för återvinning inom EU.

För ytterligare information, kontakta de lokala myndigheterna eller din återförsäljare där du köpte produkten.

**FI**

Tämä tuotteen tai ohjeisiin merkitty symboli tarkoittaa, että sähkölaitteet ja elektroniikka on hävitettävä käyttökänsä päättyessä erillään kotitalousjätteestä. EU:ssa on kiertätystä varten erilliset keruujärjestelmät.

Jos haluat lisätietoja, ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai tuotteen myyneeseen liikkeeseen.

**DK**

Dette symbol på produktet eller i vejledningen betyder, at det udtjente elektriske eller elektroniske udstyr ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. I EU-lande findes der separate indsamlingssystemer til genbrug.

Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren for at få yderligere information.

**CZ**

Tento symbol na produktu nebo v návodu znamená, že elektronické a elektrické zařízení na konci životnosti nepatří do běžného domovního odpadu. V zemích EU jsou provozovány systémy odděleného sběru.

Více informací vám poskytnou místní úřad nebo prodejce, u něhož jste produkt zakoupili.

**SK**

Tento symbol na výrobku alebo v návode na obsluhu znamená, že elektrické a elektronické zariadenie sa nesmie po skončení jeho životnosti zlikvidovať jeho odhodením do domového odpadu. V Európskej únii sú zavedené samostatné systémy na recyklovanie odpadu.

Ďalšie informácie si môžete vyžiadať od svojho úradu miestnej správy alebo v obchode, kde ste si tento výrobok zakúpili.